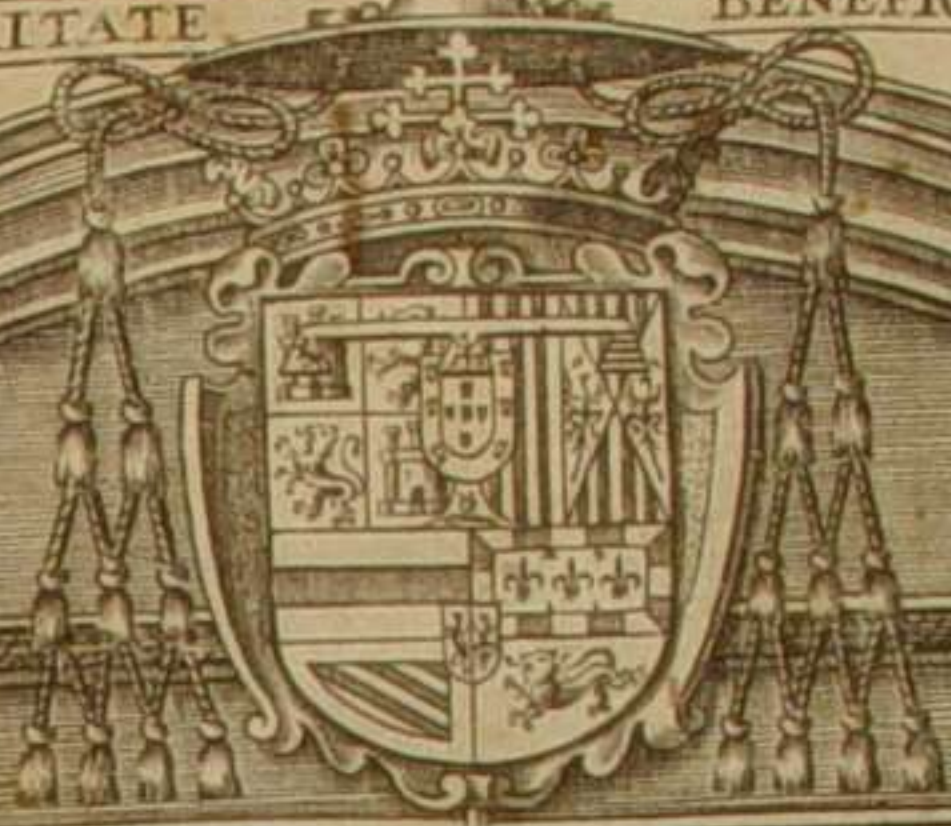


141294

CELERITATE ALACRITATE BENEFICIA CONFERVNTVR



LOS LIBROS
de beneficijs.
 DE
Lucio Aeneo Seneca.
 A
Abuçio Liberal.
 TRADUCIDOS
 por el Li.^o P.^o Fernandez
 Nauarrete Canonigo de San
 tiago Cousultor del S.^o off.^o Cappe
 llan y S.^o de sus Mag.^{as} y de
 Camara del S. Car. Infante.
 Dedicados a su
 Alt.^o



BIS DAT
QVI
CITO.

J de Courbes F

EN
 MADRID
 En la Empreñta
 del Reyno
 1629.

HILAREM
DATOREM
DILIGIT.

119897443

Suma del priuilegio.

Tiene priuilegio el Licenciado Pedro Fernandez Nauarrete Canonigo de Santiago, Consultor del santo Oficio, Capellan y Secretario de sus Magestades y Altezas, y de Camara del señor Cardenal Infante para imprimir por diez años los siete libros de Beneficijs de Seneca traducidos en lengua Castellana; y en este tiempo ninguno puede imprimirlos, ni venderlos sin su licencia, con las prohibiciones y penas contenidas en el priuilegio firmado de su Magestad, y refrendado de Iuan Lasso de la Vega su Secretario. Despachado en el oficio de Laçaro de los Rios Angulo Secretario de su Magestad, y su escriuano de Camara en nueue de Otubre de mil y seiscientos y ventiocho años.

TASSA.

YO Laçaro de Rios Angulo Secretario del Rey N.S. que por su mandado ha go officio de escriuano de Camara de los que en su Cõsejo residen, certifico, que auiendo se visto por los señores del dicho Real Consejo siete libros q̄ Seneca auia escrito de Beneficijs, en vn cuerpo, traduzidos por el Licenciado Pedro Fernãdez Navarrete Secretario de su Mag. q̄ con licẽcia de los dichos Señores fue impresso, tassarõ cada pliẽgo de los del dicho libro a quatro mrs y medio, y parece tener 57 pliegos, q̄ al dicho respeto mõta 236. mrs y medio, y a este precio, y no mas mandaron se venda; y que esta tassa se ponga al principio de cada libro de los que se imprimieren. Y para que dello conste, de pedimiẽto del dicho Licenciado Pedro Fernandez Navarrete doy la presente en la villa de Madrid a veinte dias del mes de Febrero de mil y seiscientos y veinte y nueve años.

Laçaro de Rios.

Fe

Fe de erratas.

Fol. 8. pag. 2. comunmente, diga conuiente. Fol. 22. pag. 1. lin. 17. canso, diga causo. Fol. 34. pag. 2. lin. 13. fino, diga si me. Fol. 85. pag. 1. lin. 5. escrita, diga secreta. Fol. 98 pag. 1. lin. 15. difertenes, diga diferentes. Fol. 128 pag. 1. lin. 6. con sentencia, diga consentia se. Fol. 138. pag. 1. lin. vlt. pena, diga persona. Fol. 147. pag. 1. lin. 16. Miõ, diga mi hijo. Fol. 157. pag. 2. lin. 1. exortaua, diga executaua. Fol. 159. pag. 2. lin. 9. pedia, diga perdia. Fol. 183. p. 1. lin. 16. gracia, diga Grecia.

Este libro intitulado, Traducion de los siete libros de beneficios de Seneca con estas erratas corresponde con su original. En Madrid a 20. de Febrero de 1629.

Lic. Murcia de
la Llana.

J 2

Apro.

Aprouacion del Doctor Iuan Sanchez Capellan de su Magestad en el Real Conuēto de la Encarnaciō de Madrid.

LOs libros de beneficijs de Seneca, que ha traduzido el Licenciado Pedro Fernandez Navarrete Secretario de sus Magestades y Altezas, contienen admirables sentencias para enseñar a los poderosos, que las mercedes que hizieren salgan ajustadas con el niuel de la razon. Y aunque Seneca como Gentil, tuuo los errores de la multiplicidad de dioses, y otros semejantes, son tan conocidos, que no puede peligrar en ellos la Fè de los Catolicos; y assi me parece libro digno de que estan pandose, ande en las manos de todos. Madrid y Setiembre ocho de mil y seiscientos y ventiocho.

El Doctor Iuan Sanchez.

Licencia del Ordinario.

EL Licenciado don Iuan de Velasco y Acebedo Vicario general de Madrid por el señor Cardenal Infante mi señor, Por la presente, por lo que me toca, doy licencia para que se imprima vn libro, que se intitula, Los siete libros de Beneficijs de Seneca, traduzidos por el Licenciado Pedro Fernandez Navarrete Secretario de sus Magestades y Altezas, y de Camara del señor Cardenal Infante mi señor, atento que en el no ay cosa contra nuestra santa Fè, y buenas costumbres. Madrid y Setiembre doze de 1628.

*Aprouacion del Maestro Gil Gonzalez de
Auila Coronista de su Magestad.*

POr mandado de V. Alt. he visto los libros que escriuio el gran Filosofo Seneca de Beneficios, o arte de hazerlos, traduzidos cō singular diligencia, estilo de oro, propiedad y erudicion marauillosa por el Licenciado Pedro Fernādez Nauarrete Secretario de sus Magestades, y Altezas, guiado para intētarlo del feruoroso zelo q̄ tiene del mayor aumento de las letras destas Coronas y Patria, para quien viue mas que para si mismo, conuirtiēdo lo precioso de su tiempo (como yo soy testigo) en beneficio de las mejores costūbres, para q̄ aduertidos los Principes, assi los de la primera gerarquia como los q̄ ocupā los segūdos lugares en el gouierno publico del mūdo, entiēdā cō q̄ prudencia deue dispensar lo q̄ està destinado para premio de los q̄ mejor obraren. Dele V. Alt. licencia para q̄ la imprima, q̄ con esso se manifestarā de quanto fruto ha sido esta traduciō. Madrid y Setiēbre 20. de 1528.

El M. Gil Gonzalez de Auila.

S E Ñ O R.

SAlen en publico traduzidos en lengua Castellana los siete libros de Beneficijs q̄ en Latin escriuio Seneca, a quiē reconocio la Gentilidad por el mayor de los Filosos morales; y si este autor enseña, q̄ los cortos presentes que los criados y subditos pueden hazer a sus dueños, y superiores, se califican y realçan, con ajustarlos a las inclinaciones, de quien los ha de recebir; que pude hallar yo, que a la liberalissima condicion de V. Alt. huuiesse de ser mas grato, q̄ presentarle el arte de hazer beneficios? que auiendola escrito Seneca cō suma erudicion, la platica V. Alt. con inmensa magnanimidad, acompañandola con suma prudencia; pues con repartir cada dia tātās mercedes, saliendo al encuentro a las necessidades, sin esperar a que se compren con ruegos: De tal manera salen reguladas por la razon, que se emplean todas en los que estan adornados de merecimientos. Con lo qual no solo quedā premiados, sino juntamente calificados, auiendo dicho

el Rey Teodorico, que *Pompa meritorum est Regale iudicium*. Ha serue atribuido a culpa, q̄ auiendo yo dado tantos libros a la estampa, no los ay apuesto todos en el amparo y proteccion de V. Alt. En esto, Señor, me ha sucedido lo que a los deseosos de escriuir algun papel con curiosos caracteres, que prueuan diuersas vezes la pluma, hasta que la hallã menos mal cortada. Admita V. Alt. esta disculpa, y juntamēte esta corta demonstracion de mi infinito reconocimiento; que si este libro agradare, alentada mi pluma con tan gran fauor, se atreuera a entrar en lo profundo de la razon de estado, escriuiendo algunos discursos sacados de lo mas acendrado de las historias Ecclesiasticas y profanas, poniendo siempre todo lo q̄ escriuiere a los pies de V. Alt. cuya vida guarde y prospere la diuina Magestad, como conuiene a la Christiandad. Madrid y Febrero 20. de 1629.

El Lice. Pedro Fernandez
Nauarrete.



LOS
SIETE LIBROS
DE BENEFICIOS DE
LVCIO AENEO
SENECA.

A AEBVCIO LIBERAL.

TRADUZIDOS POR EL
Licenciado Pedro Fernandez
Nauarrete.

LIBRO PRIMERO.



ENTRE Los muchos y varios errores de los que viuen inadvertidamente, y acaso, ninguno es mas perjudicial, ò varõ bueno LIBERAL, como el no saber en que forma hemos de dar y recibir los

A bene.

beneficios: de que resulta, que por auer sido mal colocados, vengán a ser mal deuidos, que xandonos tarde de no hallar equiuamente recompensa dellos: porque estos beneficios desde el mismo punto que se dierō, fueron perdidos. Por tãto no nos deuemos maravillar, de que entre los vicios de los hombres ninguno sea mas frequente que el de la ingratitude. Esto (como se vè) resulta de muchas causas. La primera es, porque para hazer beneficios, no elegimos personas dignas dellos: y con tener tanta vigilancia para inquirir y aueriguar el patrimonio y hazienda de los que por alguna deuda se nos han de obligar; y cuidando tanto de no esparcir las semillas entierrez esteriles, o cansadas, no solo damos los beneficios sin elecciō, sino que los desperdiciamos. No me resueluo a determinar con facilidad, si ay mayor culpa en negar los beneficios recibidos, o en pedir el retorno de los dados: porque la naturaleza desta obra es de tal calidad, que solamente se ha de esperar della lo que voluntariamente se retornare; siendo feissima accion el dar

que-

que xas: porque para salir de deuda el que recibio el beneficio, no es necessario que interuenga hazienda, basta que tenga animo agradecido: que el que con voluntad se confiesa deudor, paga suficientemente la deuda. Pero al modo que ay culpa en los que no quieren ser agradecidos, confessando por lo menos que son deudores; la ay tãbien en nosotros: porque aũque es verdad que ay muchos ingratos, son muchos mas los que hazemos q̄ lo sean. Vnas vezes somos fastidiosos zaheridores, y rigurosos cobradores; otras somos inconstantes, arrepintiendonos cō breuedad de la buena obra que hizimos: otras nos mostramos que xosos sin tiempo, culpando los minimos instantes de la detencion: con lo qual destruimos no solo la buena obra ya hecha, sino tambien las que estamos haciendo: porque qual de nosotros se satisfizo, si los ruegos que se le interpusieron, fueron poco afectuosos, o si se hizieron sola vna vez? Qual el que teniendo sospechas de que le querian pedir alguna cosa, no arrugò la frente, o torciò el rostro; y fingiendo ocupa-

A 2

cio-

ciones, no metio largas platicas, a que no se les hallasse remate, a solo fin de impedir a los que venian a pedirle alguna cosa, rechazado con varias traças las vrgentes y apresuradas necesidades de los otros? Qual el que cogido en aprieto, ya que no pudo negar la dadiua, no la dilatò; que es lo mismo que negarla timidamēte; y si la prometió, no lo hizo con dificultad? Qual el que si no puso ceño, dexò de dezir palabras asperas, o por lo menos mal concertadas? Ninguno pues es deudor de lo que no le fue dado con voluntad, antes lo sacò por fuerça: porque quiē ha de ser agradecido al que, o con soberuia le arrojò la dadiua, o se la tirò con ira; o si ya q̄ la hizo, fue por exonerarse de la importunidad de q̄ se hallaua congoxado? Yerra el que tiene esperança de que le ha de ser agradecido aquel, a quien cansò cō dilaciones, y atormentò con esperanças: porque la buena obra se deue con el mismo afecto con que se hizo; y por esta razon no ha de auer tibieza en el dar: porque cada vno se deuera a si, y no al otro, lo que consiguió de quien no tuuo vo-

luntad de dar. Conuiene asimismo no aya dilaciones en los beneficios: porque como en qualquiera buena obra se haze aprecio de la voluntad de quien la haze; parece, que quien tardò en hazerla, estuuò mucho tiempo sin quererla hazer. Tãpoco se ha de hazer el beneficio, auergonçando al que le recibe: porque siendo cosa assentada en la naturaleza, que las injurias echan mas hondas las raizes que los beneficios, y que estos se olvidan luego, y de aquellos queda vna tenaz memoria; que retorno puede esperar el que ofende quando obliga? Bastantemente se muestra agradecido, si perdona semejante beneficio: mas no porque aya muchos ingratos, se ha de acobardar la inclinacion de hazer bien. Lo primero, porque (como queda dicho) nosotros somos los que aumentamos el numero de los ingratos. Lo segundo, porque el auer en el mundo tantos sacrilegos, y tantos despreciadores de la DIVINIDAD, no retarda la corriente de la inmensa benignidad de los dioses: los quales ayudan siempre a todas las

cosas ; y entre ellas a los mismos que usan mal de sus dones. Tomemoslos pues por nuestros Capitanes, imitandolos en quanto alcançare la humana imbecilidad. Hagamos beneficios sin darlos a logro : porque el que quando hizo el beneficio, puso el pensamiento en la recompensa, merece ser engañado. Si dixeres que te salio mal la buena obra, tambien las mugeres, y los hijos engañan las esperanças ; y no por esso dexamos de juntarnos en matrimonio, y de criar los hijos. Y de tal modo somos pertinazes contra las experiencias, que despues de auer sido vencidos, ò pasado algun naufragio, boluemos a las batallas, y a las nauegaciones. Quanto pues será mas decente el perseuerar en hazer beneficios ? porque el que cessa en ellos, porque no se los pagan, da a entender, que los que hizo, fueron con mira de boluerlos a recobrar ; y con esso justifica la causa de los que le han salido ingratos, siéndo (quando falta esta disculpa, y ay posibilidad) vna muy graue torpeza, el no pagar. Quantos hombres ay indignos de la luz ; y

con

con todo esso sale para ellos el Sol? Quantos se quexan de que nacieron, y con todo esso la naturaleza produze cada dia nueuas generaciones, consintiendo que viuan aquellos mismos que afirman tienen deseos de no viuir? El proseguir en hazer beneficios, sin ir en seguimiento del retorno, buscando personas dignas, en quien emplearlos, es accion de animo heroico y bueno ; y esto se deue hazer aun despues de auer hallado muchos hombres malos : porque que tuuiera de magnifico el hazer bien a muchos, si ninguno engañara? Entonces es acto de virtud el hazer beneficios, quando no se hazen para recobrarlos: porque el varon bueno al tiempo mismo que los haze, coge el fruto dellos. De tal manera no nos ha de apartar, ni detener en tan illustre acciõ la ingratitud de muchos, que si a mi se me quitasse de todo punto la esperança de auer de hallar algun agradecido, escogeria antes el no recibir el retorno de los beneficios, que el dexar de hazerlos: porque el que dexa de dar, haze que su culpa sea anterior a la del ingrato.

A. 4

y si

y si he de dezir mi parecer, aunque peca mas el que no paga el beneficio, peca primero el que no le haze.

CAPITULO II.

*Si al vulgo intentas derramar tus dones,
Muchos has de perder, por ganar uno.*

EN el primer verso ay dos cosas dignas de reprehension: porque ni los beneficios se han de derramar al vulgo; ni es buena la dadiua de qualquiera cosa que sea, si abstrahes della el juicio y la razon: porque donde esto falta, dexan de ser beneficios, y pasan a tener otro nombre. El segundo verso es marauilloso: porque vn beneficio bien logrado, consuela los daños de muchos que se ayan perdido. Pero suplicote consideres, si será mas acertado, y mas glorioso a la grandeza del que da, aconsejarle que dè, aunque aya de tener mala recompensa de todas sus dadiuas: porque aquellas palabras, *Muchos has de perder*, son falsas; pues ningun be-

nefi-

neficio se pierde: porque aquel que juzga que le pierde, ya auia hecho cargo del, siendo la naturaleza del dar tan sencilla, que no admite otro fin mas que el mismo dar. Si al beneficio le sucediere algun retorno, estimese por ganancia: pero si no le tuuiere, no se deue juzgar por perdida. Quando yo hize alguna buena obra, hizela, solo por hazerla: porque ninguno escriue en el libro de cuentas las dadiuas que haze; ni el acreedor auariento pone demanda al deudor el mismo dia que se cumpliò el plaço. El varon bueno nunca se acuerda de los beneficios que hizo, sino es quando el que se los agradece, se los trae a la memoria: porque de otra manera no fueran beneficios, sino prestados; siendo torpe usura la que se espera del beneficio. De qualquier modo que te aya sucedido con los primeros beneficios, deues proseguir en hazer otros: mejor es, que esten olvidados en la memoria de los ingratos, que dexar tu de hazerlos; pues talvez la verguença, la ocasion,

ò el

ò el exemplo, podran hazer que sean agradecidos los que ahora te son ingratos. No cesses en hazer bien , persevera en tan heroica accion , cumple con las obligaciones de hombre de bien ; ayuda a vnos con hacienda , a otros con credito , a otros con buenos consejos ; y a todos con saludable doctrina.

CAPITULO III.

AVN Los animales brutos reconocen los beneficios , sin auer alguno tan indomito , a quien no amanse el regalo, obligandole a que tenga amor. Las bocas de los leones se dexan manejar sin peligro de sus maestros . El sustento sujeta la fiereza de los elefantes, obligandolos a vna feruul obediencia ; siendo esto tan cierto , que aun los que no son capaces de entendimiento para saber ponderar los beneficios, se dexan obligar con la continua perseverancia dellos. Si alguno te ha salido in-

grato al primer beneficio , quizá no lo será al segundo. Hase olvidado del segundo; será posible , que el tercero le traiga a la memoria los que della se le auian passado. El que poco despues de auer hecho el beneficio , juzga que le tiene ya perdido ; esse es el que le pierde : pero el que persevera, agregando vnos beneficios a otros , facará agradecimiento del mas duro y olvidadizo pecho: porque le faltará animo para alçar los ojos contra tantos beneficios. Procura que a qualquier parte que el ingrato fuere huyendo de su memoria , encuentre contigo ; cercalo con buenas obras: cuya fuerça , y cuya propiedad te dirè , si me permitieres primero discurrir en algunas cosas , aunque ajenas de nuestro proposito . He yo de tratar por ventura en este libro la razon , porque las GRACIAS son tres ? porque son hermanas ? porque donzellas ? porque traen los vestidos desceñidos y transparentes ? Algunos quieren que sea vna la que da los beneficios, otra la que los recibe, y otra la que los

retorna. Otros dicen, que ay tres generos de beneficios; vnos de los que los dan, otros de los que los reciben, y otros de los que juntamente los dan y los reciben. Pero de que fruto es hazer yo juizio en esto, no siendo de alguna importancia el saberlo? Que significa aquel coro que le cercan las GRACIAS asidas de las manos?

Significa el orden con que los beneficios bueluen de las manos de los que los reciben, a las de los que los dan: y si estos se interrumpen en alguna parte, se viene a perder la hermosura del todo, que es bellisimo, mientras en el se conserua la trauacion, y se guarda la alternada correspondencia.

Pintanlas risueñas, porque las caras de los que hazen los beneficios, y las de los que los reciben, se han de mostrar alegres.

Son de tierna edad, para que se entienda que la memoria de los beneficios que se reciben, nunca se ha de enuegecer.

Pintanlas dōzellas, porque los beneficios han de ser para todos sinceros, incorruptos, y fantos, sin que sea decēte auer en ellos cosa estrecha, ni apretada.

Y pintanlas con vestiduras desceñidas y transparentes, porque los beneficios se han de dexar ver.

Aunq̄ ay algunas personas tã inclinadas a las fabulas y ficciones de los Griegos, q̄ juzgan ser necessaria la noticia destas cosas. No aura quiē diga, q̄ es importante saber los nōbres q̄ las puso HESIODO, llamado ÆGLEN a la primera, EVFROSINE a la segūda, y THALIA a la tercera; y cada vno arrastra y violēta la interpretaciō destes nombres a su propio dictamen, procurādo hallar razō dellos; siendo cierto, q̄ el ponerlos HESIODO, fue por solo su antojo: y assi HOMERO mudò el nombre a la vna, llamandola PASITHEA; y la hizo casada, para que entendas no eran virgenes VESTALES: y yo hallarè otro Poeta que las ciña los vestidos, y se los dè tapidos, y de lana.

El estar MERCVRIO en su compañía, no

es porq̄ la razon, y las buenas razones hazen recomendables los beneficios; sino porque se le antojò assi al pintor. Hasta CRISIPO (cuya futil agudeza penetra la mas escondida verdad, y cuyas razones se encaminan a solo el obrar, sin vsar de mas palabras de las que son bastantes a la inteligencia de lo que se dize) hinche de tal manera su libro cō estas impertinencias, que viene a ser muy poco lo que discurre en los motiuos que deuen obligar al hazer las buenas obras, y al agradecerlas: y deuiendo acomodar las fabulas a las dotrinas, acomoda las dotrinas a las fabulas: porque demas de lo que escriue HECATON, añade CRISIPO, que las tres GRACIAS son hijas de IVPITER, y EVRIMINE: y que aunque son de menos edad que las HORAS, son algun tanto mas hermosas; y que por esta razon las hizieron compañeras de VENVS.

Tambien quieren aya misterio en el nombre de la madre, diziendo que se llamò EVRIMINE, por ser propio de quien tiene grãde y estendido patrimonio el hazer mercedes,

como si fuera estilo poner primero nombre a las hijas que a las madres; o como si los Poetas dieran verdaderos nombres a las cosas. Del mismo modo que los muñidores, o porteros, que tienen por oficio llamar a los ciudadanos para algunas juntas, suplen con audacia lo que les falta de memoria, llamando con diferentes nombres a los que se les oluida: assi los Poetas hazen poca estima de dezir verdad; antes, o compelidos de la necesidad, o llevados de la apariencia, quieren que cada cosa se llame con el nombre que mejor les viene a sus versos, sin que se les impute a hurto el aumentar algo a su caudal: y luego el Poeta que los sigue, quiere se les confirme aquel mismo nombre. Y para que conozcas que esto es assi, adierte, q̄ quando HESIODO y HOMERO hablan con mas cuidado de THALIA, la pone el vno entre las GRACIAS, y el otro entre las MVSAS.

CAPITVLO III.

PEro por no incurrir en la misma culpa q̄ reprehendo, quiero dexar todas estas

cosas, que de tal manera no pertenecen a la sustancia de la materia, que aun no se le acercan. Ati incumbe el tomar a tu cargo mi defensa; si alguno me objetare que he forçado a CRISIPO a entrar en orden, siendo sin duda grande varon: mas al fin GRIEGO, cuya agudeza es tan sutil, que con facilidad se embota, y muchas vezes se tuerce: y quãdo trata alguna materia, pica; pero no ahonda. El inventar estas cosas que tiene de agudeza? Nuestro discurso ha de ser, tratar de los beneficios, dando forma a la cosa, con que mas se eslabona la compañia y amistad de los hõbres. Justo es dar ley a la vida, para que ni cõ capa de benignidad se dexen llevar de vna inconsiderada facilidad; y para que la detencion (mientras se encamina a templar la liberalidad) no la estreche; siendo comunmente, que ni sea sobrada, ni diminuida. Conviene enseñar, que los beneficios se reciban cõ voluntad, y que se retornen con la misma, haciendo competencia, no solo de igualar, sino de vencer en animo y en obras a aquellos, de quien se recibieron: porque el que deve

gratificar la buena obra recebida, no llega a conseguirlo, si no se auentaja. Hase de enseñar a los que dan, que no çahieran lo que dieran; y a los que reciben, que se juzguen siempre deudores de mayor cantidad. De tal manera nos exorta CRISIPO a esta honestissima competencia de vencer los beneficios cõ otros beneficios, que dize deuenos rezelar, que siendo las GRACIAS hijas de IVPITER, seria no pequeño sacrilegio hazer ofensa a tan hermosas damas. Dame tu alguna doctrina, por la qual me haga yo mas bienhechor, y mas agradable para con las personas dignas; y por la qual compitan los animos de los que dan, y de los que reciben, de tal modo, que los bienhechores se olviden de los beneficios; y aya en los que los recibieron vna eterna memoria: que essotras impertinencias deuen dexarse a los Poetas, cuyo intento es deleitar las orejas, texiendo dulces fabulas. Los que tienen por fin el sanar los entendimientos, y conseruar la fe en las cosas humanas, y assentar en los coraçones la memoria de las buenas obras, deuen

hablar con mucha autoridad, poniendo en ello todas sus fuerças, sino es que los inuencos destas impertinencias piensan, que con liuianas y fabulosas razones, y con cuentos de viejas se podra prohibir vna cosa tan perniciosa, como seria presentar nueuas escrituras en contracambio de los beneficios.

CAPITULO V.

MAS Al mismo modo que tengo intento de dexar lo que no fuere necesario, conuiene declarar, que lo primero que se deue aprender, es, el saber que cosa sea aquello que deuemos, quando auemos recebido algun beneficio: porque vnos dizen que deuen el dinero que recibieron, otros el Consulado, otros la dignidad, otros el sacerdocio; y otros el gouierno de algunas Prouincias. Estas cosas son señal de la buena obra: pero no son la misma buena obra; que no consiste en lo que se toca con la mano, sino en lo q̄ se vè en el animo. Mucha diferencia ay de la materia del beneficio,

cio, al mismo beneficio: porque el oro y la plata, y todo lo demas que se recibe de los amigos, no forman el beneficio; porque este solo consiste en la voluntad del que da. Los ignorantes reparan solamēte en lo que se les ofrece a la vista, en lo que se les entrega, y en lo que poseen: y al contrario desestimam lo que con verdad es estimable y precioso. Estas cosas que tenemos, que miramos, y en que haze reparo nuestra codicia, son caducas, que nos las pueden quitar la fortuna y el agrauio; pero el beneficio permanece aun despues de perdido lo que se nos dio: porque no ay fuerça que pueda hazer vano lo que vna vez fue bien hecho. Rescatè a mi amigo, que estaua en poder de los piratas: dio despues en manos de otro cofario, que le metio en la mazmorra: no le quitò el beneficio que yo le auia hecho, si bien le quitò el vso del. Saquè libres del naufragio, ò incendio, a algunos; murieron despues de alguna graue enfermedad, ò de alguna accidental injuria; aunq̄ ellos no viuan, queda viuo lo que se les dio.

De modo que todas las cosas que impropiamente usurpan el nombre de beneficios, son solamente vnos instrumentos, por los quales se manifiesta la amigable voluntad. Esto mismo sucede tambien en otras muchas cosas, en las quales està en vna parte la apariencia, y en otra la misma cosa. Premia el Emperador a vn soldado, dandole vn collar, vna corona ciuica, ò vna mural. Que tiene en si de precioso la corona? que la garnacha? que la vara? que el tribunal? que la licencia de andar en coche? Ninguna destas cosas es honor, pero cada vna dellas es señal de honor: de la misma fuerte lo que se ofrece a la vista, no es el beneficio, sino señal del beneficio.

CAPITULO VI.

QUE cosa es beneficio?

Es vna accion beneuola, que da gozo, recibiendo; y que està cõ pronta y dispuesta voluntad a lo que haze. De modo que lo

que

que se haze, o lo que se da, no es de tanta cõsideracion, como el animo con que se da, y se haze: porq̃ el beneficio no consiste en lo que se haze, o se da, sino en la voluntad del que lo da, o lo haze: y de solo esto podras echar de ver que ay en ello grande diferencia; que el beneficio siempre es bueno: y lo que se haze, ò se da, no es en si bueno, ò malo. El animo es el que da estimacion a las cosas pequeñas, y el que da lustre a las abatidas; y el mismo es quien deslustra las grandes, y quita el valor a las tenidas en precio. Las mismas cosas, a que encaminamos nuestros deseos, son indiferentes, sin tener naturaleza de bien, ò de mal. Lo que importa es, que siendo el animo el que da forma a las cosas, las guie y encamine: segun lo qual no es beneficio aquello que se cueta, y se da. Al modo que en los sacrificios no consiste el culto de los dioses, en que las victimas sean muy abundantes, ni en que vayan adornadas de oro, sino en la recta y deuota voluntad de los que veneran su deidad: porque los varones justos con vn poco de farro, y con humildes

B 3

va.

vasos de tierra muestran su religion; y al contrario los malos no purifican su impiedad, aunque llenen los altares de mucha sangre.

CAPITULO VII.

SI los beneficios consistierã en las cosas, y no en la voluntad, vinieran a ser mayores quando lo fueran las cosas que recibimos; pero esto es falso: porque muchas vezes nos obliga mas el q̄ cõ magnificẽcia nos da alguna cosa pequeña; y el que igualando se en el animo a las riquezas Reales, nos ofrece poco, pero con mucha voluntad; y el que olvidado de su pobreza, pone los ojos en la nuestra: el que no solo tuuo intentos, sino ansias de ayudarnos: el que quando nos dio el beneficio, lo dio como si el lo recibiera: el que nos dio sin pensar en el retorno; y quando le recibio, no se acordò de que el huuiesse dado; y el que buscò la ocasion, y asio della para beneficiarme. Al contrario (como tengo dicho) no son agradables las dadiuas (aunque en la misma

cosa, y en su hermosura parezcan grandes) quando se facan por fuerça al que las da, ò se le caen sin gusto; siendo mucho mas agradable lo que se da con mano apacible, que lo que se arroja con mano rica. Lo que me dio fulano es cosa pequeña, pero no tuuo mas que darme. Diome el otro vna cosa grande, pero dudò en darmela; dilatòlo, y suspirò quando me la daua, y anduuò buscando escusas. Este quando me hizo el beneficio, no tuuo voluntad de agradarme; y asì no juzgo que me dio cosa alguna, porque la dio a su ambicion.

CAPITULO V.

OFreciẽdo muchas personas a SOCRATES algunas dadiuas, cada vno segun su posibilidad, ASCHINES, vn pobre dicipulo suyo, le dixo: Yo no hallo cosa que poder-te dar, que sea digna de ti, y con esto confieso mi pobreza; y asì te doy lo que solamente tengo, que es a mi mismo: suplicote admitas con gusto esta dadiua, aunque es tan pequeña, advirtiẽdo a que por mucho que los demas

te ay an dado, han reseruado mucho para si. Al qual respondio SOCRATES: *Porque no has de juzgar tu que me has hecho grande dadiua, si no es que te estimas en poco? Por cuenta mia queda el boluerte a ti mismo mejorado de como te me entregas. Vencio sin duda ASCHINES con esta dadiua el animo de ALCIBIADES, aunque le tenia igual a sus riquezas, y adelantose a la munificencia de todos los demas mancebos ricos.*

CAPITULO IX.

NO ves como el animo aun estado medido entre los aprietos de la pobreza, halla materia para la liberalidad? Pareceme que dixo ASCHINES: *Poco te aprouecha, ò fortuna, el auerme hecho pobre, que sin embargo de serlo, he de componer vn presente digno de SOCRATES; y pues no puedo darle de tu caudal, darele del mio: y no quiero pienses que ASCHINES se desestimò, auiendose hecho precio de si mismo: antes este ingenioso mancebo hallò modo como adquirir para si a*

SOCRATES. No liemos de poner los ojos en lo que vale lo que se da, sino en la bondad de quien lo da. El cauiloso y astuto no da dificil entrada a los que pretenden cosas desordenadas; y no auiendo de ayudarlos con obras, los alienta con palabras, enredando los mas en sus vanas esperanças: y aunque esto es malo, tengo por peor la condicion de aquellos, que siendo desabridos en la lengua, y encapotados en el rostro, dan a conocer su fortuna por medio de la embidia: porque al que es dichoso, todos a vn mismo tiempo le reuerencian y abominan, aborreciendo al q haze lo que ellos mismos hizierã, si se hallãran en el mismo estado. Ay algunos q murmurando no solo en secreto, sino en publico de las mugeres agenas, permiten que las fuyas se entreguen a otros. Ay asimismo algunas matronas que a los maridos que no consienten que sus mugeres salgan cada dia en sillas ò coches, lleuandolas adonde muchos las vean descubiertas, los llaman hombres rusticos, inhumanos, maleuolos, y de peruersa condicion. Y si ay alguno que no se

haga conocer por el amigo que tiene, y que no dè anillos a la muger agena, dizen del que es de abatida y humilde sensualidad, llamandole amigo de fregonas: de que resulta, que ya el adulterio se tiene por vn decentissimo desposorio; y dello resultan a simismo los viudos celibatos, por apartarse, y divorciarse muchos casados de comùn consentimiento; y que ninguno lleue a su casa, sino es la que sacò de la agena. Ya se compite en dissipar lo hurtado, y en boluerlo a restaurar con igual auaricia: ya en no hazer estimaciõ de los otros; ya en despreciar la agena pobreza, y en temer la propia, sin juzgar ay otra cosa que sea mal sino el tenerla: ya en perturbar la paz con injurias; ya en affligir con violencia y temores a los mas flacos: porque ya no causa marauilla el despojar las Prouincias, y el ser vendibles los gouernos; el publicarse almoneda de la justicia, vendiendola a entrambas las partes, y arrimandose despues a la vna: porque dizen es derecho de las gentes el poderse vender lo que se comprò.

CAPITULO X.

Pero prouocados de la materia, nos ha lleuado el impetu muy lexos del assunto; y para q̄ no se cargue toda la culpa a nuestro siglo, se deue aduertir, q̄ desto mismo se quexarõ nuestros passados, y desto nos quexamos nosotros; y dello se quexarán los que vinieren, ponderando siẽpre q̄ estan perdidas las costũbres; y que reyna la maldad: que las cosas humanas van declinando a lo peor, y despeñãdose a todo genero de pecados. Todas estas culpas estuuieron, estan, y estarã siẽpre en el mismo lugar, mudandose a algun tãto ya a vna, ya a otra Prouincia: al modo q̄ las olas, a quien el fluxo y refluxo del Oceano leuanta mas quãdo sube, y las encierra en lo interior de sus riberas quando baxa; asì vnã vezes crecen mas las culpas: ya rompiendo la del adulterio el freno de la honestidad, ya teniendo grande estimacion la locura de los combites, haziendose celebre la cocina feissima destruidora de las haciendas. Otras vezes se cuida con demasia

del esquisito adorno de los cuerpos, atendiendo mucho a la hermosura del cuerpo, en que muchas vezes se descubre mas la fealdad del animo. Otras la mal permitida libertad brota en desvergüenza y descaramiento. Otras se introduce la crueldad particular y publica. Otras la locura de guerras civiles, con que viene a profanarse todo lo santo y sagrado. Tal vez se usará dar honor a la embriaguez, teniéndose por valor el beber mucho vino. Los vicios no estan siempre firmes en vn lugar, antes siendo mouibles, y encontrándose entre si, andan alborotando, y vnos hazen huir a otros: pero siempre hemos de confessar que somos malos, y que lo fuimos; y bien contra mi voluntad añadiré que lo hemos de ser: siempre aura homicidas, tiranos, ladrones, adulteros, robadores, sacrilegos y traidores: y aunque la culpa del ingrato es menor que la de todos estos vicios, todos ellos nacen de la ingratitude del animo: sin la qual apenas se comete delito graue. Procura tu no incurrir en este crimen, juzgandolo por grauissimo: pero si le cometiere otro, perdono lo co-

mo culpa ligera: porque si todo el peso desta injuria viene a parar en que perdiste la buena obra, ya lograste lo mejor della, que es el auerla hecho: mas al modo que deuenos cuidar de colocar los beneficios en aquellos que han de responder con agradecimiento; hemos tambien de hazer algunos, aunque tengamos malas esperanças del retorno: y no solo teniéndose sospechas de que han de ser ingratos, sino aun teniendo certeza de que lo han sido: como si sucediessé poder yo restituir a alguno sus hijos, librandolos de algun gran peligro sin perdida mia, no dudaré de hazerlo. Al que me fuere benemerito, defenderélo, aunque sea con riesgo de mi sangre, y entraré con el a la parte del peligro: mas al indigno, si le pudiere librar de los ladrones con solo dar vn grito, no rehusaré el darle saludables voces.

CAPITULO XI.

LO que resta saber ahora, es, que beneficios son los que se deuen dar, y el modo

que ha de auer en darlos. En primer lugar ponemos los necessarios, en el segundo los vtiles, y en el vltimo los deleitables; y en todos hemos de procurar sean de calidad, que duren siempre. El començar por los necessarios, es, porq̄ de diferēte modo obliga al animo lo que conserua la vida, que lo q̄ la ilustra y adorna: porque sucede algunas vezes auer algunos tan fastidiosos despreciadores de aquello que se les da, siendo tal, que pueden carecer dello, sin que les haga falta, que te diran: *Quedate con lo que me das, porque estoy contento con lo que yo me tengo*; siendo estos de tal condicion, que no solo tienen gusto de no agradacer el beneficio, sino de despreciarlo. Entre los beneficios necessarios tienen el primer lugar aquellos, sin los quales no podemos viuir: el segundo aquellos, sin los quales no deuemos viuir: el tercero aquellos, sin los quales no quere-
mos viuir. Los primeros desta primera classe son, el sacaros del poder de los enemigos, de la indignacion de los tiranos, y de otros muchos varios e inciertos peligros,

que

que tienen ficiada la humana vida. En qualquiera destos peligros que se discorra, será mayor la buena obra al passo que ellos huieren sido mayores: porque el pensamiento encuentra luego con la cantidad y calidad de los males, de que nos libraron, haziendo recomendacion del beneficio el miedo antecedente: pero no hemos de dilatar el socorro al necesitado, con fin de q̄ el temor haga mas estimable nuestro socorro. En segundo lugar está aquellos beneficios, sin los quales pudieramos tener vida; pero tal, que tuieramos por mejor la muerte: como son la libertad, la honra, y la buena conciencia. En tercer lugar entran aquellas cosas que son amables por la cercania, por la sangre, y por el vso, y la costumbre, como son los hijos, las mugeres, y los penates, con otras cosas, que de tal manera las arrimò a si la voluntad, que tiene por mas acerbo el apartarse dellas, que de la vida. Tras estas cosas necessarias se siguen las vtiles; cuya materia es varia, dilatada y estendida. En estas entra el dinero, no el superfluo, sino el

ad-

adquirido para vn ajustado modo de vida. Entra tãbien la honra, y los acrecentamiẽtos de los que aspiran a puestos mas altos: porque ninguna cosa es mas vtil, que serlo cada vno para si. Tras estas cosas vtils vienen aquellas, que procediendo de la abundãcia, hazen afeminados a los que las poseen. Hemos de procurar, que las dadiuas destas cosas sean agradables, por la fazon en que se dan, ò por no ser vulgares, fino tales, que ò las ayan tenido pocos, ò que sean pocos los que en nuestros tiempos las tengan; ò que al menos sean tales, que si por su naturaleza no fueren preciosas, lo vengam a ser por el tiempo, ò por el lugar. Atendamos a qual dadiua serã mas delectable, y qual la que ha de estar mas frequente a la vista del que la recibe, para que siempre que estè con ella, estè con nosotros. Tambien se ha de poner cuidado en no embiar presentes despropositados, como seria presentar instrumentos de caça a vna muger, ò a vn viejo: el embiar libros a vn rustico labrador; ò al contrario embiar redes de caça, ò pesca, al que de todo

punto es dado a los estudios y letras. Deue-se asimismo aduertir, que quãdo queremos hazer agradables nuestros presentes, no sean de calidad que con ellos çahiramos los defectos de las personas a quien los embiamos, como seria embiando vino a vn borracho, ò medicamentos a vn enfermizo: porque la dadiua que descubre el vicio de quien la recibe, dexa de ser beneficio, y es quemazon.

CAPITULO XII.

QVando tuuiereis posibilidad de elegir lo que auemos de dar, busquemos en primer lugar tales cosas que sean permanentes, y no faciles de consumirse: porque ay pocos hombres tan agradecidos, que sin tener a la vista lo que recibieron, se acuerdè dello. A los ingratos vieneles la memoria de la dadiua, mientras la tienen en su presencia, sin que esta les dè lugar a que se olviden de lo que recibieron, antes les representa y mete en el coraçon al autor del beneficio: y pues no nos es decente estar haziendo re-

cuertos de lo que dimos. Busquemos para dar tales cosas, que siendo durables, despierten la memoria, quando se fuere enflaqueciendo. De mejor gana daria yo plata labrada que acuñada; y de mejor estatuas y pinturas, que vestidos, ni otras cosas que el uso las consume breuemente. Ay pocas personas en quien dure el agradecimiento, en consumiendose la cosa que recibieron; y son muchas mas las que no les dura en el animo mas tiempo del que dura el uso: y assi quanto fuere posible querria yo que no se consumiesse mi dadiua: dure pues, y ande siempre asida a mi amigo, y viua con el. Ninguno es tan ignorante, que sea necessario aduertirle, que no embie despues de passadas las fiestas gladiatores; y que no presente en verano las vestiduras de inuierno; ni en inuierno las que han de seruir en caniculares. Assique el comun sentir ha de hazer obseruacion en las dadiuas, atendiendo al tiempo, al lugar, y a las personas: porque ay algunas cosas que en vna hora son agradables, y dexan de serlo en otra. Quanto mas

agra.

agradable y gustoso serà aquello que nadie lo tiene, que lo otro, de que ay mucha abundancia? Y quanto mas lo que se ha buscado muchos dias, que lo que en qualquiera parte se halla? Sean pues las dadiuas no tanto preciosas, como raras y exquisitas; que estas aun en las casas de los poderosos se hazen lugar, como seria embiar vnas mançanas ordinarias que huuiessen madurado anticipadamente, aunque sean de las que dentro de pocos dias han de causar hastio. Tampoco careceran de estimacion aquellas cosas, que ninguno otro las aya dado, ò nosotros no las ayamos dado a otro.

CAPITULO XIII.

SIENDO ALEXANDRO MACEDON vècedor de todo el Oriente, y auiendo leuantado el animo sobre las cosas humanas, le embiaron los CORINTIOS por sus Embaxadores el parabien, ofreciendole admitirle por ciudadano de CORINTO:

C 2

y auien-

y auiendo se reido ALEXANDRO de la oferta, le dixo vno de los Embaxadores: *A ninguno, sino es a ti, y a HERCVLES hemos admitido a ser nuestro ciudadano.* Oyendo esto ALEXANDRO, admitio con gusto el honor que se le ofrecia; y auiendo festejado a los Embaxadores con humanidad y combites, puso la estimacion, no en los que le dauan el honor de ciudadano, sino en aquellos, a quien antes lo auian dado: y aquel varon entregado a la vanagloria (cuya medida, y cuya naturaleza ignoraua) siguiendo las pisadas de HERCVLES y BACO, sin parar donde ellos pararon, passò la vista de aquellos que le hazian el honor, y puso la en los que le auian en el sido compañeros, juzgando, que pues le igualauan a HERCVLES, era ya poseedor de la diuinidad, a que con vanissimos pensamientos aspiraua. Que cosa tenia semejante a HERCVLES aquel loco mancebo, a quien en lugar de la virtud fauorecia vna dichosa temeridad? HERCVLES no vencio cosa alguna que la apropiasse para si. Atrauesò por todo

el Orbe, no codiciando, sino castigando: que pues no auia de vencer el que era enemigo de los malos? el vengador de los buenos? el pacificador de mar y tierra? Mas essotro que desde su niñez fue ladrón, y destruidor de las gentes, ruina no solo de los enemigos, sino tambien de los amigos; juzgaua que el sumo bien consistia en ser el terror de todos los mortales, sin considerar, que no solo los animales ferocissimos, sino tambien los mas flacos, se fuelen, y deuen temer por su mala ponçoña.

CAPITULO XIII.

B Oluamos ahora a nuestro proposito. El beneficio que sin eleccion se da a qualquier personas, a ninguna es grato. Ninguno se juzga por huesped del mesonero, y ninguno por combidado del que haze combite general, donde se puede dezir: *Que es lo que me dio a mi? no es lo mismo que dio a los que apenas conocia? y lo que dio a sus mismos enemigos? y a los mas baxos hōbres?* Juzgome

en esto por digno de su combite? no lo hizo sino por obedecer a su ambicion. Lo que quisieres se te agradezca, haz que sea raro: porq̄ quien permite se le haga cargo de lo que se da al vulgo? Pero tras esto nadie juzgue desta doctrina, que es mi intento estrechar la liberalidad, ni enfrenarla con mas apretadas leyes: espaciese, y salga por donde ella quisiere, vaya por dōde gustare, pero sea sin errar el camino. Ay algunos modos de dar, con los quales el que recibio, aunque aya sido en compañía de otros muchos, no se cuenta entre los populares: porque ninguno dexa de tener alguna particular señal de familiaridad, con que juzga fue admitido mas interiormente en la voluntad. Diga pues este: *Aunque yo recebi lo mismo que fulano, dioseme con mayor voluntad, y con mayor brevedad, a el le costò mucho tiempo la pretension.* Al modo que las rameras se diuidē entre muchos, de fuerte que ninguno queda sin alguna particular señal de animo aficionado: assi el que quiere que sus beneficios sean amables, delibera en la forma, con que siendo mu-

chos

chos los que pretende obligar, tenga cada vno vna particular seña, con que se juzgue preferido a los demas. Yo no pondrè estoruos a los beneficios: porque quantos mas y mayores fueren, tendran mas de alabança; pero conuiene interuenga en ellos el juicio y la razon: porque ninguno haze aprecio de lo que se le dio acaso, y sin preceder deliberacion. Por lo qual el que pensare, que quando dezimos esto, queremos estrechar los terminos de la liberalidad, señalándole menos estendidos limites, le dirè que no oiga con malignidad nuestras amonestaciones: porque a qual de las virtudes veneramos mas, y a qual exortamos mas? y a quien conuiene mas que a nosotros el persuadirla? siendo nuestro intento establecer en el mundo la amistad del linage humano.

(.?.)

CAPITULO XV.

QUE es lo que desto infieres?

Infiero, que no ay fuerça alguna en el animo que llegue a ser honesta (aunque se originè de voluntad justa) sino es aquella a quiẽ el modo hizo que fuesse virtud; y afsi prohibo, que la liberalidad no se conuierta en prodigalidad. Aquellos beneficios que encaminare la razon para que se coloquen en personas dignas, seran agradables, y se recibirán con manos abiertas: y no ferà afsi en los que acarrea el caso, ò el impetu, que son faltos de consejo. Aquellos seran gustosos, de que puede hazer ostentacion el que los da, preciandose de auerlos hecho. Llamaràs tu beneficios aquellos en que te auerguenças de nombrar al que los haze, ò al que los recibe. O como son mas gustosos, y como penetran mas a lo interior del animo, para nunca ausentarse del aquellos, que quando piensas en el autor dellos, te deleita

mas

mas su memoria, que lo que del recibiste. CRISIPO PASIENO solia dezir, que de algunas personas queria mas el iuizio, que el beneficio; y daua dello exemplos, diziendo: *Del Divo AVGVSTO quiero mas el iuizio, y de CLAVDIO el beneficio.*

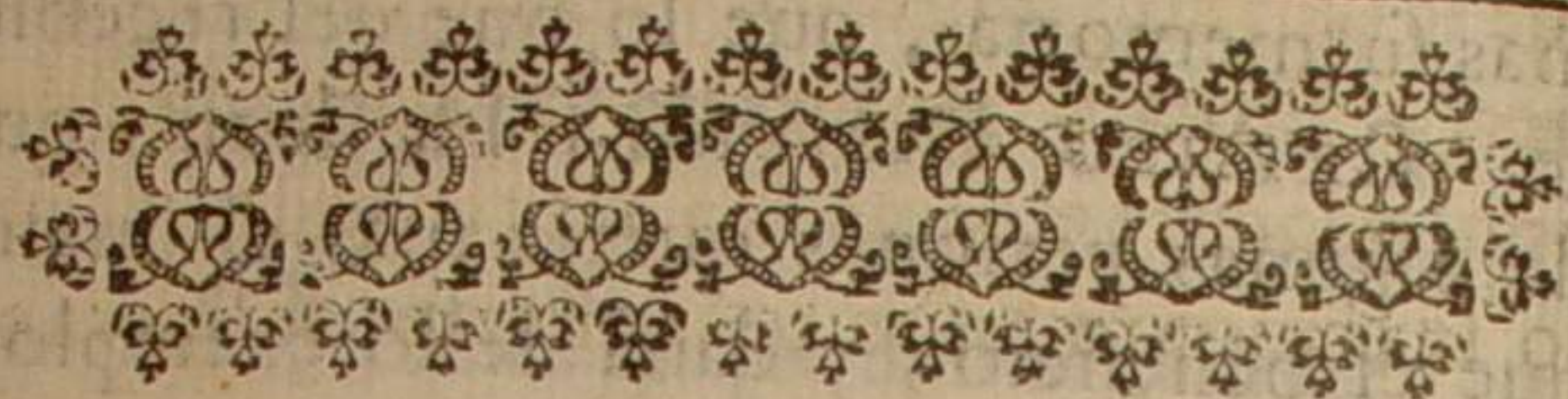
Pero yo digo, que no se ha de codiciar el beneficio de aquel, cuyo iuizio es vil.

Pues que se auia de hazer? no se auia de recibir el beneficio que daua CLAVDIO?

Si se auia de recibir, pero como la dadiua que se recibe de la fortuna, de quien sabes que en vn instante se podrá boluer contraria.

Porque pues separamos estas cosas, que en si estan mezcladas?

Porque no es beneficio aquella a quien le falta la mejor parte, que es el auerse dado, precediendo iuizio; y afsi vna grande cantidad de moneda dada sin discurso, no ferà beneficio, ferà tesoro: con lo qual dezimos, que ay muchos beneficios, que cõuiene recibirlos, y que no queda obligacion de deuerlos.



LIBRO SEGUNDO
DE BENEFICIOS, DE
LVCIO AENE O
SENECA.

A ÆBVICIO LIBERAL.

VEAMOS, amigo LIBERAL, el mejor de los hombres, aquello que de la primera parte nos resta por tratar. Esto es saber la forma que se deue guardar en hazer los beneficios; de lo qual me parece podrè mostrar vn facil camino, que es, que los demos en el mismo modo que quisièramos recibirlo. Lo primero es, que el dar sea con voluntad, y q̄ sea luego, sin poner dudas, ni dilaciones: porque no pueden ser agradables los beneficios que estuuieron mucho tiempo pegados y detenidos en las manos del que los da, mostrádo

que

que se dan con disgusto, y como sacados por fuerça. En caso que en ellos aya alguna dilacion, procuremos no sea perceptible, y que no se conozca si fue por estarlo deliberando: porque el que duda, està muy proximo al que niega, con que viene a no merecer agradecimiento: porque siendo lo mas agradable de los beneficios la voluntad del que los haze, no se podrá dezir que dio con ella el que con la detencion testifica que no la tuuo, sino que le faltò brio para negar lo que dio, y para resistir al que se lo pedia: porque ay muchos, a quien el poco valor de su frente los haze liberales. Los beneficios que preuenen a la necesidad, y con facilidad salen al encuentro, sin que en ellos aya otra detencion mas que la que cansò el empacho de quien los pide, son agradabilissimos, realçãdolos el ir ellos delante, y seguirlos despues el deseo. Egregia accion es preuenir con los beneficios antes que se interpongan los ruegos: porque siendo ordinario en los hõbres de bien, quando quieren pedir alguna cosa, turbarles la lengua, y salirles colores

al

al rostro. El que los libra deste tormento, multiplica su dadiua: porque el que recibio rogando, no lleuò de valde el beneficio; pues como dixeron nuestros grauissimos mayores, ninguna cosa cuesta mas cara que la que se compra a precio de ruegos? Con mas distincion, y menos vezes hizieran los hombres sus plegarias a los dioses, si las huuieran de hazer con publicidad; porque aun a ellos, a quien decentissimamente suplicamos, queremos pedir interiormente, y con secreto.

CAPITULO II.

ESta palabra RVEGO es molestissima y pesada, y pronunciasse con rostro humillado; y assi se deue hazer gracia y remission della, assi al amigo, como a otro qualquiera, a quien con los beneficios quisieremos hazer que lo sea. Conuiene pues que el beneficio se dè con toda breuedad: porque quando se da al que ruega, ya viene a darse tarde: y assi serà bien a diuinar los deseos de cada vno; y despues de conocidos, eximirlos de

la pesadissima molestia de pedir. Ten por cierto, que serà agradabilissimo, y que viuira siempre en la memoria el beneficio que fallo al encuentro; y si no pudieremos preuenirlo, cortemos al menos los largos razonamientos del que ruega, porque no parezca que el hazerle el beneficio, pèdiò de sus ruegos, sino que al instante que tuuimos noticia de la necesidad, hizimos la promessa; y entonces la pronta presteza haga fe, de que huuieramos hecho lo mismo, sin que se huuieran interpuesto los ruegos. Al modo que al enfermo es saludable la comida dada con oportunidad; y la agua ofrecida en sazõ suele seruirle por medicamento: assi tambien qualquier ligero y vulgar beneficio dado cõ prontitud, se realça mucho, venciendo la estimacion del mas precioso, si fue tardio, y pèfado mucho tiempo. No se puede dudar, que el que dio prontamente, dio con voluntad, y configientemente con alegria, mostrando en ella la cara del animo.

CAPITULO III.

EL silencio, ò la tardança en hablar, que imitan la grauedad y tristeza, desfloran las dadiuas de algunos, porque las hazen cõ la cara de los que niegan. Quanto mejor es adornar con buenas palabras las buenas obras, recomendandolas con la humana benignidad, reprehendiendo al que te pide, porq̃ tardò en hazerlo: y para esto conuēdra que le des alguna amigable y familiar queixa, diziendole: *Enojado estoy contigo, porque deseando alguna cosa de mi, no diste orden de que yo lo supiesse antes que llegasses a rogarmelo con tanto afecto, y de que para ello te ayas valido de intercessiones: pero tras esto me doy el parabien de que ayas querido hazer experiencia de mi animo. Lo que de aqui adelante huieres menester, tomalo como derecho tuyo; que yo solo esta vez te perdono la grosseria de auerme rogado. Con estas razones le obligaràs a que haga mayor estimacion de tu animo, que de la dadiua de aquello que vino a pedirte, aun-*

que

que sea de grande valor. Conocese la benignidad, y grande virtud del que da, quando el que se aparta de su presencia, sale diciendo: *Grande es la ganancia que oy he hecho; mas estimo el auer hallado apacible a fulano, que si por otros medios huiera recebido duplicado lo que me dio; y assi jamas podrè dar equivalente recompensa a su animo.*

CAPITULO III.

AY Muchos que con la aspereza de las palabras, y con el encapotamiento del rostro conuerten en odio los beneficios, vfando de tal lenguaje y soberuia, que al que pidio, le queda arrepentimiento de auer conseguido lo que pedia. Suele tambien auer despues de hecha la promesa, vnas y otras dilaciones, no auiendo cosa mas acerba, que el boluer a rogar despues de alcançada la gracia. Los beneficios han de estar patentes, porque ay algunas personas, de quiẽ cõ mas dificultad se recibe, q̃ se

im.

impetra, siendo necesario tener vnos que lo acuerden, y otros que lo reciban: con lo qual passando las dadiuas por tantas manos, vienen a desflorarfe; siendo pequeña parte de agradecimiento la que queda para el que prometio el beneficio: porque cada vno de los que fueron rogados para que intercediessen, cercena algo de la gracia al que la hizo. Assi que si quieres que se estimen cō agradecimiento los beneficios que hizieres, has de procurar que lleguen intactos, enteros, y sin diminuciō a las manos de aquellos, a quien los prometiste: no permitas que alguno los entrefaque, ò los detenga: porque con lo que tu das, ningano puede ganar gracias sin disminuir la tuya.

CAPITULO V.

NO ay cosa tan amarga como vna prolixa suspension, y assi con mayor animo se sufre el cortar las esperanças, que el alargarlas. Muchos ay que tienen por vicio dilatar con peruerfa ambicion lo que prome-

tieron

tieron: porque no venga a ser menor el concurso de los pretendientes; y desta calidad son los ministros Reales, a quien agrada ver delante vn estendido espectáculo de su soberuia, juzgando que pueden menos, si no ostentan su poderio mucho tiempo, y a muchos. Ninguna cosa despachan luego, y ninguna de vna vez. Las injurias que hazen son aceleradas, y los beneficios espaciosos: por lo qual puedes tener por verdaderissimo el dicho del Comico. *Porque no acabas de entender que quitas otro tanto de gracia, quanto añades de dilacion?* Destos agrauios se originan aquellas voces que pronuncia el ingenuo dolor: *Si has de hazer algo, hazlo luego, que ninguna cosa estimo tanto; mas quiero que me lo niegues, que no que me lo dilates: q̄ quando llega a cansarse el animo, comienza a tomar odio al beneficio que espera; y por sola esta causa se justifica el ser ingrato. Al modo que se tiene por acerbissima crueldad la que prorroga y alarga la pena, siendo cierto genero de piedad matar con presteza: porque el vltimo tormento trae consigo el fin del*

D

do.

dolor, y el tiempo que le antecede, es gran parte del castigo que se espera: assi es mayor la gracia de la dadiua, quanto menos tiempo estuuo suspenso: porque aun en las cosas buenas es penoso el esperar. Y siendo muchos los beneficios que acarrean remedio a las necesidades, quien consiente que a quel, a quien puede librar luego, se atormente mucho tiempo, ò que se alegre mas tarde, destruye sus buenas obras. Toda benignidad camina con passo veloz, siendo propio del que socorre con voluntad, el hazerlo luego. El que dio tarde, y alargandolo de dia en dia, aunque apruechò con el beneficio, no lo hizo con animo; y assi perdio dos cosas muy grandes, que fueron el tiempo, y la muestra de voluntad amiga: porque el querer tarde, es accion de los que no quieren.

CAPITULO VI.

EN qualquier negocio, ò amigo LIBERAL, no es pequeña parte el modo cõ

que

que se haze, ò se dize. La presteza en el dar, haze, que lo que se da parezca mucho; y al contrario la detenciõ lo diminuye. Al modo que en las flechas, siendo vna misma la fuerza del hierro, es mucha la diferencia de dispararse con braço gallardo, ò en salir de mano flaca y debil: y al modo que vna misma espada vnas vezes haze pequeñas heridas, y otras penetra hasta lo interior, conociéndose que el golpe viene de braço fuerte: lo mismo sucede en lo que se da, en que viene a ser de importancia el modo. Que dulce, y que precioso es el don, de que aun no se cõsiente el dar gracias; y aquel de que se oluida el que le da, aun quando le està dando! porque el reprehender al que se da, y mezclar contumelias en las buenas obras, es locura; y assi no conuiene exasperar los beneficios, ingiriendo en ellos cosa triste; y aun en caso que aya algo que conuen- ga amonestarle, serà bien se referue para otra ocasion.

(.?..)

CAPITULO VII.

FABIO VERRUSCO llamaua pã de piedras al beneficio q̄ se daua con aspereza, y por mano de hōbre aspero y duro; y ponderaua, q̄ aun al hãbriento era cosa acerba la necesidad de auerlo de recibir. MARCO ELIO, q̄ auia sido Pretor, rogò a TIBERIO CESAR su tio le socorrieste para pagar sus deudas, y CESAR le mādò diesse memoria dellas. Esto no fue hazerle buena obra, sino conuocar sus acreedores; y despues de auerle dado el memorial, escriuio TIBERIO a su sobrino, q̄ ya auia mādado se pagassen sus deudas; y juntamente le embiò vna aspera reprehensiō, con q̄ hizo, q̄ aunq̄ quedò sin deudas, quedasse sin auer recebido beneficio; y aunq̄ le librò de los acreedores, no le dexò obligado. No hizo esto TIBERIO sin algun fin, y pienso deuio ser por impedir no huuieste muchos q̄ acudiesse a fatigarle con la misma pretēsiō. Este medio podra ser eficaz para reprimir las pretēsiōnes desordenadas, con auergonçar a los que las intentan; pero el que ha de hazer beneficio, deue seguir otro camino.

CAPITULO VIII.

Conuiene, que de todo punto adornes lo que huuieres de dar, para que sea mas acepto: porque lo demas no es hazer beneficio, es dar reprehension. Y para dezirte lo que siento (aunq̄ sea de passo) ni aun al Principe es decente el hazer mercedes afrentando: ni TIBERIO pudo por el medio que tomò librarse de las importunidades de muchos; pues poco despues huuo algunos que le suplicarō lo mismo, a los quales todos mādò representassen en el Senado las causas de su empeño; y con esto les dio algunas cantidades. A quello no fue liberalidad, fue correcion; socorro y dadiua fue de Principe, pero no fue beneficio; pues del no pudieron tener memoria los que le recibian sin auergonçarse. Esto es embiarme al juez a que confiesse mis culpas, ya dixee las que tenia.

CAPITULO IX.

Todos los Maestros de la sabiduria enseñan, que vnos beneficios se hã de ha-

zer en publico, y otros en secreto. Hanse de hazer en publico aquellos, que es glorioso el conseguillos, como son las dadiuas y honores militares; y todo lo demas, con que se aumentan la estimacion y autoridad. Al contrario se han de hazer en secreto los que no leuantan, ni hazen mas honrado al que los recibe, aunque con ellos se socorra a su necesidad, a su enfermedad, y a su ignominia: de modo que solamente han de ser notorios a los que reciben el vtil; y aun tal vez ha de ser engañado el mismo que recibe el beneficio de modo que le configa, sin saber quien se le hizo.

CAPITULO X.

DE ARCESILAO se refiere, q̄ estado determinado socorrer a vn amigo, q̄ con estar pobre y enfermo, dissimulaua su pobreza, sin confessar le faltaua lo necessario para los gastos de la enfermedad, le puso vn bolsón de dineros debaxo de la almohada, sin q̄ el enfermo lo entendiesse, para q̄ aquel hombre inutilmente vergonçoso, hallasse lo que deseaua, sin llegar a pedirlo.

Pues

Pues que me dizes en esto? Es bien que no se sepa de quien se recibe?

Lo primero digo, que es bien no lo sepa, si el no saberlo puede ser parte del beneficio: porque despues cō otros muchos que le harè, vendra a conocer quiẽ fue el autor de los primeros: y finalmente sin que el sepa que ha recebido, sabrè yo que he dado. Dirasme, que esso es de poca importancia; yo te lo confieso, si es que llevas la mira en dar a logro: pero si solamente pones el pensamiento en dar, ha de ser en la forma que sea mas prouechosa al que recibe; y assi te deues contentar con ser tu solo el testigo de la dadiua: por que lo demas seria deleitarte, no del bien que hazes, sino de que se vea que lo hazes. Dirasme, que quieres que el lo sepa: esso es buscar deudor. Y si me replicas, que con todo esso quieres que lo sepa, te buetuo a dezir, que para que fin quieres que lo sepa; y te pregũto, si mudaràs de parecer, si vieres que le es mas vtil, mas honesto, y mas agradable el no saberlo?

Digo que quiero que lo sepa.

D 4

Se.

Segun esto, a ningun hombre librarás de peligro, estando a escusas. Yo no prohibo, q̄ quando la materia lo consintiere, no se reciba gozo en ver la voluntad del que recibe el beneficio: pero quãdo conuiene que vno sea socorrido, y tras esso se auerguença de serlo; y quando lo que le damos le ofende, no dandose lo en secreto: en tal caso yo no escriuo esta dadiua en mi libro de cuentas. Para que pues le he de declarar que fui yo quiẽ le hizo el beneficio, siendo vno de los principales preceptos, no solo no zaherir las dadiuas, pero ni aun hazer recuerdos? porque la ley de los beneficios es, que el que los da, se oluide dellos al instante; y el que los recibe, nunca: porque los frequentes recuerdos afligen y quebrantan el animo del que recibe.

CAPITVLO XI.

Tengo deseo de dar voces como las dio aquel, que auiendo sido librado por vn amigo de CESAR en la crueldad y confiscacion Triunviral, no pudiendo sufrir su sober-

uia, le dixo: *Buelue a entregarme a CESAR: hasta quando me has de dezir, Yo te libre de la muerte? El acordarme yo por mi voluntad, es vida; el hazerlo por la tuya, es muerte. Nada te deuo, si el librar me fue para tener a quien señalar con el dedo: hasta quando me has de traer en todas las conuersaciones? hasta quando me has de impedir q̄ me oluide de mi fortuna? pues sola vna vez, huiera sido el lleuarme al suplicio. No hemos de dezir lo que dimos: porq̄ el que acuerda lo que dio, buelue a pedirlo. Tampoco has de apretar al que recibio, ni has de traer a tu memoria lo que diste, sino fuere para con nuevos beneficios hazerle recuerdo de los primeros. Asimismo no es biẽ referirlos a otros. El que hizo la buena obra, callela, digala el que la recibio: porque de otra manera se le podra dezir lo que se dixo a vno, que en todas partes se jataua de vn beneficio que auia hecho. Podras negarme q̄ te está pagado? Y preguntando el, que quando se lo auian pagado? se le respondió: *Que muchas vezes, y en muchos lugares. Esto es en las muchas vezes, y muchos lugares donde tu lo**

contaste. *Que necesidad ay de que tu lo digas? Para que tomas el oficio ageno? Otro ay que lo podrà hazer con mas decencia; y contandolo el, se alabara que tu no lo cuentes. Iuzgafme ingrato, si piensas, que porque tu lo calles, no se ha de saber el beneficio. Y esta culpa de tal modo no se ha de cometer, q̄ si en presencia nuestra huviere alguno que cuente nuestros beneficios, le hemos de dezir: Porcierto que fulano es merecedor de q̄ se le hagan otras mayores amistades; y yo confieſſo que tengo menor posibilidad, que voluntad de hazerſelas. Y estas razones no se han de dezir con falsedad, ni cō el modo que algunos defechan lo que mas defean. Ha de acompañar a los beneficios toda humanidad. Perderia el labrador todo lo que sembrò, si en haziendo la sementera, dexasse de cultiuar la heredad: porque los sembrados con el cuidado y trabajo llegan a la cosecha; y ninguna cosa, en que no se continua la cultura desde el principio hasta el fin, da perfeto fruto; y los beneficios son desta misma calidad. Puede porvētura auer otros beneficios mayores, que los que hazen los*

padres a los hijos? y con todo esto no son seguros, si los desamparan en la niñez, y si no crián vn largo y continuado amor. Lo mismo sucede en los demas beneficios, que si no los continuares, los perderas. No basta auer dado, conuiene que proſigas en dar. Si pretendes, que los que quieres obligar con beneficios, te sean agradecidos, no basta que les des, necesario es tambien que los ames. Conuiene principalmente (como tengo dicho) que perdonemos a las orejas: porque el recordar las buenas obras, engendra fastidio; y el zaherirlas, aborrecimiento: y ninguna cosa se ha de euitar tanto en el hazer bien, como la soberuia. De que ſirue en los beneficios la arrogancia del rostro? De que la hinchazon de las palabras? La misma buena obra es la que te engrandece, quitale la vana alabança: que quando callemos nosotros, hablarán los beneficios. El dado con soberuia, no solo no es agradable, sino aborrecible.

CAPITULO XII.

DIO CESAR la vida a POMPEYO, si es q̄ la da el que no la quita; y despues de auerle absuelto, al tiēpo que le daua las gracias, alargò el pie izquierdo para que se le besasse. Los que pretenden disculpar al CESAR, dicen, que no lo hizo por insolencia, sino por mostrarle el borcegui dorado, ò por mejor dezir, de oro adornado de perlas. Que tuuo de afrenta el dar a besar el oro y las perlas a vn varon Consular, si en todo su cuerpo no pudo escoger otra parte mas limpia q̄ darle a besar? Este hombre nacido para trastornar las costumbres de vna ciudad libre, trocandola en vna seruidumbre Persiana, juzgò ser poco, que vn viejo Senador, que auia tenido los supremos honores, se le prostrasse humilde en presencia de los demas Principes en la forma que delante los vencedores se suelen prostrar los enemigos vencidos; y assi hallò algo debaxo de sus rodillas, cō que derribar la libertad. No fue esto hollar la Republica?

y no

Y no faltará quien pondere el auer sido el hollarla con el pie izquierdo, y puede ser que no carezca de misterio: porque fuera menos fea y menos furiosa insolencia, el juzgar la causa de vn varon Consular, estando con traje indecente, si el Emperador no le metiera en la boca sus juanetes.

CAPITULO XIII.

O Soberuia de la grande fortuna! ò ignoratissimo mal! ò como no es de prouecho el recibir alguna cosa de tu mano, porque luego conuiertes en injuria tus dadiuas! O como te deleitan todas las demasias! ò como todo te es indecente; y quanto mas alta te leuantas, quedas mas abatida! dando a entender, que aun no conoces estos bienes, de que te muestras tan hinchada. Todo lo q̄ das lo maleas: por lo qual te quiero preguntar, que cosa es la que te haze leuantar tanto el cuello? qual la que te muda la forma y cōpostura del rostro, gustando mas de andar cō mascara, que de mostrar la cara? Los benefi-

cios

cios que se dan con humana, suaue, y apacible frente, son agradables; y sonlo tambien aquellos, que quando me los dio el que me era superior, no se empinò sobre mi, antes en quanto le fue posible, se mostrò benigno, humillandose a lo justo, y quitando a sus dadiuas la pompa, buscò para ellas tiempo sazonado, socorriendo en la ocasion, sin aguardar al aprieto. Con solo este medio persuadiremos a estos que no destruyan sus beneficios, prouandoles, que no por darlos con mas estruendo, han de parecer mayores; y que es vana la grandeza que estriua en soberuia, siendo ocasion a que las cosas que de suyo son amables, vengan a ser aborrecibles.

CAPITULO XIII.

AY algunas dadiuas que han de ser dañosas a los que las configuieren, y el no darfelas, es beneficio; y para estas conuiene poner mas los ojos en la vtilidad, que en la voluntad de quien las pide: porque muchas vezes deseamos cosas perniciosas, sin cono-

cer los daños que nos han de causar: porque el afecto ofusca el juicio; pero despues quando ya se han quietado los deseos, y se ha pacificado el impetu del animo encendido que desecha los sanos consejos: entonces abominamos de los que nos fueron autores de dadiuas malas. Al modo que negamos el agua fria a los enfermos, el cuchillo a los que se lamentan airados contra si, y a los enamorados lo que les pide el ardor, que despues les ha de ser dañoso: assi hemos de estar firmes en no conceder las cosas dañosas a los que con ansias, con sumission, y aũ tal vez con baxeza nos ruegan. Entonces conuiene poner los ojos en los principios y fines de las dadiuas; y dar tales cosas, que no solo deleiten al tiempo que se reciben, sino tambien despues. Ay muchos que dicen: *Bien se que esto no le ha de ser provechoso; pero que puedo hazer, si me està rogando, y no puedo resistir a sus ruegos? el mire lo que le està bien, y no se queixe de mi.* Engañaste en esto, que antes se quejará de ti, quando se le resfrie aquel ardor que le inflamaua el ani-

mo, y estè desapafionado; y que xarâse cõ rason aborreciendo a quien le dio ayuda para daño fuyo, y para fu peligro. Cruel apacibilidad es dexarse vencer de ruegos que han de resultar en detrimento de los que ruegan. Al modo que es obra egregia librar de daño aun a los que no quieren que los libren; afsi tambien es vn blando y apacible aborrecimiento el dar cosas pestiferas a los que ruegan. Demos tales beneficios, q̄ agradē mas y mas con el vfo, sin que jamas se conuertã en mal. Yo no darè dineros a aquel de quien tengo indicios, los ha de dar luego a la adu- tera: porque no quiero ser complice en he- cho, ò consejo torpe: si pudiere apartarle de la culpa, lo harè; pero si no pudiere, no le ayu- darè a ella. Si alguno impelido de la ira, fue- re adonde no le conuiene, ò el calor de la am- bicion le diuirtiere del camino seguro, no le ayu- darè en cosa; por la qual algun dia pueda dezir, que amandole fui ocasion de fu ruina. Muchas vezes se diferencian poco las dadi- uas que hazen los amigos de los deseos que tienen los enemigos: porque a todo lo que

estos quieren te suceda, te lleva la intempe- stia dadiua de los otros. Que cosa pues pue- de auer mas torpe, que la que sucede cada dia, que es no auer diferencia del beneficio al aborrecimiento?

CAPITULO XV.

NVnca hemos de dar cosa que pueda conurrirse en verguença nuestra, por que siendo lo sumo de la amistad igualar cõ nosotros a nuestros amigos, conuiene q̄ jun- tamente se mire por entrãbos. Darè al ne- cesitado, pero de tal modo q̄ no me ponga yo en necesidad. Socorrere al q̄ està en peli- gro, pero de suerte q̄ yo no perezca, saluo si fuesse queriendo darme en precio de alguna grande hazaña, ò para librar algun insigne varon. Yo no darè beneficio alguno al que lo pidiere con torpeza. No tendre dilacion en dar, ni harè que lo que de fuyo es poco, se re- pute por mucho: porque al modo q̄ engran- dece lo que da, destruye la dadiua; afsi el que la ostenta, zahiriendola, la haze menos agr- dable. Cada vno haga cõputo de fu haziēda,

y de sus fuerças, para no dar mas ni menos de lo que puede. Deuemos asimismo considerar la calidad de la persona a quien damos, porq̄ ay algunas cosas q̄ son pequeñas para dadas por varones grandes, y otras que son pequeñas para los q̄ las han de recibir. Discurre pues contigo mismo en las calidades del que da, y del que recibe; y examina entre ellas, si lo que pretendes dar, te ha de ser graue, ò ligero; y asimismo si la persona a quien lo quieres dar, lo ha de despreciar, ò dexarlo de admitir.

CAPITULO XVI.

QVeriendo ALEXANDRO (persona de corto juicio, y q̄ no cõcebia en su animo cosa q̄ no fuesse grande) dar vna ciudad a vn hõbre particular, como la persona aquiẽ se hazia la dadiua, conociendo su corta calidad, y deseando librar se de la embidia q̄ de tã grande dadiua rezelaua, le dixesse, q̄ era muy superior a su estado, le replicò ALEXANDRO: *Yo no te pregunto lo q̄ es conueniente para q̄ tu lo recibas, sino lo q̄ es decẽte para darlo yo.* Esta razõ parece magnifica y Real, pero no es

sino

sino muy necia: porq̄ no ay cosa q̄ igualmẽte sea por si decente a cada vno. Conuiene examinar lo que se da, a quien se da, quãdo se da, porq̄ se da, y donde se da, con otras muchas circũstãcias, sin las quales no se puede calificar la justificacion de lo que se da. No consideras, animal hinchado, que si no es decente que esse hombre reciba tu don, tampoco lo es que tu se le hagas? Mirese a la proporcion de las personas, y dignidades: porque auiendo de tener todas las virtudes su medida, viene a pecarse igualmente en lo que excede, como en lo que falta. Demos caso, que la fortuna te aya leuantado tanto, que tus dadiuas sean ciudades (dexando a parte, que es mayor animo no admitirlas, que el darlas) ay algunos hombres tan pequeños, q̄ sus senos no son tan capaces para poner en ellos vna ciudad.

CAPITULO XVII.

PIdio vn CINICO al Rey ANTIGONO vn talẽto: respõdiõle el Rey, q̄ era mayor cantidad de la q̄ deuiera pedir vn Cinico. Viẽdose

E 2

re-

repelido de su demanda pidio vn real. Boluiole a responder ANTIQONNO, que era menos de lo decente para dadiua de vn Rey. Esta cauilacion es torpissima, porque cō ella hallò modo para no darle lo vno, ni lo otro. Para no darle el real tuuo consideracion a su grandeza; y para no darle el talento, atendio a la pequenez del Cinico, pudiendo darle el real como a Cinico, y el talento como Rey: porque aunque ay algunas cosas mayores de lo que deue recibir vn Cinico, ninguna es tan pequeña, que no la pueda dar sin nota la humanidad Real. Si no preguntas mi opinion, digo que me arrimo a la tuya, teniendo por intolerable accion pedir dineros, y despreciarlos. Si tu, ò Cinico, has publicado aborrecimiento al dinero, y has hecho profesion de no tenerlo, ya que te encargaste representar la figura de pobre, representala bien: porque es cosa injustissima, q̄ con capa y pretexto de gozar la gloria de professar pobreza, quieras adquirir riquezas. Afsi q̄ no inenos deue cada vno atēder a la calidad de su persona q̄ a la de aquel a quiē

pretende beneficiar. Quiero valerme de la comparacion que pone CRISIPO del juego de la pelota, en el qual no se duda que el dexarla caer en el suelo, es por culpa del que saca, ò del que buelue, y que se conserua en el aire quando anda arrojada con destreza de las manos del vno a las del otro; y afsi conuiene, que el buen jugador saque de vna manera para el que ha de boluer de cerca, y de otra para el de lexos. La misma razon ay en los beneficios, que si no se ajustan a entrambas personas del que da, y del que recibe; ni saldran de las manos del vno como conuiene, ni llegaràn a las del otro como es razon. Quando jugamos con algun jugador exercitado y diestro, despedimos la pelota con mayor esfuerço: porque donde quiera que ella llegare, la boluera su mano agil y desembuelta. Pero quando se juega con jugador no uicio y visoño, no sacamos con tãto ahinco, ni con tanto denuedo, sino mas debil y flacamente; y auiendo echado a sus manos la pelota, salimos mas remissamente a rebatirla. Lo mismo deuemos hazer en los benefi-

cios, a vnos hemos de enseñar, juzgando de ellos que hazē harto, si quieren y procuran ser agradecidos. Muchas vezes hazemos que aya ingratos, y ayudamos a que lo sean, como si la grandeza de nuestros beneficios consistiese en no poder ser gratificados. Al modo que los cauilosos jugadores (cō daño del mismo juego, que no puede entretenerse, si en ellos no ay conformidad) engañan al que ha de boluer la pelota: asy ay muchos de tā deprauada naturaleza, que quieren mas perder con soberuia los beneficios que hizierō, que no q̄ se vea se los han gratificado. Quanto mayor, y mas humana accion es, dar lugar a que los que recibieron los beneficios, cumplan tambien con sus obligaciones, ayudandolos a que puedan ser agradecidos, y echando a buena parte todas sus cosas, y oyendo con apacibilidad al que diere gracias, como si recompensara el beneficio? y esto sea a fin de que el que te està obligado, falga de la deuda. Mala opinion adquierē los vsurarios, quando cobran con rigor; y lo mismo les sucede quando son tardios, y bus-

can dilaciones para no recebir las pagas. La que se haze del beneficio, aunque no se ha de pedir, se ha de recebir. Aquel deue ser tenido por varon grande, que dio cō facilidad, y no boluio a pedir el beneficio: pero si se le retornò lo admitio con alegria, y oluidado de los que hizo, recibe los que le hazen, sin ponerlos en cuenta de paga, sino de nueua dadiua.

CAPITULO XVIII.

AY algunos que no solo en el dar, sino tambien en el recebir muestran soberuia, culpa indigna de cometerse. Passemos pues a la segunda parte, en q̄ se trata del modo en que deuen portarse los hombres en recebir los beneficios. Qualquier officio que se cōpone de dos partes, las requiere entrābas. En auiedo considerado qual deue ser vn padre, conoceràs q̄ te queda igual estudio en inquirir qual deue ser vn hijo. Ay algunas calidades que son propias de los maridos; pero no son menos de las mugeres. Estas cosas dā

alternadamente lo mismo que piden, deseando sea igual la regla: la qual como dixo HECATON, es muy dificultosa: porque todo lo grande tiene su asiento en lo arduo y dificil, no consistiendo la monta en que se haga la cosa, sino en que se haga con razon. Esta es la que se ha de llevar por guia en todo el viaje, y por su consejo se han de hazer las cosas grandes y pequeñas; y assi en el dar se deve guardar la forma que ella diere, y el primer consejo ferà que no se reciba de todos.

De quien pues se ha de recibir?

Para responderte con brevedad, digo, que se ha de recibir de aquellos, a quien quisiéramos auer dado; y assi con mayor vigilancia se ha de buscar la persona de quien auemos de recibir, q̄ la de aquel a quien auemos de dar: porque quando de errar en esto, no se siguiessen otras descomodidades (siendo cierto que se siguen muchas) es grande tormento el estar con obligaciones a quien no quisieras ser acreedor: y al contrario es grande deleite auer recibido beneficios de aquel, a quien tuvieras amor, aunq̄ te huiera hecho

algu.

algunas injurias. No ay para el hōbre de biē cosa tan penosa, como hallarse necesitado a tener voluntad al que no tiene inclinacion. Necesario es que yo buelua a dezir, que no hablo ahora de los sabios, q̄ los que lo son, solo se agradan de lo que les es decente, porque tienen el animo en su potestad, poniendose las leyes que quieren, y guardando las que se pusieron. Hablo ahora de los hombres imperfectos, que deseando seguir lo honesto, les obedecen sus afectos con rebeldia. Assique auemos de hazer eleccion de aquellos, de quien auemos de recibir los beneficios, poniendo mas cuidado en elegir el q̄ me ha de ser acreedor de buenas obras, que el q̄ lo ha de ser de dineros: porque en pagando a este lo que medio, quedo libre de la deuda; pero al otro he de pagarle mas de lo que medio; y aun despues de gratificada la buena obra, queda trauada la amistad. Despues de auerle pagado, he de començar a pagarle de nueuo; y assi el derecho de los beneficios, de que se origina la amistad, es vna cosa sagrada.

Di-

Diras, que no siempre puedes escusarte de recibir la dadiua: la qual tal vez conuendra recibirla contra voluntad. Dame alguna cosa vn tirano que es cruel y airado, y que ha de reputar por injuria el no recibir su dadiua; como podrè dexar de recibirla? Y en el mismo lugar que pones al pirata y al ladron, debes poner al Rey q̄ tuuiere animo de ladrõ, y de pirata: que tengo, y que puedo hazer para escusarme de recibir destes, aunque conozco no ser personas dignas de que yo les sea deudor?

Quando te digo que has de elegir, excepto las ocasiones donde interuiene fuerça y miedo: porque dõde ellos tienen autoridad, perece la eleccion. Tu cõsideraràs si te queda libertad para querer, ò dexar de querer. Quando la necesidad te quitare el aluedrio, haràs cuenta que no recibes, sino que obedeces; y ninguno queda obligado quando recibe aquello que no le fue licito desecharlo. Quieres aueriguar si lo quiero, pues dexame libertad para no querer?

Diras tu, *Diome la vida.*

No

No està la monta en lo que se da, sino en que lo dè el que lo quiere dar, al que lo quiere recibir. Si me librate de la muerte, no por esso fuiste mi libertador; que tal vez el veneno sirue de medicamento, y no por esso se cuenta entre las cosas saludables: porque ay algunas, que aunque aprouechan, no obligan.

CAPITULO XIX.

QVeriendo vno matar a vn tirano, le abrió con la espada vna hinchazon que tenia; y no le dio gracias el tirano de que queriendo matarle, le curò la enfermedad, a que no se atreuian las manos de los cirujanos. No miras, que la mayor importancia no consiste en la misma cosa? Porque el que teniendo mal animo, causò prouecho, no hizo beneficio; que este diolo el suceso, auiendo hecho la injuria el hombre. En el Anfiteatro vimos vn leon, que auiendo reconocido a vn hombre de los echados a las bestias, el qual en otro tiempo auia sido su maestro, le defendio de las

de-

demas fieras : serà porventura beneficio el auerle socorrido ? No porcierto , porque ni el leon tuuo voluntad, ni lo hizo con animo de hazerle beneficio. Pon tu al tirano en el lugar que yo puse la fiera : que si este te dio la vida, tambien el leon la dio al otro ; pero ni este, ni aquel dieron beneficio , porque no lo es el forçar a recibir , ni se tiene por buena obra el compeler a que deua al que no tiene gusto de ser deudor. Ante todas cosas conuiene me dexes en mi aluedrio , despues me podras hazer el beneficio.

CAPITULO XX.

SVelese disputar, si deuiera MARCO BRUTO recibir la vida que el DIVO IULIO le daua despues de auerle juzgado digno de muerte. En otra ocasion trataremos de los motiuos que siguió para matarle : porque para mi, auiendo sido en todas las demas acciones vn gran varón, parece que en esta errò grãdemēte, y q̄ no se portò como STOICO : porque ò temio el nōbre de Rey (siendo el

esta-

estado mejor que puede tener vna ciudad , si viue debaxo el imperio de vn Rey justo) ò juzgò que podria auer libertad en pueblo dō de el premio del mandar , y el de obedecer era cosa tan grande : ò pensò que la ciudad que auia perdido sus antiguas costūbres podria boluer a ponerse en su primera forma, ò que auia de auer igualdad en el derecho de los ciudadanos, ò que auian de estar las leyes en obseruãcia en vn pueblo donde auia tãtos millares de hombres que peleauan, no para aueriguar si auian de seruir, sino para determinar a quien auian de seruir. Grande fue el oluido que tuuo de la naturaleza , ò el que tuuo de su ciudad ; pues creyò, que muerto vno, faltaran otros que quisieran lo mismo, no auiedo faltado vn Tarquino despues de auer muerto tantos Reyes a hierro y flechas. Digo pues, que deuió aceptar la vida ; pero no por ella deuió tener en lugar de padre al que por medio de la injuria vino a tener autoridad para hazerle semejante beneficio. No se deue dezir, que el que no matò, dio la vida, ni q̄ le dio beneficio, sino soltura.

CA-

CAPITULO XXI.

LO mejor que puede disputarse es, q̄ ha de hazer el cautiuo, a quiē vn hōbre de costūbres deshonestas, y de infame opinion le ofrece el precio de su rescate, si es que ha de consentir alcançar libertad por mano de vn hombre de manchada vida? Y que agradecimiento le deue dar despues de verse en libertad? Y si supuesto q̄ estando esclauo, tenia obligacion a viuir en seruicio de vn dueño deshonesto, si la tendra de viuir con quiē le rescató? Direte lo que siento. De vn hōbre como esse recibire yo dineros para dar por el rescate de mi vida; pero recibirelos como en credito, no como beneficio, pagarè le su dinero; y si se me ofreciere ocasiō de librarle de algun peligro, lo harè; pero no me abatirè a su amistad: porque el officio desta es juntar en amor a los que son semejantes en costūbres: y tampoco le pondrè en el numero de los libertadores, sino en el de los acreedores, sabiendo que he de pagarle lo q̄ del rece-

bi.

bi. Ofrece se auer alguno digno de q̄ del pueda yo recibir beneficio; pero de hazermele, le ha de resultar daño. Por la misma razon q̄ el està pronto a hazerme el beneficio con daño, ò peligro suyo, estoy yo obligado a no recibirlo. Quiere defenderme, siendo yo acusado; pero con defenderme, se ha de hazer enemigo del Rey. En admitir yo que me defienda, muestro que soy su enemigo; pues quando el se pone por mi a peligro, no hago yo lo que es mas facil, que es peligrar, sin que el tambien peligre. **H E C A T O N** pone vn friuolo y despropositado exemplo de **ARCESILAO**, de quien refiere, que no aceptò el dinero que vn hijo de familias le ofrecia, porque no quiso que ofendiesse a su padre, que era vn hombre humilde. Dime que cosa hizo en esto, que fuesse digna de alabança? fue el no admitir vn hurto? y en querer mas dexar de recibir, que auer de restituir? Que tēplança fue no admitir lo q̄ no era de quien lo daua? Si es q̄ se ha de poner algū exēplo de animo heroico, digamos el de **GRACIANO IULIO** varō egregio,

a quien

a quien matò CAYO CESAR, solo porque era mejor hombre de lo que conuenia a su tirania. Este pues recibiendo de sus amigos algunos dineros para los gastos de vnas fiestas publicas, desechò vna grande cantidad q̄ le embiaua FABIO PERSICO; y riñendoselo los que no hazian aprecio del que embiaua, sino de lo que siendo embiado, se desechaua, respondió: He yo porventura de recibir dineros de persona, a quien no he de consentir que me brinde? Y auendole embiado otra mayor suma RABISIO varon Consular, aunque notado de la misma infamia que el otro; y haziendole instancia en que mandasse recibirlos, le dixo: *Ruegote que me perdones, pues tampoco recebi lo que me embiò PERSICO.*

CAPITULO XXII.

EL recibir las dadiuas, es como elegir Senadores?

Quando juzgaremos ser conueniente el recibir, hase de hazer con alegria, mostrándola y manifestandosela al que da, para que con

ello

ello reciba de contado el fruto de la dadiua, por ser justa causa para alegrarnos, el ver alegre a nuestro amigo; y mas justa el hazer que lo estè. Demos señales con estendidos afectos, de que la dadiua vino gratamēte a nuestras manos; y no solo lo testifiquemos quando lo oye el que la hizo, sino en todas partes: porque el que recibe el beneficio con agrado, haze con esso la primera paga de su pension.

CAPITULO XXIII.

AY algunas personas que no admiten las dadiuas, si no se las hazen en secreto, huyendo de que aya testigos, y sabidores del beneficio. Lícito es hazer mal concepto destos: al modo que al que da, no le es permitido estender la noticia de lo que da, mas de hasta donde ha de ser deleitable al que recibe: así al que recibe le incumbe el juntar el pueblo, para que vea lo que le dan. No recibas tu aquello, de que te auerguenças ser deudor. Ay algunos que dan las

F

gra-

gracias como a hurto, apartandose a vn rincón, y hablando al oído. El hazer esto, no es verguença, sino vn cierto genero de negar la obligacion. Ingrato es el que para dar gracias, aparta los testigos. Otros ay, que no quieren que con ellos se hagan las escrituras, ni que se interpongan medianeros, ni que aya testigos que firmen, ni quieren dar resguardos. Esto mismo hazen los que procuran, que el beneficio que se les da, sea muy escondido. Rezelan el recibirlo en publico: porque se entienda, lo alcançaron por su virtud, y no por ageno socorro; y por esto se muestran menos continuos al seruicio de aquellos, a quien deuen la vida, y la honra; y mientras rehusan el nombre de paniaguados, adquieren el de ingratos.

CAPITULO XXVIII.

AY otros que hablã pessimamẽte de sus bienhechores, con que viene en ellos a ser mas seguro el ofenderlos, que el beneficiarlos. Estos con aborrecimiento procu-

ran dar indicios de que no son deudores: asy que en ninguna cosa se ha de poner mayor cuidado, que en procurar se nos arraigue la memoria de las buenas obras que recibimos, y de irla renouando: porque el que olvida el beneficio, no puede ser agradecido: y al contrario el que se acuerda, paga al menos con esso. Tampoco se ha de recibir con melindre, ni humilde y abatidamente: porq̃ el que se muestra dexatiuo, quando recibe (siendo de suyo agradables los beneficios presentes) q̃ harã quando se le resfrie aquella primera voluntad? Algunos reciben con fastidio, diciendo: *Yo no tengo necesidad de lo que me das; pero porque no me importunes tanto, quiero complacerte.* Otros reciben tan sin aduertencia, que dexan dudoso al que da, si echaron de ver la dadiua. Otros apenas abren los labios, siendo con esso mas ingratos, que si callaran. Iusto es hablar, y que sea afectuosamente en proporcion a lo que se da, añadiendo esta razon: *Mucho mas de lo que piensas, me has obligado: porque todos se huelgan de q̃ sus dadiuas se estiendan,*

y estiman; y digan tambien: *No sabes lo que me has dado, conuiene conozcas, que es mucho mas de lo que tu lo estimas.* El que se hiziere este cargo, diziendo: *Nunca podrè pagar te lo que por mi has hecho; pero dondequiera que me hallare, confessarè, que me falta posibilidad para fatisfazerte; haga cuenta, que desde el mismo punto paga.*

CAPITVLO XXV.

COn ninguna cosa obligò tãto FVRNIO a CESAR AVGVSTO, haziendo le fue se facil en la concession de otras mercedes, como con auerle dicho (quãdo alcançò perdon para su padre, que auia seguido la parcialidad ANTONIANA:) *Sola esta injuria auer recebido de ti, ò CESAR; y es, que con este tan grande beneficio has hecho, que yo viua y muera ingrato.* Que cosa ay tan propia de vn animo agradecido, como no satisfazerse de lo q̄ haze? ni llegar a cõcebir siquiera esperança de poder jamas igualar el beneficio recebido? Cõ estas, y semejantes razones, hagamos

que

que no se escõda nuestra voluntad, sino que antes se manifieste y luzga; y aunque cesen las palabras, si nuestros afectos fueren como es justo, se conocera en el rostro nuestro agradecimiẽto. El que ha de ser agradecido, al mismo instante que recibe el beneficio, ha de estar aprestado como lo estan los que esperan para partir en la carrera, en que hã de correr a porfia: ò como los que estan encerrados en la carcel, que parten al instãte que oyen la señal, siendo conueniente a los primeros tener gran celeridad para en la competencia alcançar a los que les van delante

CAPITVLO XXVI.

VEamos ahora, que cosa es la que principalmente haze que aya ingratos? O es el amor propio, ò vn vicio arraigado en la mortalidad, que es el hazer cada vno admiracion de si, y de sus cosas; ò es la codicia, ò la embidia. Comencemos por el primer vicio, considerando que apenas se halla vn hombre que dexede ser benigno juez

F 3

de

de si mismo, de que resulta el juzgarse merecedor de todas las cosas, creyendo que todo lo que recibe, es paga de sus meritos, sin jamas parecerle que llegan a estimarle en su justo valor; y assi para no agradecer, dize: *Esta amistad me hizo fulano, pero que tarde la hizo, y despues de auer yo passado muchos trabajos! Quanto mas huiera yo alcançado, si huiera querido seruir a fulano y a fulano, ò a mi mismo? No era este el premio que yo esperaua: hame metido con el vulgo; pareciole, que con tan corta merced me auia premiado suficientemente; mejor fuera que no se huiera acordado de mi.*

CAPITULO XXVII.

GNEYO LENTULO AVGVSTO, exemplo de grandes riquezas, antes que sus Libertinos le huieffen hecho pobre, vio suyos quatro mil sextercios (y con propiedad dize que los vio, porque dellos no tuuo otro vso mas que la vista) fue vn hombre de ingenio tan esteril, como de animo corto: por-

que

que con ser auarientissimo, daua con mas presteza dineros, q̄ palabras (tan grande era en el la falta de language.) Este pues deuendo al Divo AVGVSTO todos sus acrecentamientos, por no auer traído a su seruicio mas que vna abatida pobreza debaxo el honor de que era noble; hecho ya vno de los Principes de la ciudad, assi en riqueza como en autoridad, se solia quejar de que CESAR le auia apartado de sus estudios; y que no era tanto lo que le auia dado, quanto lo que el auia perdido, por auer dexado la profesion de la eloquencia: siendo cierto, que entre las demas dadiuas que el Divo AVGVSTO le auia hecho, era vna, y no pequeña, el auerle librado del vano trabajo, y de la mofa y risa que con sus estudios huiera causado. La codicia a nadie permite ser agradecido: porque lo que se da, nunca es suficiente a las desordenadas esperanças, deseandose siempre cosas mayores al passo que lo son las que hemos conseguido. Y al modo que la llama da mayor resplandor, quanto es mayor el fuego de que sale:

Asi la auaricia es mas ardiente, quanto son mayores las riquezas en que puso el deseo. Asimismo la ambicion no consiente que alguno se aquiete en aquella medida de honor, que otro tiempo se atreuió a desear con desuerguença. No ay quien dè gracias de que le han hecho Tribuno, porque quiere que- xarse de que no le han hecho Pretor; y aun con este oficio no esta contento, porque no ha llegado a ser Consul; y tampoco le será agradable el Consulado, si ay algun otro que le preceda. Enfanchase el deseo, y no reconoce su felicidad, porque no pone los ojos en el lugar dedonde partio, sino en aquel adonde camina. La embidia es el mas vehemente, y mas importuno destos vicios, porque solo en hazer comparaciones nos inquieta. Decimos: *Esta merced me hizo fulano, pero mayor la hizo a otros, y con mas presteza.* Finalmente sin hazer jamas el negocio de los demas, tratamos solamente del nuestro, siendo contrarios a todos.

(. ? .)

(A.

CAPITULO XXVIII.

Quanto mas justa y honesta accion es, engrandecer el beneficio, y saber que ninguna persona llega a ser tan estimada de los otros, como lo es de si misma. Diga pues: *Aunque fuera justo que yo recibiera mas, quiza el que me dio esto, no tuuo comodidad de darme mas, por tener muchos en quien repartir su liberalidad. Esta dadiua será principio de otras. Echemoslo a buena parte, y recibiendo gratamente lo que nos da, despertemos su animo: poco fue lo que esta vez hizo, pero harà lo otras muchas; y si hizo mas por fulano, tambien me antepuso a mi a otros muchos: si aquel no me es igual en virtudes, ni en puestos, tuuo mejor dicha. Yo con quejarme, no me hago digno de mayores dadiuas, antes indigno de las recibidas; ya se que se acostumbra hazer mayores mercedes a los de costumbres manchadas.*

Pues a que proposito ponderas esso?

A que raras vezes haze la fortuna juicio recto, cada dia nos quejamos de que los ma

los

los son dichosos; que la piedra y la tempestad destruyò las heredades de los varones justos, passando sin hazer daño en las de los malos. En las amistades cada vno tiene su fuerte, como en las demas cosas. No ay beneficio alguno tan cumplido, que no pueda desacreditarle la malignidad; y ninguno ay tan corto, que no lo engrandezca el que le interpreta bien. Iamas nos faltarán causas de quejas, si miramos los beneficios por la peor parte.

CAPITULO XXIX.

Considera quã injustos estimadores son los hõbres de las dadiuas diuinas, pues aun algunos de los que professan sabiduria, se quejan de que no igualamos en la grandeza de cuerpo a los elefantes, en velocidad a los ciervos, en ligereza a las aues, y en fortaleza a los toros. Quejanse assimismo de que el pellejo de las fieras es mas fuerte, y el de las cabras montesas mas vistoso: el de los ossos mas espesso, y mas delicado el

de

de los fibros. Que los perros nos vencen en olfato, las aguilas en la vista, los cuervos en la vida, y muchos animales en la destreza de nadar. No aduertan, que algunas destas cosas no son compatibles en la naturaleza, como dezir, que nosotros ayamos de tener la velocidad y fuerças iguales a los animales brutos. Tenemos por injuria, que el hombre no sea compuesto de varias y encontradas calidades; dando por esto quejas de los dioses, y culpandolos de que fueron descuidados con nosotros, pues dexaron de darnos vna salud, y vna fortaleza inexpugnable; y de que no nos dieron sabiduria de lo futuro. Y los que esto dizen, apenas se abstienen de llegar con sus blasfemias a termino de aborreger la naturaleza, por ver que somos inferiores a los dioses, y no iguales a ellos. Quanto mayor cordura fuera boluer los ojos a la contemplacion de tantos y tan grandes beneficios recebidos? dandoles las gracias de que quisierõ passassemos nuestra vida en este hermoso palacio, auendonos hecho superiores

de

de todas las cosas terrenas. Ay alguno tan falto de juicio, que compare con nosotros a los animales que estan debaxo de nuestra potestad? Todo aquello que se nos negò, no conuino se nos diese. Por tanto tu, quienquiera q̄ seas, injusto apreciador de la humana suerte, considera quantas cosas nos dio nuestro Criador, y a quantos animales de mayores fuerças ponemos debaxo del yugo; y a quantos de mayor velocidad alcãçamos. Atiende, que no ay cosa mortal, que no estè sujeta a nuestra herida, y que auemos recebido tãtas virtudes, y tantas artes; y finalmente vn entendimiento capaz de llegar en vn instante a la parte adonde se encamina, siendo mas veloz que las estrellas, y antecediendo el curso que ellas hã de hazer muchos años despues; y que asimismo hemos recebido tanta variedad de semillas, tanta de riquezas, y tanta de otras innumerables cosas, amontonadas vnas en otras. Doyte licencia que recurras a todas las cosas; y porque en ellas no hallaràs alguno, cuyo todo quieras ser, te permito que de cada vna escojas la parte que hol-

gãras

gãras te huuiera sido dada: que cõ todo esto haziendo estimacion de lo que la naturaleza te dio, serà forçoso confieses que has sido el objeto, en quien ella mas se esmerò. Lo cierto es, que los dioses inmortales nos tuuieron, y nos tienen por la cosa mas amada, dándonos el mayor honor que se pudo, que fue colocarnos cercanos a ellos. Afsiq̄ las cosas que auemos recebido, son muy grandes, y no conuino fuesen mayores.

CAPITULO XXX.

TVue por cosa conueniente, LIBERAL mio, dezir esto, por serlo el tratar algo de los grandes beneficios, ya que auiamos hablado de los pequeños; y porque el detestable vicio de la ingratitude se origina entre otras causas desta: porque el que desprecia los diuinos beneficios, a quien serà agradecido? ò qual dadiua tendra por grande, y por digna de ser retornada? A quien confesarà deuer la salud y el espiritu, el que niega auer recebido la vida de mano de los dioses, a quiẽ

cada

cada dia ruego por su conseruacion? Qualquiera pues que enseña a los hombres como han de ser agradecidos, haze juntamente la causa de los dioses, a los quales podemos ser agradecidos, no obstante que ellos no necesitan de cosa alguna, por estar puestos en parte dōde no ay deseos. No es justo, q̄ alguno libre la disculpa de su ingrata volūdad en su cortedad y pobreza, diciendo: *Que puedo yo hazer? de q̄ modo, y con q̄ caudal puedo yo ser agradecido a los dioses, siendo ellos señores de todas las cosas?* Facil te serà el ser agradecido: porq̄ si eres auariento, podras ser grato, sin q̄ gastes tu hazienda; si eres perezoso, sin q̄ trabajes: que en tu mano està el ser agradecido; pues al mismo punto que con voluntad entraste a darte por obligado, hiziste recompensa equiuivalente a qualquier beneficio: porque el que lo recibe con alegria, con solo esso lo gratifica.

CAPITULO XXXI.

ESta doctrina, que el que recibe con gusto el beneficio, lo paga con esso (aunque

està

està sacada de las Paradoxas de la doctrina Stoica) no es (segun mi opinion) increíble, ni aun digna de admiracion: porq̄ refiriendose todas las cosas al animo, hemos de juzgar, q̄ cada vno hizo todo aquello que tuuo volūdad de hazer. Y como la piedad, la fe, la justicia, y finalmente toda otra qualquier virtud, son dentro de si perfectas; assi el hombre puede ser agradecido con sola la voluntad, quando le falta otro caudal en que exercitar las manos. Todas las vezes que vno consigue lo que propuso, coge el fruto de su trabajo.

Pues que es lo que propone el que haze el beneficio?

Propone el hazer bien a la persona, a quiē da, y juntamente deleitarse en dar; pues si el consiguiò lo que pretendia, y conociendo yo su animo, nos hemos alegrado los dos cō reciproco gozo: ya lleua el lo q̄ pedia, pues no tuuo intento de q̄ se le gratificasse la buena obra: porq̄ de otra suerte, el dar huiera sido mercancia, y no beneficio. El q̄ llegò al puerto, adōde auia destinado su viage, buena navegacion hizo; y el golpe de la flecha cūpliò

la obligaciõ de la mano que la disparò, si dio en la parte donde fue assestada. El que da el beneficio, quiere que se reciba gratamente: si se recibió así, ya consiguió lo q̄ deseava.

Confieffolo, pero tras esso esperava alguna ganancia.

Si la esperò, no hizo beneficio; cuya calidad es no poner la mira en el retorno. Si recibí lo que se me dio con el mismo animo con que se me daua, con solo esso lo pagué: porque fuera infeliz estado, si para ser agradecido, me huieran de remitir a la fortuna; y que no pudiera pagar, sin que ella viniera en ello. Para vna cosa tan buena, como es el agradecimiento, suficiente paga es dar el animo por el animo.

Segun esto, no he de hazer todo quanto pudiere, buscando para pagar las ocasiones de las cosas, y de los tiempos en que poder llenar el seno de aquel, de quien recibí alguna buena obra?

Si has de hazer, pero tras esso estuierã en muy mal lugar los beneficios, si con manos vacias no pudieramos ser agradecidos.

CAPITULO XXXII.

EL que recibe el beneficio, aunque lo reciba con animo benignissimo, no ha dado perfeccion a su deuda, pues le falta la parte del pagarla: al modo que en el juego de la pelota, aunque es destreza el recibirla bien, no se dize buen jugador sino aquel, que con arte, y con expedicion la buelue despues de recibida.

Esse exemplo no es semejante a lo que hemos dicho, porque la alabança del jugador cõsiste en el mouimiẽto y agilidad del cuerpo; y todo aquello en que han de hazer juicio los ojos, es necessario desemboluerlo de todo punto: y aunque no dirè yo, que es mal jugador el que recibí bien la pelota, si la dilacion en boluerla no fue culpa suya, ni en cosa alguna faltò su industria; dirè tras esso, que el juego quedò imperfeto, pues consiste su perfeccion en la alternada industria del q̄ faca, y del que buelue. No quiero detenerme mas en refutar estas cosas: demos caso, que sean así, y q̄ falte algo al juego, ya q̄ no faltò

al jugador. Lo mismo es en el caso de q̄ disputamos. Faltò algo al beneficio, al qual, y no al animo, se deue alguna otra cosa. El que hallò animo igual al suyo, configuriò ya lo q̄ quiso, en quanto estuuò en su mano.

CAPITULO XXXIII.

Hizome vn hõbre vna buena obra, recebila yo en la misma forma q̄ el quiso; ya el configuriò lo q̄ pretendia, con esso quedo yo por agradecido; pero despues queda al bienhechor aptitud de poderse valer de mi, y sacar alguna comodidad de mi agradecimiento; pero no es esto la parte que faltaua a la perfeccion del beneficio; si bien es vna añadidura a la parte que estaua ya perfeta. Haze FIDIAS vna estatua; vno es el fruto del arte, y otro el del artificio. El fruto del arte es el hazerla; el del artificio, el auerla hecho en orden a vtilidad suya: y aunq̄ FIDIAS no venda su estatua, la perficionò. En hazerla, tuuo tres frutos: vno el de su satisfaciõ, y deste gozò en acabãdo la obra: otro el de la fama q̄ ganò con ella: otro el de la vtilidad q̄ ha de sacar en vèderla, ò donarla. Afsi tãbien el pri-

mer

mer fruto de la buena obra es la conciencia, y deste gozò ya el q̄ encaminò su dadiua adõde tuuo intento de encaminarla. El segundo es el de la fama: el tercero es el q̄ espera de aquellas cosas, q̄ alternadamente se pueden dar. Afsi q̄ quando el beneficio se recibio cõ afabilidad, ya el q̄ le dio, recibio el agradecimiento, aunq̄ no la paga. Segun esto lo que restò deuiendo, es fuera del beneficio: porq̄ este ya le fatisfaze cõ recebirle en la forma q̄ era justo.

CAPITULO XXXIII.

Dirasme, que como paga el beneficio el que no ha hecho cosa alguna? Responde, q̄ hizo mucho, quando en pago de vn buen animo dio otro buẽ animo, q̄ es lo que principalmente se requiere en las buenas amistades: porq̄ por diferente modo se paga el beneficio, q̄ el deposito; y no es justo esperes q̄ yo te haga demostracion de la paga del beneficio, porque esta solo passa entre los animos. Si me dieres atencion, y te persuadieses a que ay mas cosas, que palabras, no te parecera duro lo que digo, aunque al

G 2

prin-

principio haga repugnancia a tu opinion. Mucha es la cãtidad de cosas, a que no se les ha puesto nãbres; y asì las significamos, no con propios, sino con agenos y prestados vocablos. Llamamos pie al nuestro, al de la cama, al del mõte, y al delos versos. Llamamos perro al de caça, al marino, y a la estrella; y por no ser suficiẽtes a dar a cada cosa nãbres particulares, los tomamos prestados. La fortaleza es vna virtud, q̄ desprecia los justos peligros; y es vna ciencia, q̄ sabe quando se han de repeler, quando se han de admitir, y quãdo se hã de desañar: y cõ faltar al gladiator todas estas calidades, le llamamos varõ fuerte; y al cõtrario llamamos malo y cobarde al esclauo, a quien la temeridad obligò a despreciar la muerte. La templãça es vna ciencia, q̄ enseña a escusar gastos superfluos; y es arte de saber vsar cõ moderacion de la haziẽda: y tã bien al hõbre de animo encogido y corto le llamamos parquissimo, siendo infinita la distancia que ay de la templança a la miseria. Estas cosas son diuersas por naturaleza; pero la falta de palabras obliga a q̄ llamemos

parco a este, y a aquel; y que digamos fuerte al que guiado de la razon, despreciò los successos fortuitos, y al otro que sin discurso se arrojò en los peligros: deste mismo modo dezimos, que el beneficio es vna accion bienhechora; y asì mismo llamamos beneficio a la misma dadiua, como son el dinero, la casa, y la ropa: vno es el nombre, pero muy diuersas la fuerça y la significacion.

CAPITULO XXXV.

A Tiende, y conocerás finalmente, que yo no digo cosa que contradiga a tu opinion. El beneficio, a quien perficiona sola la intencion, se gratifica al mismo tiempo que le recebimos beneuolamente; pero en el otro beneficio, que consiste en la cosa que se da, aunque tengamos intencion de gratificar, aunque auemos satisfecho con voluntad a la voluntad, quedamos deudores de gratificar la cosa recebida con otra equiuivalente cosa. Asì que quando dezimos, que el que beneuolamente recibio el beneficio,

lo pagò con solo esso, no dexamos de enseñar, que se retorne otra cosa semejante a la recibida. Parece, que muchas cosas de las que dezimos, son fuera de la comun costumbre; pero despues por otro modo bueluen a recaer en ella. Dezimos, que el sabio no puede recibir injuria; y con todo esso el que le diere de moxicones, será condenado por injuriador. Dezimos, que la hazienda del ignorante no es suya; y con todo esso el que se la hurta, será condenado por ladron. Dezimos, que todos los hombres son locos, y con todo esso no curamos a todos con eleboro: antes a los mismos, a quiē llamamos locos, cometemos las elecciones, y la juridicion. Desse mismo modo dezimos, q̄ el q̄ recibio con buena volūdad el beneficio, lo gratificò quando lo recibio; y no obstante esto le dexamos deudor, y dezimos, que lo ha de ser aun despues de auer pagado: de modo que lo que dezimos, no es pagar el beneficio, sino exortar a el, para que no temamos, ni desmayemos, juzgandonos oprimidos con graue carga.

Dieronme muchos bienes, y defendieron mi fama; sacaronme de pobreza, dieronme la vida, y la libertad (que esta en algunos es mas estimable, que la misma vida) como podrè yo ser agradecido?

Digote, que lo muestras al mismo instante que dizes esto.

Recibe pues el beneficio, abraçalo, alegrate con el; y no sea el alegria porque le recibes, sino porque quedas deudor aun despues de auerlo pagado: con lo qual no entraràs en el grande peligro, de que la corta fortuna te pueda hezer ingrato. No trato de proponerte para ser agradecido cosas dificultosas, porque no venga a faltarte el animo, ni desmayes, juzgando, que para agradecer, has de padecer grandes trabajos, ò larga esclauitud. No te pido paga prolongada, pues la puedes hazer con lo que de presente tienes: porque si desde luego no eres agradecido, jamas lo seràs. Dirasme, que es lo que deuo hazer? Respõdo, que no te obligo a que tomes las armas, ni a q̄ nauegues en remotos y no conocidos mares: si biē será alguna vez

contingente , auer de defancorar la naue,
aunque sean contrarios los vientos. Si quie-
res pagar el beneficio , recibele con agrado;
que con solo esso lo pagas ; pero no para
que juzgues que has salido de la deuda , sino
para que el quedar deudor , sea con
mayor quietud, y con menos
congoxas.



TRA-



TRADVCION
DEL LIBRO TERCERO
DE LOS BENEFICIOS,
DE LVICIO ANEO
SENECA.

A AEBVCIO LIBERAL.

CAPITVLO I.



BL No agradecer los benefi-
cios, AEBVCIO LIBERAL,
es cosa torpe, y tenuta por tal
entre todas las personas. Des-
to nace, que aũ los mismos in-
gratos se quexan de los ingratos ; y estando
en todos arraigada esta culpa, desagrada a
todos; y es de tal modo el inclinarnos a lo
injusto, que a muchos tenemos por enemi-

gos,

gos, no solo despues que nos hizieron buenas obras, sino porque no nos las hizieron. No niego, que el suceder esto en algunos, es por su deprauada naturaleza; pero en muchos sucede: porq̄ el tiēpo les ha borrado de la memoria el beneficio; q̄ mientras estuuo reciente, tuuo algun vigor, y vino a enflaquecerse, en auiendose interpuesto algun espacio de tiēpo. Acuerdome, q̄ tuue cōtigo disputa quando defendias que estos no erā ingratos, sino faltos de memoria, como si con esto se escusaran de la ingratitud, siendo ello lo que la causa. El suceder esto a alguno, podrá por ventura librarle de la nota de ingrato, no siendo cosa que sucede, sino a los que lo son?

Ay muchos generos de ingratos, como los ay de ladrones, y de homicidas; y aunque la culpa es vna, es grande la variedad en los modos. Ingrato es el que niega auer recebido el beneficio; ingrato el que le dissimula; ingrato el que no le retorna; pero el mas ingrato de todos es el que le oluida: porq̄ los otros, si no pagan, por lo menos deuen; y sin duda queda en ellos algun indicio de la buena

obra:

obra: si bien encerrado en su mala conciencia; y podran alguna vez, y por alguna causa reducirse a gratificar el beneficio, si se lo acōsejare la verguēça, ò si en el se despertare algun repentino deseo de virtud, como algunas vezes sucede en los mas deprauados pechos: ò si acaso la facil ocasion de poder ser agradecido, le combidare a serlo: pero aquel, a quien de todo punto se le fue la memoria del beneficio, jamas podrá ser agradecido. Dime tu, a qual llamaràs peor, al que oluida la estimacion del beneficio, ò al que de todo punto se olvidò del? Los ojos que temen la luz, estan enfermos; los que no la ven, estan ciegos. No amar a los padres, es impiedad; no reconocerlos, es locura. Quiē es tan ingrato como aquel, que de tal manera aparta y desecha de si lo que deuiera tener depositado en la mejor y mas interior parte de su animo, que viene a ignorarlo? Conoce-se bien, quan pocas vezes pensò en la paga del beneficio, el que dio lugar a que se lo llevasse el oluido.

CA-

CAPITULO II.

PAra recompensar el beneficio, son necesarias, virtud, fazon, posibilidad, y prospera fortuna. El que se acuerda del beneficio, viene a ser agradecido sin costa; pero el que no paga lo que aun no le cuesta trabajo, ni ha menester riquezas, ni felicidad; este no tiene disculpa alguna de que valerse: porque se conoce, que nunca tratò de ser agradecido, pues apartò tanto de si el beneficio, que vino a perderle de vista: al modo que aquellas cosas, de que usamos cada dia, y cada hora las manejamos, no tienen peligro de enmohecerse; y al contrario las que no vienen a nuestra vista, antes apartadas della, estan como desechadas y superfluas, vienen a criar, por no usadas, mil inmundicias: assi lo que renueva el frequente pensamiẽto, jamas se cae de la memoria: que esta no pierde jamas cosa alguna de las que se le ponen delante de los ojos.

(.?.)

CA.

CAPITULO III.

Demas desta causa ay otras q̄ nos echan algunas vezes vn velo, que encubre las grandes buenas obras. La primera y principal es, el estar ocupados en nuevos deseos: cõ lo qual no miramos a lo que poseemos, sino a lo que pedimos, atendiendo no a lo que se tiene, sino a lo que se apetece; con lo qual todo aquello que està en nuestro poder, nos parece cosa vil: de que se sigue, que todas las vezes que las nuevas pretensiones hizieren parecer pequeñas las mercedes recibidas, se desestimaràn, y juntamente al que las hizo. Amamos y reuerenciamos a alguno, confesando que le deuemos el puesto en que nos hallamos; y esta confesion dura el tiempo que estamos agradecidos de lo que auemos conseguido: pero quando despues nos asalta el deseo y admiracion de otras cosas, abalanzandonos con impetu a ellas (por ser costumbre de todos los mortales, en viendose en cosas grandes, apetece otras mayores)

luego

luego olvidamos todo aquello, que antes
 tuvimos por beneficio; y no ponemos los
 ojos en lo que haze que seamos preferidos a
 otros, sino en lo que ostenta la fortuna de
 los que nos prefieren. No es compatible el
 embidiar, y el dar gracias: porque lo prime-
 ro es accion de quexosos y tristes; y el dar
 gracias es de personas alegres. Demas des-
 to, como ninguno de nosotros conoce sino
 el tiempo presente, y este passa en vn instan-
 te, ay pocos que buelvan el animo a lo passa-
 do; y desto nace el olvido, que en saliendo
 de la niñez tenemos de nuestros maestros, y
 de los beneficios que dellos recibimos: por-
 que como de todo punto deseamos la ni-
 ñez, y ella no puede boluer atras, perecen
 todas las buenas obras, que en la niñez se
 nos hizieron. Ninguno cuenta lo que está
 pasado entre las cosas que fueron, sino en-
 tre las que perdió: con lo qual viene a ser
 caduca la memoria de aquellos que

anhelan por lo futuro,

(.?..)

CAPITULO III.

EN esta parte nos hemos de conformar
 con EPICURO, el qual se lamenta cō-
 tinuamente de que somos ingratos a las co-
 sas passadas; y la causa es, porque nunca re-
 duzimos a la memoria los bienes que auie-
 mos recebido, ni los computamos entre los
 deleites, siendo evidente, que ningun gusto
 es mas cierto que aquel, que ya no se nos
 puede quitar. Los bienes presentes aun no
 estan en lugar seguro, porque los podrá in-
 terrumpir algun accidente. Los futuros es-
 tan pendientes de la incertidumbre: mas los
 passados estan ya puestos y asentados entre
 las cosas seguras. Como pues será agrade-
 cido a los beneficios aquel, que va siempre
 anticipando la vida? Lo que haze agrade-
 cido, es la vista de lo presente, y la memo-
 ria de lo pasado. El que da mucho a
 la esperança, da poco a la
 memoria.

CAPITULO V.

AL modo, ò LIBERAL mio, que ay vnas cosas, que aprendidas vna vez, se apegan y arraigã; y otras para saberlas, no basta auerlas aprendido: porque la ciencia dellas se nos va, si no la continuamos: hablo de la Geometria, y del curso de los CICLOS, y de las demas cosas, que por ser tan sutiles, son deslizaderas: asì ay beneficios, cuya grãdeza no consiente oluido: otros, que por ser menores, aunque mas en numero, y diuersos en tiẽpo, se deslizan de la memoria: porque (como tengo dicho) no los traemos de continuo en las manos, ni reconocemos cõ gusto lo que a cada vno deuenos. Atiende a las palabras de los que piden, y no hallarás quiẽ dexe de dezir, que viuirã eternamente en su animo la memoria del beneficio; y ninguno ay que no haga profefsion, y protestacion de que ha de estar siempre obligado y dedicado: y si halla otra mas humilde palabra, vfa della para mostrar su empeño; pero en pas-

fan-

sandose vn breue termino, huyen estos mismos de aquellas primeras razones, juzgãdolas por abatidas, y por indignas de vn hõbre libre y noble; y poco despues caminan a lo q̃ (como yo piẽso) llegarõ los peores, y los mas ingratos, que es al oluido: porque de tal manera es ingrato el que oluida el beneficio, q̃ haze parecer agradecido al que tiene memoria de los que recibio.

CAPITULO VI.

PReguntase, si este tan aborrecible vicio de la ingratitud se ha de quedar sin castigo? Y si la ley que se lee en las Escuelas, por la qual se da accion contra los ingratos, y todos la tienen por justa, se deue platicar tambien en las ciudades? Dirasme, que porque no, pues vemos, que vnas ciudades zahieren a otras lo que por ellas hizieron, pidiendo a los suceßores lo que dieron a sus antecesores?

Nuestros passados, que fueron grãdes varones, cobrauan de sus enemigos las cosas,

H

pero

pero no los beneficios; que estos los dauan con grande animo, y los perdian con el mismo. Solo entre los MACEDONES, y no en otra alguna nacion se usò poner demanda cõtra los ingratos; y esto es grande argumẽto, de q̄ no se deue dar accion contra este vicio: porque en todos los demas delitos estamos de comũ acuerdo todas las demas naciones; y aũque en diuersas Prouincias es diuerso el castigo del homicidio, de los hechizos, del parricidio, y del violar la Religion; en todas es alguna la pena: mas este frequentissimo crimen, aunque en todas partes se abomina, en ninguna se castiga. No le absoluemos; pero por ser difficil el aprecio y estimacion de cosa tan incierta, le condenamos solo a pena de aborrecimiento, dexandolo entre aquellas cosas, cuyo castigo remitimos a los dioses.

CAPITULO VII.

Muchas cosas se me ofrecẽ con que probar que el delito de la ingratitude no cae debaxo de disposicion de ley. Lo primero,

por-

porque se perdiera lo mejor que en si tiene la buena obra, si se permitiera poner demanda por ella, como se permite por el dinero prestado, ò por los arrendamientos: porque lo mas realçado que ay en los beneficios, es el hazerlos, aunque sea con riesgo de perderlos, dexandolos de todo punto en el aluedrio de quien los recibe. Si yo le pongo demanda, y le cito ante el juez, ya comienza a dexar de ser beneficio, y se conuierte en credito. Demas desto, siendo tan honesta accion el ser agradecidos a los beneficios, dexaria de ser buena, en siendo precisa: porque entonces ninguno dara mayor alabança al hombre agradecido de la queda al que restituye el deposito, ò al que paga la deuda sin pleito: con lo qual vendriamos a quitar el valor al animo agradecido, y al beneficio, que son las dos cosas mas hermosas de la vida humana: porque si el beneficio se presta, y no se da, que tendra de magnifico? Y en el que gratifica la buena obra que recibio, que aura de honesto, si lo haze, no porque quiere, sino porque

H.2

le

le es forçoso? No serà accion gloriosa el ser agradecido, sino es que sea cosa segura el poder ser ingrato. Añade, que para solo castigar este delito de la ingratitud, no fueron suficientes todos los Tribunales. Quien auria que no pudiesse demanda? Quien contra el qual no se pudiesse? Todos disminuyen los grandes beneficios que reciben, y todos engrandecen las minimas dadiuas que hazen. Demas desto las cosas que han de caer debaxo de conocimiento de causa, han de ser comprehensibles, sin que al juez le quede licencia abierta para arbitrar; y desto nace, que al que tiene justicia, le està mejor ser remitido a vn juez, que no a vn arbitro: porque aquel està atado con el rigor del derecho, que no le permite salir de sus terminos, y estotro tiene libre la determinacion, sin estar ligado con algunos laços; y assi puede añadir y quitar, disponiendo su sentencia, no como lo ordenan las leyes, y el rigor de la justicia, sino en la forma a q̄ le impele la misericordia. El auer demanda contra el ingrato, no fuera atar

al

al juez a la disposicion de las leyes, sino darle vn imperio absoluto: porque no constando que cosa sea beneficio, ni la cantidad que ha de tener, vendria a consistir en la interpretacion que el juez le quisiesse dar. Ninguna ley declara que cosa es el ser ingrato, porq̄ muchas vezes lo serà el que pagò el beneficio, y muchas serà agradecido el que no le ha recompensado. De algunas cosas podrá pronunciar sentencia vn juez, aunque no sea docto; como feria el declarar, si se hizo, ò no se hizo alguna cosa; ò quando el pleito consistiesse en presentarse algunas escrituras: pero donde ha de ser la razon la que ha de dar el derecho entre los litigantes, y donde se ha de conjeturar el animo, y donde la controversia es sobre cosa que solamente la puede determinar la sabiduria; no se puede elegir para juez qualquiera de la turba de los que estan metidos en suerte, ò inseculados, a quiẽ la riqueza, ò la herencia (que fueron suficiẽtes a ponerle en el estado de los Caua-

llos) le metieron en el Tribunal,

CAPITULO VIII.

Assi que la ingratitud no se tuuo por cosa poco idonea para citarla ante el juez; pero juzgòse, que para esta culpa no se hallaria juez que fuesse idoneo; y no te admiraràs desto, si hizieres examen de la mucha dificultad, que qualquiera juez, a quien tocasse la suerte de castigar a semejante reo, auia de tener en hazerlo. Dio vno a otro vna gran suma de dinero; pero el q̄ lo dio, era tan rico, q̄ cõ la dadiua no sintio daño. Dio otro la misma cantidad, pero cõ perdida de todo su patrimonio: vna es la suma, pero el beneficio no es el mismo. Añade tambien ahora: Dio el rico este dinero para librar a vno que estaua condenado a muerte; pero sacòlo de su escriptorio. Dio otro la misma cantidad; pero para darla, la buscò prestada, interponiendo ruegos, y sujetandose a entrar en grandes obligaciones. Pondras tu en el mismo lugar al q̄ hizo el beneficio sin costarle dificultad, con el que para hazerlo se humillò a recibirlo de otro? Algunas cosas se hazen grandes,

mas

mas por la sazon, que por la cantidad. Beneficio es dar vna posesion, cuya fertilidad sea suficiente para hazer abaratar el trigo: y tambien es beneficio dar vn pan al que tiene hambre. Beneficio es dar Prouincias, por las quales corran rios nauegables: y es tambien beneficio enseñar vna fuente a los que pereciendo de sed, apenas pueden respirar por las secas gargantas. Quien pues aura, que coteje y compare estos beneficios? Dificil cosa es hazer juicio donde no se busca la misma cosa, sino la fuerza della. Vnas mismas cosas dadas de diferentes modos, no tienen el mismo peso. Hizome fulano vn beneficio, pero no lo hizo con voluntad, antes se quejó de auerlo hecho, y me mirò con mas soberuia de lo que solia; y diomelo tan tarde, q̄ huuiera sido mejor negarmelo. Que aprecio podrà hazer el juez destas circunstancias, donde las palabras, la detencion, y el encapotamiento del rostro quitaron la gracia al beneficio?

H 4

CA-

CAPITULO IX.

Que diremos de aquellas cosas, a que llamamos beneficios, solo por que se desearon con afecto, con auer otras que no son de vulgar classe, sino mayores, aunq̄ se manifiestan menos?

Si tu llamas beneficio, el auer admitido a vno por ciudadano de alguna poderosa ciudad, y el auerle dado asiento en el banco de Caualleros; el auerle defendido estando cōdenado a muerte; que llamarás al auerle aconsejado lo vtil? el auerle detenido para que no cayesse en algun delito? Que el auer quitado la espada al que iba a matarse con ella? Que el auer consolado con eficazes razones al que estaua affigido? Que el auer reduzido al amor de la vida a los que en seguimiento de sus difuntos deseauan perderla? Que el auer asistido a vn enfermo? y consi- tiendo su conualecencia en instātes, auer obseruado los tiempos fazonados para darle la comida? Que el auer reparado con delicado

vino las desmayadas venas? Que el auer traído medico al que estaua muriendo? Qual juez ferà suficiente para ajustar el precio a estas cosas? Quien el que mande, que estos beneficios se recompensen con otros equi- ualentes? Diote aquel hazienda; yo te di vna tabla en que escapaste del naufragio. Aquel peleando por ti, recibio algunas heridas; yo con solo callar te di la vida. Mira como por ser tan varios y diuersos los modos de hazer beneficios, viene a ser muy dificil el ajustar- los.

CAPITULO X.

Demas desto, como para la paga de los beneficios no se pone plaço en la forma que se pone para la moneda que se presta, el que ahora no ha pagado, podra pagar despues. Dime tu, despues de que tiempo le condenaràs por ingrato? Los grandes beneficios no tienen prouança, porque de ordinario estan escondidos dentro de las conciē- cias de solas dos personas. Hemos poruen- tura de introducir, que las buenas obras no

se hagan sin testigos? Demas desto, que pena hemos de constituir para el ingrato? Ha de ser vna para todos, siendo tan desiguales los beneficios? O ha de ser desigual, mayor, ò menor, segun la calidad de la dadiua? Demos, que en los beneficios que consisten en dinero, ay pena equivalente; que se hará en aquellos donde se da la vida, y tal vez cosa mayor que la vida? En estos que pena se pronunciará contra el ingrato? Si fuere menor que el beneficio, será injusta; si igual, aura de ser de muerte: pues que cosa ay tan inhumana como hazer sangrientos los remates de los beneficios?

CAPITULO XI.

Dirasme, que a los padres se concedierõ algunos priuilegios; y que como el conocimiento de los beneficios que ellos hazen, es fuera del comun estilo, así deue ser en los demas. Hizimos sacrosanto el nombre de padres, porque siendo tan necessario el criar los hijos, fue tambien conueniente

el

el alentar a los padres para los trabajos de su criança: porque siendoles forçoso esperar los inciertos successos de fortuna; no se les pudo dezir lo que a los demas, que hazen beneficios: *Elige la persona a quien ayas de dar; y si fuiste engañado una vez, busca otras al digno, y ayudale.* El criar los hijos, no pende de nuestra eleccion, pende de la voluntad de Dios; y así para que los padres entrassen con mayor gusto en aquel peligro, conuino se les diesse alguna potestad. Demas desto es diuerso el estado de los padres, los quales hazen, y harán beneficios a los mismos, a quien los hizieron, no obstante que les ayan sido ingratos; porque en estos no ay peligro de que puedan negar el auerlos recebido. En las demas personas puede se preguntat, si los vnos hizieron los beneficios, y los otros los recibieron; pero los beneficios de los padres siempre estan de manifesto: porque siendo vtilidad para la juventud, el ser gobernada, se le pusieron vnos como domesticos maestros, con cuya guarda se enfrenasse. Demas desto siendo vno

mis-

misimo el beneficio que los padres hazen, pudo de vna vez apreciarse; pero los demas beneficios, como son tan diuersos, y por tã varios modos diferentes, no pudieron caer debaxo de alguna regla: y assi es mas justo, que todos los ingratos queden sin castigo, que el igualarlos a todos en la pena.

CAPITULO XII.

AY algunas cosas que cuestan mucho a los que las dan; y otras, que siendo grãdes para los que las reciben, no costaron cosa alguna a los que las dieron. Vnas se dan a los amigos, y otras aun a los que no son conocidos. Aunque lo que se da, sea lo mismo, se reputa por mas, quãdo se da a aquel, a quiẽ por la dadiua que le hazemos, le començamos a conocer. Vno da socorros, otro alhajas, y otro consuelos. Hallarás algunos que juzguen no ay cosa mayor, ni mas deleitable, que el darles algun aliento en sus calamidades: otros que quieren se ampare su reputacion mas que su vida: otros que juz-

gan

gan deuen mas al que fue causa de su seguridad, que al que lo fue de su virtud: y assi estos beneficios se tendran por mayores, ò menores, segun fuere inclinado el animo del juez, ò ya a estos, ò ya aquellos. Demas desto el hazer yo acreedor, podra pender de mi eleccion; pero muchas vezes recibo beneficio de quiẽ yo no lo quiero; y aun otras quedo obligado, ignorando yo mi obligacion. Que diràs tu en este caso? Llamarás ingrato al que se le hizo beneficio sin que el lo supiera? Y al que si lo supiera, no lo aceptara? Y no diras, que lo es el que no le recompensò, de qualquier modo que lo aya recebido?

CAPITULO XIII.

HIZOME vno vn beneficio, y este mismo me hizo despues vna injuria: dime, si por solo aquel beneficio recebido estoy obligado a tener paciencia en todas las injurias que me hiziere? ò si con auerle sufrido la que me hizo, le he sido agradecido? porque parece, que con la injuria que despues me hizo, cancelò la obligacion del beneficio. Dime,

en

en que forma discernirias, si era mas lo q̄ recibí, que la injuria que me hizo? Faltárame el dia, si intentára proponerte todas las dificultades. Dirásme, q̄ con no castigar los ingratos, ni dar pena a los que niegan los beneficios, hazemos que los hombres sean mas detenidos en hazer las buenas obras q̄ desean. Tambien es justo consideres por el contrario, que asimismo serian muchos mas los detenidos en recibirlos, si entendiessen han de passar por el riesgo de ser llamados al Tribunal, donde vean puesta su inocencia en lugar congoxoso: a que se seguiria, que por la misma causa vendriamos nosotros a ser mas perezosos y detenidos en dar: porque ninguno da con gusto al que recibe forçado; antes todos los que m ovidos de su propia bōdad, y de la hermosura que en si mismo tiene el hazer bien, se inclinaren a dar, daràn con mayor gusto a los que no les han de deuer mas de lo que ellos quisieren: porque la gloria de la buena obra se desflora y diminuye quando se cautela la paga con demasiada diligencia.

CAPITULO XIII.

SI fueren menos los beneficios, seran por lo menos mas verdaderos; y así que tiene de malo el enfrenar la temeridad en los beneficios? El intento de los que no pudieron ley para el ingrato, fue querer, que tuviessimos mas circūspeccion en el dar, y que con mayor vigilancia hiziessimos eleccion de aquellos, en quien huviessimos de colocar nuestras dadiuas. Mira pues vna y otra vez a quien das: porq̄ de lo que dieres no te queda accion para repetirlo; y vas errado, si piensas, que contra el ingrato has de hallar fauor en el juez. No ha de auer ley que te restituya y reintegre en lo que diste, ni has de esperar recobrarlo, solo has de poner los ojos, y la esperāça en la buena correspondencia del q̄ recibe. Los beneficios dados deste modo, son magnificos, y cōseruan su autoridad; pero mācharáslos, si los hizieres materia de pleitos. Esta voz, *Pagame lo q̄ me deues*, es ustitissima, y emana del derecho de las gētes;

pero en los beneficios es torpíssima: porque que es lo que ha de pagar? Dizes, que te deuio la vida, la honra, la seguridad, y la salud; como te he de pagar cosas tan grandes? Diras, que te dè en recompensa otras que sean de igual valor. Esto es lo que tengo dicho, que se desdora vna cosa tan noble, como es el hazer beneficios, si tratamos de conuertirlos en mercancia. No se ha de incitar el animo a la auaricia, a las queexas, ni a la discordia; que el por su misma propension corre a estos vicios. Resistamos todo lo que fuere possible, y quitemos las ocasiones a los q̄ las buscan.

CAPITVLO XV.

OXala pudieramos persuadir, que no se recibiera dinero prestado, si no fuesse de aquellos que lo dan con voluntad: y oxala no huiera escrituras en que el comprador se obliga al vendedor. Oxala no huiera registros, en que guardar los instrumentos de los contratos, para que sola la fe, y el animo venerador de lo justo, fueran los q̄ los guar-

da-

darán. Pero desde el tiempo que los hombres antepusieron lo vtil a lo que es mas noble; y quisieron mas forçar la fe, que confiar en ella, se ponē testigos por entrábas partes. Este escriue en su libro de caxa las obligaciones de muchos deudores, assentando los corredores que interuinieron en los cōtratos: el otro no está satisfecho con la promessa, si no tiene en su mano prenda suficiēte. O torpe confusion del mal y engaño publico introduzido en el linage humano! Que venga a darse mas fe a nuestras firmas, que a nuestros animos? Para que se llaman estos honrados varones a ser testigos? Para que se firman estas escrituras? Es porventura para que aquel no niegue lo que recibio? Juzgas tu por varones incorruptos, y por defensores de la verdad a estos, a quien no darás dineros, sino es en esta forma? No fuera mas honesta cosa, que huiera algunos q̄ faltàran a su fe, que el temer ha de auer maldad en todos? Ya solo falta a la auaricia, que los beneficios no se den sin fiador. De animo generoso es el ayudar, y aprouechar a otros; y

I

el

el que da el beneficio sin poner la mira en la recompensa, imita a los dioses; pero el que la pide, imita a los logreros: porque pues quando tratamos de assegurar los beneficios, los metemos en la soez turba de los contratos?

CAPITULO XVI.

Dirasme, que aura muchos ingratos, si contra ellos no ay alguna accion; antes aura menos, porque se daran los beneficios con mayor eleccion. Demas desto no es conueniente, que todos conozcan que es grande el numero de los ingratos: porque la mucha sombra de los que pecan vendra a quitar la verguença de la culpa, y dexará de tenerse por oprobrio el vicio que se huuiere hecho comun. Ay porventura alguna muger que se auerguence de ser repudiada, despues que algunas illustres matronas han dexado de contar los años por los Consules, y los cuentan por los maridos que han tenido? Quando salen de casa de los primeros, van

ya concertadas de casar con otros, entrando en el matrimonio con solo fin de boluer a ser repudiadas. Esto temiose todo el tiempo que fue raro; pero ya que no ay instrumentos publicos de casamiento, sin que interuēgan diuorcios, han aprendido las mugeres lo que han oido muchas vezes. Ay alguna por dicha que se auerguence de ser adúltera, despues que se ha llegado a tiempo que se toman los maridos para solo despertar mas el amor de los adúlteros? Que muger hallarás tan miserable y despreciada, que se contente con vn par de adúlteros, diuidiendoles las horas, sin que para tantos sean suficientes las del dia? Qual la que llevada a casa de vno, no se quede despues en la de otro? La que el ser adúltera con vno, no lo llama matrimonio, es tenuta por simple, y por muger de los siglos passados. Al modo pues que se desaparecio la verguença que se solia tener de los vicios, despues que començaron a estenderse: assi si començares tu a contar los ingratos, harás que sea mayor el numero de ellos.

CAPITULO XVII.

PVes que se ha de hazer? ha de quedar sin castigo el ingrato?

Tambien te pregunto yo, que se ha de hazer? si ha de que dar sin castigo el impio? si el maligno? si el auariento? si el q̄ vsa mal de su potencia? y si el cruel? Pienfas tu, que las cosas aborrecidas quedan sin castigo? ò juzgas q̄ ay otro mayor castigo, q̄ el aborrecimiẽto publico? Castigo es para el ingrato, q̄ ni el se atreua a recibir beneficios de nadie, y q̄ ninguno se atreua a hazerelos; que ande señalado de todos, ò que el piense que todos le señalan; que aya perdido el conocimiento de cosa tan dulce, y tan buena. Llamas desdichado al que perdio la vista de los ojos, y al que por alguna enfermedad se le cerraron los oidos; y no llamarás infeliz al que por su ingratitud perdio el sentido de los beneficios? Este anda temeroso de los dioses, que son los testigos de los ingratos; abrazaale, y cõgoxale la cõciẽcia del mal reconocido beneficio: y finalmẽte le es suficiente pena el no coger (como diximos) el fruto de vna

cosa tan agradable. Al contrario el q̄ se deleita de auer recebido el beneficio, goza siẽpre de vn igual y perpetuo gusto; y poniendo los ojos en el animo de aquel de quien recibio, y no en la cosa recebida, se alegra. Al hõbre agradecido siẽpre le causa deleite el beneficio; al ingrato sola vna vez. Hagamos cõparacion de la vida del vno a la del otro. El ingrato està siempre triste y congoxoso, al modo q̄ lo estan los mentirosos y engañadores, y los q̄ no tienẽ el deuido respeto a sus padres, sus ayos, y sus maestros. El agradecido està siẽpre regozijado y alegre, esperando la ocasion de pagar el beneficio; y recibe grã de gozo de solo estar con este afecto, y no anda discurrendo sobre las calidades del que le hizo el beneficio, la cantidad de lo q̄ se le dio, ni en las causas que huuo para la dadiua; solamente trata de que modo podra pagar con ventajas, no solo a sus padres y amigos, sino a las mas humildes personas: porque aun quando recibe de su esclauo algun beneficio, pone la estimacion en lo que recibe, y no de quien lo recibe.

CAPITULO XVIII.

Aunque algunos, y entre ellos **HECATON**, preguntan, si el esclauo puede hazer beneficio a su señor, ay otros que lo distinguen en esta forma, diziendo, q̄ vnas cosas se deuen llamar beneficios, otras obligaciones, y otras ministerios. Lo que da el extraño, que pudo dexar de darlo, sin que por ello sea reprehendido, es verdadero beneficio. Obligacion es la que tienen el hijo y la muger, y las demas personas a quien la propinquidad despierta, y manda den ayuda. Ministerio es el del esclauo, a quien su estado le puso en tal lugar, que no puede hazer cargo a su amo de lo que por el haze, y de lo que le da: pero tras todo esso, el que niega que alguna vez puede el esclauo hazer beneficio a su señor, es ignorante del derecho humano: porque para el beneficio no es necessario el estado de quien le haze, sino el animo. La virtud de nadie se retira, a todos está patente, a todos admite, y a todos combida, a nobles,

bles, a libertinos, a esclauos, a Reyes, y a desterrados. No diferencia las familias, ni riquezas, porque de solo el hōbre se cōtenta. Que seguridad quedaria para los casos repentinos; y que cosa heroica se podria prometer el animo, si la fortuna tuuiesse imperio para mudar la virtud solida? Sino puede hazer beneficio el esclauo, tãpoco el vassallo lo podra hazer a su Rey, ni el soldado a su Capitan: porque donde el imperio es supremo, que diferencia ay de que sea en este, ò en aquel? Y si al esclauo le impiden la necesidad de obedecer, y el temor de sufrir, para que su dadiua no llegue a conseguir el nombre de beneficio; lo mismo obstará al vassallo que tiene Rey, y al soldado que tiene Capitan: porque aunque los titulos son diferentes, es igual la potestad. Pues si los vassallos hazen beneficios a sus Reyes, y los soldados a sus Capitanes, porq̄ no hã de poderlos hazer los esclauos a sus dueños? Puede vn esclauo ser justo, puede ser fuerte, puede ser magnanimo, luego podra hazer beneficios: porq̄ esto tãbiẽ cōcierne a la virtud; y a tal manera puedẽ

los esclauos hazer beneficios a sus señores, que muchas vezes se hã hecho ellos los mismos beneficios. No se duda, que vn esclauo pueda hazer beneficio a qualquier persona: porque pues no le ha de poder hazer a su señor?

CAPITULO XIX.

Dirame, que esto es, porque aunque el esclauo dè dineros a su dueño, no puede hazerse su acreedor: porque si esto pudiese ser, le obligaria cada hora. Siguele en sus peregrinaciones, si ruele en sus enfermedades, asistele en sus trabajos; y todas estas cosas, que hechas por otro, fueran beneficios, son ministerios quando las haze el esclauo. Porque aquello se llama beneficio, q̄ lo da el que pudo dexar de darlo; pero el esclauo no tiene potestad de negar cosa alguna a su señor; y en lo que haze, no da, sino obedece; y así no podra jatarse de auer hecho lo que no pudo dexar de hazer. Pero aun dexando esta ley en su vigor, he de salir con mi opinion, y he de poner al esclauo en

tal

tal estado, que venga a ser libre en muchas cosas. Mientras llego a la prueua, dime, si yo te mostrasse vn esclauo, que sin atender a su propia vida, peleasse por defender la de su dueño, y atrauesado de heridas, y derramando la poca sangre que le quedaua, detuuiesse con su muerte a los que se la dauan, porque su señor tuuiesse tiempo de huir; podrias decir, que este valeroso esclauo dexò de hazer beneficio a su dueño? Y si te mostrasse otro, que cõ ningunas promessas del tirano se dexò sobornar para descubrir los secretos de su amo; antes sin acobardarse con amenazas, ni rendirse con tormentos, deslúbrò en quanto pudo las sospechas del juez q̄ le examinaua, dando su vida por conseruar la fidelidad; dirias tambien, que este por ser esclauo, dexò de hazer beneficio a su dueño? Cõsidera quanto mayor accion es esta, por ser tan raro en esclauos este exemplo de virtud; y deuese estimar en mas este beneficio, porq̄ siendo casi siempre aborrecible el dominio, y pesada la necesidad, y comun el odio que se tiene a la esclauitud, huuo algun esclauo

en

en quien venciesse a estas cosas el amor que tenia a su amo: por lo qual no dexa de ser beneficio, aunque le aya hecho vn esclauo, antes es mayor, porque ni aun la misma esclauitud no fue poderosa para acobardarle a que no lo hiziesse.

CAPITVLO XX.

Y Erra el que piensa, que la esclauitud se apodera de todo el hombre; porque la mejor parte del queda libre. Los cuerpos estan consignados y sujetos al dueño, pero no lo está el animo; que este de tal manera es libre y vagante, que aun con la misma carcel del cuerpo, donde está encerrado, no puede ser impedido para que no vse de su impetu, ni para que dexé de hazer cosas grandes; y espaciandose por lo infinito, sea compañero de los espíritus celestiales. Finalmente el cuerpo del esclauo es lo que solamēte entregò la fortuna al dueño: esto es lo que se cōprò, y esto lo que se vendio. No se da a la esclauitud la parte interior, porque todo lo

que

q̄ desta procede, es libre; y assi ni nosotros podemos mandar a los esclauos todas las cosas, ni ellos tienen obligacion de obedecernos en todas. No estaran obligados a hazer lo que les mandaremos, si fuere contra la Republica, ni tendran obligacion a dar sus manos para la maldad.

CAPITVLO XXI.

A Y algunas cosas, que ni las leyes las mandan, ni las prohiben. En estas tienē los esclauos materia para hazer beneficios. Quando dan lo que es costumbre, mandarles es ministerio: quando dan mas de lo que tienen obligacion, es beneficio; porque en passando a tener afecto de amistad, dexa de llamarse ministerio. Ay tambien algunas cosas, q̄ los dueños tienen obligaciō a darlas a sus esclauos, como son el comer y el vestir. A esto nadie lo llama beneficio; pero quando los tratan con mas liberalidad, y los crian enseñandoles las artes que suelen aprender los nobles, ya llega a ser beneficio.

Lo

Lo mismo pues será en la persona del esclauo, en el qual todo aquello que excediere la instruccion de su officio, y lo que hiziere, no por imperio, sino por su propia voluntad, será beneficio, si fuere de calidad, que se tuuiera por buena obra, haziendola otro.

CAPITULO XXII.

EL esclauo, segun dixo CRISIPO, es vn perpetuo jornalero; y al modo que este haze beneficio, quando en el trabajo añade algo mas de aquello para que se alquilò: assi quando el esclauo en el amor para cõ su dueño passa el modo de su estado; y quando en su seruicio emprende alguna cosa mas alta, tal que diera honor al que huuiera nacido en mejor fortuna; y quando antecede a lo que del esperaua su dueño; entonces lo que hizo, se deue llamar beneficio hallado dentro de casa. Parecete, que seria cosa justa, que pues nos enojamos con los esclauos quando hazen menos de lo que estan obligados; no les diessimos gracias quando hazen

mas

mas de lo acostumbrado y deuido? Quieres saber quando se dira, que no es beneficio lo que haze el esclauo? Dirase quando le pudieremos dezir: *Que fuera de ti, si no huieras hecho esto?* pero quando el haze lo que puede dexar de hazer, merece alabança, por auer querido hazerlo. El beneficio, y la injuria son contrarios; y si el esclauo puede recebir injuria de su dueño, tambien el podra hazer beneficio a su señor: y vemos, que ay juez diputado para oir las injurias que los esclauos reciben de sus amos; y para enfrenar su crueldad, su deshonestidad, y su auaricia en no darles lo necessario para el sustento.

Segun esto diremos, que el amo recibe beneficio del esclauo?

No diremos sino que vn hombre recibe beneficio de otro hombre: y finalmente haziendo de su parte lo que estuuò en su potestad, hizo beneficio a su señor; y si el no lo quisiere admitir, en su mano estará. Pero que persona ay tan grande, a quien no compela algunas vezes la fortuna a que necesite de los mas pequeños? Quiero ahora referirte

algu-

algunos exemplos; vnos seràn semejantes, y otros contrarios. Dio vn esclauo la vida a su señor; dióle otro la muerte: aquel guardò al que estaua vezino a morir; y si esto te parece poco, dio a su amo la vida, perdiendo la suya: otro ayudò a la muerte de su señor, y otro lo engañò.

CAPITULO XXIII.

CLAUDIO QUADRIGARIO en el libro deziocho de sus Anales dize, que estando cercada la ciudad de ANDRUMETO, y auyendose llegado a suma desconfiança de poderla defender, huyeron della dos esclauos, passandose al campo del enemigo, y hizieron concierto de entregar la ciudad. Despues de auerla entregado, y discurrendo por ella el enemigo, corrieron estos dos esclauos por las calles, que ellos tenian conocidas, y llegaron a la casa donde auian seruido; y facando delante de si a su señora, respondian a los que les preguntauan quien era, que era vna cruelissima ama, a quien auian seruido, y que la lleuauan a matar: y

def.

despues de auerla sacado fuera de los muros de la ciudad, la escondieron con grandissimo cuidado, hasta que se sossegò la ira de los vencedores; y despues que los soldados cansados de hazer muertes, boluieron a las costumbres Romanas, estos dos esclauos boluieron a las suyas, dandose ellos mismos ama a quiẽ seruir: mas ella al mismo instante les dio libertad, y no tuuo por cosa indigna el recibir la vida de manos de aquellos, sobre quien tenia ella potestad de vida, y de muerte; antes tuuo mas de que alegrarse: porque si por otro modo huiera sido librada, huiera recebido vna dadiua de vulgar y ordinaria clemencia; pero el auer sido guardada en este modo, fue vna noble historia y exemplo celebrado en entrambas ciudades. En la confusion de vn pueblo vencido huyeron todos, excepto estos dos esclauos, q̄ auyendose passa lo primero a los enemigos, se apartaron despues de la parcialidad dellos, con ser vencedores; y se boluieron a ser esclauos de su cautiva ama, para con esto mostrar el intẽto que tuuierõ en la

huida, y en auer sufrido la nota de que querian ser matadores de su propia señora; que esto fue lo mas estimable de aquel beneficio, porque a fin de que no muriesse su ama, quisierō padecer la infamia de auer sido ellos los matadores. Creeme, y bueluo a dezirte, que me creas, que no es de animo seruil el comprar vna accion egregia a precio de incurrir en la infamia de malhechores. Lleuauan cautiuo a CAYO VECIO Pretor de los MARSOS ante el Emperador Romano, y vn esclauo suyo sacò la espada al soldado que le lleuaua, y la primera cosa q̄ con ella hizo, fue matar a su amo; y luego despues diziendo: *Ya es tiempo de que tambien cuide de mi, pues di libertad a mi señor*, se atrauesò el pecho de vna mortal herida. Dame tu alguno, que cō mayor grandeza de animo aya libertado a su dueño.

CAPITULO XXIII.

TEnia CESAR puesto sitio sobre CORFINO, estaua dentro DEMETRIO; el qual mandò a su medico (asì mismo con

fu

su esclauo) que le diesse vn vaso de veneno; y viendo q̄ regateaua el hazerlo, le dixo: *Para q̄ te detienes, como si estuiera en tu potestad el darme, ò dexarme de dar el veneno? No aduiertes q̄ te pido la muerte, teniendo en mi mano las armas?* Entonces el esclauo, y medico prometiendo darle el veneno, le dio vna saludable beuida, con que auendolo adormecido, se fue a su hijo, y le dixo: *Manda, q̄ yo este en vna prision, hasta q̄ por el sucesso conozcas si es veneno lo que yo di a tu padre.* Viuió DEMETRIO, y conseruòlo CESAR, pero primero lo conseruò su esclauo.

CAPITULO XXV.

OTro esclauo escondio a su amo que estaua condenado a muerte en la proscripcion de las guerras ciuiles; y auendose puesto sus anillos y vestidos, salio al encuentro a los que venian a buscar a su amo; y dixoles, que no les pedia dexassen de hazer lo que les estaua mandado, y al punto alargò la ceruiz. No te parece, que este hecho fue digno de vn gran varon? pues voluntariamente

K

se

se ofrecio a la muerte, porque no muriese su dueño, siendo mayor esta accion por auer sido hecha, en tiempo en que se hallaua tan poca fidelidad? Gran cosa fue hallarse vn esclauo piadoso en medio de la publica crueldad, y fiel en medio de la publica traicion; y que quando se proponian grandes premios para los que descubrian a otros, eligiese este su propia muerte por premio de su fe.

CAPITULO XXVI.

NO dexarè de referirte tambien algunos exèplos de nuestros tièpos. Vio se en el Imperio de TIBERIO CESAR vna publica y frequente rabia de fiscales, y delatores; la qual por ser mas dañosa q̄ las guerras ciuiles, consumió toda la gente ciudadana. Notauanse para acusarlas, no solo las razones de los borrachos, sino tãbien la sencillez de los q̄ se burlauan; y sin q̄ huuiese cosa alguna segura, agradaua toda ocasion de crueldad; y ya no se esperaua a saber qual auia de ser el suceso de los acusados: porque era siẽpre vno mismo el de todos. Cenaua

en

en vn cõbite PAVLO, q̄ auia sido Pretor, y este tenia esculpida la imagẽ de TIBERIO CESAR; seria impertinencia mia, andar buscãdo palabras con q̄ dezir, q̄ tomò vn orinal; accion q̄ la notò MARON, vno de las conocidas espías de aquel tiẽpo; pero viendo vn esclauo de PAVLO, q̄ su amo, contra quien se encaminauan las assechanças, estaua borracho, le quitò el anillo de la mano; y queriẽdo MARON hazer testigos a los cõbidados, de q̄ PAVLO auia llegado la imagen de CESAR a sus obscenidades; y estando ya disponiẽdo la acusacion, salio el esclauo mostrando el anillo, q̄ le tenia en su mano. El q̄ a este llamare esclauo, podra tambien llamar combidado a MARON.

CAPITULO XXVII.

EN tiempo del Emperador AVGVSTO no eran peligrosas las palabras a los q̄ las dezian; si bien eran ya molestas. RVFO, varon del estado de los Senadores, estando cenãdo, descubrio deseos de que CESAR no boluiese con salud de vna jornada que esta-

ua aprestando; y añadió, que este mismo deseo tenían hasta los toros, y las terneras. Huvieron algunos que con cuidado notaron estas palabras. Luego que amaneció el día siguiente un esclavo suyo, que en la cena había asistido junto a sus pies, contó a su amo lo que estando borracho había dicho; y aconsejóle, que ganase a CESAR por la mano, y que el mismo se delatase. Valióse RUFUS de este consejo, y habiendo encontrado a CESAR que baxaba, le juró que el día antes había estado fuera de juicio; y pidió a los dioses, que todo lo que entonces había dicho, cayese sobre sí, y sobre sus hijos; y suplicó a CESAR le perdonase, y le hiciese a su gracia; y habiéndole respondido CESAR, que le perdonaba, le volvió a replicar RUFUS: *Nadie, ó CESAR, creera, que he vuelto a tu gracia, si junto con perdonarme, no me haces alguna merced;* y pidióle una, que aun para los que estuvieran muy en su gracia, no fuera de las que se podían desecharse; y consiguióla, diciéndole CESAR: *En quanto fuere en mí, procuraré jamás enojarme contigo.* Gallardo anduvo CESAR; pero esta alabanza

ha de ser, habiendo primero al esclavo de RUFUS. No esperarás a que te diga que se le dio luego libertad? Diosele, pero no fue por agradecimiento de su dueño, sino porque CESAR pagó el dinero de su rescate.

CAPITULO XXVIII.

Dime, si después de tantos ejemplos dudarás que alguna vez recibe el señor beneficio de su esclavo? Y porque ha de servir la persona a la cosa, y no ha de poder la cosa honestar a la persona? Todos tuvimos unos mismos principios, y uno mismo fue el origen de todos. Ninguno es mas noble que otro, excepto aquel, cuyo entendimiento es mas recto, y mas apto a las buenas artes. Los que exponen en sus zaguanes las estatuas de sus mayores, y los nombres de todos los de sus familias, enlazadas y eslabonadas con larga trauación, y con muchas pleaduras y ramos de sus linages, adornando con ellas la fachada de sus casas, vienen a tener mas de conocidos, que de nobles. El

mundo es vn solo padre de todos, y a el se reduce el origen de cada vno, ora decienda por grados illustres, ora por plebeyos. No es conueniente te dexes engañar de aquellos, que quando relatan sus ascendientes, en faltandoles algun abuelo illustre, fingen luego algũ dios. A nadie desprecies, aunque su apellido sea humilde, ò de aquellos, a quien la fortuna ayudò poco, ora ayan sido vuestros padres libertinos, ora esclauos, ora hombres aduenedizos. Leuantad con osadia los animos, y passad por todo aquello, que en medio de vuestra estirpe estuviere manchado, considerando, q̄ para los fines os espera vna muy grãde nobleza. Por q̄ nos desvanecemos con tal soberuia, q̄ despreciamos recibir beneficios de nuestros esclauos, poniendo los ojos en su estado, y no en sus meritos? Siẽdo tu esclauo de la gula, de la luxuria, de la adultera, ò por dezir mejor, sieruo comun de todas las adúlteras, osas llamar esclauo a otro? Tu te atreues a esto? Dime adonde te lleuan esos tus libettinos, q̄ van al rededor de la litera, q̄ tienes por cama? Adõde esos engauanados co-

che-

cheros adornados de no vulgar trage militar? Bucluo a pregũtar, adõde te lleuã, es por vêtura a casa de algũ esclauo portero, ò a la de algũ teniẽte de jardinero? Teniẽdo tu por beneficio el agasajo del esclauo ageno, niegas q̄ puede hazertele el tuyo? Que grãde es esta discordia de tu animo, a vn mismo tiẽpo desprecias y veneras los esclauos? En tu casa eres imperioso è insufrible, y fuera della suave y humilde; siẽdo cõ igualdad despreciado, y despreciador? Por q̄ ningunos abaten tanto sus animos, como aquellos q̄ los engrien sin razon; y ningunos son mas prõptos para hollar a otros, q̄ los q̄ recibiendo vilipendios, y sufriendo indignidades, se enseñaron a hazer las.

CAPITULO XXIX.

COnuino dixessemos primero estas cosas para rechazar la insolẽcia de los q̄ no mirã sino a la fortuna de cada vno; y para defender el derecho q̄ tienẽ los esclauos a hazer beneficios a sus amos, y el q̄ tienẽ los hijos a hazerlos a los padres: por q̄ muchas vezes se ha dudado, si podran los hijos hazer alguna vez

K 4

mayores

mugeres beneficios a sus padres de los que ellos recibieron. En primer lugar se concede, que muchos hijos han sido mas poderosos que sus padres; y assi mismo se concede que hã sido mejores. Assentado esto por cosa cierta, lo serà tambien, que quando huuiere sido mejor su intencion, y mayor su fortuna, les auran dado cosas mayores. Dirasme, que qualquier cosa que el hijo da al padre, es muy inferior a lo que deuia ser; porque aun la misma potestad para dar, la deue al padre; y assi nunca podra vencer en beneficios al que es el mismo beneficio con que vence. Muchas cosas traen sus origenes de otras; y no obstante esso son mayores que sus principios, aunque no huuieran podido crecer tanto, si no huuieran començado. No ay cosa, que a largo andar, dexede adelantarse a sus principios. Las simientes son causa de todas las cosas, y con todo esso son la menor parte de todo lo que se engendra. Mira al rio Nilo, mira al Eufrates; y finalmente todos los mas caudalosos, que son, si pones la vista en las fuentes de donde nacen? Todo aquello,

porque

porque son temidos, y por lo que son nombrados, lo adquieren en su corriente. Quitale las raizes, y no aura plantas, ni se vestiran tantos montes: mira los arboles, y ora confieres su altura, ora su grossez, ora sus estendidos ramos, y veràs, que todo lo que estos hã medrado, lo comprehende la raiz en delgados hilos. Los templos, y las murallas de las ciudades estriuan en sus cimientos; pero todo aquello que se puso por fundamento de la obra, està encubierto: lo mismo sucede en todas las demas cosas; que siempre la subsequente grandeza diminuye a sus principios. Claro es, que yo no pudiera auer adquirido cosa alguna, si no huuiera precedido el beneficio de auer tenido padres; pero no por esso es menos todo lo que yo he conseguido, que aquello, sin lo qual no huuiera podido llegar a conseguirlo; si quando yo era niño no me huuiera alimentado el ama, no huuiera yo llegado a conseguir el nombre illustre que he ganado con la industria ciuil y militar. Dime pues, si por esta causa preferiràs el oficio de ama a las demas acciones? Segun esto, de q̄

im-

importancia es el ponderar, que igualmente no huiera podido passar adelante, si me huieran faltado los beneficios que he recebido de mis padres, y de mi amo.

CAPITULO XXX.

Y si todo lo que ahora puedo, lo deuo a mi principio; adierte, que ni mi padre, ni aun mi abuelo, fueron mi principio, porque siempre hallaràs alguna cosa anterior, de la qual dezienda el origen de mi proximo origen; y con todo esto no ay quiẽ diga, que deuo yo mas a mis no conocidos ascendientes, de quien aun no tengo entera memoria, que a mi padre; y sin duda les auia de deuer mas a ellos, si esta deuda que tẽgo a mi padre, por auerme engendrado, la tiene mi padre a ellos.

Todo lo que diste a tu padre, aunque sea cosa grande, es inferior a la estimacion que merece el beneficio de auer sido tu padre: porque si el no te huiera engendrado, no huieras tenido ser.

Segun esto tampoco podrè hazer beneficio equiualente al que curò a mi padre, estãdo enfermo, y con peligro de muerte: por q̃ si mi padre no huiera sido curado, no me huiera engendrado: pero adierte, si con mas razon deue ser estimado el hazer yo lo q̃ de mi parte puedo, siendo mio lo q̃ hago de mis fuerças, y de mi voluntad. Cõsidera lo que es por si el auer yo nacido, y echaràs de ver, q̃ es vna cosa pequeña è incierta, y vna materia comũ al biẽ y al mal. No se puede dudar, q̃ el nacer es el primer escalon para todas las cosas; pero no por ser el primero, es el mayor de todos. Guardè yo a mi padre de algun peligro, y leuãtèle a la primera dignidad, haziẽdole Principe de su ciudad; y no solo le enobleci con mis hazañas, sino que le di grande y feliz, y no menos gloriosa, que segura, materia para que el las hiziesse. Acumulè en el honras y riquezas, y todo aquello q̃ arrebatara los ojos de los hõbres; y estando yo superior a todos, estuue inferior a mi padre. Dirasme ahora, q̃ todo esto a q̃ llegò mi poderio, fue dadia de mi padre? Concedieratelo, si para

hazer estas cosas, fuera bastante el auer nacido; pero el nacer es muy pequeña parte para viuir bien: y esta es la que me dio mi padre, siendo comun con las fieras, y con los animales rateros è inmundos; y afsi no es justo se atribuya a su dadiua lo que no salio della, aunque no se pudo hazer sin ella. Imagina, que por la vida que me dio, le di la vida: con solo esto venci su beneficio; porque yo la di al que la conocia; y dila, auiendo en mi conocimiēto de que la daua, y no se la di por causa de deleite, ni mediante el, siendo tanto mayor cosa el conseruar la vida, que el recibirla, quanto es menos sensible el morir antes de poder tener miedo de la muerte.

CAPITULO XXXI.

YO di la vida a mi padre, q̄ auia de vsar al instāte della; mi padre me la dio, auiedo de viuir, si naciera: yo le di la vida, quando temia la muerte; el me dio la vida para hazerme capaz de muerte: yo le di la vida perfecta y consumada, el me engendrò priuado

de

de discurso, y para ser carga de otros. Quieres saber, que el darme la vida en esta forma, no fue grande beneficio? pues adierte, q̄ si quādo naci; me huiera puesto cō los expositos, no solono fuera beneficio el auerme engendrado, sino que antes fuera injuria: de lo qual infiero, que el ayuntamiento de mi padre con mi madre huiera sido para mi muy corto beneficio, si no se le arrimaran otros que perficionaran este principio, haziēdole mas firme con otros oficios. El bien no consiste en viuir, sino en viuir bien; y si yo viuo bien, pude viuir mal; y afsi solo es de mi padre el viuir yo: y si me haze cargo de la vida que me dio, auiendo me la dado desnuda y falta de consejo; y engrādece esto como dadiua grande, adierta que me haze cargo de lo que gozā afsi mismo las moscas, y los gusanos. Demas desto (para abreuiar) en auer yo estudiado las buenas artes, para endereçar mi viage al camino derecho de la virtud, recibio mi padre mas de mi de lo que con el beneficio de engendrarme me dio: porque si el me dio a mi mismo, fue dandome rudo è

igno.

ignorante; pero yo le he buuelto vn hijo tal, q̄ es forçoso se alegre de auerle engendrado.

CAPITULO XXXII.

ALi mentòme mi padre; pero si yo hago lo mismo, vengo a pagarle mas de lo q̄ me dio: porque no solo goza del gusto que tuuo en auerme alimentado, sino que tambien le tiene, de que yo le alimento, recibiendo mas deleite de mi animo, que de aquello que le doy. Sus alimentos llegaron solamente a mi cuerpo; pero los que yo le hago, llegan a su animo. Si vn hijo se adelantasse tanto, que ora por su eloquencia, ora por sus hazañas militares, ora por su justicia fuesse celebrado entre las gentes, dando con esso gran fama a su padre; y si con claros resplandores deshiziesse las escuras nubes de su humilde nacimiento, este tal no haria a sus padres inestimable beneficio? Huuiera porventura quien tuuiera noticia de ARISTON, y de GRILLO, sino fuera por sus hijos XENOFONTE y PLATON? No cõsiente SOCRATES que se oluide el nombre de SOFRONISCO;

y se-

y seria cosa prolixa contar otros muchos, q̄ viuen en la memoria de los hombres, no por otra causa, mas de porque la excelente virtud de sus hijos los encomendò a la posteridad. Dio por vètura mayor beneficio a MARCO AGRIPA su padre, siẽdo hombre aun no conocido despues de AGRIPA? ò lo que a el le dio AGRIPA fue mas, por auer sido insignie con la corona naual, alcançando el vnico honor entre los dones militares; y auiendo leuantado en la ciudad tan grandes obras, q̄ viniendo ellas a la antigua grandeza, no han de ser vencidas de la fortuna? Dio acaso mayor beneficio OCTAVIO a su hijo DIVO AVGVSTO, ò el DIVO AVGVSTO a su padre OCTAVIO, no obstante que la sombra del padre adoptiuo le escurezca? Que deleite huuiera recebido, si huuiera llegado a verle presidiendo en la segura paz, auiendo passado las guerras ciuiles? Sin duda no creyera tanto bien, ni que podia auer nacido en su casa vn tan gran varon. Para que tengo de referir otros muchos, a quien huuiera ya consumido el oluido? si la gloria

de

de sus hijos no los huuiera sacado de las tinieblas, conseruandolos en la luz hasta el dia de oy? No preguntemos pues de aqui adelante, si algun hijo ha buuelto a dar a su padre algun beneficio, que sea mayor del que el recibio; sino si se le puede dar mayor; y quando no satisfagan los exemplos referidos, ni se ayan hasta ahora adelantado los beneficios de los hijos a los de los padres, la naturaleza es capaz para que adelante se vea lo que en ninguna de las edades passadas se ha visto; y si cada beneficio de por si no puede adelantarse a los que hizieron los padres, juntandose muchos en vno, podran ser superiores.

CAPITVLO XXXIII.

Libro Scipion a su padre en vna batalla, y siendo aun muchacho, tuuo osadia para arremeter con su cauallo a los enemigos. Parecete, que es pequeña accion el auer despreciado tantos peligros? tantos Capitanes? y tantos impedimentos como se le oponian para llegar hasta donde estaua su

pa-

padre? Y que vn soldado visoño, siendo aquella la primera batalla en que se hallaua, passasse corriendo por medio de las companias de los Veteranos, excediendo en esto a las obligaciones de sus años? Añade y supon, q̄ este mismo huuiesse defendido a su padre en vna acusacion; y que le huuiesse sacado libre de la conspiracion de enemigos poderosos. Que le huuiesse hecho Consul segunda y tercera vez, auiendo acumulado en el otros muchos honores de los que son deseables aun a los varones Consulares; y que hallandolo pobre, le aya dado todas las riquezas que adquirio por derecho de la guerra, haziendole rico con los despojos ganados a sus enemigos (que es la cosa mas honrosa para varones militares;) y si todavia te pareciere poco esto, añade el auerle hecho continuar en los gouernos, y en las comisiones extraordinarias. Añade tambien, que auiendo vencido, y deshecho poderosissimas ciudades; y siendo, no solo defensor, sino propagador y fundador del Imperio Romano (que jamas ha de tener com-

L

pe-

petidor desde el Oriente al Ocaso) acrecentò nobleza a su illustre padre. Dime tu alguno q̄ aya sido igual a SCIPION? No aya pues duda en que su egregia piedad, y sus excelentes virtudes fueron superiores al vulgar y comun beneficio, que le dio su padre en engendrarle; y no se si a la misma Roma acrecentò mayor seguridad, ò mayor esplendor.

CAPITULO XXXIII.

FInalmète si todo lo dicho te ha parecido poco, supò, q̄ algun hijo, auiendo quitado a su padre de los tormentos, los trãsfirio en si; y tãbien tienes licencia para estender todo lo que quisieres los beneficios, que los hijos hazen a sus padres, siendo el que ellos reciben en ser engendrados vno solo, y facil; y que se pudo dar sin voluntad del que le dio. No tengo para que alargarme en este pensamiento, pues los padres dan el beneficio de la generacion, sin saber a quien le dan, y para darle, tienen compaõia que les ayude; y quicã quando le dieron, tuuieron mas atencion a las leyes de la patria, que dan premios a los

que

que son padres, y a la perpetuidad de sus familias; y a otros muchos respetos, q̄ no al hijo, a quien dieron el beneficio de engendrarle. Que diriamos de vn hijo, que auiedo adquirido sabiduria, la diesse a su padre? disputariamos porventura, si este tal hijo dio a su padre algo mas de lo q̄ del recibio? En dar al padre la sabiduria, le da vida dichosa, y la que el recibio, fue solamente vida. Dirasme, q̄ todo lo que el hijo haze por su padre, y todo lo q̄ le da, es del caudal del mismo padre. A esto te respondo, que tambien es de mi maestro todo lo que yo me aprouecho cõ sus liberales preceptos: mas con todo esso se vè, q̄ venimos a adelantarnos a los mismos q̄ nos hizierõ estos beneficios, como se conoce en aquellos que nos enseñaron las primeras letras; que aunq̄ sin ellas no podemos conseguir otras mayores, no por esso todo lo que cada vno alcança despues, es inferior a ellas. Mucha diferencia ay de ser vna cosa la primera, ò ser la mayor; y no porque sin las primeras no puedan estar las grandes, son grandes las primeras.

L 2

CA-

CAPITULO XXXIIII.

YA es tiempo (por dezirlo con este estilo) que saquemos algo de nuestro caudal. El que dio algũ beneficio, podra ser vencido en la recompensa, si huuiere otros mayores que podersele dar. El padre dio vida a su hijo; y no dificultandose que ay otras cosas mayores, y mejores, que la vida, queda aueriguado, que el padre que dio la vida a su hijo, puede ser vencido en beneficios: de la misma manera el que vna vez dio la vida a otro, y el otro le librò a el de la muerte, no vna, sino diuersas vezes, es euidencia, que recibio mayor beneficio al passo que lo fue la necesidad mayor que del tuuo. El que està viuo, mayor necesidad tiene de la vida, q̄ el que aun no ha nacido; que este de ninguna cosa necesita: luego mayor beneficio recibe el padre, quando recibe la vida de mano de su hijo, que el que recibe el hijo quando le engendra el padre. Dizes tu, que los beneficios de los padres no pueden ser vencidos con los que ellos reciben de sus hijos: Preguntote, porque? Respondes,

que

que porque los hijos recibieron la vida, sin la qual no huuieran ellos podido ser agradecidos. Segun esto tampoco se podra dar mayor beneficio al medico que suele dar la vida? ni al piloto que nos sacò del naufragio? y con todo esso los beneficios destos, y de otros, que en qualquier manera nos dieron la vida, podran ser vencidos: luego tambiẽ podran ser vencidos los beneficios de los padres. Si alguna persona me hiziesse vna buena obra, q̄ tuuiesse necesidad de ser ayudada cõ las de otros, y yo le hiziesse a el vna, en que no necesitasse de otro algun socorro, seria sin duda mas lo que yo le doy, que lo que del recebi. El padre dio a su hijo vna vida, que pereciera luego, si no se le arrimáran muchos socorros que la defendieran: pero quando el hijo da vida a su padre, daela tal, que para permanecer, no necesita de otros socorros: segun esso el padre que recibio vida de su hijo, mas recibio de lo que dio.

(.?..)

CAPITULO XXXV.

Esta doctrina no perjudica a la veneración deuida a los padres, ni haze que los hijos sean malos, antes los enseña a ser mejores: porque la virtud por su naturaleza apetece la gloria, y desea adelantarse a los que van delante; y assi estará mas alentado el amor de los hijos, quando se dispusiere a gratificar los beneficios paternos, si tuuieren esperanças de poder vencerlos; y esta vitoria sucedera con gusto de los mismos padres, y con aprouacion de las leyes: porque ay muchas cosas en que somos vencidos, quedando gananciosos: y desto se origina vna deseada y suaue competencia; y junto con ella vna grande felicidad para los padres, que con gusto confiesan, que sus beneficios no llegaron a los que reciben de sus hijos. Si no juzgaremos estas cosas en la forma dicha, daremos escusa a los hijos, quando se mostraren mas perezosos en ser agradecidos; y assi conviene ponerles espuelas, diziendoles: *Hazed esto, honrados mancebos, aya entre padres y hi-*

jos vna honesta emulacion sobre dar mayores beneficios de los que recibieron: y si los padres, por auer sido primeros en el dar, os vencieron; no querais desmayar, tomad animo, qual conuiene para vencer a los que desean ser vencidos; y para tan honrosa competencia no faltarán Capitanes que os animen, y que os manden seguir sus pisadas, para por ellas conseguir la vitoria, tantas vezes ganada por los padres.

CAPITULO XXXVII.

Vencio en beneficios Eneas a su padre: porque si este le truxo en sus brazos, quando por ser niño, era peso ligero y seguro; el le lleuò en los suyos, quando con la vejez estaua muy pesado, passando por medio del fuego, y de los esquadrones enemigos; y por las ruinas de la ciudad, que cerca del caian; y quando por auerse abraçado el religioso viejo con las riquezas de sus penates, hizo fuese mas pesada la carga, atraucando con su padre por medio de las llamas. Que no puede la piedad? Passalo, para que despues

fuesse reuerenciado entre los fundadores del Imperio Romano. Tambien vencieron a sus padres los mancebos Sicilianos, quando auiedo el monte ETNA, mouido de mayor fuerza, derramado su incendio en los campos, y en las ciudades, y en la mayor parte de la isla facarõ sobre sus hombros a sus padres. Tiene por cosa cierta, que se detuuo el fuego; y que diuidiendose el incendio a vna y otra parte, se abrio vna senda, por la qual passarõ los piadosos mancebos, para que con seguridad emprendiessen tan grande hazaña. Vencio ANTIGONO, el qual auiendo rēdido a su enemigo en vna grande batalla, pasõ a su padre el premio de la vitoria, poniendo en su cabeza el Imperio de CHIPRE. El verdadero Reyno es, no querer reynar, pudiendo reynar. Vencio MANLIO a su imperioso padre, que le tenia desterrado, porque era mancebo rudo, y de corto talento; y viendo este, que vn Tribuno auia acusado a su padre, le pidio audiencia; y auiendosela concedido, por juzgar seria enemigo de su padre, atento a que el no le reconocia por hijo; y assi mismo por

pen-

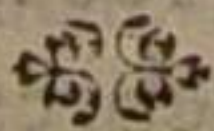
pensar el Tribuno que tenia muy obligada a este mancebo, por auer entre otros delitos imputado al padre el tener desterrado a MANLIO. Auiedo pues este alcançado audiencia escrita del Tribuno, sacõ vn puñal, que tenia escondido en el seno, y dixole: *Si no juras que remitiras la acusacion de mi padre, te he de atravesar con esta daga; en tu potestad esta, que de vno destos modos falie acusador de mi padre.* Jurõ el Tribuno, y no le engañõ, antes dio razon al pueblo de la remitida acusaciõ, sin que a ninguno, sino fue a MANLIO, aya sido licito tener a raya al Tribuno, sin auer recebido castigo por ello.

CAPITULO XXXVIII.

DE vn exemplo salen otros muchos, assi de hijos que ayã librado a sus padres de grandes peligros, como de los que los leuantaron de lo infimo a lo supremo; y facãdolos de la classe de los no conocidos plebeyos, los hizieron celebres è illustres en todas edades. Con ninguna fuerza de palabras, y

con

con ninguna valētia de ingenio se puede exagerar, quan grande obra, quan digna de alabança, y quan para no caerse de la memoria de los hombres, es el poder dezir estas razones: *Obedeci a padres malos, rendime a su imperio, ora fuesse justo, ora injusto; mostrè meles humilde y sujeto, y solo tuue rebeldia para no dexarme vencer en beneficios.* Ruegoos, q̄ tambien vosotros peleéis con valentia; y que aũ despues de vencidos, boluais a rehazer el esquadron: porque en esta batalla son igualmente dichosos los vencidos, y los vencedores. Que cosa ay mas excelente, que el mã cebo que puede dezirse a si mismo (porq̄ no es licito dezirlo a otro) venci a mi padre en beneficios? Y quien es mas afortunado, que el padre que en todas ocasiones confiesa, q̄ ha sido vencido en beneficios por su hijo? Y qual cosa ay mas feliz, q̄ dar en esto la ventaja a los hijos?



TRA-



TRADVCION
DEL LIBRO QVARTO
DE LOS BENEFICIOS,
DE LVICIO ANEO
SENECA.

A ÆBVICIO LIBERAL.

CAPITVLO I.

DE todo lo que hemos tratado, ÆBVICIO LIBERAL, se puede conocer, que ninguna cosa ay tan necesaria (ò como dize SALVSTIO) ninguna que se deua tratar con mas cuidado, que la que tenemos entre manos. Esto es el aueriguar, si el hazer beneficios, y el gratificarlos alternadamente, son cosas dignas de ser apetecidas por si mismas.

Ay

Ay algunos que acuden a la virtud, pero hazenlo en orden a la paga, sin que les agrade aquella, de que no esperan gratificacion, siēdo cierto, que si la virtud tuuiere algo de venal, no lo tēdra de magnifico: porque q̄ cosa ay mas torpe, que hazer cōputo del precio, porque ha de ser buena vna persona? porque a la virtud ni la han de solicitar las ganācias, ni la hā de desterrar las perdidas: y de tal manera no se dexa sobornar con esperanças, ò promessas, que antes gasta ella mucho de su propio caudal, asistiēdo de ordinario entre las dadiuas gratuitas y voluntarias. El ir a la virtud, ha de ser hollando las vtilidades, acudiendo adonde nos llama, y caminando adōde nos embia, sin tener atencion a la hazienda; y aū tal vez sin regatear la sangre, obedeciēdo en todo sus mādatos. Pregūtarasme, que es lo que has de conseguir, si con agrado y fortaleza hizieres esto? Conseguiras el auerlo hecho, porque solo esto es lo que se te promete. Si despues se le arrimare acaso alguna comodidad, aurasla de contar entre las cosas accessorias. La paga dela virtud en sola

la

la misma virtud consiste: pues si se deue apetecer por si misma, y el hazer beneficio es virtud, no podra ser de diferente calidad, siendo de vna misma naturaleza; pues q̄ se deua apetecer lo bueno, solo porq̄ es bueno, ya queda prouado muchas vezes, y con abundancia.

CAPITULO II.

EN esta parte tenemos grande controuerfia con la delicada y mercantil turba de los EPICVREOS: porque estos filosofando en sus combites, hazen a la virtud ministra y criada de los deleites, queriendo que los obedezca y sirua, y reconozca por superiores. Dizen, q̄ no ay deleite sin virtud; assi es: pero para que ponen al deleite en mejor lugar, que a la virtud? Pienzas tu, que esto es solo disputar de la antelacion? Y que deuiendo tratarse de toda la essencia de la cosa, se disputa de sola vna parte? No es virtud la q̄ puede ir detras del deleite; ella es la que ha de ocupar los primeros puestos; ella la que ha de capitanear; ella la que ha de imperar, y

la

la que ha de tener superior lugar. Quieres tu, que la virtud pida el nombre? Si me dixeres, que de que importancia es esto, te responderè afirmando, que no puede auer vida feliz sin virtud; y assi reprueuo y condeno el deleite que sin ella seguimos, y aquel, a quien sin ella nos entregamos. El principal articulo sobre q̄ cae esta disputa, es, si la virtud es causa del sumo bien, ò es el mismo sumo bien. Parecete, q̄ el aueriguar esto, es tratar solamente de mudar el orden? El anteponer lo postrero a lo que deuia ser primero, causa vna manifiesta cõfusión y ceguera; pero yo no me indigno de ver que ponen a la virtud despues del deleite, sino de que quieren, que de todo punto sean iguales, siendo ella despreciadora y enemiga de los deleites, retirandose muy lexos dellos, y siendo mas familiar al trabajo y al dolor; y assi deue tener su assiento entre las varoniles descomodidades, y no en los afe-

(.?..)

CA-

CAPITULO III.

CONUINO, ò LIBERAL mio, que primero dixessemos estas dotrinas: porq̄ el dar beneficios (que es la materia de que tratamos) es accion de la virtud, siendo cosa torpissima el dar por otro algun respeto, mas de por solo dar: porque si damos con esperanças de recibir, daremos siempre al mas rico, y no al mas digno; y nuestra dotrina es, q̄ se prefiera el pobre benemerito al rico importuno. No haze beneficio el que pone la mira en la riqueza. Demas desto, si sola nuestra utilidad fuera la q̄ nos huuiera de cõbidar a hazer beneficios, es cosa cierta, q̄ no los hizierã los ricos, los poderosos, ni los Reyes: porque estos no necesitan de agenos socorros. Tampoco los dioses distribuyeran tantos, y tan grandes bienes, como nos estan haziendo de dia y de noche, y sin intermision alguna, pues su misma naturaleza les es suficiente para todas las cosas, estando ricos, seguros, è inuiolables: con lo qual no hizieran beneficio alguno, si para hazerlos no huuiera otra

causa

causa mas q̄ la de la propia vtilidad. El poner los ojos, no en colocar biē la buena obra, sino en como te será mas frutuosa, no es hazer beneficio, es dar alogro; y siendo este vicio tan ageno de los dioses, se sigue que son liberales: porque si sola la vtilidad fuesse la causa del dar; y en Dios cessa la esperança de poder recibir alguna vtilidad de nosotros; cessaria en el el motiuo que tiene para hazernos tantos bienes.

CAPITULO III.

Bien alcanço lo que a esto se suele responder, diziēdo, que Dios no da beneficios, sino que estando seguro, y sin cuidar de nosotros, y apartado del mundo, se ocupa, ò en otras cosas, ò en ninguna (que esto es lo que EPICURO tiene por suma felicidad) y q̄ assi no le pertenecen los beneficios, ni las injurias. El que dize esta blasfemia, no atiende a las oraciones de los que cada dia le suplicā; y a las de aquellos, que en todas partes, leuanto al cielo las manos, hazē plegarias por

el

el cumplimiento de sus deseos, y por el remedio de las necesidades particulares, y publicas: lo qual sin duda no se hiziera, ni huieran conuenido todos los mortales en la locura de suplicar a las deidades sordas, y a los dioses, si fueran faltos de poder, y no huieran conocido, que sus beneficios se dan vnas vezes por su mera voluntad, y otras por auerfelo suplicado en la oracion; y que vnos beneficios son muy grandes, otros dados en fazon, auiendo tal vez aplacado grandes amenazas con la eficacia de la oracion. Quien pues es tan infeliz, y tan abatido, y quien tan de todo punto mal afortunado, y nacido para trabajos, que no aya experimentado esta inmensa liberalidad de los dioses? Pon los ojos en aquellos que se quejan y lamentan de su fuerte; y hallaràs, que no estan de todo punto sin participar de los dones del cielo; y que no ay alguno para quien dexede manar alguna parte de aquella benignissima fuente. Parecete, que es poco quello, que con igualdad se reparte a

M

todos

todos los nacientes? y que asimismo es poco lo que despues se les da con desigual medida? Y parecete, que te dio poco la naturaleza, auendose dado a si misma?

CAPITVLO V.

SI Dios no da beneficios, de donde te han venido las cosas que posees? De donde las que das? De donde las que guardas? De donde las que quitas? De donde tantas y tan innumerables cosas, que deleitan tus ojos, tus oidos, y tu animo? De donde aquella tan grande abundancia, que sirve, no solo al sustento, sino al antojo, estando prevenido, no solo lo preciso a nuestras necesidades, sino q̄ aun para lo deleitable se nos dierō armas? De donde tantas arboledas por tantos modos frutiferas? De donde tantas y tan saludables yeruas? De donde tanta variedad de manjares repartidos por los tiempos del año, produziendo la tierra aun para los holgaçanes frutos voluntarios? De donde tantos animales de todos generos;

vnos

vnos que nacen en la tierra, otros en las aguas, y otros que andan en el aire, para que no huuiesse parte en la naturaleza, que se eximiesse de pagarnos algun tributo? De donde han venido estos rios, que con amenissimos rodeos van cercando y fertilizando los campos? De donde los otros, que para facilitar el comercio, hazen su curso con espaciosa y nauegable corriente? Otros que en ciertos dias del año tienen vnas maravillosas crecientes, con cuya fuerça riegan en el estio los campos; que por estar en ardiente clima, se muestran anhelantes y sedientos? Que diremos de las venas de tantos salutiferos rios? Que de las aguas calientes que bullen en sus riberas?

*Que diremos de ti, ò gran lago Lario?
Y que de ti, ò Benaco tan undoso,
Que bramas como el mar con fuertes olas?*

CAPITVLO VI.

SI alguna persona te hiziesse donacion de algunas yugadas de tierras, dirias, que has

M 2

rece-

recebido beneficio, y tras esso niegas que lo es el auerte dado Dios tãtos y tã espaciosos campos esparcidos por tantas partes? Si alguno te diessẽ vna cantidad de dineros, y dellos te llenasse las arcas (cosa que tu estimarias por grande) no dirias que es beneficio? Pues por que, si Dios ha encerrado para ti en las entrañas de la tierra tantos y tan varios metales, y ha hecho que corran tantos rios con materia capaz para hazer moneda, por ser de oro sus arenas; y porque si se ha engendrado para ti tanta cantidad de plata, de bronze, y de hierro, y auendola encerrado en tantas partes, no solo te dio facultad de buscarla, sino que encima de la tierra te puso señales ciertas, para que por ellas conocieses donde estauan encerradas sus riquezas, niegas que has recibido beneficio? Si alguno te diessẽ vna casa adornada de matmores resplandecientes, y de techos brillantes con oro, y colores, no dirias, que auia sido vna grãde dadiua? Como pues niegas que lo es el auerte fabricado Dios esta grãde casa del mũdo, sin q̄

ten-

tengas riesgo, ò rezelo de incendio, ò ruina; y en ella no solo ves las cortezas de los jaspes mas delgadas que la misma sierra, con q̄ se cortaron, sino vnas montañas enteras de piedras preciosísimas, viendo enteras todas las cosas, que son de tan varia y distinta materia, siendo tales, que los menores pedaços pudieran causarte admiracion. Hate dado el techo desta casa con vnos resplandores de dia, y con otros de noche, y tras esso niegas que has recebido beneficio? Hazes grãde estimacion destas cosas que posees, y dizes, que a ninguno las deues? Essa es accion de hombre ingrato. De donde te vino esse espiritu con que viues? De donde essa luz, con que ordenas y dispones las acciones de tu vida? De donde la sangre, en que se conserva el calor vital? De donde tantos manjares, que sin consentir tengas hambre, estan combidando a tu paladar con exquisitos sabores? De donde esos despertadores de tu cansado apetito? De donde esse ocio, en que te dexas marchitar? Si te preciasess de agradecido, dirias con el Poeta:

M 3

Dios

Virgil. *Dios es quien nos dispuso este descanso,*
 eclog. 1 *Y el serà nuestro Dios eternamente;*
Y muchas vezes sus sagradas aras
La sangre bañarà de algun cordero.
El (como ves) permite que mis vacas
Anden vagando, y yo con pluma agreste
Cante gustoso lo que me agradare.

Aduierte, que el que te ha dado estas cosas, es el verdadero Dios, y no lo es el que te dio vnas pocas vacas, sino el que esparcio para ti por todo el Orbe tantos rebaños de ganados, dandoles en todas partes el suficiente pasto: aquel que al sustento del inuierno sustituye el del verano: aquel que no solo nos enseñò a cantar con la flauta los agrestes y mal limados versos, compuestos para vn limitado entretenimiento, sino que inuentò tantas artes, tanta variedad de voces, tantos y tan diferentes tonos, que hiziesen sonora harmonia; vnos con nuestra propia voz, y otros con la agena: porque aun estas cosas que auemos inuentado, no son nuestras, como no dezimos, q̄ es nuestro el crecer, ni el que correspondan al cuerpo

en

en tiempo determinado sus ministerios. Ahora se caen los dientes a los niños, despues viene la juuentud, y della se passa a mas madura edad, y a estado mas robusto; tras esto viene el vltimo dia, que pone termino a la vida fugitiua. En nosotros estan las simientes de todas las edades, y de todas las artes: mas Dios, que es el supremo maestro, produze nuestros ingenios de lo oculto de su sabiduria.

CAPITULO VII.

DIzes tu, que la naturaleza es la que te dio estas cosas? No aduiertes, que el dezir esto, es mudar el nombre a Dios? porque q̄ cosa es la naturaleza, sino el mismo Dios, que es vna diuina razon, que tiene su assiêto en todas partes? Licencia tienes todas las vezes que quisieres, para llamar con diuersos nombres a este autor de todas las cosas. Si le llamares IVPITER, que quiere dezir Optimo Maximo diras bien; y lo mismo si le llamares TRONADOR, ò STATOR:

M 4

y no

y no se le da este apellido (como los historiadores dicen) porque despues de auersele hecho vn voto, se detuuieron los esquadrones Romanos, que iban huyendo, sino porq̄ por beneficio suyo se conseruan todas las cosas; y por esta causa le llaman STATOR, ò STATILIO; y no erraràs, si le llamares Hado: por que siendo el hado vna eslabonada orden y disposicion de las cosas, viene a ser la primera causa de las causas, de quien dependen todas las demas. Todos los nombres que quisieres darle, le vendran bien, como signifiquen alguna fuerça, ò efeto celestial, pudiendo ser tantos sus apellidos, como son sus dones.

CAPITULO VIII.

LOs nuestros llamaron a este dios LIBERO padre, otros le llamarõ HERCVLES, y otros MERCVRIO. Llamaronle LIBERO padre, por ser padre de todas las cosas; y porque el dio fuerça a las simiētes, para que mediante el deleite nos conseruasen. Llamaronle HERCVLES porque su fuerça

es inuencible, y porque quando se cansare de obrar, se ha de resolver en fuego. Llamaronle MERCVRIO, porque a su lado asisten la orden, y la ciencia; y a qualquier parte que te inclinares, hallaràs que te sale al encuentro, porq̄ no ay cosa en que no asista Dios; y el solo es el que hinche y perficiona todo lo que obrò. Segun esto, tu el mas ingrato de los mortales, q̄ niegas deuer algo a Dios, y dizes, que lo deues a la naturaleza, no sabes lo que te dizes: porque ni ay naturaleza sin Dios, ni Dios sin naturaleza, que lo mismo es lo vno que lo otro. Si lo que recibiste de SENECA, dixesses que lo deues a ANEO, ò a LVCIO, no venia a mudar acreedor, aunque mudauas el nombre: porque ora le llames con el nombre, ora con el sobrenombre, ora con el apellido, siempre es el mismo SENECA. De la misma manera, ora le llames naturaleza, ora hado, ora fortuna, todos son nombres de vn mismo dios, que se le aplican, segun vna de alguna de sus potestades. Al modo que la justicia, la bondad, la prudencia, la fortaleza, y la templança, son virtudes que

procedē de vn mismo animo; y de qualquiera dellas q̄ te agrades, te agradas del animo.

CAPITULO IX.

Pero porque no me salga de traues alguna otra disputa, digo, que Dios confiere en nosotros muchos y muy grandes beneficios, sin que dellos espere alguna recompēsa: porq̄ ni el necessita de lo q̄ nos da, ni nosotros le podemos dar cosa alguna, q̄ no sea suya. Segun esto, el hazer beneficio, es cosa, que por si sola se deue apetecer, sin atender mas que a la vtilidad del q̄ recibe. A esta nos deuemos arrimar, apartandonos de todas nuestras comodidades. Replicarame, que yo te he dicho, q̄ las personas, a quien se han de hazer los beneficios, se hã de elegir con cuidado; pues aũ los labradores le tienen de no esparcir sus semillas en la esteril arena; y siendo esto asì, parece, q̄ en el dar los beneficios, atendamos a nuestra vtilidad, como la busca el labrador en el arar y sembrar, que de suyo no son apetecibles. Demas desto me di-

ras

ras, que el buscar las personas a quien dar los beneficios, no se haria, si el hazerlos, fuera cosa apetecible por si misma; pues en qualquiera parte, y por qualquier modo que se diese, seria beneficio. Aunque no buscamos las cosas concernientes a la virtud por otra alguna causa mas, que por si mismas, atendemos con todo esto a mirar, como y quando las hazemos: porque la buena obra consiste en estas circunstancias. Asì que quando yo elijo a quien he de hazer el beneficio, escojole tal, que con esso pueda llamarse beneficio: porque lo que se da al indigno, como no es dadiua justa, no puede llamarse beneficio.

CAPITULO X.

EL restituir el deposito, es accion loable por si misma, y no por esso le boluerè en todas ocasiones, ni en todos lugares: porque algunas vezes aura tanta culpa de boluelo en publico, como huiera en negarlo; y por esta razon deuo mirar la vtilidad

de

de aquel, a quien he de restituir; y assi deuo negarle el deposito, quando le ha de ser dañoso: lo mismo harè en el beneficio, considerando el tiempo sazonado para dar, la persona a quien he de dar, y el modo, y la causa para dar: porque ninguna cosa es justo hazer, sin que vaya guiada por la razon, pues no se puede llamar beneficio el que se da sin ella, por ser la que siempre acompaña a todo lo bueno. Que de vezes hemos oido dezir a los hombres, que se hallan quexosos de sus inconsideradas dadiuas, que antes quisieran auerlas echado a mal, q̄ auerlas empleando en quien las emplearon. Torpissimo modo de dar es aquel, que se executa sin consejo; y mucho mayor disgusto se recibe de colocar mal vn beneficio, que en dexar de recibirlo: porque el no recibirlo, es culpa agena; pero el no elegir a quien ayamos de dar, es delito nuestro. Quando yo hiziere elecciõ para dar vn beneficio, en ninguna cosa pondrè menos los ojos, que en lo que tu piensas, que es el cuidar de quien me lo ha de pagar: porque aunque yo busco al que me ha de ser

agra-

agradecido, no busco al que me ha de retornar el beneficio; y muchas vezes será agradecido el que no me le ha de recompensar; y al contrario será ingrato el que le retorna. Mi estimacion pone la mira en el animo, y en el beneficio que hago, no busco ganancia, deleite, ni gloria; contentome con agradar a vno; y quando doy, lo hago por hazer lo justo; y esto no podra ser, si faltare la eleccion: ya veo que me preguntas, qual ha de ser la eleccion.

CAPITULO XI.

E Legire vn varon entero, sencillo, memorioso, y agradecido, que se abstiene de lo ageno, y no es auariento de lo propio vno que no sea porfiado, sino apacible; y despues de auer elegido persona destas calidades (aunque no le dè caudal la fortuna para poder ser agradecido) ya cõsegui yo lo que pretendia: que si sola mi propia vtilidad, y la torpe cuenta de la ganancia me han de hazer liberal, sin serlo mas que con aquel, que me ha de retornar el beneficio, seguirase, que no lo harè al

que

que se va a remotas Prouincias, ni al que se ausenta para no boluer, ni dire cosa alguna al q̄ estuuiere tan enfermo, q̄ cessen las esperanças de su vida; y tãpoco harè beneficio quando yo me hallare tan cercano a la muerte, q̄ me falte la confiança de auerle de recebir. Y para que conozcas, que el hazer bien, es por si mismo apetecible, aduierte, que por serlo, socorremos a los forasteros q̄ llegan a nuestros puertos, aunque se ayan de ir luego de ellos. Y al que padecio naufragio, aunque no le conozcamos, le aprestamos y damos nauio, en que buelua a su patria, adonde se parte, conociendo apenas el autor de su socorro: y no auiedo de boluer jamas a nuestra vista, sustituye a los dioses por deudores de su obligacion, rogandoles gratifiquen por el la buena obra q̄ recibe: y no obstante esto, nos alegra la conciencia de aquel beneficio, no obstante que sabemos nos ha de ser esteril, y q̄ no ha de retornarnos fruto alguno. Que dire de quando estando en el vltimo trance de la vida, ordenamos nuestro testamento? Entonces no diuidimos los beneficios, con

faber

faber, que para ninguna cosa nos han de ser de prouecho? Quanto tiempo se consume, y quanto se gasta en considerar a quien hemos de dar, y quanto hemos de dar? Pues de que importancia nos es el examinar a quien hemos de dar, siendo cosa cierta, que de ninguno dellos hemos de recebir? y con todo esto nũca damos con mayor circunspecciõ; y nunca fatigamos mas nuestro juicio en la eleccion; que quando apartados de las utilidades, ponemos delante los ojos solamente lo honesto. Duranos el ser malos juezes de nuestros beneficios todo el tiempo que los estragan el miedo, y el vicioso deleite; pero quando la muerte cierra el passo a todas las cosas, y para pronunciar la sentencia, embia vn juez infobornable: entonces buscamos los mas benemeritos para darles nuestra hacienda; y ninguna cosa disponemos con mas santa vigilancia, que aquella, de que ya no podemos esperar retorno alguno.

(.?..)

CA-

CAPITULO XII.

Con toda verdad te digo, que entonces se recrece vn gran deleite, considerando, que con nuestra herencia hazemos mas rico a este; y que cō nuestra hazienda damos mayor esplendor a la dignidad del otro: porque si es que no hemos de hazer beneficios, sino es en orden a recobrallos, no ay para q̄ hazer testamento. Dezis, que nosotros afirmamos, que el beneficio es vn cierto debito impagable, de que inferis, que si es credito, no serà apetecible por si mismo. Quādo nosotros dezimos, que es credito, vsamos de figura y translacion, como quando afirmamos, que la ley es vna regla de lo justo; siendo cierto, que la regla no es cosa por si misma apetecible; pero vsamos despues destas palabras, para declarar la cosa de que hablamos. Quādo digo, que el beneficio es vn emprestito, quiero dezir, que es como emprestito. Quieres ver como esto es assi? pues adierte, que dixi, era credito impagable,

fien-

siendo cierto, que no ay credito a que no se deua la paga. De tal manera no se ha de dar el beneficio con mira de la propia vtilidad; q̄ muchas vezes conuiene hazerle, aunq̄ sea cō daño, y con peligro nuestro, como sucederà, si yo desiendo a vno que està cercado de saltadores, procurando que cō seguridad pafse su viage; y quando yo amparo a vn reo necesitado de fauor, y con hazerlo, bueluo contra mi la parcialidad de algunos hōbres poderosos, entrādo en riesgo de que carguē sobre mi las culpas, de que yo le desiendo; y que los que eran sus acusadores, lo seā mios. Y si pudiendo arrimarme al vando cōtrario, y esperar seguro los encuentros agenos, me obligo a pagar lo juzgado y sentenciado. Y si viendo puestos carteles para vender por deudas los bienes sequestrados de mi amigo, hago fiança de pagar a sus acreedores; y si por librarle de la condenacion, entro en los peligros della. Ninguno ay, que teniendo resolution de comprar los jardines Tusculano y Tiburtino, por juzgarlos importantes para su salud, y para passar en ellos el verano, haga

N

com-

computo de lo que le hã de tener de costa, y lo que le hã de rentar; y hecha vna vez la cõpra, conuiene mantenerlos. La misma razon corre en los beneficios, de los quales, si me preguntares, que redito dan, te responderè, buena conciencia: y si boluieres a preguntarme, que retorno da el beneficio; te preguntare yo, que retorno dan la justicia, la inocencia, la grandeza de animo, la honestidad, y la templança; si es que en estas virtudes buscas algo que sea fuera dellas.

CAPITULO XIII.

PAra quien haze su curso el cielo? Para quien alarga y abreuia el Sol al dia? Diras tu, que estos no son beneficios? Pues sabete, que se hazen para solo nuestro prouecho. Al mismo modo que es officio del mundo, traer en torno el orden y sucecion de todas las cosas; y assi mismo es officio del Sol, passar de vnos lugares a otros, naciendo en estos, quando se pone en aquellos; hazienonos estos beneficios sin esperança al.

guna

guna de premio y galardon: assi entre las demas calidades del varon bueno, es vna el hazer beneficios. Y si me preguntares, que motiuos ha de tener para hazerlos, te responderè, que ninguno otro mas que el no dexar de dar, y el no perder ocasion alguna de hazer bien. Vosotros teneis por deleite el acostumbrar vuestros debiles cuerpos a vna holgazana ociosidad; y el conseguir vn reposo semejante al que tienen los dormidos, y el encerraros en alguna espessa sombra, alentando la pereza del animo con pensamientos pueriles: y esto dezis, que es tranquilidad, juzgando que lo es el hartar cõ diuersos manjares, y difertenes beuidas en lo retirado de vuestros jardines esos macilentos y palidos cuerpos. Nosotros tenemos por deleite el hazer beneficios, aunque nos cuesten trabajo, como aliuuemos cõ ellos que padecen otros, y no reparamos en que nos sean peligrosos, como saquemos a otros de peligro; ni en que sean tales, que damnifiquen nuestras haciendas, como remediamos las necesidades y cõgoxas de otros.

N 2

De

De que importancia me es el recobrar el beneficio, si aun quando me lo estan retornando, he de boluer a darlo? El beneficio ha de mirar a la comodidad de aquel a quien se da, y no a la del que le da; porque lo demas seria beneficiarnos a nosotros mismos. Afsi que muchas cosas, que a los otros acarrear vtilidad, pierden la gracia con reduzirlas a precio. Prouechofo es el mercader a las ciudades, y el medico a los enfermos, el corredor para los contratos; pero como todos estos caminan a la agena comodidad mouidos de la fuya, no obligan a los que aprouechan.

CAPITULO XIII.

NO se deue llamar beneficio el q̄ se encamina a ganancia: el dezir, darete esto, porque me des effotto, es hazer almone-da. Yo no llamarè casta a la muger, que despido a su amante, con fin de encēderle mas: ni a la que se abstiuo del adulterio por temor de la ley, ò del marido: porque como dixó OVIDIO:

Diofe,

Diofe, la que se diera,

Si huuiera hallado la ocasion de darse.

Y no sin fundamento ponemos en el catalogo de las malas, a las que dedicaron su honestidad al temor, y no a la virtud. Al mismo modo no dio beneficio el que le dio para recobrarle: porque si esto fuesse beneficio, ferialo tambien el que hazemos a los animales que criamos, para que nos siruan; y lo feria el regar y cultiuar los arboles, para que no perezcan con sed, ò queden con la dureza del suelo despreciados. Ninguno se pone a labrar los cāpos mouido de la virtud; y ninguno haze cosa alguna, en las que su fruto consiste fuera dellas: mas al hazer beneficios, no nos ha de llevar el pensamiento codicioso y auariento, sino el humano y liberal; y aquel que aun despues de auer dado, queda con ganas de dar, para acrecentar los antiguos beneficios con otros modernos, sin poner los ojos en la vtilidad, que de la dadiua q̄ haze, le puede resultar: porq̄ el aprouechar a otros por grangeria nuestra, serà vna accion humilde, y no digna de alabança, y de gloria.

N 3

Que

Que tiene de magnifico el amarse vno a si propio? Que el perdonarse? y que el adquirir para si? El verdadero desseo de hazer beneficios, aparta el pensamiēto destas cosas, y asiendonos de la mano, nos encamina a q̄ hagamos bien a otros; y olvidado de las propias vtilidades, queda satisfecho con sola la accion de auer hecho bien.

CAPITULO XV.

AY porventura alguno que dude, que la injuria es contraria al beneficio? Pues al mismo modo que el hazer injuria, es cosa digna de ser euitada por si misma, assi es apetecible por si mismo el beneficio. En la injuria, para no hazerla, tiene mas fuerça el temor, que todas las vtilidades que animan a que se cometa; pero para que se haga beneficio, combida la hermosura de la virtud. Pienso, que no mentiria, si dixesse, que no ay quien dexa de amar sus beneficios; y que ninguno es de tal manera compuesto en el animo, que dexa de mi-

rar con mayor gusto a aquel, en quien acumulò muchas mercedes, teniendo por causa suficiente para hazerle otras de nueuo, el auerle hecho las primeras; y no sucederia esto, si los beneficios no deleitaran por si solos. Que de vezes oiras a los que dicen: *No puedo acabar conmigo el desamparar a fulano, a quien ya en otra ocasion di la vida, sacandole de vn gran peligro. Ruegasmе ahora que defienda su causa contra personas poderosas, y yo no quisiera hazerlo; pero como podrè escusarme, si ya en otras ocasiones he abogado por el?* No echas de ver como ay en esto vna cierta fuerça, que nos compele a que hagamos beneficios? lo primero, por ser justo; y lo segūdo por auerlos hecho. Tal vez damos algun beneficio, sin auer nueua causa para darle, mas de porque ya en otra ocasion le dimos; y de tal manera no es nuestra vtilidad la que nos impele a los beneficios, que muchas vezes perseueramos en defender y fomentar los que nos han de ser dañosos; y haremoslo moidos solamente por el amor de hazer

beneficios, siendo tan natural el continuar en los mal colocados, como lo es el fauorecer a los malos hijos.

CAPITULO XVI.

DIzen estos, que quando gratificã el beneficio, no lo hazen, por ser de suyo cosa honesta, sino porque el hazerlo, les es vtil. Pero sin poner en ello mucha fatiga, prouaremos, que no es assi: porque cõ los mismos argumentos con que auemos prouado, que el hazer beneficios, es por si solo cosa apetible, prouaremos tambien esto. Assentada es aquella proposicion, de que salen los demas argumentos, que por ninguna otra causa se reuerencia lo honesto, mas de porque es honesto. Quien pues se atreuerã a poner en disputa, si el ser agradecido, es cosa honesta? Y quien aura, que no abomine del hombre ingrato, que no tuuo vtilidad en serlo? Quando te cuentan de alguno, que ha sido ingrato a muchos beneficios recibidos de su amigo, preguntas luego, si el auer sido ingrato,

lo hizo por obrar alguna cosa torpe, ò porq̃ de la ingratitud facò alguna vtilidad? Pienso yo, que tendrias por mal hombre al que necesitasse mas de castigo, que de curador: lo qual no seria assi, si el ser agradecido, no fuera cosa honesta, y digna de ser apetecida por si misma. Ay otras cosas que ostētan menos su dignidad, siendo necesario tengan interprete para conocerlas por buenas; pero el ser agradecido, es de suyo accion tan clara, y tan hermosa, que a ninguno se muestra su luz turbia, ni falta de resplandor. Que cosa ay tan digna de alabança? qual tan recebida en los animos de todos los hombres, como el ser agradecidos a los que nos han sido bienhechores?

CAPITULO XVII.

Dime tu, que motiuos son los q̃ nos lleuan a ser agradecidos? si es por ṽtura la ganãcia; ingrato es el que la desprecia: si es la ambicion, que jatãcia puede auer en pagarlo q̃ se deue? Si es miedo, no le tiene el ingrato,

supuesto que a sola esta culpa no está promulgada ley penal, por parecernos, que la naturaleza auia cautelado suficientemente. Al modo que no se hizo ley de que amassemos a los padres, y que cuidassemos de los hijos: porque fuera superfluo compeler cō ley positiva a la obseruancia del derecho natural; y al modo que a ninguno se exorta a que se ame a si mismo, pues desde que nace se ama: assi tampoco es necessario exortarle que apezezca lo bueno, solo porque es bueno. La virtud por su naturaleza es agradable; y en tal forma apetecible, que aun a los malos les es natural el aprouar las cosas mejores. Quien ay que no desee ser tenido por bienhechor? Quien entre maldades y agrauios no afecta tener opinion de bueno? Quien es el que no vista con capa de rectitud las cosas que haze de poder absoluto, queriēdo, que las injurias que haze, se estimen por beneficios; y consintiendo, que los mismos agrauiados les den gracias? Y estos, ya que no aciertan a ser buenos y liberales, fingen serlo; y no lo hizieran, si el amor de lo bueno, que por si solo es

dig-

digno de apetecerse, no les obligara a buscar y pretender opinion contraria a sus costumbres, encubriendo su maldad, en que no buscan mas que el vtil, siendo ella de suyo aborrecible y afrentosa. No hallaràs alguno, que tan totalmente se aya apartado de la ley natural, ni aya desnudado de ser de hombre, que guste de ser malo, solo por ser malo. Pregunta a estos que viuen de robar, si holgaran de conseguir por buenos medios aquellas cosas, que configuen con hurtos y latrocinios, y hallaràs, que sin duda aquel que tiene su ganancia en saltar y herir los caminantes, quisiera mas hallar lo que roba, que robarlo: y no hallaràs alguno, que no gustara mas gozar los vtils de la maldad, sin cometerla, que admitiendola. El mayor beneficio que hemos recibido de la naturaleza, es que la virtud embia sus luzes a los animos de todos, de modo q̄ la ven aun los mismos que no la siguen.

(.?.)

CA-

CAPITULO XVIII.

PAra que sepas, que el afecto de vn animo agradecido es cosa apetecible por si misma, has de considerar, que el ser ingrato, es cosa por si misma digna de ser aborrecida; pues no ay vicio que desvna y deshaga tanto como este, la concordia del linage humano: porque qual otro resguardo nos queda de las buenas obras que hazemos, si no es la esperança de que en nuestras necesidades seremos socorridos con reciprocos beneficios? Con solo el comercio de ellos està nuestra vida pertrechada, y prevenida para todo lo necessario: haz, que cada vno de nosotros sea solo, y conocerás lo que somos. Seremos sin duda presa de los animales brutos: seremos sus victimas: seremos para ellos vna vilissima y facil sangre. Los demas animales tienen suficientes fuerças para su defensa; y los que nacieron para andar vagantes, y para passar vida sin compañía, nacen armados; pero al hombre ceñido de

imbecilidad, no le hazen formidable la fuerça de las vñas, ò dientes; y sola la compañía es la que le fortalece, estando desnudo, y sin armas. Dos cosas dio Dios al hombre, las quales (con estar expuesto a todos los animales) le hizieron valentissimo. Estas fuerõ el discurso, y la compañía; con las quales el que estando solo, no fuera igual a otro algũ animal, viene con la compañía a ser superior a todos. La compañía es la que le dio el dominio sobre todos los animales; y ella es la ocasion, de que auiendo nacido en la tierra, estienda su imperio sobre los que son de agena naturaleza, teniendo juridicion en el aire, y en la mar. La compañía repara el impetu de las enfermedades, y preuiene algunos reparos para las incomodidades de la vejez, y da consuelos en las afficciones. Ella es la que nos haze de tal manera valientes, que le podemos pedir socorro, aun contra los acometimientos de la fortuna. Si quitares la compañía, desatarás la vnion del genero humano, que es sobre quien se sustenta la vida; y sin duda la quitarás todas las vezes que afir-

mares, que el animo ingrato no se ha de euitar, solo porque lo es, sino por temor de algun otro daño. Quantos te parece que pueden ser ingratos sin riesgo alguno? Y finalmente yo llamo ingrato al que por solo miedo es agradecido.

CAPITULO XIX.

Ningun hombre, mientras viue con virtud, teme la ira de los dioses: porque seria locura tener rezelo de lo que por su naturaleza es saludable; y ninguno ama a los que teme. Finalmente tu Epicuro, hazes a Dios sin armas, y le quitas todas las flechas, y toda la potencia; y para que en ninguna cosa sea temido, le colocas en parte donde no pueda causar temor; y piensas que está encerrado dentro de vna grande e inacessible muralla, apartado del trato, y vista de los mortales; y que así no tienes para que reuerenciarle, pues no tiene materia en que hazer bien ni mal; y que estando solitario en el interualo de vno y otro cielo, sin animales, sin

hom-

hombres, y sin otra cosa alguna atiende solo a escaparse de las ruinas de los mundos, que cerca y encima del caen, sin cuidar de nuestros ruegos, ni de nosotros: y con todo esto quieres, que entendamos que reuerencias a este Dios; pero que no lo hazes mas que como a padre; y segun creo, será con animo grato. Y si no quieres parecer agradecido, ni renouer que has recebido algun beneficio de su mano, persuadiendote, que estos atomos, o estos poluos te formaron casualmente, y sin preceder deliberacion alguna, para que lo reuerencias? Dirasme, que por su grande Magestad, y por su singular naturaleza. Quiero concederte, que lo hazes, no mouido por esperanza, ni premio; porque ay algunas cosas, que por si solas se deuen apetecer; y estas son las que se conocen por buenas: Dime pues, qual cosa ay mas buena, que el ser agradecido? La materia desta virtud es tan grande, que viene a tener la misma latitud, que la vida.

(.?..)

CA-

CAPITULO XX.

Dirafme, que tambien en esta virtud ay alguna vtilidad, porque en qual virtud dexa de auerla? Pero nosotros dezimos, que llamamos apetecible a lo que, aunque fuera de si tenga algunas vtilidades, se apeteciera, aunque ellas le faltàran. Tu dizes, que el ser agradecido, es cosa muy vtil; y yo digo, que quiero ser agradecido, aunque dello se me siga daño. Que pretende el agradecido? Pretende grangear otros amigos, y conseguir otras dadiuas. Pues que hará este, quando el mostrarse grato, le huuiere de despertar enemistades? Y que hará, quando conozca, que con la ingratitude no solo no ha de conseguir nuevos beneficios, sino que aùn de los adquiridos y poseidos ha de perder mucha parte? Este tal no entrará con gusto en la perdida. Ingrato es aquel, que para gratificar el primer beneficio, pone los ojos en el segundo; y asimismo es ingrato el que quando paga, concibe esperanças de nueuas dadiuas. In-

grato

grato llamo yo al que asiste y sirue a vn enfermo, si lo haze con mira de que ha de hazer testamento, poniendo el pensamiento en la herencia, ò en el legado. Este, aunque haga todo lo que deue hazer vn buen amigo memorioso de sus obligaciones, si en su animo cõcibe alguna esperança; y si es pescador de su propio interes, echando para ello el anzuelo; será como las aues que se alimentan de rapiña, que desde cerca especulan las ouejas, que por enfermedad estan caidas, ò proximas a caer: a este modo está este atendiendo a la muerte del enfermo, velando al redor del cadauer.

CAPITULO XXI.

EL animo agradecido se cautiua de solazarse en la virtud del intento. Quieres saber como esto es así, y que con ninguna vtilidad se corrompe? pues adierte, que ay dos generos de hombres agradecidos. Agradecido llamamos al que retorna alguna cosa por el beneficio que recibio: Este tal podra

O

por

por ventura hazer ostentacion de si, porque tiene algo de que poder alabarfe, y que poder mostrar? Afsi mismo llamamos agradecido al que auiendo recebido algun beneficio, lo reconoce con buen animo. Pues si lo tiene encerrado dentro de su propia conciencia, que vtilidad se puede seguir del interior afecto, que no llegò a manifestarse? Con todo esso dezimos, que es agradecido: porque si le faltò comodidad de poder hazer mas, ama por lo menos a su bienhechor, confessando su deuda, y deseando pagarla. Todo lo demas que tu echas menos en el, no le haze falta. No dexa de ser artifice aquel a quien le faltan los instrumentos para el exercicio de su arte. Ni dexa de ser diestro cantor aquel, cuya voz interrumpida con el estruendo y vozeria de los que gritan, no es oida. Tengo yo voluntad de ser agradecido; y aunque me falta algo, no es para dexar de ser grato, sino para no quedar libre de la deuda. Muchas vezes sucedera ser ingrato el que ha recompensado el beneficio; y al contrario serà agradecido el que no lo ha

pagado: porque al modo que el animo es el que da valor a todas las virtudes, lo da tambien a la del agradecimiento. Si el animo haze todo lo que deue, todo lo que faltare serà culpa de la fortuna. Al modo que vna persona es eloquente, aunque estè callando; y otra es fuerte, aunque estè mano sobre mano, ò teniendolas atadas; y otro es buen piloto, aunque se halle en tierra: porque a la ciencia consumada no le falta cosa alguna, aunque aya impedimento que estorue el obrar: afsi es agradecido el que se halla sin otro caudal mas que el de la voluntad: y aunque no tenga algun otro testigo della mas que a si mismo. Y añadirè mas, que algunas vezes serà agradecido el que parece ingrato: porque la opinion (que suele ser errado interprete de la voluntad) interpretò la suya al contrario de lo que deuiera. Este tal que otra cosa sigue mas, que su conciencia? Y aunque la vè desacreditada, le causa deleite, contradiziendo al vulgo, y a la opinion, y contentandose de si misma; y quando vè

la grande turba de los contrarios, que le tienen en diferente concepto, no cuenta los votos, porque con solo el suyo vence; y aunque vea, que su buena fe padece los castigos que suelen darse a la maldad, no cae de la cumbre de su grandeza, antes se muestra superior a la pena.

CAPITULO XXII.

Dira alguno, Ya tengo yo lo que quise, ya he conseguido lo que pedi; ni me arrepiento de lo hecho, ni jamas me arrepentirè; ni podrá la fortuna con sus agravios ponerme en estado, que alguno me oiga estas razones. Que es lo que quise? Que fruto saqué de mi buena voluntad? porque esta siempre es de provecho, ora me atormenten en el potro, ora en el fuego; y aunque me le vayan aplicando a cada miembro, y aunque poco a poco vayan cercando con el mi cuerpo viuo; y lleno el de buena conciencia, se vaya destilando; es cierto, que se alegrará con el mismo fuego; pues a la luz de sus llamas luzirá mas

su buena fe. Boluamos ahora al argumento otras vezes repetido. Quando morimos, que motiuos tenemos para ser agradecidos? Que es lo que entonces nos mueue a examinar las buenas obras recibidas? Que nos obliga a recorrer con la memoria la vida passada, para no olvidar los beneficios que en ella se nos hizieron? Ya entonces ni nos queda esperança de algun vtil, ni de que la vida se alargue: y con todo esso puestos en aquel trance queremos salir del mundo, dando muestras de q̄ somos agradecidissimos: porque en la misma obra ay vna grande ganancia, por ser grande la fuerça de la virtud, para a traer a si los animos de los hombres, cercandolos con su hermosura, y acariciandolos, y atrayendolos con la admiracion de su grande luz y resplandor. Dirasme, q̄ desto nacen muchas vtilidades: yo te lo confieso, y que la vida de los justos es menos peligrosa; y que segun la opinion de los buenos, es mas segura aquella, a quien acompañan la inocēcia, y la gratitud: porque si esto no fuera assi, fuera injustissima la naturaleza en ha-

zer, que esta tan gran virtud fuera indiferente, miserable, è infructuosa: pero deues considerar, si a esta virtud, a que de ordinario se va por camino seguro y llano, irias (siendo necesario) por el q̄ fuesse pedregoso, y lleno de peñascos, y cercado de fieras y serpiētes.

CAPITULO XXIII.

NO hemos de dezir, que vna cosa dexa de ser por si misma apetecible, por ver que de la parte de afuera se le arrima algun vtil: porque de ordinario vemos, que las mas de las cosas virtuosas andan acompañadas de muchas aduenticias comodidades; pero estas van siempre detras, yendo las virtudes delante. Puede ser por ventura dudar, que el circuito del sol y luna templan con sus alternadas bueltas este domicilio del genero humano? y que con el calor del verano se crien los cuerpos, y se enxugan las tierras, reprimiendose las demasiadas humidades, y que se quebranta la tristeza del invierno, que lo encoge todo? y

que con la eficaz y penetrante templança de la luna se rige y gobierna la fuerça de los sembrados, respondiendole a su curso la humana fecundidad? y que como por auer obseruado el que haze el sol, se hizo la reparticion del año: assi por el de la luna, por estar cercada de menores espacios, se formò el mes? Pero si tu quitasses al sol estos efectos, parecete, que dexaria por esso de ser sol, y demostrarse a los ojos vn espectáculo apacible, y digno de veneracion? Y aunque la luna passara su curso como estrella ociosa, sin tener influencia alguna, no te parece era digna de q̄ pusiessemos en ella los ojos, todas las vezes que esse cielo esparce con la noche sus resplandecientes luzes en tantas y tan innumerables estrellas? Quien ay, que dexa de poner con atencion en el la vista? Y quien aura, que quando se està admirando de su belleza, ponga el pensamiēto en las utilidades q̄ obra? Mira como passando estas estrellas tan quietamēte por esse espacioso cielo, encubren su velocidad, pareciēdo ser obra inmovil y fixa. Cōsidera quāto es lo q̄ se obra

en esta noche, que tu obseruas solo por numero y disposicion del dia. Considera quan grãde multitud de cosas se embuelue en este silencio; y quan grande disposicion de los hados se executa en aquel limitado tiempo. Sabe, que todas estas cosas que tu miras, sin considerar en ellas mas fin, que el de estar esparcidas por adorno, estan ocupadas cada vna en su ministerio; y no es bien te persuadas, que solo las siete estrellas son las que hazen su curso, estando fixas las demas: porque aunq̃ son pocas aquellas, cuyo mouimiento comprehendemos, son innumerables las q̃ apartadas muy lexos de nuestra vista, van y vienen; y aun muchas de aquellas, a quien alcança nuestra vista, hazen su curso cõ passo no comprehendido, y por camino oculto. Como pues no te ha de arrebatat el animo la vista de tan grande maquina, aunque no corriera por su cuenta el regirte, el guardarte, el ampararte, y el engendrarte?

(.?..)

CAPITULO XXIII.

Al modo q̃ en estas cosas (aunq̃ en si tienen utilidad, y son necessarias, y dan vida) es sola su grandeza y magestad la q̃ ocupa todo nuestro entendimiento: assi sucede en qualquier virtud, y especialmente en la del animo grato: la qual (aunque lo que da sea mucho) no quiere ser amada por ello: porque contiene en si otra cosa de mayor valor, la qual no conoce el que la coloca entre las cosas vtiles. El q̃ es agradecido, solo porque el serlo, le ha de acarrear algun vtil, no lo serà mas que en proporcion a su propia comodidad. Aduierte que la virtud del agradecimiento no admite por amante suyo al q̃ es codicioso: porque a ella se ha de ir con el seno desceñido, sin esperança de recoger algun interes. Suele dezir el hombre ingrato: *Bien holgarayo de ser agradecido, pero temo el gasto, temo el peligro, y rezelo ofender a otros; y assi me resueluo a hazer lo que me es mas vtil.* Vna misma razon no puede hazer que vno

sea ingrato, y agradecido: porque al modo que sus obras son encontradas, lo son las intenciones. Ingrato es el que lo que haze, lo haze porque le conuiene, y no porque conuiene. Y agradecido es aquel, que lo que haze, lo haze, no porque le conuiene, sino porq̄ conuiene.

CAPITULO XXV.

LO que nos ha propuesto la naturaleza, es que viamos segun sus preceptos, siguiendo el exemplo de los dioses: los quales en todo lo que hazen, no lleuan otro fin, mas que el de hazer bien: sino es que tu piensas, que cogen el fruto de sus beneficios en el humo de las entrañas de los animales, y en el olor del incienso que les ofreces. Considera quantas cosas obran cada dia, quantas distribuyen, y la cãtidad de frutos de q̄ hinchen la tierra; y con quantos y quan sazonados viẽtos mueuen los mares, haziendolos acomodados para diuersas nauegaciones. Con quantas oportunas lluias, mouidas repertinamẽte, ablandan y esponjan la tierra, reintegrãdo

las secas venas de las fuentes, renouandolas con el nutrimento, q̄ por ocultos minerales les embian: y todas estas cosas hazẽ los dioses sin paga alguna, y sin esperançã de algun vtil. Obserue pues la razon estas cosas, sino es que intẽta apartarse de su exemplar: porq̄ a las virtudes no hemos de ir alquilados por jornal. Auergoncemonos de ver, que ay algũ beneficio venal; pues vemos que los dioses nos hazen tantos bienes, sin pretender interes alguno.

CAPITULO XXVI.

SI quieres imitar a los dioses, haz beneficios aun a los que te son ingratos: porque el Sol tambien nace con resplãdores para los malos; y tambien estan patentes los mares para los piratas y cofarios. Suele se preguntar en este lugar: Si el varon sabio ha de hazer beneficio al ingrato despues de auer llegado a conocer que lo es. Permiteme, que antes de responder a la pregunta, diga algunas razones, para que

no me cojan en esta cauilosa pregunta. Considera, que conforme a la doctrina Estoica ay dos generos de ingratos. Ingrato es vno, porque es ignorante, y todo ignorante es malo; y el que es malo, de ningun vicio carece: de lo qual se sigue, que el ignorante es ingrato; y en este sentido dezimos de vn malo, que es gloton, auariento, luxurioso, y maligno; no porque conocidamente concurren en cada hombre malo todos estos vicios, sino porque es contingente, que en siendo vno malo, los tenga todos, y porque quicà los tiene, aunque los oculta. Ay otros, a quien llamamos ingratos, por ser comunmente tenidos por inclinados a este vicio. Al ingrato del primer genero, de quien, por tener las demas culpas, dezimos, que no carece de la de ingratitud, podra hazer beneficio el varon bueno: porque si huuiesse de excluir de sus buenas obras a semejantes hombres, no hallaria en quien emplearlas. Mas al otro ingrato, que tiene por arte el ser defraudador de los beneficios, no es justo hazerselos, como no los hazemos a los que conocemos

por

por estafadores. Que hombre cuerdo presta sus dineros a vn desperdiciador? Quien encarga el deposito al que tiene costumbre de negarlos a muchos? Solemos llamar cobardes a los simples, que por serlo, siguen a los malos, a quien cercan todos los vicios malos y peruersos: pero con propiedad se llama cobarde por naturaleza, el que de qualesquier vanos sonidos se queda atonito. El ignorante tiene todos los vicios, pero no es inclinado a todos por naturaleza: vno es dado a la auaricia, otro a la luxuria, y otro a la desverguença.

CAPITULO XXVII.

Assi que yerran los que preguntan a los Estoicos, si **AQUILES** fue cobarde, y si **ARISTIDES**, a quien la misma justicia le puso el nombre, fue injusto; y si **FABIO**, que con la detencion reparò la Republica, fue temerario: si **DECIO** temio la muerte: si **MVCIO** fue traidor a la patria; y si **CAMILO** fue desamparador della. No otros no dezimos,

que

que todos los vicios estan en todos los hombres con la misma eminencia que estan en cada vno; solo dezimos, que el malo è ignorante no carece de vicio alguno; y en este sentido no absoluemos de cobardia al atreuido, ni de auaricia al prodigo. Al modo que teniendo cada hombre sus cinco sentidos, no dezimos, que cada vno tiene la vista de lince: assi el que es ignorante, aunque tiene todos los vicios, no es con la misma eficacia que cada vno tiene los suyos. Todos los vicios estan en todos los hombres, pero no todos estan en cada vno: a este inclina su naturaleza a ser auariento; esto tro es dado a la sensualidad, y al vino; y si no se ha dado de todo punto, està formado de tal manera, que le inclinan a ellos sus costumbres. Assi que para boluer a nuestro proposito, ninguno ay, que siendo malo, no sea juntamente ingrato: porque en el que lo es, se encierran todas las semillas de maldad: mas cõ todo esto llamamos ingrato propiamente al que tiene inclinacion de serlo; y a este tal no darè yo el beneficio. Al modo que

miraria mal por su hija el que la casasse con vn vn hombre, que por ser injuriador de sus mugeres, huuiesse sido muchas vezes diuorciado: y al modo que seria tenido por poco cuerdo el padre de familias, que encargasse la administracion de su hazienda al que diuersas vezes ha sido condenado por mal administrador: y al modo que dispondria mal su testamento el que dexasse por tutor de su hijo al que tiene por costumbre robar la hazienda de sus menores; assi diriamos, que emplea muy mal sus beneficios el que elige ingratos, para que colocandolos en ellos, se le pierdan.

CAPITULO XXVIII.

Dirasme, que tambien dan los dioses muchos beneficios a los ingratos. Cõfieso q̄ es assi; pero digo, q̄ los hizierõ para los buenos, y despues cayeron tambiẽ en los malos: porq̄ como no estan separados de los buenos, es mucho mejor hazer biẽ aun a los q̄ son malos, q̄ dexar de hazerle a los buenos. Assi q̄ las cosas q̄ me refieres, el dia, el sol, la

luna el curso del inuierno y verano con los intermedios de la primavera y otoño, las lluias, los minerales, y las fuētes, y los sazondos vientos, lo hizierō los dioses para todos los hōbres en comun, sin separar a cada vno. El Rey quando ha de repartir honores, busca los benemeritos y dignos dellos: mas las dadiuas arrojadizas por las ventanas tocan tā bien a los indignos. Del trigo de los positos y alhōdigas gozan tambien el ladron, el perjuuro, y el adultero, sin que para darselo, se haga mas aueriguacion de sus costumbres, que el saber que es ciudadano: porque quando lo que se reparte ha de ser entre los vezinos, con solo atencion de que lo sean, lleuan con igualdad los malos y los buenos. Dio Dios al genero humano algunas cosas con generalidad; y destas ninguno quedò excluido: porque no pareciera conueniente, q̄ vn mismo viēto fuera prospero a los buenos, y aduerso a los malos, importando tanto al bien comun, que el comercio del mar fuesse patente a todos, para que se estendiesse y propagasse el imperio del genero humano. Así

mis-

mismo no conuenia poner ley a las lluias, para que no cayessen en las heredades de los malos y peruersos. Ay algunas cosas que se ponen en medio, para que todos participen dellas. Edificanse las ciudades para buenos y malos; y la imprenta saca en publico los trabajos y estudios de los grandes ingenios, para que lleguen tambien a manos de los indignos. La medicina socorre aun a los facinorosos; y ninguno esconde las recetas de los medicamentos saludables, por rezelar se hā de curar con ellas los hōbres viciosos. En la elecciō de aquellas cosas q̄ se hā de dar a solos los buenos y benemeritos, has de poner cēsura, pesando las calidades delas personas, yno en aquellas, a q̄ con indiferēcia es admitido el vulgo. Mucha diferencia ay en la obligacion de elegir alguno a la de no poder excluir a ninguno. El derecho del fuero a todos es comun; y los mismos que robaron a otros, piden lo que a ellos les han robado. El muro de la ciudad defiende de los enemigos a los que dentro della son inquietos acuchilladores. Los que ofendie-

P ron

ron a las leyes, se valen de su amparo. Ay algunas cosas q̄ no pudieron darse a vnos, sin darlas a todos; y así no ay razón para disputar en estas a que somos admitidos con generalidad; pero lo que se huviere de distribuir por elección mia, no lo daré al que conociere que es ingrato.

CAPITULO XXIX.

Replicarásme tu, diziendome, segun esto tampoco darás consejo al ingrato que te le pide? ni le permitirás que saque agua de tu poço? ni le enseñarás el camino en que va errado? y si acaso hizieres estas cosas, no le harás donacion de alguna? Quiero en esta materia hazer distincion, ò por lo menos intētaré el hazerla. El beneficio es vna obra vtil, pero no todo lo que es vtil, llega a ser beneficio: porque ay algunas obras tan pequeñas, que no llegan a merecer el nombre de beneficios; porque para serlo, han de concurrir dos requisitos. El primero es la grandeza de lo que se da: porque ay algunas dadiuas, que no llegan a merecer el nombre de

beneficios. Quien llamarà beneficio el dar vn cortezon de pan, ò vna baxa moneda de vellon, ò el encender vna vela: y muchas vezes suelen estas cosas sernos mas prouechosas, q̄ las muy grandes: pero con todo esso en passandose la ocasion q̄ las hizo necessarias, les quita la estimaciõ la misma vileza. Lo segundo digo, que es necessario se arrime al beneficio lo que en el es de mayor importancia, q̄ es el hazerse por amor de aquel, a quiē tengo intento de beneficiar; y q̄ despues de juzgarle digno de la buena obra, se la haga, teniendo yo gozo en hazerla: y nada desto ay en estas cosas menudas, de q̄ auemos hablado: porque para darlas, no hizimos reparo en si los que las auian de recibir, eran dignos de ellas: antes las dimos como cosas pequeñas, sin hazer estimacion; y en ellas atendimos mas a la humanidad en comun, que al hombre en particular.

CAPITULO XXX.

NO digo yo, q̄ tal vez no dare algunas cosas al ingrato, pero el darselas, será por ref

peto de otros, como sucede en las pretensiones de honores, en que algunas vezes nos obliga la nobleza a que antepongamos algunos ignorantes a los muy industriosos, pero de calidad moderna. No sin causa se venera como cosa sagrada la memoria de las virtudes heroicas: porque esta ayuda a que aya muchos buenos, sino es que suceda acabarse con su vida el agradecimiento que se le deuia. Que cosa hizo Consul a C I C E R O N el moço, sino la memoria de su padre? Qual facò a C I N A de los exercitos de los enemigos para ponerle en el Consulado? Qual a S E X T O P O M P E Y O, y los demas deste linage, sino la grãdeza de vn solo varõ? la qual fue tãta, q̃ aun su ruina leuãtò muchos de sus pariētes. A F A B I O P E R S I C O, cuyo aliento aborrecian aun los mas asquerosos, que le hizo sacerdote, y no solo de vn Colegio, sino de los de Verrua y Saboya? Y aquellos trecientos varones, que por defender la Republica, opusieron toda su parentela a la inuasion de los enemigos? Deuido es a la virtud, no solo el reuerenciarla, quando la

tene-

tenemos en nuestra presencia, sino aun despues de auerse apartado della. Al modo pues que las virtudes obraron, no para ser solamēte prouechosas en su tiempo, sino para que tambien permaneciesen sus beneficios despues de acabadas ellas: assi nosotros deuemos serles agradecidos, no solo en vn siglo, sino en todos los venideros. Engendrò vno grandes varones, sease el de la calidad que fuere, que al fin es merecedor de grãdes honores, por auernos dado suceßores dignos dellos. Nacio el otro de padres illustres, sease el que fuere, que al fin el arbol de su nobleza le ha de hazer sombra. Y al modo que los muladares gozan de la luz del Sol, y de sus resplandores; assi los hombres de poco valor han de resplandezer con la luz de sus pasados.

CAPITVLO XXXI.

QViero, LIBERAL mio, escusar en esta parte a los dioses. Solemos preguntar muchas vezes, que motiuos tuuo la diuina Prouidencia, quando hizo Rey a A R I D E O?

P 3

Pien-

Piensas tu, que le dio a el el Reyno? No lo dio, sino a su padre, y a su hermano. Que mo- uio a la diuina Prouidencia para hazer Empe- rador del mundo a CALIGVLA, siendo vn hombre tan sediento de la sangre humana, que se alegraua de verla sacar en su pre- sencia, no de otra manera, sino como si la huiera de beuer? Piensas, que se dio el Im- perio a CALIGVLA? No se dio sino a su pa- dre, a su hermano, a su buelo, y a su bis- abuelo, y a otros antecessores suyos; que con auer sido esclarecidos varones, passa- ron la vida como personas particulares, con igualdad con sus vezinos. Quando la diuina Prouidencia hizo Consul a MAMER- CO ESCAVRO, no sabia que era tan lasciuo, que recebia a boca abierta el menf- truo de sus esclauas? Encubria por ventu- ra su obscenidad? Quiero referirte vn di- cho deshonesto suyo, que me acuerdo a- uerlo oido contar en las conuersaciones, y vi alabarcelo en su presencia. Estaua ASI- NIO POLION recostado sobre vna cama, y este MAMERCO llegò a dezirle algunas

razones deshonestas con language obfce- no; y viendo que ASINIO le auia buelto airado el rostro, le replicò: *Si yo te he pro- puesto alguna cosa mala, ella venga sobre mi;* y el mismo MAMERCO contaua por gra- cia esta su desvergonçada deshonestidad. Como pues la diuina Prouidencia admi- tio al Magistrado, y al Tribunal a vn hom- bre tan publicamente deshonesto? No lo hizo sin duda por otra razon mas de por- que se acordò de aquel antiguo SCAURO Principe del Senado, y no quiso que su gene- racion quedasse arrinconada.

CAPITULO XXXII.

Cosa verisimil es, que los dioses tratan con mayor benignidad a vnos por res- peto de sus padres y abuelos, y a otros por los suceffores que saben han de tener en fue- nos hijos, nietos, ò bisnietos, ò en los demas de su posteridad: porq̃ a los dioses les està pre- sente todo el ordē sucefsiuo de sus obras cō infalible sabiduria de todas sus cosas, que

han de suceder, siendo ocultas a nosotros; y las que juzgamos que son repentinas, han sido muy preuistas, y muy familiares a ellos. Vengan pues a ser Reyes estos, cuyos antepassados no lo quisieron ser, juzgando por verdadero imperio el guardar justicia y tēplança, aplicando no la Republica a si, sino sus personas a la Republica. Reyne pues este, porque vno de sus abuelos fue de tal manera varon justo, que teniendo valor sobre la fortuna, quiso mas en las guerras ciuiles ser vencido, que vencedor, por conocer conuenia a la Republica: y pues en tanta distancia de tiempo no se le ha podido gratificar esta valerosa accion, presida ahora al pueblo este en contemplacion de aquel; y no es porque este es sabio y valeroso, sino porq̄ huuo antes quien mereciessse para el estos honores. Si este, a quien doy las dignidades (dize la Prouidēcia) es vn hōbre mal tallado, feo de rostro, y desaliñado, claro es, que los hombres murmuraràn de mi, diziendo, que soy vna ciega è inconsiderada, y que ignoro el lugar en que deuo colocar las honras deuidas a los beneme-

ritos y excelentes; pero ella responderà: *Yo soy è, que a unos doy las honras por sus propios meritos, y que a otros pago lo que se les deue, porque huuo antes de ahora otros que los merecieron por ellos. Los que desto murmurais, que noticia teneis de aquel, que siendo despreciador de la gloria que se le ponía delante, iba a los peligros con el mismo rostro, con que otros bueluē dellos, sin poner jamas los ojos en sus comodidades, porque los ponía en el bien publico? Diréisme, quiē es este, ò donde està? Para q̄ lo que-reis saber vosotros? Solo a mi incumbe el tener libros de caixa de lo que recibē y pagan los mortales. Yo soy la que se lo que a cada vno deuo, y reseruo a unos los premios para largo tiempo, y a otros se los doy anticipados, segun que la ocasion, y la posibilidad de la Republica lo piden.*

CAPITULO XXXIII.

T Al vez darè algo al ingrato, pero no se lo darè por el. Preguntaràme alguno, que haràs en caso que ignores si es agradecido, ò ingrato? esperaràs porventura a sa-

berlo? ò no dexaràs passar la ocasion de hazerle buena obra? El esperar a saberlo, seria cosa larga, porque como dixo PLATON, es muy dificil de conocer el animo del hombre; y por otra parte el no esperar a saberlo, es accion temeraria. Al que me hiziere esta pregunta, le responderè, que los hōbres nūca esperamos la infalible certeza de las cosas, por ser muy ardua, y muy dificil la aueriguacion de la verdad; y assi vamos por el camino, a q̄ nos lleva la verisimilitud, y todo lo q̄ hazemos, es guiados por ella: por ella sembramos, por ella nauegamos, por ella militamos, por ella nos casamos, y cō ella criamos los hijos: y aūque sabemos, que los sucesos de todas las cosas son inciertos, atendemos a aquellas, de quien prouablemēte creemos se puede esperar algun bien: porque al que siembra, quien le assegura la cosecha? Quien el puerto al nauegante? Quien la vitoria al soldado? Quien muger honesta al que se casa? y quien buenos hijos a los padres? Y con todo esto seguimos el camino, a q̄ nos guia, no la verdad, sino la razon. Espera tu a no

hazer sino solo aquello, de que tengas certeza que te ha de salir bien; y no te muevas sin apurar la verdad, y será cierto el passar tu vida sin accion alguna: que yo, quando me impeliere la verisimilitud a esta, ò aquella accion, no rezelarè el hazer beneficio al que verisimilmente creyere, que ha de ser agradecido.

CAPITULO XXXIII.

Diras, que puedē interuenir muchas cosas, por las quales el hombre malo nos parezca bueno; y el que es bueno, nos desagrada como malo: porque las apariencias de las cosas, a que damos credito, son falaces. Quien te lo niega? Pero yo no hallo otro medio, por donde deua gouernar mis pensamientos; y assi por estas huellas he de buscar la verdad, pues no tēgo otras q̄ seā mas ciertas. Yo procurarè hazer cuidadoso examen destas, sin precipitarme a seguir las. Desto nace ser tal vez cōtingēte, q̄ en la guerra engañada mi mano cō algū aparēte error

encamine la flecha contra mi amigo, dexando de encaminarla a mi contrario; pero esto sucedera pocas vezes, y no serà por culpa mia, pues mi intento fue matar a mi enemigo, y defender a mi ciudadano. Quando conociere a vno por ingrato, no le darè el beneficio; pero quando me engañò con ficción y dissimulacion, no ay culpa en mi, que hize la buena obra, porque se la hize juzgandole agradecido. Preguntote, si acaso prometiste hazer vn beneficio, y despues te constò, que aquel, a quien le prometiste, es hombre ingrato, si cumpliràs, ò no la promessa? Si la cumples, pecas, pues das a quien deuieras no dar: si no la cumples, pecas tambien en dexar de dar a quien prometiste. En esta pregunta anda vacilando vuestra secta con aquella soberuia proposicion, de que el sabio jamas se ha de arrepentir de lo que vna vez propusiere, y que nunca ha de emendar lo que vna vez hiziere, y que no ha de mudar de cõsejo. El sabio no muda el consejo mientras las cosas estan en el mismo ser que tenian quando le tomò; y assi nunca se arrepiente, porque

en aquella sazon, no pudo hazer cosa mas acertada, que la que hizo, ni determinar mejor, que lo que determinò; pero en todas sus acciones entrará con la excepcion de si succiere algun caso que las impida; y por esta razon dezimos, que todas las cosas le suceden como pensò: porque en todas preuino en su animo, que podia suceder algun accidente, que impidiesse lo que tenia deliberado. Es muy de imprudentes el viuir confiadamente, prometendose apacible la fortuna. El sabio mirala por entrambas hazes, conociendo quan anchos terminos tiene el error, y quan inciertas son las cosas humanas, y quantos estoruos se ofrecen a la execucion de los consejos; y assi sigue con suspension la dudosa y deleznable fuerte de las cosas, esperando con seguros consejos los inciertos sucesos, siendo el resguardo que le defiende la excepcion; sin la qual, ni emprende, ni determina cosa alguna.

CAPITULO XXXV.

Prometi hazer algun beneficio; entien-
dese que lo he de hazer, no ofreciendose
algũ accidente q̄ me impida el hazerle: porq̄
en caso que la patria me mande que le dè a
ella lo que a otro tenia prometido, q̄ puedo
hazer? Y si sucede promulgarse vna ley q̄ pro-
hibe lo q̄ yo prometi a mi amigo, como lo po-
drè cūplir? Ofreci darte mi hija para esposa,
supose despues q̄ eras estrãgero, con los qua-
les està prohibido contraer matrimonio, la
misma prohibiciõ es la q̄ me defiende. Quã-
do estando las cosas en el mismo estado q̄ te-
niã al tiẽpo q̄ hize la promessa, nola cūpliere,
podrã dezir, que falto a mi palabra, y q̄ que-
do infamado en culpa de inconstante: mas
quando alguna cosa se muda, ella misma me
da libertad a tomar nueua deliberaciõ, y me
exime de la promessa. Prometi q̄ abogaria en
vna causa, consta despues que della resulta
daño a mi padre. Prometi asì mismo acom-
pañar a vno en vn viage, supose despues que
el camino estaua infestado de ladrones.

Ofre-

Ofreci acudir a cierto negocio, pero impide-
melo la enfermedad de vn hijo, ò el parto de
mi muger. Finalmente para obligarme a q̄
yo te cumpla la promessa, es necessario que
las cosas esten en el mismo estado que quã-
do la hize. Pues que mayor mudança puede
auer, que el constarme que eres hombre ma-
lo è ingrato? y asì lo q̄ te daua como a per-
sona digna, te lo negarè como a indigno, y
aun tendrè razon de enojarme contigo, por
auerme engañado.

CAPITULO XXXVI.

SIn embargo de lo dicho, harè examẽ de
la cosa prometida, y la calidad della me
aconsejarà lo q̄ deuo hazer; si fuere pequeña,
dare tela, no como a persona digna, sino por-
que la prometi; y no la darè como benefi-
cio, sino como desempeño de mi promessa;
y tirãdome de las orejas, castigarè con el da-
ño la incõsideraciõ q̄ tuue en prometer, y di-
reme a mi mismo: *Atẽded a este dolor, y para
q̄ otra vez, prometais con mas acuerdo, os he de*

po-

poner una mordaza. Si lo que prometí, fuere cosa grande, no daré ocasion (como dixo MECENAS) a q̄ por dar yo docientos y cinquenta mil ducados, aya quien me reprehenda. Pondré en vn peso entrambos interesses, considerando, que si en cumplir lo que prometí, ay alguna vtilidad, la ay muy grande en no dar el beneficio al indigno. Finalmente se deue atender a la cantidad y calidad de lo prometido: si fuere cosa ligera, cerraré los ojos; pero si me ha de ser de grande daño, ò gran verguença, mas quiero escusarme de vna vez, dando razon porque lo niego, que dar muchas vezes satisfacion porque lo di. Todo el punto consiste (como tengo dicho) en lo que me ha de ser costoso el cumplimēto de mi palabra: y no solo retendré lo que inconsideradamente prometí, sino que aun procuraré recobrar lo mal dado: por.

que el que da los beneficios al error que vna vez hizo, es loco.

(.?.)

CA.

CAPITULO XXXVII.

FILIPPO Rey de los Macedones tuuo vn soldado muy valiente, de cuyo esfuerço tenia experiencia auerle sido vtil en muchas ocasiones; y en remuneracion de su valentia le daua siempre alguna cosa de las presas que se hazian; y con frequentes honores iba encendiendo el valor de aquella anima venal. Auiendo pues este soldado salido de vn naufragio, llegó a la granja de vn Macedon, el qual, en sabiendolo, acudio con toda presteza a socorrerle; y lleuandole a su aldea, y dandole su propia cama, recreò al que estava mal parado, y casi difunto. Curòle, y reparòle, regalandole a su costa treinta dias, proueyendole despues de todo lo necessario para el viage. El soldado despidiendose del, le dixo: Yo te serè agradecido en llegando a la presencia del Rey. Llegò a ella, y auiendo cõtado su naufragio, callò el socorro, y luego pidio le hiziesse merced de darle las heredas de cierto hōbre. Este era el mismo hues-

Q ped

ped, que auendolo recogido en su casa, le auia curado y regalado. O quantas vezes los Reyes hazen dadiuas inconsideradas, particularmente quando se hallan oprimidos con guerras: porque aunque sean muy justos y rectos, no es poderoso vno solo para resistir a tantas codicias armadas; y ninguno en semejantes ocasiones es bastante a cumplir juntamente las obligaciones de buen varon, y las de buen Capitan. Como se podrá dar hartura a tantos millares de insatiabiles hombres? Que cosa se puede dar al que juzga que se le deue todo? Creible es, q̄ FILIPO diria estas mismas razones, quando mandò metiessen al soldado en la possession de los bienes que auia pedido. Echado pues el huésped de sus heredades, no sufrió la injuria con silencio, como suelen hazer los pobres aldeanos, q̄ se contentan de q̄ les dexen libres las personas: antes escriuio a FILIPO vna carta con razones libres y apretadas: cõ la qual de tal manera se encolerizó, q̄ al p̄nto mandò a PAVSANTIAS hiziesse restituir aquellas heredades a su primer dueño; y q̄ al mal-

uado soldado se le pusiesse en el rostro vna señal, cõ q̄ fuesse conocido por ingratisimo huésped, y codiciosissimo naufragante. Digno fue verdaderamente de q̄ semejantes razones se esculpiessen en su frente, pues tuuo osadia de querer echar a su huésped desnudo, como el que sale del naufragio en las mismas ribetas, donde auiendo sido echado, auia sido socorrido; pero en este caso hallaremos el modo de castigo que a semejante culpa se deuia dar. Conuino pues se le quitasse todo aquello que cõ su ingrata maldad auia vsurpado. Quien huiera que se compadeciera de la pena deste, auiendo cometido tal delito, q̄ ninguno, por piadoso que fuesse, se podia compadecer del?

CAPITULO XXXVIII.

Dime, ingrato soldado, si es justo, q̄ te dè FILIPO lo q̄ sin deuertelo te prometio, sin reparar q̄ era mal hecho el darte-lo; y sin aduertir en q̄ cõ sola esta acciõ cerraua el hospedage a los q̄ de semejantes naufra-

gios escapassen. No es liuiandad retirarse del conocido, y condenado error, confeslando y diziendo ingenuamente: *De diferente modo lo entendi, engañado fui.* Que la perseverancia en dezir, *Lo que una vez ofreci, sease lo que se fuere, ha de ser firme,* es vna obstinacion de soberuia ignorancia. Dime, si FILIPO huuiera dexado al ingrato soldado en la inuista possession de aquellas heredades, no era priuar del socorro de agua y fuego a todos los desgraciados que padeciessen naufragio? Mejor es (dica FILIPO) que por todos mis Reynos vaya este ingrato, lleuando escritas en su desvergongada frente estas letras, para que viendolas todos, conozcan quan digna de veneracion es la mesa del hospedage. Vease pues escrito en su cara este decreto, en que se asegura, que a nadie ha de ser de peligro el hospedar a los desamparados; y con escriuir esta ley en el rostro deste ingrato, serà mas firme, que si con buril se esculpiera en bronze.

(.?.)

CA-

CAPITULO XXXIX.

Dirame alguno, que porque auiendo nuestro ZENON prometido prestar a vno quiniētos reales, perseverò en darfe los, despues de estar enterado de que no era digno del emprestito; y persuadiendole sus amigos que no se los diese? Lo primero que respondo es, que ay muy grande diferencia del prestar al dar: porque de lo mal prestado me queda accion para repetirlo, y puedo llamar a juicio al deudor el mismo dia que se cūplio el plaço: y si acaso hiziere pleito de acreedores, ò cesion de bienes, cobrarè por lo menos alguna parte de mi deuda: mas el beneficio q̄ se da al ingrato, pierdese todo, y pierdese luego. Demas desto hazer beneficio al indigno, es culpa de mal hombre; pero el prestar al que no lo merece, es error de padre de familias poco prouido. Y si la cantidad que ZENON ofrecio, huuiera sido mayor, no perseverarà en prestarla; porque como solemos dezir: *Quinientos reales son, vayan con*

Q 3

la

la mala v̄tura, y gastelos en vna enfermedad; pues es de menor inconueniente perderlos, q̄ dexar de cumplir mi palabra. Prometi ir a vn combite, irè porque lo prometì, aunque haga frio, pero no irè, si estuuiere nequando. Ofreci madrugar para hallarme en vnas bodas; irè porque lo prometì, aunque me halle mal dispuesto: pero no irè, si me huuiere sobreuenido alguna fiebre. Prometi salir fiador, serèlo, pero no serà sin saber primero la cantidad a que me obligo; y tampoco lo serè, auiendo de obligarme al fisco: porque en todas estas promessas va encerrada vna tacita excepcion, que es dezir: *Cumplirèlo, si fuere justo, y si las cosas estuuieren en el estado presente.* Haz tu que al tiempo de pedirme lo que te prometì, tengan las cosas el mismo estado que tenian quando hize la promessa, q̄ quãdo interuiene alguna nueua causa, no se deue tener por liuiandad el retroceder. De que te admiras, si auiendo se mudado el estado del que prometio, ò de aquel, a quien se prometio, se mude el consejo? Dame tu, que las cosas sean las mismas, y

yo

yo serè lo mismo. Prometemos el ir a defender alguna causa en juicio; y aunque no lo cumplamos, no se pone demanda, ni da accion contra nosotros. La obligacion mayor escusa al que no cumplio la promessa.

CAPITULO XL.

Lo mismo has de entender en aquella pregunta que suele hazerse, Si se han de dar gracias de qualquier beneficio? y si en todas ocasiones se ha de hazer recompensa dellos? Obligacion tengo a mostrar siempre animo agradecido; pero alguna vez mi infelicidad no me dara lugar a poder pagar, y otras lo impedirà la felicidad de aquel, a quiẽ deuo la buena obra: porq̄ a vn Rey, a vn Principe, y a vn hõbre rico, que les puedo yo dar? mayormente auiedo algunos dellos que tẽdrian por injuria el recibir beneficios de mi mano; y por effo van acumulando vnas dadiuas a otras. Que otra posibilidad tengo yo para con tales personas mas que la volũtad? Y no porque yo aya dexado de gratificar el primer beneficio, he de desechar el

Q 4 que

que de nuevo se me hiziere. Recebirelo con el mismo gusto con que me lo dan, y presentareme por materia capaz, en que mi amigo execute su bondad. El que no aceta los nuevos beneficios, da a entender que se ofendio con los primeros. Dira alguno no he pagado la buena obra que recebi. Que importa, si no està en ti la dilacion? porq̄ te faltò, ò la ocasion, ò la posibilidad. Quando falano me hizo el beneficio, tuuo ocasion, y hazienda; y el ò es hombre de bien, ò no. Si es hõbre de bien, seguro voy a juicio; si es malo, no quiero ir a su tribunal; y tampoco soy de opiniõ, que luego nos apresuremos a gratificar el beneficio contra la voluntad del que le hizo, ni que instemos mucho, quando el cede y renuncia nuestra gratificacion. No se deve llamar agradecimiento el boluer tu, a quien no lo quiere, lo que recibiste queriendolo. Ay algunas personas, que apenas les han embiado vn pequeño presente, quando luego intèpestiuamente embian otro, afirmando no quedan deudores de cosa alguna. Esto parece vn cierto modo de no admitirlo, y de

que-

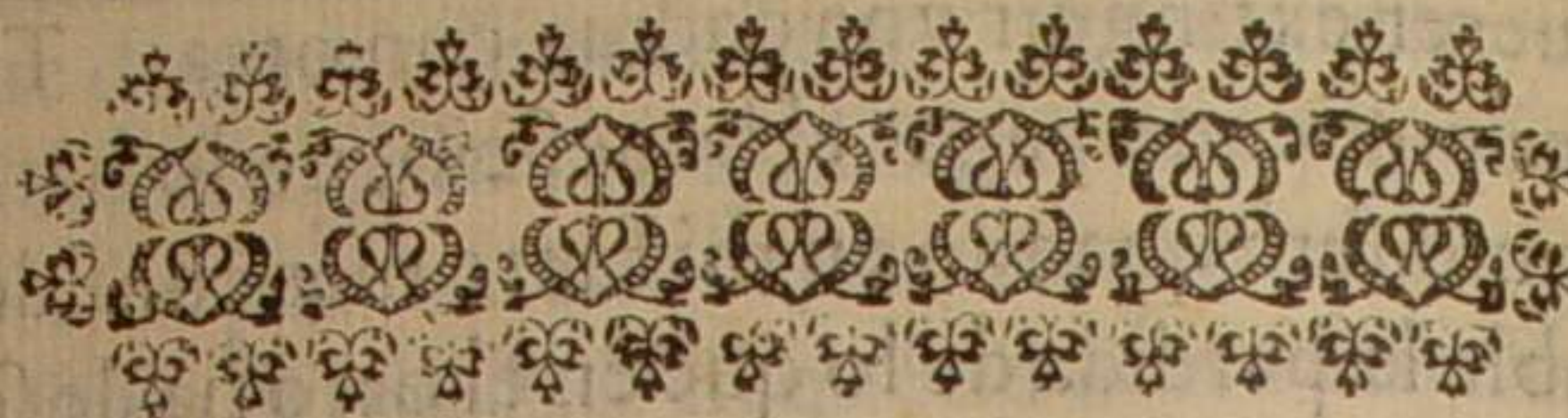
querer extinguir vna dadiua con otra. Talvez pudiendo pagar el beneficio, no lo harè, como serà quando en mi fuere mas considerable la perdida de lo que en el otro ha de ser la ganancia de lo que recibiere: y quando cõ lo que yo le he de dar no ha de sentir aumento alguno en su hazienda, auiendo de recibir yo muy grande daño en la mia con lo que le quiero dar. El que con demasia se apresura a pagar, no tiene animo de hombre agradecido, sino de deudor; y para dezirlo con toda breuedad, el que con celeridad apresurada desea pagar, da a entender, que deve contra su volũtad; y el que sin ella deve, es ingrato.

(.?..)



punto no fueren necessarias, tã poco seran superfluas; y pues dello muestras volũtad, despues de auer tratado lo sustãcial de la materia, profigamos en discurrir sobre las cosas q̄ con ella tienen proximidad, pero no vnion; y el q̄ tratate de inuestigarlas cõ diligencia, ni harã cosa muy sustãcial, ni de todo punto penderã el trabajo: mas a ti, *ÆBVICIO LIBERAL*, q̄ por tu inclinacion eres el mejor hõbre, y mas aficionado a hazer beneficios, ninguna alabança que dellos se haga, te parecera suficiente. A nadie he conocido jamas tan benigno estimador de qualquier pequeño ser uicio, y tu bondad ha llegado a tal termino, que agradeces el beneficio que a qualquier persona se haze, como si se te hiziera a ti, estãdo dispuesto a satisfazer por los ingratos, para que no aya quien se arrepienta de auer hecho beneficios; y de tal manera estã apartado de qualquier jatancia, que quieres se entiẽda, que todo lo que das es paga, y no dadiua; y desto resulta, que el retorno de todo lo que das, buelue a ti mas colmado: porq̄ casi siẽpre van siguiẽdo los beneficios a quiẽ no los

figue:



LIBRO QUINTO
DE BENEFICIOS,
DE LVICIO ANEO
SENECA.

A *ÆBVICIO LIBERAL*.

CAPITVLO I.

RARECIAME que en los libros antecedẽtes auia dado fin a mi intẽto, pues en ellos dexaua tratada la forma en que se deuen dar y recibir los beneficios, porque estos son los fines desta virtud. Todo lo demas en q̄ me detengo, no toca tanto a la sustancia, quanto al adorno de la materia: la qual hemos de seguir a la parte q̄ nos guiare, y no a la q̄ nos cõbidare: porq̄ desto resultará el alentarse el animo cõ alguna dulçura de cosas; q̄ si de todo

pun-

figue: y al modo q̄ la gloria busca mas y mas a los q̄ della huyē, así el fruto de los beneficios responde con mas abūdancia a los q̄ no se queixan de los ingratos. En ti amigo *ÆBV-CTIO*, no ay impedimento alguno, para que los que han recibido vnos beneficios, dexen de pedir otros, sin que teman has de rehusar el concederelos, añadiendo otros mayores a los que ellos dissimulan, y niegan auer recibido. El intento de vn varon bueno, y de vn animo magnifico, es sufrir al ingrato hasta hazerle agradecido; y creeme, que no te engañará esta razon: porque de ordinario los vicios se rendirán a la virtud, si no nos anticipáremos nosotros a aborrecerlos con demasiada presteza.

CAPITULO II.

Tambien veo, que te agrada sumamente aquel magnifico dicho, *Torpe cosa es dexarse vencer con beneficios*; y no sin fundamento se suele preguntar, si esta proposición es verdadera, y sin dulla su sentido es dife-

rente del que tu concibes en tu animo: porq̄ nunca fue cosa torpe el ser vno vencido en la competencia de actos virtuosos, con tal condicion, que no solo no arrojes voluntariamente las armas, sino q̄ antes siendo vencido, intentes quedar vencedor. No todos vā con iguales fuerças a vn buen intento, no cō igual hazienda, ni con igual fortuna, que es la que acorta los sucesos de los mas buenos intentos. Alabada deue ser la voluntad que se encamina a la virtud, aunque aya otro que con mas veloz passo se le adelante: porque en ella no es como en las fiestas y espectaculos publicos, donde la palma califica por mejor al que la lleva, siēdo ordinario en ellos, q̄ algun suceso adelante al peor. Quando se trata de buena correspondencia en beneficios, y cada vno desea por su parte, que los suyos sean cumplidissimos; si el vno fue mas poderoso, y tuuo a la mano materia suficiēte para su animo; y si la fortuna le permitio executar todo lo que intentò; y el otro fue igual en la voluntad, aunque aya dado cosas menores de las que recibio, ò de todo punto

no aya dado cosa alguna, mas està con deseo de gratificar, y tiene puesto en este deseo todo su animo: este tal no es vencido, como no lo es el que muere peleando, pues antes pudo el enemigo matarle, que obligarle a q̄ se rindiessse, ò retirasse. No puede acontecer al hombre de bien lo que tu juzgas por torpeza, que es el ser vencido: porque nunca se rendirà, ni jamas boluera las espaldas: estirà siempre firme hasta el vltimo dia de la vida, y morirà en el puesto, publicando que ha recebido muchos beneficios; y que quisiera auer podido dar otros equiuales.

CAPITULO III.

LOs Lacedemonios prohibierõ a sus ciudadanos el salir a contiendas de luchar, correr, saltar, y otros exercicios, en que el vencido se huuiesse de confessar inferior. El corredor que llega primero al fin de la carrera, adelantõse a los demas con la velezidad, y con el animo: el luchador tres vezes derribado, perdio la palma, mas no la en-

tregò.

tregò. Y como los Lacedemonios haziã grãde estimacion de que sus ciudadanos fuesen inuictos, apartauanlos de semejantes contiendas, en las quales hazian vencedor, no el juez, ni el suceso, sino la confession del que rindiendose con sentencia, le entregasse a su competidor el palio. Esto que los Lacedemonios conseruaron en sus ciudadanos, lo da a los buenos la virtud, y la buena intencion, haziendo que nunca sean vencidos, para q̄ el animo estè inuicto aun entre las cosas q̄ le sobrepujan; y por esta razón ninguno dize, que los treciẽtos Fabios fueron vencidos, sino que fueron muertos; y q̄ REGULO fue cautiuo, pero no vencido de los Cartagineses; y lo mismo es en qualquiera, que hallandose oprimido con la fuerça y peso de la fortuna, no abate el animo. Esto mismo sucede en los beneficios, en los quales, aunque vno los aya recebido mayores, y mas frequentes en cantidad y numero, no por esso es vencido; serãlo por v̄tura sus beneficios de otros beneficios, si hazemos computo de lo dado, y recebido:

pero

pero si hazemos comparacion entre el que da, y el que recibe, hallaremos, que es igual el valor de los animos; y assi ninguno dellos lleuò la palma: porque tambien suele suceder, que saliendo vno cargado de heridas, y el contrario con pocas, aunque parezca inferior el vno, dezimos que salieron iguales de la pelea.

CAPITULO III.

SEgun esto, no aura quien pueda ser vencido con beneficios, porque mientras confieffa deuerlos, y tiene voluntad de gratificarlos, iguala con el animo lo que no puede con hazienda; y mientras permanece en este intento, y le dura la voluntad de mostrar cõ indicios el animo agradecido, que importa q̄ de la otra parte aya mayor numero de presentes? Tu eres poderoso para dar mucho, pero yo no lo soy mas que para recibir. La fortuna està contigo, y conmigo està la buena voluntad; y con todo esso soy tu igual, al modo que lo son los desnudos, ò mal arma-

dos

dos a los que tienen armas; segun lo qual nadie es vencido con beneficios: porque en tanto grado es vno agradecido, en quanto tiene voluntad de serlo. Y si el ser vencido con beneficios, es afrenta, no serà conueniẽte el recibirlos de los varones poderosos, a quien no podemos dar equiualente recompensa. Hablo de los Reyes y Principes, a quien puso la fortuna en tan eminente lugar, en que pudiendo dar muchas y muy grandes cosas, pueden recibir pocas, y desiguales a las que ellos dieron. Dixe, que hablaua de los Reyes y Principes, a los quales podemos beneficiar con nuestro trabajo: porque toda aquella su eminente potencia pende del comũ consentimiento de nuestros animos, y del seruicio que les hazemos. Ay algunos hombres de tal manera essentos de toda codicia, que apenas llegan a tocarles los deseos humanos: porque ni aun la misma fortuna tiene que poderles dar. Forçoso es, que yo me confieffe vencido de SOCRATES en beneficios; y que diga lo mismo de DIOGENES, que passò desnudo por medio delas riquezas

R

de

de los Macedonios, hallando los tesoros Reales. No pudo este entonces con justa razon juzgarse, y ser juzgado (de aquellos, a quien se les auia opuesto alguna niebla que les escureciesse la verdad) por superior, y mas leuantado, que aquel, debaxo de cuyo imperio estauan todas las cosas? Sin duda fue mas rico, y mas poderoso, que ALEXANDRO, aũ. que este lo posseia todo, por ser mucho mas lo q̄ DIOGENES no auia de querer recibir, que lo que ALEXANDRO le podia dar.

CAPITULO V.

EL ser vencido de tales hombres, no es afrenta, porque yo no dexarè de ser valiente, si tu me pones en la pelea con el que no puede ser herido: ni el fuego pierde su ardor quãdo se le pone materia, en que no puedan obrar sus llamas: ni el hierro dexa de tener calidad de cortar, quando le ponen para que asierre vna piedra de dura, firme è insuperable naturaleza, que no se rinde a los golpes. Lo mismo te digo del hõbre grato,

el

el qual no queda torpemente vencido con beneficios, quando se halla obligado a tales personas, a quien la grandeza de su fortuna, ò la superior virtud han cerrado el passo a la recompensa de los beneficios. Muy de ordinario somos vencidos de nuestros padres con beneficios: porque todo el tiẽpo que los tenemos por prolixos, y no conocemos los bienes que nos hazen, los aborrecemos: pero quando ya la edad ha conseguido alguna parte de prudencia, y començamos a conocer, que les deuemos amor, por aquello porque los aborreciamos, como era la buena enseñaça, y los sanos consejos, la seueridad, y la vigilante custodia de nuestra inconsiderada juuentud, entonces se nos mueren, siendo muy pocos aquellos que llegan a coger de sus hijos el verdadero fruto; y muchos los que conocieron la carga dellos; pero no por esto es afrenta ser vencidos de los padres en beneficios. Por que auia de ser afrenta, no lo siendo el ser vècidos de otros qualesquiera? porque ay muchos hombres, a quien por vna

R 2

parte

parte somos iguales, y por otra desiguales. Somos iguales en el animo, que es lo que ellos solamente piden, y lo que solamente les prometemos. Somos desiguales en la fortuna: pero no porque ella nos impida el poder pagar el beneficio, hemos de avergonçarnos como vencidos. No es afrenta no alcançar a vno, si le sigues. Muchas vezes conuendra, que antes de recompensar vnos beneficios pidamos otros; y no dexamos de hazerlo, ni hazemos cosa torpe en pedirlos; pues el deuerlos, no es como personas que tienen intencion de no pagar; pues la tardança en mostrarnos agradecidos, no ha pendido de nuestra voluntad. Podra interuenir algun accidente exterior, que nos impida la paga, pero no somos vencidos en el animo, ni tendremos afrenta de aquellas cosas que no penden de nuestra potestad.

CAPITULO VI.

Solia jatarse ALEXANDRO Rey de Macedonia de que ninguno le auia vencido

en

en beneficios. No ay porque le desvanezca la grandeza de su animo, por ver que casi sin exercito rindio a los Macedones, a los Griegos, a los de Caria, y a los Persas, y otras muchas naciones. Ni ay para que crea que fue esso lo que le dio el Reyno, ensanchandolo desde vn rincón de la Tracia, hasta las riberas del mar incognito: porque tambien SOCRATES, y DIOGENES se pudieran gloriarse de la misma grandeza de animo con que vencieron al mismo ALEXANDRO. Y porque no le auian de vencer? pues el mismo dia que estaua desvanecido, aun mas de lo que en la humana soberuia cabe, encontro alguno, a quien ni pudo dar, ni quitar cosa alguna. El Rey ARCHELAO rogò a SOCRATES q̄ fuesse a seruirle; y dize se, que le respondió no queria visitar a persona, de quien huuiesse de recibir mercedes, sin poder recompensarlas con igualdad. Lo primero digo, que en manos de SOCRATES estaua el no admitir los beneficios: y lo segundo, que el era el primero que començaua a hazerlos, pues iba rogado a la visita, y daua lo que el Reyno no le

R3

auia

auia de boluer: porque lo que ARCHELAO le auia de dar, era oro y plata, y lo que de SOCRATES auia de recibir ARCHELAO, era el desprecio de la plata y el oro. Como pues no podia pagar SOCRATES a ARCHELAO, no auiendo de ser tanto lo que auia de recibir, quanto lo que auia de dar con solo dexarse ver? Porque estaua en la ciencia de viuir, y morir bien, y en el conocimiento de los terminos de la vida, y de la muerte; y si admitia al conocimiento de la naturaleza a vn Rey que andaua errado en medio de la luz, siendo tan ignorante della, que porque vn dia huuo vn eclipse, juzgò que se auia acabado el Sol; y mandando cerrar su Palacio, cortò el cabello a su hijo (cosa que se vsaua en los casos aduersos, y de llanto) no fuera muy grande beneficio el que le hiziera SOCRATES, si facandole de los escondrijos, donde con temor se auia encerrado, le dixera, que tuuiesse buen animo, haziendole capaz de que aquella escuridad no procedia de auerse acabado el Sol, sino de auerse encontrado dos Planetas; y que por auer la Luna

(que

(que corre por inferior cielo) opuesto su redondez al Sol, le escondia y encubria, aduirtiendole de q̄ vnas vezes no le encubre mas que vna pequeña parte, que es quando la cõjuncion se haze en solo vn lado; y que quando se le pone mas enfrente, haze mayor el eclipse: y que quando se opone de medio a medio entre la tierra y el Sol, le encubre de todo punto: pero que en breue termino apartaria estos Planetas su misma veloci- dad, quedando luz para la tierra, por ser este el orden que para todos los figlos dispuso la naturaleza, auiendo determinado dias ciertos, en que la oposicion de la Luna prohiba al Sol el esparzir todos sus rayos. Pudiera tambien dezirle, que esperara vn poco, que luego auia de boluer a salir el Sol; y que dexando a la Luna (que como nube ofuscaua sus rayos) daria cõ libertad su entera luz. No pudiera tãbien SOCRATES dar igual recompensa a ARCHELAO, enseñandole a reynar? Parecete, que en caso de poder dar ARCHELAO algũ beneficio a SOCRATES, fuera pequeño el q̄ de SOCRATES podia recibir?

R 4

Pues

Pues que motivo tuuo SOCRATES para lo que dixo? El ser hombre donairoso, y que solia hablar por metáforas, siendo mofador de todos, y en particular de los poderosos; y así queriendo más negar con astucia, que con soberuia y contumacia, dixo no queria recibir beneficios de mano de persona, a quien el no podia dar igual recompensa. Por ventura temio ser forçado a recibir lo que no queria, y lo que quizá no le era decente? Dirá alguno. Si no queria recibir los beneficios, dixerálo. Eſſo fuera despertar contra ſi el enojo de vn Rey soberuio, que queria ſe hizieſſe mucha eſtimación de todas ſus cosas; y no ay diferēcia de no querer dar algo a los Reyes, al no querer recibir lo que ellos dan; que en igual grado caſtigā entrambas cosas; y al hombre soberuio es cosa más acerba el despreciarle, que el no temerle. Quieres ſaber la causa porq̄ no fue SOCRATES a ARCHELAO? Digo pues, que fue porque aquel, cuya libertad no pudo ſufrir vna ciudad libre, no quiso ir a vna ſeruidumbre voluntaria.

CAPITULO VII

Pienſo que hemos tratado ſuficientemēte el articulo de ſi es cosa torpe el ſer vencido con beneficios; y el q̄ pregunta eſto, ſabe bien que los hombres no acostumbran hazer ſe beneficios a ſi miſmos, por ſer cosa cierta, que no puede auer afrenta en ſer vno vencido de ſi miſmo; y con todo eſſo entre algunos Estoicos ſe diſputa ſi puede vno hazer ſe beneficio, y ſi eſtā obligado a gratificarse; y para venir a eſta diſputa traen eſtas razones, que algunas vezes ſolemos dezir: *Doime las gracias; de ninguno me puedo quejar, ſino es de mi; con migo eſtoý enojado, yo me caſtigare.* Y traen otras algunas razones, en las quales habla vno de ſi, como ſi hablára de otro; y dizē: Si me puedo hazer daño; porque no podrè hazer me beneficio? Demas deſto, ſi aquellas cosas dadas a otros, ſe llamā beneficios; porque no lo han de ſer quando me las doy ami? Y ſi auendolas recibido de otro, me hizieran ſer deudor; porque no lo

ferè, auíendome las dado a mí? Por que he de ser ingrato conmigo, no siendo esta menor culpa, que el ser vno suzio para sí, ser duro, cruel, y descuidado? Tan mala opinion ay del que es rufián y alcaguete de su cuerpo, como si lo fuera del ageno. Finalmente si es reprehendido el adulador que se arrima siempre a los pareceres agenos, no menos lo deue ser el que se agrada y complaze de sí; y para dezirlo en vna palabra, el q̄ es cōsejero de sí mismo. Los vicios no solo desagrada quando salen fuera, sino aun quando se quedan en lo interior. De quien te admirarás mas q̄ sea vicioso, q̄ de aquel q̄ tiene imperio y potestad sobre sí? Mas facil es gouernar las naciones barbaras è impacientes de ageno imperio, q̄ enfrenar cada vno su animo, entregandose lo a sí mismo. Dirasme, q̄ si PLATON da gracias a SOCRATES porq̄ le enseñò; porq̄ no se las ha de dar a sí mismo, por lo mucho que de sí mismo aprendio. MARCO CATON dize: *Pide a ti mismo prestado lo q̄ te faltare*: porque pues no podrè donarme lo q̄ me puedo pedir prestado? Ay muchas cosas en q̄ la costūbre

ordinaria nos deuide. Solemos dezir: *Dexadme, q̄ quiero hablar conmigo, y yo me arrancarè la oreja*. Pues si este language es verdadero, al modo q̄ vno puede enojarse consigo, podrá darse gracias; y como se puede reprehender, se podrá alabar; y como puede serse dañoso, se podrá ser de prouecho. La injuria y el beneficio son cōtrarios; y assi pues solemos dezir de algunos que se hizieron injuria, podremos dezir de otros q̄ se hizieron beneficios.

CAPITULO VIII.

Pero sin embargo de lo dicho, ninguno puede ser deudor a sí mismo, porq̄ siendo por orden de naturaleza primero el deuer, q̄ el pagar, no podrá auer deudor, sin que aya acreedor, al modo que no puede auer marido sin que aya muger; ni puede auer hijo sin padre. Alguno ha de auer que dè, para que aya alguno que reciba: porque el dar, y el recibir, no consisten en passar las cosas de la mano diestra a la siniestra. Al modo que aunque vna persona se mueua, y se

mude, no dezimos que se lleua; y al modo q̄ al que defendio su causa no dezimos que se asistiò, ni por ello se pone estatua como a defensor; y al modo que el enfermo quando conualeciò por su buen regimiento, no se pide la paga de la cura; a ssi viene a ser lo mismo en qualquier negocio, en que se aya gouernado bien; q̄ no por esso se ha de dar gracias, aunque no tenga otro, a quien darlas. Como tengo de conceder yo que vno se da beneficio; si al mismo tiempo que le da, le recibe? Y como he de conceder que le recibe; si quando lo recibe lo da? Esto es lo que solemos llamar andar trasteando la casa; y por ser como nombre de burlas, se passa al instante, por no ser distinto, sino vno mismo el que da y el que recibe. Esta palabra, *deuer*, no tiene lugar, sino es entre dos: porque como ha de consistir en vno; pues al tiempo que se obliga, sale de la obligacion? Al modo que en la bola, en la esfera, y en la pelota no ay parte superior, ni inferior, ni primera, ni postera: porque con el mouimiento se muda el orden, y lo que estaua a tras, va adelante; y lo

que

que era remate, se haze principio; y de qualquier modo que las partes vayã, tornan a vn mismo ser. Deues juzgar lo mismo del hombre, que aunque le hagas representar diferentes figuras, siempre es vno. Hiriòse vno a si mismo, no tiene de quien dar querella por la injuria; prendiòse, y echòse grillos, no està forçado: diose vn beneficio, al mismo instante le boluio al que le dio. No se puede dezir, que la naturaleza pierde cosa alguna: porque lo que se le quita por vna parte, se le buelue por otra, no siendo posible, que se pierda lo que no tiene sitio donde poder caer, porque buelue siempre a la parte de donde salio. Dirasme, que semejança tiene este exemplo a la question propuesta? Yo te lo dirè. Imaginate q̄ te eres ingrato, y veràs q̄ no se perdio el beneficio, pues le posee el mismo q̄ le dio. Imagina a ssi mismo, q̄ no quisiste recibirlo, y veràs que le tienes antes que te le restituyas; y a ssi de ninguna manera puedes perder: porque lo que te quitas, te lo buelues, y la rueda anda dentro de ti; pues quãdo das, recibes, y quando recibes, das.

CA-

CAPITULO IX.

SI dizes, que conuiene que cada vno se haga beneficios a si mismo, tambien conuendra q̄ se los pague: el antecedente es falso, y assi lo será la consequencia, porque ninguno se da beneficio a si mismo; lo que haze, es obedecer a la naturaleza, que le formò con amor propio, de que le nace el cuidado de apartarse de lo que le es nociuo, y apetecer lo prouechofo; y assi el que se da algo a si mismo, no es liberal, ni el que se perdona, es clemente, ni es piadoso el que se compadece de sus propios males. Aquello, que si se hiziera por otros, fuera liberalidad, clemencia, y misericordia, quando se haze consigo propio, es naturaleza. El beneficio es vna cosa voluntaria; pero el hazerse vno biẽ a si mismo, es accion forçosa. Quantos mas beneficios haze vna persona, es mas alabada de bienhechora. Quando pues ha sido alguno alabado de q̄ se ha hecho a si mismo buenas obras? de que se aya socorrido? y de que se aya librado de los ladrones? Como no ay

quien

quien a si mismo se dè hospedage; assi tampoco se da beneficios; y como nadie se haze emprestitos, tampoco se haze dadiuas. Si alguno se puede hazer beneficios a si mismo, es cierto, que siempre, y sin intermision alguna los está haziendo, sin poder reduzir a suma el numero dellos. Quando pues los podrá gratificar, si en la misma accion de gratificarlos se está haziendo nuevos beneficios? Y como podrá conocerse, si lo q̄ haze, es dar, ò es recebir, passando la accion en vn solo hõbre? Haz suposicion, que yo me librè de vn peligro, hizeme en ello beneficio. Librème despues de otro. Dime, si esto será hazerme nuevo beneficio, ò pagarme el primero? Demas desto, aunq̄ conceda lo primero, confesando, q̄ podemos hazernos beneficios a nosotros mismos, no cõcedere lo segũdo: porq̄ aunque nos hagamos buenas obras, no nos cõstituimos deudores para gratificarnoslas. Dirasme, que porq̄? Porq̄ al mismo instãte q̄ damos, recibimos. En el beneficio ay primero el recebir, y despues el deuer, y tras esto el recõpẽsar; pero en el beneficio q̄ nos damos a

no-

nosotros mismos, no ay tiempo de deuer, por fer sin dilacion alguna el recibir. Ninguno da fino a otro, y ninguno paga fino a otro; y estas acciones que de ordinario se executan entre dos personas, no pueden efetuarse en vna sola.

CAPITULO X.

Beneficio se dize, el dar alguna cosa que sea vtil; y esta palabra, *dar*, tiene relacion a otros. No diriamos, que esta loco el que dixesse, que se ha vendido a si mismo alguna cosa? porque la venta es enagenacion, y translacion de lo que se vende, y del derecho dello, que passa a poder de otro: y al modo que en las ventas ay el apartar algo de si, y transferirlo en otro, para que lo goze, assi es en las donaciones: segun lo qual nadie se dio beneficio a si mismo, porque nadie se da cosa alguna; que esso seria concurrir en vn sujeto dos contrarios, como son dar y recibir, siendo muy grande la diferencia de lo vno a lo otro. Y si alguno se pudieffe dar beneficio, no vendria a auer diferencia entre el recibir y

el dar. Poco ha que diximos, que auia algunas cosas que tienen relacion a otras, estando formadas de tal manera, que toda su significacion se abstrahe de nosotros. Soy hermano, pero soylo de otro; porque nadie lo es de si mismo. Soy igual, forçoso es que lo sea de otro: porque quien ay que diga, que es igual de si mismo? Lo que se compara, requiere otra cosa, con que compararse; y lo que se junta pide otra cosa distinta con que juntarse: y si el dar requiere aya otro, a quien se de, claro esta, que no puede consistir el beneficio, sin que aya otra persona, a quien se haga. Esta misma palabra, *hazer bien*, lo significa: porque nadie se haze bien a si mismo, ni se fauorece, ni se haze de su vando; y pudieramos prouar esta dotrina con infinitos exemplos: porque el beneficio es de las cosas que requieren segunda persona, en quien se executen. Vna de las cosas mas alabadas, y de mayor estimacion entre los bienes, de que goza el genero humano, es la fidelidad.

Ay pues alguno que diga, que se la ha guardado a si mismo?

CAPITULO XI.

Quiero tratar ya de la segunda parte. El que ha de gratificar, es forçoso dependa algo, como lo haze el que paga vna deuda. El que se gratifica a si mismo, como no configuò cosa alguna con el beneficio que se hizo, assi tampoco la gasta en lo que se paga. El beneficio, y la recompensa deuen passar alternadamente de vno en otro; y esta alternacion no puede darse en vn solo sujeto: luego el que agradece, quando le toca hazerlo, haze vtilidad al otro, de quien recibio el beneficio? El que se gratifica a si, a quien aprouechar? a si mismo. Quien pues ay, que no separe y aparte a diferente lugar el beneficio, y el agradecimiento? El que se gratifica a si, a si solo se aprouechar; y esto qualquier ingrato lo haze, ò por mejor dezir, no ay ingrato que no lo sea por esta causa. Si es que nos podemos dar gracias a nosotros mismos, tambien podremos pagarnos. Solemos dezir: *Yo me doy gracias, porque no me case con aquella muger, y porque n-*

trabè

trabè compañia cõ aquel hombre. Quando dezimos esto, no nos alabamos; y para aprouar nuestra accion, vsurpamos el estilo de los que dan gracias. Beneficio se llama aquel que puede dexar de boluerse despues que se dio. El que a si mismo se da vn beneficio, no puede dexar de recibirlo mismo q̄ dio; luego no puede llamarse beneficio, porque ha de auer distintos tiempos en el hazer la buena obra, y en el recibir la recompensa. Lo q̄ en el beneficio es digno de alabança y de estimacion es, que tal vez el que le da, se olvide de su propia vtilidad, por aprouechar a otros, quitando a si lo que a ellos les da; y esto no fucedde en el que se haze beneficio a si mismo. El hazer beneficio, es vna acciõ en q̄ se contrahe amistad: el q̄ a si se haze beneficio, no grangea amigo alguno, a ninguno obliga, y a ninguno pone en esperanças, para poderse dezir del: *Este hõbre es digno de ser reuerenciado, porque a fulano hizo tal beneficio, y tambien me le hará a mi.* Llamase beneficio lo q̄ se da, no en ordẽ a si mismo, sino en orden a la pena a quien se da. El que se da a si

mismo la buena obra, por si mismo la haze; luego no deue llamarse beneficio?

CAPITULO XII.

Dirame ahora que te menti en lo que dixi al principio? y a mi me parece que dizes, que no solo me aparto de hablar en lo sustancial, sino que tambien pierdo todo el trabajo. Espera vn poco, y diraslo con mas verdad, quando yo te meta en estos laberintos: de los quales quando ayas salido, no auras conseguido otra cosa mas q̄ escapar de aquellas dificultades, en q̄ estuuu en tu mano no entrar: porque en desatar con fatiga los nudos q̄ tu mismo hiziste para deshazerlos, q̄ utilidad se consigue? Pero al modo que por juego y entretenimiēto se enredan algunas cosas, para que sea dificil la soltura dellas al que la ignora, siendo al que las enredò facil el desenredarlas, por saber las entradas y salidas dellas; y con todo esso se halla en ellos algun deleite: porque se haze prueua de la agudeza de los ingenios,

y se

y se despierta la atencion. Assi estas cosas q̄ parecen cauulosas y sofisticas destierrā la floxedad y pereza de los ingenios; a los quales esconueniente abrirles vnas vezes ancho campo, en que se espacien; y otras se les han de poner caminos y sendas asperas y pedregosas, para que trepando por ellas, asiente cō cuidado las huellas. Dezimos, que no ay alguno que sea ingrato, y prouamoslo con este argumento. Beneficio se llama aquello que aprouecha; y segun la dotrina de los Estoicos, ninguno puede aprouechar al hombre malo: luego el malo no puede recibir beneficio; y por consiguiente tampoco podra ser ingrato. Demas desto el beneficio es vna cosa honesta y virtuosa, digna de alabança; y en el malo no ay lugar en que lo honesto y loable tenga entrada; luego no le tiene el beneficio: y siendo assentado, que no le puede recibir, tampoco estarà obligado a pagarle; y assi nunca vendra a ser ingrato. El bueno recompensa el beneficio, el malo no le recibe; y assi ni el bueno, ni el malo pueden ser ingratos: cō lo qual esta palabra, *ingrato*, viene

S 3

a ser

a ser en el mundo vna voz vana, y sin sustancia. En nuestra secta Estoica no ay mas de vn bien, que es la virtud; y esta no puede venir al malo: porque al mismo instante que la virtud entrare en el, dexarà de ser malo; pero todo el tiempo que perseuerare en ser malo, no serà capaz de recibir beneficio, por tener incompatibilidad lo bueno con lo malo, sin poder concurrir en vn sujeto; y assi nadie aprouecha al malo: porque usando mal de todo lo que a el viene, lo estraga. Al modo que vn estomago debilitado con enfermedad, y cargado con abundancia de colera, conuierte en ella todo el mantenimieento, haziendo, que en los manjares crezca la enfermedad: assi todo lo que entregares al animo ciego, lo conuierte en carga y perdicion, y en ocasion de su propia ruina. Desto nace, que a los muy dichosos y ricos (quando llegan a suma prosperidad y abundancia) les queda mayor codicia, hallandose menos bien, quanto es mayor la materia en que estan metidos, y en que andan fluctuando. Segun esto, no puede llegar a manos de los

malos cosa que les sea de prouecho, antes no puede llegar alguna, que no les sea de daño: porque todo lo que les viene a las manos, lo conuierten en su propia naturaleza; y las cosas que estando fuera de los malos, y dandose a los buenos, fueran hermosas, y prouechosas, son para los malos pestiferas; y por esta razon no puedẽ hazer beneficios, pues no pueden dar lo que no tienen; de que se sigue, que el malo carece de la voluntad de hazer bien.

CAPITULO XIII.

PEro aunque sea assi lo que auemos dicho, puede sin embargo el hombre malo recibir las cosas, que tienen semejança de beneficios; y si no los gratificare, serà ingrato: porque ay vnos bienes del animo, otros del cuerpo, y otros de la fortuna. Los bienes del animo estan desterrados y separados del hombre ingrato y malo; pero puede ser admitido a los del cuerpo, y a los de la fortuna; y porque los puede

recebir, los deue pagar, y no pagandolos, es ingrato; y esto no es solamente segun la secta Estoica, que tambien los Peripateticos alargan a mayor latitud y longitud los terminos de la felicidad humana, diziendo, que a los malos pueden ir los beneficios muy pequeños; y que el que no los paga, es ingrato. Finalmente nosotros no tenemos por beneficios aquellos que no hã de hazer que se mejore el animo, pero no negamos, que son comodidades, y que puedẽ ser deseadas; y estas bien las podra dar el hombre malo al hombre bueno, y el bueno las podra recibir del malo, como son el dinero, los vestidos, las honras, y la vida: y si no las recompensare el que las recibe, grangearã nombre de ingrato. Dime pues, como puedes llamar ingrato al que no paga lo que tu confieñas que no es beneficio? A y algunas cosas, que aunque no son verdaderamente lo que se llaman, se comprehenden en el nombre que se les da, por la semejança que tienen. En este sentido llamamos buxeta, no solo la caxita de box, sino la de plata y oro: y dezimos, que vno no es Le-

trado,

trado, aunque tenga medianas letras, si no ha llegado a conseguir las superiores: y quando encontramos a vno que anda mal vestido, y remendado, dezimos, que està desnudo. A este mismo modo las cosas referidas no son beneficios, aunque tienen apariencia dellos: y al modo que las cosas referidas son semejantes a los beneficios; assi el que no las retorna, es semejante al ingrato; pero no es propriamente ingrato. Esta doctrina es falsa, porque assi el que da estas cosas, como el que las recibe, las llaman beneficios: cõ lo qual el que en esto engaña las esperanças del varon bueno, es ingrato, al modo que es hechizero el que creyendo, q̃ en la beuida mezclaua veneno, mezclò otra cosa saludable.

CAPITULO XIII.

CLEANTES aprieta mas este argumẽto, diziendo, que aunque lo que se recibio, no aya sido beneficio; con todo esso es ingrato el que no le paga, por auerle faltado la intencion de recompensarlo, aunque fuera

bene-

beneficio. Al modo, q̄ vno es ladrón, aun antes de manchar las manos, si estuuo preuenido para cometer el homicidio, y tuuo animo de robar, y matar: por q̄ la maldad, aunque se perficiona, y se descubre con la execuciō, no comiença della. Lo q̄ se recibio, llamauase beneficio, aunq̄ no lo era. Los sacrilegos se castigā, aunq̄ no ayan llegado a poner las manos en los dioses. Dirasme, que como puede ser vno ingrato con el hombre malo, no pudiendo el q̄ lo es, recibir beneficio? La razon de ser ingrato es, por q̄ al fin recibio algo de aquellas cosas, q̄ entre los ignorantes tienen estimacion como bienes; y aunq̄ dellos tengan abundancia los malos, ay obligacion de serles agradecidos en materia semejante, pagando como buenos aquellas cosas q̄ recibieron por buenas. Solemos dezir, que deue mucho metal el que recibio prestados algunos escudos de oro: y lo mismo dezimos del que recibio monedas de cuero, que entre los Lacedemonios siruio por dinero. Finalmente deues hazer la recompensa en la forma que consentiste obligarte.

CAPITULO XV.

NO nos toca a nosotros examinar la calidad de los beneficios, ni el ver si la grādeza de su claro nombre puede abatirse a humilde y asquerosa materia. Esto examinēlo otros; lo q̄ importa es, q̄ de tal manera cōpongamos el animo, q̄ reuerencie todo aquello (sease lo que fuere) que nos representare con apariencia de verdadero, y con nombre de bueno. Siendo esto asì, como dezis, q̄ no ay hōbre ingrato? pues antes parece q̄ lo son todos: por q̄ como queda dicho, todos los necios son malos; y el q̄ tiene vn vicio, los tiene todos: y al fin todos los hōbres son ignorātes y malos; luego todos son ingratos. Como se puede dezir esta razon en agrauio de todo el genero humano? Porque vemos la queixa que en todas partes se da, de q̄ se perdieron los beneficios; y q̄ son muy pocos los que no dan mal por bien, siendo esta querella publica y comun; y no pienses, que es solo murmuracion nuestra, y que contamos entre las cosas malas aquellas que salen algun

tanto de la regla de lo justo. Escucha esta voz que sale, no de las Academias de los Filósofos, sino de en medio del vulgo, en orden a condenar con ella todo genero de pueblos, y gentes.

*Ya no ay huesped seguro de su huesped,
Ni el suegro de su yerno amor espera;
Que aũ entre hermanos es el amor raro:
Pone a su esposa laços el marido,
Y ella al marido duras assechanças.*

Y aun esto passa mas adelante, pues los mismos beneficios se han cõuertido en maldad, sin que se perdone a la sangre de aquellos, por quien deuiera derramarse la sangre. Ya en estos tiempos gratificamos los beneficios con la espada, y con el veneno. Ya se tiene por grandeza y poderio el destruir la patria, oprimiendola con la autoridad de los officios. El que no està sobre la Republica, se juzga estar en estado humilde y abatido. Los exercitos que se recibieron de mano de la Republica, se bueluen contra ella; y los razonamientos que les hazen sus Generales, son los siguientes: *Pelead, valerosos soldados, con-*

tra

tra vuestras mugeres, pelead contra vuestros hijos, pelead contra los templos, pelead contra vuestras casas, y acometed con las armas a vuestros propios penates. Vosotros, que ni aun para triunfar de los enemigos, podeis entrar en la ciudad sin licencia del Senado. Vosotros, a quien aun trayendo el exercito vencedor, se solia dar audiencia, y aloxamiento fuera de los muros, entrad ahora en la ciudad hiriendo a vuestros ciudadanos, manchandoos con la sangre de vuestros parientes. Enmudezca la libertad entre los estandartes militares; y aquel pueblo que fue vencedor, y pacificador de tantas naciones; y con tener las guerras en remotas Prouincias, tenia leños de si el temor, este ahora encerrado dentro de sus muros, y tema las aguilas de sus propias vanderas.

CAPITULO XVI.

INgrato fue CORIOLANO, porque aunque se mostrò piadoso, fue tarde, y despues de auer se arrepentido de su maldad; y si dexò

las

las armas, fue en medio de infinitas muertes de sus ciudadanos. Ingrato fue CATILINA, a quien pareció poco el alçarfe con su patria, si no la destruía, y sino metía en ella los exercitos Saboyanos, a fin de q̄ el enemigo conducido de essotra parte de los Alpes, hartara sus natiuos y enuejzidos rancores; y a fin de q̄ los Capitanes Romanos pagaran las mucho antes devidas exequias a los cuerpos muertos de los Franceses. Ingrato fue CAYO MARIO, q̄ auiendo ascēdido de soldado particular a ser Cōsul, juzgò q̄ su fortuna se auia mejorado poco, y q̄ se estava en su primer estado, si no hazia tantas muertes de Romanos, quantas auia hecho de Cimbricos, siendo no solo quien leuantaua vāderas, sino la misma vādera, para destierros y muertes de sus ciudadanos. Ingrato fue LVCIO SILA, que curò a la patria con remedios mas asperos de lo que eran los peligros: el qual no contentandose con auer venido hollando sangre humana desde el alcaçar de Preneste hasta la puerta Colina, hizo dentro de la ciudad otras guerras, y otras muertes, despedaçan-

do

do dos legiones q̄ estauan arrinconadas en vn estrecho, culpa q̄ por auerse cometido despues de conseguida la vitoria, tuuo mucho de crueldad; y por auer sido despues de dada la palabra mucho de infidelidad. Echò vn vādo (ò dioses grandes) q̄ qualquiera q̄ matafse vn ciudadano Romano, no solo fuesse libre, sino q̄ se le diesse vna suma de dinero, pero exceptuò que no se le diesse la corona Ciuica. Ingrato fue GNEYO POMPEYO, pues en recōpensa de tres Consulados, y de tres triunfos, y tantos honores vsurpados antes de tiēpo, la recompensa q̄ dio a la Republica, fue meter a otros en la possessiō della, como si diminuyera los rezelos q̄ se tenian de su potencia, con hazer fuesse licito a muchos lo q̄ a ninguno lo era. Mientras este apetecia nuevos modos de imperar, y mientras distribuia las Prouincias, por escogerla mejor para si, y mientras diuidia a los Triumuiros la Republica, para que en su casa quedassen las dos partes, la puso en tal estado, que en ella ninguno tenia segura la vida, sino es por beneficio, y medio de la ser-

uidum-

uidumbre. Ingrato fue el mismo enemigo, y vencedor de POMPEYO, passando la guerra de Alemania y Francia a la ciudad de Roma; y aquel que se auiapreciado tanto de fauorcedor de la plebe, afectando el nombre de popular, esse mismo aloxò sus exercitos en el cerco Flaminio, aun mas cerca de la ciudad de lo que auian estado los de Porsena, no obstante, que el derecho templò en el la crueldad de la vitoria, cumpliendo lo que de si solia dezir, que jamas matò, sino al que hablaua armado; Pues que diremos deste? Lo que del podemos dezir, es, q̄ los demas exercitaron las armas mas sangrientamente; pero alguna vez las dexaron, por hallarse cansados: pero este, aunque embainò presto la espada, jamas la dexò. Ingrato fue MARCO ANTONIO para su dictador, declarando, que su muerte auia sido justa, y embiando a los matadores a los gouernos de las Prouincias: y despues de auer hallado la patria affigida y deshecha con destierros, confiscaciones, y guerras, determinò tras tantas miserias entregarla a Reyes, que aun no eran Ro-

manos,

manos, para que la ciudad que tantas vezes auia dado entero dominio, libertad, y esenciones a los Acheos y Rodios, y otras muchas Prouincias, pagasse feo tributo a los Eunucos.

CAPITULO XVII.

FAltaria tiempo al que quisiessè cõtar los que siendo ingratos, han llegado hasta la total ruina de su patria; y assi mismo seria vn proceder in infinitum, si se quisiessen referir los muchos benemeritos, y bien afectos a la Republica, con quien ella ha sido ingrata, no siendo menos vezes las que ella ha cometido esta culpa, delas q̄ hã sido las que se ha cometido cõtra ella. Ella desterrò a CAMILO, y consintio que se ausentasse SCIPION; y CICERON andauo desterrado despues de la cõjuracion de CATILINA, derribaronle sus casas, saquearonle su hazienda; y finalmente se hizo con el todo aquello que huiera hecho CATILINA, si huiera sido vencedor. El premio, que por su inocencia tuuo RUTILIO, fue el auer de estar escondido en Asia. A

T

CA.

CATON negò el pueblo Romano vna vez el ser Pretor, y muchas el Consulado; con q̄ vengo a cōcluir, q̄ todos somos publicos ingratos; y si no, cada vno haga examen de si, y hallará q̄ no ay quien no se quexe, de q̄ alguno le ha sido ingrato; y como no puede ser, q̄ todos se quexen, sin q̄ ayan de quejarse de todos, figuese que todos son ingratos, todos codiciosos, todos malignos, y todos couardes; y en particular aquellos q̄ ostentā valētia, y puedes añadir, q̄ todos son ambiciosos, y todos faltos de piedad: pero tras esto no quiero te enojas con todos los hombres, sino que los perdones, porque todos andan locos. No quiero referirte cosas inciertas. Aduierte quan ingrata es la juventud: porq̄ qual hijo, por virtuoso que se muestre, no desea la muerte de su padre? Qual, por moderado que sea, no la espera? Qual, por muy piadoso, dexa de pensar en ella? Qual el marido, que toma de tal modo la muerte de su virtuosa muger, que no estè haziendo computo de lo q̄ con ella gasta? Dime, a qual litigante defendido, le dura mas de los primeros dias

la memoria de tan gran beneficio? Lo cierto y aueriguado es, que ninguno muere sin dar quejas; y ninguno ay que no se disponga a a dezir en el vltimo dia:

Viui, y passè la carrera

Que la fortuna me dio.

Quien ay que salga de la vida sin rehusarlo? quien sin gemir? Esto pues es el ser ingratos: porq̄ no se contentan cō el tiēpo que les fue señalado. Si te pones a cōtar los dias, parece rante pocos. Considera q̄ el fumo bien no cōsiste en el tiēpo, sease el q̄ se fuere, da gracias por el. No consiste la felicidad en q̄ se te dilate el dia de la muerte: porq̄ aunque la dilaciō haze que la vida sea mas larga, no haze, que sea mas dichosa. Quanto mas acertado serà mostrandote agradecido a los entretenimientos, de que has gozado, no contar los años de los otros, sino haziendo agradable estimacion de los tuyos, ponerlos entre las ganancias? diziendo: *Dios me juzgò digno del tiēpo q̄ me dio, y esso me basta; y aunque pudo darme mas, el q̄ me dio, fue beneficio suyo, no merito mio.* Seamos pues agradezidos a

los dioses, seamos agradecidos a los hombres, seamos agradecidos a los que nos socorren con alguna cosa; y así mismo lo seamos con los que dieron algo a los nuestros.

CAPITULO XVIII.

Dírame, que el decirte, que has de ser agradecido a los que hazen alguna buena obra a los tuyos, es proceder en infinito, y que es justo poner en ello algun limite. Dizes tambien, que el q̄ haze beneficio a vn hijo, le haze a su padre, y que así deseas saber: lo primero desde donde hasta dōde ha de llegar esta obligacion. Despues desto deseas, q̄ te diga, si el que haze vn beneficio, obliga cō el al hermano, al tio, al abuelo, a la muger, y al suegro, de quien lo recibe; y así mismo deseas saber en dōde termina esta obligaciō, y hasta que grado se ha de ir figuiendo la parentela. Dizes tambien, que si quando tu me cultiuas mi heredad, apagas el fuego que abrasaua mi casa; y quando amenaçaua ruina, le pones apoyos para que no cayga: y quādo guardas a mi esclauo, me hazes bene-

ficio:

neficio: porque no lo ha de ser el auer libertado a mi hijo?

CAPITULO XIX.

Los exemplos que pones, son disimiles, porque el que cultiua mi heredad, no le haze a ella el beneficio, hazemele a mi; y el que pone puntales a mi casa para que no se cayga, a mi me haze la buena obra: porque la casa como incapaz de sentido lo es de beneficio; el que haze estas obras, a mi, y no a otro haze deudor; que el que cultiuò mi heredad, a mi, y no a ella, tuuo intencion de obligar: lo mismo digo de mi esclauo, que es possession mia, y para mi se guardò. Mijo es capaz de beneficio, y así es el que le recibe, y a quien se alegra de que el lo reciba; y aunque me toca, no me obliga: con todo esto quisiera, que pues tienes por opinion, q̄ no quedas obligado, me respondas a este argumento. La buena salud, la felicidad, y la riqueza del hijo tocan tan de cerca al padre, q̄ con viuirle el hijo, ha de ser mas dichoso; y en faltarle,

T 3

mas

mas desdichado: como pues se compadece el dezir, que aquel, a quien yo hago mas dichoso, librandolo del peligro de vna grande infelicidad, no recibe beneficio; y digo, que no lo recibe: porque ay algunas cosas, que dandose a vnos, llegan a nosotros; pero la paga dellas solo se ha de pedir a aquel, a quien se dieron: como el dinero prestado se pide al que se prestò, aunque por algun camino aya venido a nuestras manos. No ay beneficio alguno, cuya comodidad no alcance a los cercanos del que le recibe, y tal vez al que le estan muy lexos. No se cõsidera la parte adonde le transfere el que le recibio, sino en quien le colocò primero. Del primer obligado se deue repetir. Ruegote me respondas, como puede ser esto? Tu no me confieñas, que te di a tu hijo, y que si el te huiera faltado, te huiera faltado la vida? y tras esso dizes, que no me eres deudor, auie dote yo dado la vida de aquel, cuya salud preferes a la tuya? Quando yo libré a tu hijo, no te arrodillaste a mis pies, no hiziste voto a los dioses, como si tu mismo huiera

fido librado de la muerte? No me dixiste estas razones: *Lo mismo te deuo, que si me huieras librado a mi? A dos librate, y a mi mas que a mi hijo?* Como pues dizes esto, si en librar yo a tu hijo, no recibes beneficio? Porque tambien si mi hijo sacare algun dinero prestado, lo pagarè yo; pero no serà por ser yo el deudor; yo confieso, que te soy obligado por mi hijo, no porque en efeto lo soy, sino porque tengo gusto de ofrecirme por deudor voluntario. Dirasme, que de la libertad de mi hijo recebi fumo deleyte, y suma vtilidad, y que me libré de la grauissima herida que me causara su muerte. Ahora no tratamos de la vtilidad que recebi, sino si fue beneficio: porq̃ tambien los animales brutos, las piedras, y las plantas nos causan prouecho; y no por esso nos dan beneficios, porq̃ no los pueden dar sino aquellos, en quien huuo voluntad de darlos. Tu intento no fue dar este beneficio al padre, sino al hijo; y tal vez no conociste al padre. Quãdo me dixeres, q̃ como puede ser q̃ no ayas hecho beneficio al padre en librarle

su hijo, te responderè, que como pudiste ha-
zer beneficio a quien no conocias, y de quiẽ
no te acordauas; y aun tal vez sucedera, que
aborreciendo al padre, libres de la muerte
al hijo: en tal caso diras porventura, q̄ quan-
do librate a su hijo, hiziste beneficio al que
entrañablemente aborreces? Pero para res-
ponderte como Iurisculto, dexando al-
tercaciones dialogales, digo, que se deue atẽ-
der a la intencion del que da el beneficio: por-
q̄ solo se da a aquel, a quien se tuuo volũtad
de dar. De modo que si se dio por respeto del
padre, el serà el que recibio el beneficio; y as-
si la obligacion en que queda, no es por be-
nificio conferido en el hijo, sino por el que
a el se le hizo: y si por el que se hizo al hijo,
quisiere hazer alguna recompensa, haràla, no
como obligado, sino por dar principio a la
que deue hazer su hijo. No se puede en justi-
cia pedir al padre la gratificacion de los be-
nificios que recibio el hijo; pero si el la hi-
ziere, llamaràse cortesia, y no agradecimien-
to. El dezir, que quando se haze vn benefi-
cio a vn padre, se haze tambien a la madre,

al

al abuelo, al tio, a los hijos, a los deudos,
a los amigos, a los esclauos, y a la patria,
es proceder en infinito. Dime, adonde ha de
parar este beneficio? pues siempre aquel
monton, que nunca acaba de llenarse, va cre-
ciendo poco a poco, sin podersele jamas
hallar el fin, suele se preguntar la duda si-
guiente. Ay dos hermanos que andan en-
contrados, libro yo de muerte a vno; pre-
guntase, si obligo al otro, q̄ ha de llevar muy
mal que no aya perecido su hermano? No se
puede dudar, que lo que a vna persona es de
prouecho, aunque se le dè contra su volun-
tad, se le deue llamar beneficio; al modo que
dezimos, que lo que vno haze contra su vo-
luntad, aunq̄ sea prouechoso, no es beneficio

CAPITULO XX.

DIzes, que como llamo beneficio aque-
llo, con lo qual se ofende, y se atormẽ-
ta el que lo recibe. Ay muchos beneficios q̄
tienen aspera y triste la apariencia, como lo
es el cortar, ò dar cauterio de fuego a vn miẽ

bro,

bro, y el atar al enfermo, para darle salud. No hemos de atender a si vna persona se fiere del beneficio que se le haze, sino a si tiene obligaciõ de alegrarse con el. No es malo el dinero; y tal vez el hõbre barbaro q̄ no conoce el cuño publico, lo arroja: assi algunos aborrecen el beneficio q̄ reciben; pero si lo q̄ se les dio, les fue de prouecho; y el q̄ lo dio, tuuo animo de aprouechar, no importa, que el q̄ recibio la cosa que le fue vtil, la aya recebido de mala gana. Ven acá, pongamos el caso al cõtrario. Aborrece vno a su hermano, siendole conueniente el tenerle, matèsele yo: esto no serà beneficio, aunq̄ el hermano lo tenga por tal, y se alegre del: porq̄ aquel, a quien se dan gracias por la injuria, ofende cautelosamente. Ya he cõprehendido lo que me dizes, que es, que las cosas que aprouechã, son beneficio, y no lo son las q̄ dañan. Pues atiende, y veràs, que yo doy alguna cosa, que ni daña, ni aprouecha, y cõ todo esto es beneficio. Ha'lè muerto en vn desierto el padre de vno, dile sepultura; en esto no hize cosa que fuesse vtil al difunto: porque al que le importaua

consumirse en vna manera, ò en otra? Tampoco hize cosa que fuesse vtil al hijo: porque desto que comodidad se le siguiò? Dirè lo que en esto consiguiò, que fue el hazer por mi mano el oficio necessario y deuido a su padre, a quien yo di lo que el huiera querido darle, y lo que deuia darle; y esta accion se deue llamar beneficio, sino es que la hize mouido solamente de misericordia y humanidad, como lo hiziera con otro qualquiera no conocido cadauer: pero si la hize, conociendo el cuerpo del difunto, y puse la mira en hazer amistad al hijo, no ay duda de que le hize beneficio: mas si lo sepultè como cuerpo no conocido, a ninguno hize deudor de la buena obra, auiendo sido humano en general. Dirame alguno: Para que inuestigas con tanto cuydado a quien hiziste el beneficio, como si lo huieras de recuperar alguna vez? Ay algunos que tienen por opinion, q̄ el beneficio nunca se ha de boluer a pedir, y fundanlo en este argumento. El hõbre ruin y malo, no pagará el beneficio aunq̄ se le pidan, el bueno no esperará a q̄ se le pi-

da. Demas desto si tu hiziste vna buena obra a vn hombre de bien, esperale; porque si le citas, le hazes injuria, juzgando del, que no tenia intento de pagarte voluntariamente. Si hiziste la buena obra a vn hombre malo, sufrele su ingratitud, porque no destruyas el beneficio, conuirtiendolo en emprestito. Demas desto lo que la ley no manda que se buelua a pedir, prohíbe que se pida. Mis razones son estas: Mientras no huuiere cosa que me apriete, y mientras la fortuna no me forçare, me resolueré antes a pedir beneficios, que a repetir los que yo hize; pero quando se tratare de la salud de mis hijos, quando llegare a estar en peligro mi muger, quando la salud y la libertad de mi patria me embiaren a la parte, adonde aun no tengo inclinacion, mandaré a mi verguença que pierda el empacho; y protestaré que he hecho todo lo possible, para no llegar a valerme de los socorros de vn hombre ingrato: y finalmente la necesidad que tendré de recibir beneficios, vencerá a la verguença, que me causará el pedir los que yo hize: porque quando doy vn be-

neficio a vn varon bueno, doylo con intencion de no boluerlo a pedir, sino en caso de apretada necesidad.

CAPITULO XXI.

HAs dicho, que con no permitir la ley vna cosa, la veda; y yo digo, que ay muchas, en que ni ay ley, ni se da accion; pero la costumbre de los hombres (que es mas fuerte que todas las leyes) da entrada a ellas. No ay ley que prohiba descubrir el secreto de los amigos. Ninguna ay que mande guardar la fe aun a los enemigos. Que ley nos obliga a cumplir lo que prometimos? y con todo esso me quejaré de quien descubrió mi secreto, y me indignaré contra el que no me guardó la fe prometida. Replica me, diciendo, que hago emprestito lo que era beneficio. No hago tal, porque yo no pido el beneficio que hize, pido su recompensa; y aun esta no pido, mas hago recuerdo della. Ni auia necesidad, por apretada que sea, que me obligue a ir a la casa de aquel, con quien, para facarle algo, sea

necesario luchar mucho tiempo. Al ingrato, a quien no basta amonestarlo, dexarélo, juzgando, que aun no es merecedor de que le fueren a que sea agradecido. De modo, que tal vez el acreedor dexa de poner demanda a algunos deudores, de quiē sabe han desperdiciado las haziendas, sin que les aya quedado aun el caudal de la verguença que poder perder; asy yo dexaré a los que con publicidad y pertinacia fueren conocidos por ingratos, y no pediré recompensa de los beneficios, sino a aquellos, de quien sin violencia los huviere de recobrar.

CAPITULO XXII.

MVchos hōbres ay, que ni sabē negar los beneficios recibidos, ni saben gratificarlos. Estos tales ni son tan buenos como los agradecidos, ni tan malos como los ingratos, son tardios y peroçosos; y aunque son espaciosos deudores, no son de todo punto malos. Yo no pondre demanda a estos, pero amonestarélos, y viēdolos diuertidos, los reduciré a su obligacion, y ellos me respon-

deran:

deran: *Perdonadme por Dios, que no entendi deseauades esto, que si lo huviere sabido, os lo huviere dado voluntariamente. Ruego os, q̄ no me tengais por ingrato, pues tengo memoria de lo que hizistes por mi. Porq̄ pues he yo de rezelar el procurar, que estos vengan a ser mejores para si, y para mi? A todos los q̄ yo pudiere estoruaré el pecar, y mucho mas a los q̄ fueren mis amigos; y con particularidad si el pecado huviere de ser contra mi. Al que no consiento, q̄ sea ingrato, le hago nueuo beneficio. A este no le zaheriré cō aspereza lo q̄ le di, antes con la mayor blandura q̄ pudiere le renouaré la memoria, y le pediré el beneficio, dandole lugar a q̄ sea agradecido: con lo qual entēderá q̄ espero del la recōpensa. Talvez vsaré de mas asperas palabras, si tuviere esperāça de que podré con ellas emendarle: porq̄ al que ya estuviere defauciado de cura, no le acosaré mas, por no hazerle de ingrato enemigo. Pero si de todo punto perdonamos a los ingratos la aduertēcia de su ingratitude, haremos q̄ sean mas perezosos en gratificar los beneficios. Otros hōbres ay mas aptos a*

reco-

recobrar la salud, y que pueden venir a ser buenos, auiendo alguna cosa que les remuerda la conciencia; como pues hemos de consentir, que estos perezcan por falta de amonestacion? siendo esta la con que algunas vezes corrigen los padres a los hijos, y los maridos reduzen a las mugeres distraidas, y los amigos alientan la tibia fe de sus amigos.

CAPITULO XXIII.

Como ay vnos hombres, que para que despiertē, no es necessario herirlos, bastando amonestarlos; assi en algunos no ha faltado la fe de gratificar; si bien la tienē refriada, conuiene alentarsela, sin querer, que nuestra dadiua se le conuierta en injuria: y ferialo el no pedirle algo, a fin de que se haga ingrato. Este tal dira: *Que culpa tengo en no darte lo que desees, si lo ignoro; y si diuertido en muchas ocupaciones, y embaraçado en otros negocios, se me pasó la ocasion de serte agradecido? Dime lo que puedo hazer por ti, y lo que quieres que yo haga: porque antes de hazerme*

notoria tu voluntad, desconfias de la mia? porque te das prissa a destruir el beneficio, y perder el amigo? En que has conocido si es ignorar tu deseo, ò no querer executar lo? Dedonde te cōsta, que es la voluntad, y no la posibilidad la que me falta? haz primero experiencia? Segun esto, conuendra amonestarle, y no conacedia, ni en publicidad, ni afrentandole, sino de tal modo, que juzgue, que recuperò su memoria, y que no fue necessario que yo se la despertasse.

CAPITULO XXIII.

VN soldado viejo de los exercitos de IULIO CESAR, tenia delante del vn pleyto con sus vezinos, y tratauale con alguna mas eficacia de lo que conuenia; y hallandose apretado en ella, dixo a CESAR: *Acuerdaste, Emperador, que estando en España, se te torció el touillo juto a Sucron? Auiēdo respondido CESAR, que se acordaua, prosiguiò el soldado, diciendo: Acuerdaste, que queriendote sentar debaxo de vn arbol, que tenia poquissima sombra (siendo ardentissimo el sol) y*

el lugar asperissimo, de cuyas agudissimas y pedradas peñas auia salido solo aquel arbol; y que vn de tus soldados tendio en el suelo su capa? Y auendolo respondido CESAR: Porq̄ quieres q̄ no me acuerde dello? y mas me acuerdo, q̄ estando fatigado de la sed, y hallandome impedido para poder llegar a una fuente q̄ estaua cerca, huiera ido arrastrando, si aquel fuerte y valeroso soldado no me huiera traído el agua en su propio morrión. Replicòle el soldado: Podras acaso, ò CESAR, conocer aquel hombre, y aquel morrión. Respondiòle CESAR, que no podria conocer el morrión, pero q̄ muy bien conoceria al hōbre; y pienso que enfadandose de que con cuentos antiguos le diuertia en la determinacion del pleyto presente, le dixo: Por lo menos no eres tu. Con razon (replicò el soldado) no me conoces, ò CESAR: porque quando passò lo que te he dicho, estaua yo sano y entero, despues en la batalla de Mūda me sacaron vn ojo, y me alegraron los huesos de la cabeza: y tampoco conoceras aquel morrión, aunque le veas, porque està partido por medio con una partefana Española. Mandò CESAR q̄

cessasse el pleyto, dando al soldado vnas heredades cercanas al camino, que auia sido ocasion de los encuentros, y del pleyto.

CAPITULO XXV.

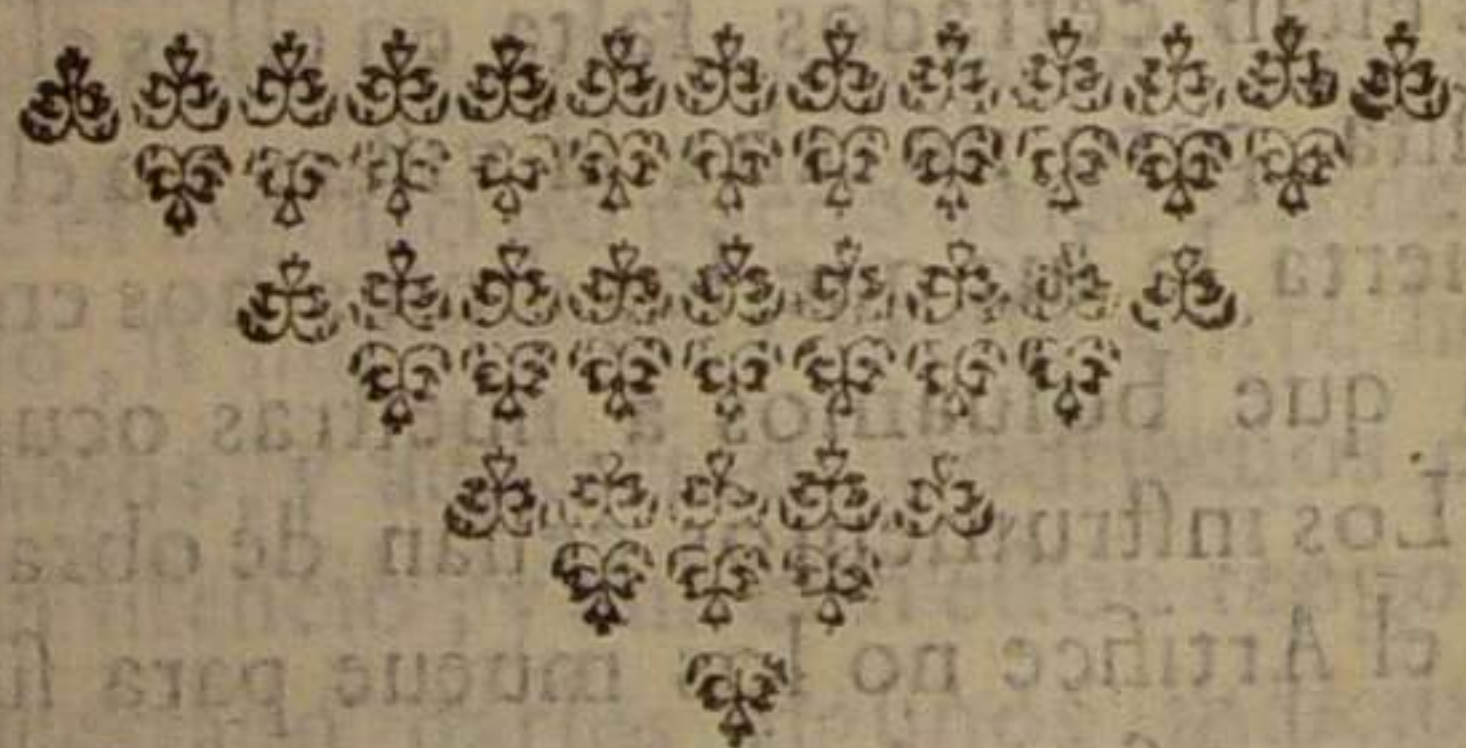
NO auia pues de poder pedir este la recompensa del beneficio a vn Emperador, cuya memoria estaua confusa con la muchedumbre de negocios? a vn Principe, a quien la grandeza de su fortuna, y el cuydado de disponer los exercitos, no le dauan lugar para acordarse de cada soldado? Esto no fue boluer a pedir el beneficio, sino boluer a sacarlo del buen lugar donde le auia puesto en deposito, siendo necessario para tomarlo, alargar las manos. Afsi que en semejantes ocasiones no dudare de pedir la recompensa: porque ò lo harè obligado de mi necesidad, ò por causa del mismo, a quien lo pido. Diciendo vno a TIBERIO CESAR en los principios de su Imperio: Acuerdaste, y antes que passasse adelante, descubriendo otras particularidades de

su amistad, le respondió TIBERIO: No me acuerdo lo que fui. A tal hombre como este no solo no se ha de pedir recompensa de los beneficios, antes se ha de desear que los olvide. Tenia particular auersion a la memoria de todos los que le auian sido amigos y compañeros; y solo queria se pusiesse la vista en su presente fortuna; y que de solo ella se hablasse, y se pensasse; y para este efeto tenia para espia vno de sus antiguos amigos. Deuese obseruar con mayor cuydado la fazon para pedir recompensa de los beneficios, que para impetrar otros de nueuo. Es necessario moderacion en las palabras, pero de tal modo, que el ingrato no pueda darse por defendido, si nuestra vida fuesse entre hombres sabios, y aduertidos podriamos esperar con silencio; y aun con estos tengo por mas acertado darles algunos indicios de lo que pide el estado en que nos hallamos. A los dioses, a cuya noticia no se esconde cosa alguna, representamos nuestros ruegos; y aunque estos no les necessitan, firuan para significarles nuestros deseos. Aquel

Sacerdote CRISIS que introduze HOMERO, alega a los dioses, para que le sean propicios, y le den lo que pide, que tuuo sus altares adornados curiosa y deuotamente. El querer, y poder ser aduertido, es la segunda virtud, y el animo del hombre se ha de gouernar a esta, y a aquella parte con los frenos suauemente manijados, siendo pocos los que alcançan a ser buenos gouernadores de si mismos; y a estos estaran cercanos aquellos, que siendo amonestados, boluieren al verdadero camino; y assi no conuiene quitarles la guia. Quando los ojos estan cerrados, falta en ellos el vso de la vista, pero no falta la vista; y a ella nos despierta la luz que los dioses nos embian, para que boluamos a nuestras ocupaciones. Los instrumentos cessan de obrar mientras el Artifice no los mueue para sus ministerios: assi en los animos, aunque tal vez tiene assiento la buena voluntad, està adormecida, ya con los deleytes, ya con los pueustos, y ya por ignorar las obligaciones. Deuemos pues hazer, que buena vo-

luntad se reduzga a ser vtil, sin que por mostrarnos enojados, la dexemos perseverar en su culpa: antes como maestros de niños que aprenden, hemos de sufrir con paciencia los olvidos de su flaca memoria: y al modo que esta se suele reduzir al contexto de la oracion, con solo acordar vna, ò dos palabras; assi tambien se ha de reduzir, a que sea agradecida, con hazerle alguna amonestacion.

(.?..)



LIBRO SEXTO
DE BENEFICIOS,
DE LVICIO ANEO
SENECA.

A ÆBVICIO LIBERAL.

CAPITVLO I.

AY algunas cosas, ò LIBERAL, el mejor de los hombres, que se preguntan solamente para exercitar el ingenio, y estas caen siempre fuera de aquello que es necessario a la vida. Otras ay que dan deleyte mientras se preguntan, y son prouechosas despues de preguntadas. De todas te darè noticia, tu podras mandar como te pareciere, ò que se explique de todo panto, ò que para sola ostentacion hagan presencia; y aũ si a estas les ordenares

que se vayan luego, se sacará algũ prouecho, porque aun le ay en tener noticia de muchas cosas no necessarias. Yo estare pendiente de tu rostro, y conforme lo que en el viere, me detēdre en vnas mas tiempo, y otras las desecharé, haziendolas señas con la cabeça para que se vayan.

CAPITULO II.

SVelese preguntar, si se puede quitar el beneficio? Algunos dizen, que no, porq̃ el beneficio no es cosa, sino accion; y al modo que es distinto lo que se da de la donaciõ, y lo es el nauegãte de la nauegacion, y el enfermo de la enfermedad, aunque sin ella no puede auer enfermo. Afsi tampoco es vna misma cosa el beneficio, y lo que mediante el se nos da. El beneficio es incorporeo, y afsi no puede deshazerse; si biē su materia puede mudarse desta a aquella parte, trocando diferente dueño. Podras tu quitar lo que diffe, pero la naturaleza de las cosas no podra hazer que no aya sido dado lo que se dio; y

afsi

afsi podra interrumpir sus beneficios, pero no reuocarlos. El que se muere, viuio; y el que perdio los ojos, tuuo vista: bien se podra hazer, que las cosas que vinieron a nuestro poder, no esten en el, pero no se podra hazer, que no ayan venido. Vna de las mas ciertas partes del beneficio, es auer sido. Muchas vezes se nos prohíbe el largo vso del beneficio, pero no se quita el beneficio. Aunque la naturaleza junte todas sus fuerças, no le será posible el boluer atras: podra quitarse la casa, el dinero, y el esclauo, y todo aquello que cayò debaxo del nõbre beneficio, pero el beneficio siempre quedará estable è inmutable, sin que fuerça alguna pueda hazer, que este no aya dado, y aquel no aya recebido.

CAPITULO III.

Pareceme egregio dicho el que de MARCO ANTONIO refiere el poeta RABIRIO, el qual viendo, que su fortuna se passaua al otro vãdo, y que ya no le quedaua mas que la potestad de matarse; y que aun essa le

auia

aura de faltar, sino la exortaua presto, començò a exclamar diziendo: *Solo tengo lo que di:* O como fue mucho lo que pudo tener, si huiera querido. Estas son las solidas riquezas que estaran permanentes en vn lugar, siempre que huiere mudança en la humana fuer- te; y por muy grandes que sean, estarán me- nos sujetas a la embidia. Para que pues eres escaso de lo que tienes, guardando- lo como si fuera tuyo? Aduierte que eres administrador, y no dueño dello. Todas es- tas cosas que os tienen hinchados y sober- uios mas de lo que conuiene al ser de hom- bres, os hazen olvidar de vuestra fragilidad. Las riquezas q̄ preuenidos de armas, guar- dais en arcas de hierro, y auiendo sido roba- das con agena sangre, las defendeis con la vuestra. Aquellas, por cuya causa preuenis ar- madas, que han de ensangrentar los mares. Aquéllas, por quien batis las ciudades, sin sa- ber las armas q̄ contra los que las batē tiene preuenidas la fortuna: y finalmēte aquellas, por las quales rōpidos tãtas vezes los vincu- los de la amistad del parentesco, y de la com-

pañia se ha encontrado la redondez del mū- do mouida de dos competidores. Sabed, que no son vuestras, pues solo las teneis en depo- sito, estando muy cerca de passar a otro due- ño, ò las acometera el enemigo, o vuestro suceffor, que tēdra enemigo el animo. Si me preguntares, que medio tendras para que seã tuyas, te responderè, q̄ darlas. Asegura pues tus cosas, y prepara vna inexpugnable y cier- ta possession dellas, haziendolas con esto, no solo mejores, sino más seguras. Todo esto en que pones los ojos juzgandote con ello rico y poderoso, está comprehendido debaxo de humildes y abatidos nombres. Llamase *casas, esclauos, y dineros*; pero quã- do das estas cosas, adquieren el illustre nom- bre de *beneficios*.

CAPITULO III.

Confiessas, q̄ tal vez dexamos de deuer el beneficio a la persona de quiē le auemos recebido, segū esto boluiolo a quitar. Ay muchas cosas, por las quales dexamos de ser

deudores de los beneficios, no porque nos los quitaron, sino porque los destruyeron. Defendiome vno, estando yo acusado de vn delito, pero este mismo forçò a mi muger, no me quitò el beneficio; pero oponiendole igual injuria, me sacò de le deuda; y aun por auer sido mayor el agrauio de lo que fue el prouecho, no solo se extinguiò el beneficio, sino que aun me queda libertad de quejarme, y de vengarme, porque la injuria preponderò al beneficio; y assi no se quita este, pero vencefe. No vemos que ay algunos padres tan asperos y malignos, que permiten el derecho, y la razon, que sus hijos se aparten y huyan dellos? Quitaron por ventura aquellos lo que auian dado? No por cierto; pero la impiedad que despues tuuieron, cancelò la escritura delas primeras obligaciones. En esto no se quitò el beneficio, sino la gratificacion que se le deuia; y lo q̄ en esto se hizo, no es que yo no tenga el beneficio, sino q̄ no lo deua. Si vno me huuiesse prestado algunos dineros, y despues pusiesse fuego a mi casa, queda recompensado el emprestito con el

da-

daño; y aunque no le paguè, no le soy deudor. Desta misma manera el que me hizo alguna buena obra con benignidad y liberalidad, y despues me hizo muchos agrauios cõ soberuia, afrenta, y crueldad; pusome en estado, que de tal manera quedo desobligado, como si del no huuiera recebido cosa alguna; y el fue el que quitò el valor a sus beneficios. El que hollò y pisò los panes, y cortò los arboles de la heredad que tenia dada en arrendamiento, no podra executar al rentero; y esto no es por auer recebido la renta cõ certada, sino porque el dio causa a que no se le pudiesse pagar. Muchas vezes viene el acreedor a ser condenado, como es quando por otra via cobrò mas de lo que montaua el credito. El juez que se sienta a sentenciar la causa entre el acreedor y el deudor, no es solo para dezir al deudor, tu recibiste tanta cantidad prestada, sino tambien para dezir al acreedor: Tu le hurtaste su ganado, tu le mataste vn esclauo, tu le tienes vsurpada vna heredad que no compraste; y assi aunque veniste ante mi como acreedor, ajustadas las

cuen.

cuentas, buelues hecho deudor: porque también ay libro de caxa entre los beneficios, y las injurias: así mismo permanece muchas vezes el beneficio, sin que la deuda quede, como es quando el que le dio se arrepiente, y se juzga por desgraciado en auerlo hecho. Si suspirò quando lo daua, si arrugò la frente: porque este tal desde el punto que hizo el beneficio, juzgò que le pedia. Lo mismo es, si quando lo dio, tuuo atencion a su interes, y no a mi vtilidad. Si me lo zahiriò muchas vezes sin cessar de alabarse y jactarse dello, haziendo, que su dadiua se conuertiesse para mi en amargura. En estos casos queda en pie el beneficio, pero no queda la obligacion de recompensarle. Al modo que algunas deudas, aunque sean devidas, no se piden, hasta que se declare el derecho del acreedor.

CAPITULO V.

Hizisteme vna buena obra, y despues vna impuria, deuese gratificaciõ al be-

nefi-

neficio, y vengança a la injuria; y así ni yo te deuo el agradecimiento, ni tu me deues la pena, porque entrambos quedamos absueltos. Quando dezimos, que hemos buuelto el beneficio, no queremos dezir, que boluimos a dar lo mismo, o que auiamos recebido, sino otra cosa por ello: porque el dar vna cosa por otra, es lo mismo, que boluerla; pues la paga legitima no consiste en que se buelua lo mismo, sino la misma cantidad; y así quando pagamos en escudos de oro lo que recebimos en reales de plata, y aun quando no interuino dinero, sino librança, o cesion de alguna deuda, dezimos, que fue paga legitima. Parece-me, que me dizes, que pierdo el trabajo: porque que vtilidad tiene el saber si permanece el beneficio que no se deue? y que estas impertinentes agudezas son propias de los Iurifconsultos, que dizen, no se puede adquirir dominio, y vsucapion en la herencia; si bien se puede adquirir los bienes en que consiste la herencia, como si esta fuera cosa distinta de las cosas en que ella consiste. Lo que quiero me distingas, es mas importãte.

Vn

Vn hombre me hizo vna buena obra, y despues me hizo vna injuria, pregunto, si tengo obligacion a pagarle el beneficio, y despues vengarme de la injuria, como si fueran dos distintas obligaciones? ò si serà necessario, que cada vno satisfaga al otro? sin que con la injuria quede cancelada la obligacion del beneficio; y con el beneficio quede borrada la memoria de la injuria? porque lo que yo veo es, que esto se vsa en los Tribunales; ved vosotros lo que en vuestras Escuelas se platica. Las acciones se proponen separadas, y al tenor de lo que pedimos, somos reconuenidos. No se confunde la accion, quando el que depositò en mi vna cantidad de dinero, me hizo despues vn hurto, porque yo le pondre la demanda del hurto, y el me la pondra del deposito.

CAPITULO VI.

LOs exemplos que has propuesto, ò LIBERAL mio, està debaxo de leyes ciertas, siendo forçoso seguirlas, y para que vnas

no se confundan con otras, va cada vna por su diferente camino. El deposito tiene su propia accion, y assi mismo la tiene el hurto; pero el beneficio a ninguna ley està sujeto. Yo mismo soy el juez arbitro del, y tengo autoridad para hazer aprecio de la buena obra, y dela injuria q̄ se me hizo, y yo he de pronunciar sentencia, declarando si es mas lo que se me deue, ò lo que yo deuo. En aquellos exemplos no ay cosa que penda de nuestra voluntad, forçoso es el ir adonde las leyes nos lleuan. En el beneficio toda la potestad es mia, yo soy quien le juzgo, no lo separo a diferentes Tribunales, antes remito a vn mismo juez los beneficios, y las injurias: porq̄ lo contrario seria mandarme, que a vn mismo tiempo amasse y aborreciesse a vna misma persona, que me quexasse del, y le diese gracias; que esto naturalmente tiene incompatibilidad; antes haziendo comparacion del beneficio y de la injuria, examinarè si se me deue algo de mas a mas. Al modo que si alguna persona escriuiesse algunos renglones sobre los que estan ya escritos, cu-

britia, mas no quitaria los primeros caracte-
res; assi la injuria que sobreuiene al benefi-
cio, no le permite que se descubra.

CAPITULO VII.

Pareceme, que tu rostro (a cuya volun-
tad dixeme entregaua) encoge la fren-
te, haziendo arrugas en ella, por ver que me
alargo mas lexos; y juzgo que me dizes:

*Adonde vas, ò naue, tan ligera,
Bueluete al puerto, y ama la ribera.*

No puedo mas, y assi pues juzgas que he sa-
tisfecho en esta parte, passemos a ver, si deue-
mos alguna recompensa al que sin tener vo-
luntad, nos hizo algun beneficio. Bien pudie-
ra proponer esta duda con mas claridad; pe-
ro he querido, que la proposicion sea con-
fusa, para que la distincion que se sigue, mues-
tre, que en ella se preguntan dos cosas, que
son, si deuemos algo al que nos fue proue-
choso, sin quererlo ser; y al que lo fue sin sa-
ber que lo era: porque el dezir, que no nos
obliga el que siendo forçado, nos hizo bien,

es de fuyo tan manifiesto, que se puede escu-
sar el gastar palabras en prouarlo. Esta ques-
tion facilmente està resuelta; y lo mismo di-
remos en qualquier otra que sea semejante,
si pusieremos el pensamiento en que no pue-
de llamarse beneficio aquel, a que no prece-
dio intencion de quien le dio, y sin que esta
intencion aya sido amigable, y con gana de
hazer bien. No damos gracias a los rios, por
ser capaces para baxeles de alto borde, ni
porque corriendo por ancha y continuada
madre, son capaces para portear por ellos
nuestras haciendas, ni porque pasan con
abundancia de pescados por entre amenos
campos. Ni tampoco ay alguno que se juz-
gue deudor de beneficio al Nilo, por su inun-
dacion, ni le tenga aborrecimiento, por auer
se estendido y detenido con demasia. El viē-
to, aunque sople suaue y prospero, no da be-
nificio, ni le da el manjar vtil y saludable:
porque para que vno me haga beneficio, no
basta q̄ me aproueche, que también es necessa-
rio aya tenido voluntad de aprouechar; y
por esta razon no se deue agradecimiento a

los animales brutos, aunque la velocidad de los cauallos ha sacado a muchos de grandes peligros. Tãpoco deuemos cosa alguna a los arboles, no obstante q̄ muchas vezes la opaca sombra de sus ramos nos defiende, quando llegamos fatigados del calor. Porq̄ q̄ diferencia ay del que no sabe que aprouecha, al que no pudo saberlo; pues al vno y al otro les faltò voluntad? Y que diferencia ay de que tu juzgues deuo reconocimiento a la naue, al coche, y a la lança, que me fueron de prouecho, ò que le deua al que no tuuo intento de hazerme beneficio, aunque casualmente me le hizo.

CAPITULO VIII.

Bien puede alguno recibir beneficio sin saberlo; pero no es beneficio el q̄ se recibe del q̄ ignora q̄ le haze. Al modo q̄ a muchos da salud vn caso fortuito, y no por esso se cuenta por medicamẽto, como si por auer caido en vn rio en tiẽpo de frio, se quitasse la indisposiciõ; y como al q̄ por auerle açotado

se le quitò la quartana; y como quando diuirtiendose el animo con algũ repẽtino miedo, olvidò las horas que temia: y ninguna destas cosas son saludables, aunque dieron salud. A este mismo modo ay algunos, q̄ sin tener voluntad, y aun contra su volũtad nos causan prouecho, y no por esso les deuemos el beneficio. Que diremos destes, quando la fortuna torciò a bien sus malos intẽtos; juzgaràs por ventura que deuo yo algo al que queriẽdo poner en mi sus manos, matò a mi enemigo; y si no huiera errado el golpe, me huiera muerto a mi? Muchas vezes vn testigo que se perjura conocidamente, quita la fe aun a los mas verdaderos, obligando con esso a que se tenga compafsion del reo, juzgandose, que estã este injustamẽte perseguido de la parcialidad contraria, que a muchos ha librado la misma gran potencia que los oprimia: porque aunque por los meritos de la causa los deuieron condenar los juezes, no lo hizieron, porque no se creyesse lo hazian por contemporizar con el fauor de sus contrarios. Todos estos, aunque aproucharon,

no hizieron beneficio, porque no se mira la donde parò la saeta, sino adonde se encaminava; que lo que haze diferenciar al beneficio de la injuria, no es el suceso, sino el animo. Quando mi contrario varia en su querrela; y quando con soberuia ofende al juez, ò quando con temeridad despide alguno de sus testigos, aunque mejora mi causa, no le agradezco, que su error me aya sido provechoso, porque me consta, que su intento fue hazerme daño.

CAPITULO IX.

Cosa cierta es, que para ser yo agradecido, he de tener intenciõ de obrar aquello mismo, que tuuo obligacion a querer el que me dio el beneficio: porq̃ qual cosa puede ser mas iniqua, que vn hombre que concibiesse odio contra el que en alguna grande apretura de gente le pisò, le enfuziò, o le arrèpuzò sin querer. Dime ya que en el hecho huuo injuria, que le exime de la quexa, sino el no auerlo hecho de industria? Pues la misma razon haze, que ni este aya dado beneficio, ni

el

el otro aya hecho injuria: porq̃ la voluntad es la que haze amigos, ò enemigos. A quãtos ha escusado vna enfermedad de ir a la guerra? A quantos ha librado de ser oprimidos en la ruina de su casa, el auerlos tenido su contrario arrestados en algun pleyto? A quantos ha sido ocasiõ el naufragio de que no huiesen caydo en manos de corsarios? y con todo esso no deuemos a estas cosas beneficio alguno: porq̃ el suceso casual carece del conocimiẽto de la buena obra, que tal vez acarrea. Tãpoco deuemos cosa alguna al enemigo, q̃ con vexarnos, y detenernos en pleitos, nos hizo platicos en ellos: porque no se deue llamar beneficio, sino el que se origina de la voluntad, conociendo a quien se haze. Hizo me alguna persona vna buena obra, ignorãdo que me la hazia, no le deuo cosa alguna. Hizome bien, queriendo hazerme mal, imitarele en la paga.

CAPITULO X.

Boluamos a lo primero. Dizes, que para que yo gratifique, es necessario que haga

X 4

algo

algo de mi parte, no auiendo hecho cosa alguna de la fuya el que me hizo beneficio sin quererlo hazer; y passando a lo segūdo quieres, que yo sea agradecido, pagando con voluntad lo que recebi del que dio sin ella; y no se para que he de hablar del tercer punto, que es quando queriendo vno hazerme injuria, me hizo beneficio. Para que yo te deua vna buena obra, no basta que ayas tenido voluntad de hazermela; pero para no deuertela, basta que ayas tenido intencion de no hazermela: porque la voluntad desnuda de obras no haze beneficio; pero como aquello que por falta de posibilidad, aunque aya voluntad, dexarà de ser beneficio. Dexarà asì mismo de serlo, si a la posibilidad no precediere voluntad: porque para que yo te sea deudor, no basta que me ayas dado alguna vtilidad, sino que lo ayas hecho, teniendo intencion.

CAPITULO XI.

CLEANTES pone vn exemplo. Embiè yo dos criados a buscar y llamar a PLA-

TON, a las escuelas. El vno dellos mirò con cuidado todas las aulas, y recorrio todos los demas lugares donde tuuo esperança de hallarle; boluio a casa con mucho cansancio, y poco fruto, por no auerle hallado. El otro, auiendose estado oyendo a vn charlatan, y pascandose, y entreteniendose con otros pajes, sin auer hecho diligēcia alguna para buscar a PLATON, le encontrò. La alabança se deue al criado, que en quanto pudo hizo lo que se le mandò, y reprehēderemos al otro, que poltronamente fue dichoso. La voluntad es la que entre nosotros da estimacion a la obra; y asì para ponerme en obligacion, has de atender a esta calidad. Poco importa, que vno aya tenido voluntad de hazer algun beneficio, si no lo hizo. Supon, que vno tuuo intento de darme vna cosa, y no me la dio; deste tal tengo el animo, pero no el beneficio: porque para serlo, ha de constar de animo, y de cosa. Al modo que no quedo deudor al que tuuo intento de prestarme dineros, y no me los prestò; asì al que tuuo intenciõ de hazerme alguna buena obra, y no

me la hizo, seréle amigo, pero no deudor; y tendre voluntad de darle algo en recompensa de la que el tuuo de darme. Pero si sucediendo hallarme yo en mejor fortuna, le diere algo, lo que le diere, será beneficio, y no gratificación, y el quedará con obligación de gratificarme, pues fui yo el que di principio a las dadiuas.

CAPITULO XII.

YA entiendo lo que quieres preguntarme; no tienes que dezirme, pues me lo dize tu semblante. Lo que preguntas es, si deuemos recompensa al que por su propio interes nos hizo algun bien? porque muchas vezes te he oido dar queexas, diziendo, que de muchas cosas que los hōbres se dan a si mismos, hazen cargo a otros. Yo te responderé, LIBERAL mio; pero quiero primero diuidir esta pregunta, apartando lo justo de lo injusto: porq̄ es mucha la diferencia q̄ ay en que vno nos haga vn beneficio por su propia causa, a q̄ lo haga por la nuestra, ò a que lo haga

juntamente por la suya, y la nuestra. El q̄ pone toda la mira en su negocio, y nos da algũ prouecho, porque no pudo por otro camino aprouecharse a si. Este en mi opinion es como el que alimenta bien a sus esclauos, para venderlos mejor; y como el que engorda, y almoaza sus luzidos bueyes, y como el maestro de esgrima, que adorna y exercita sus gladiadores para venderlos: porque como dize CLEANTES, es mucha la diferencia de la negociacion al beneficio.

CAPITULO XIII.

Pero tras todo esto no soy de tan maligna inclinacion, que piense que no deuo cosa alguna al que junto con auer sido vtil para mi, lo fue tambien para si: porq̄ yo no le pido que me ayude, sin q̄ atienda a si, antes deseo, que la buena obra que me haze, le sea tambien prouechosa: con tal q̄ quando la hizo, aya puesto la mira en entrābos, diuidiendola entre el y mi, y me aya admitido a su cōpañia, poniendo el pēsamiento en los dos; q̄ aũ-

que del beneficio le aya tocado a el la mayor parte, fere, no solo ingrato, sino injusto, sino tengo alegria de que le aya sido prouechoso lo que a mi me fue vtil: suma malignidad es no llamar beneficio, sino solo aquello que causa descomodidad a quiē lo da. Al que por solo su respeto me da el beneficio, corresponderē por diferente modo, direle: *Porque juzgas, que me has aprouechado mas a mi, que yo a ti?* Pon caso, que yo no puedo llegar a ser Oydor, si no rescato primero diez Ciudadanos de los muchos que estan en esclauitud, podras dezir, que no me deues cosa alguna, si te libro de las prisiones, y saco de cautiuerio? A esto te responderē, que en rescatarme, hiziste algo por ti, y algo por mi. El hazer el rescate, lo hiziste por tu causa: el elegir que fuesse yo el rescatado, fue por la mia: porque para que tu consiguieras tu pretension, bastauate rescatar qualesquier Ciudadanos; y assi no te soy deudor de que me rescataste, sino de que me eligiste; pues con elegir otro qualquiera, pudieras conseguir lo q̄ con mi rescate conseguiste. Repartiste con

migo

migo el fruto desta accion, admitiendome a la parte deste beneficio, que ha de ser vtil para entrambos. Preferisteme a otros, esto todo lo hiziste por mi causa; y assi en caso que la redencion de diez cautiuos te huuiera de dar el Magistrado, y no fueramos mas que diez los que estauamos en cautiuerio, ninguno de nosotros te estuiera obligado, porq̄ a ninguno podras hazer cargo separado de tu propia vtilidad: yo no he de ser injusto interprete del beneficio, ni quiero que sea para mi solamente, sino tambien para ti.

CAPITULO XIII.

Que dirias en caso que yo huuiesse mādado echar en fuertes vuestros nombres, y huuiesse sabido el tuyo entre los que han de ser rescatados, dime, no me serias deudor de cosa alguna? Si te deueria, pero muy poco, y confesarē lo que te deueria. Algo es lo que por mi hazes, pues me admities a las fuertes del rescate; pero el auer salido mi nombre, deuolo a mi suerte: y el auerme puesto

en aptitud de que pudiesse salir, te lo deuo a ti. Tu me diste la primera entrada a tu beneficio, cuya mayor parte deuo a la fortuna; pero tras esso te deuo a ti el auer podido deuer a la fortuna. De todo punto dexarè de hablar de aquellos, cuyo beneficio es mercenario: porque estos quando lo dan, no miran a quien lo dan, sino el precio porque lo dan; y este beneficio todo se conuierte en vtilidad de quien le haze. Vendeme vno cantidad de trigo, sin el qual no pudiera yo viuir, no por esso le soy deudor de la vida, ni hago aprecio de la necesidad, que tuue del trigo, sin el qual no pudiera viuir, solo miro en que no se me dio de valde; pues no lo huiera conseguido, si no lo huiera comprado; y el mercader quando lo truxo, no puso el pensamiento en el socorro que me auia de hazer, sino en la ganancia que auia de conseguir; y assi no le soy deudor de aquello que me costò mi dinero.

(.?..)

CA-

CAPITULO XV.

Segun esto, tambien diras, que no deues al medico sino solamente el salario; y q̄ tampoco eres deudor a tu maestro, si le pagaste algun dinero; y cõ todo esso a estos les tenemos grande amor y reuerencia. A esto puedo responder, que ay algunas cosas que se estiman en mas de aquello en que se cõpran. Del medico compras vna cosa inestimable, que es la vida, y la buena salud: y del maestro da las buenas ciencias compras los estudios liberales, y el adorno de tu animo; y a estos no se les paga el valor de la cosa, sino el de su trabajo, y el seruicio que nos hazen, dexando sus negocios por acudir a los nuestros; y assi no lleuan la paga del merito, sino la de la ocupacion. Otra razon se podra dezir aun mas verdadera, y yo la dire despues que aya mostrado la forma en que esta dotrina se puede refutar. Dizes, que ay algunas cosas que valen mas de aquello en que se venden; y que por esta razon se deue por ellas algo mas de aque.

aquello en que fueron compradas. Lo primero digo, que de que importacia es aueriguar su valor, quando el comprador, y el vendedor estan conuenidos en el precio? Lo segundo digo, que lo que se vende, no tiene el precio por si, sino por el que tu le pones; y si me dixeres, que vale mas de aquello en que se vendio, te responderè, que no se hallò mas por ello, y que a todas las cosas les da el precio el tiempo; y por mas que las alabes, no valen mas de aquello que se halla por ellas. Demas desto el que compra conforme a la tassa, no queda en deuda al vendedor; y aunque las cosas que se venden, valgan mas, no te incumbe el aueriguarlo. Al modo que el aprecio de los bastimentos no se deue hazer por el vso dellos, ni por el afecto de los vendedores, sino por la costumbre y comun estimaciõ. Que precio pones tu al piloto q̄ me passa los mares, y apartado de tierra, halla camino cierto por medio de las ondas; y preueniendo las tempestades q̄ amenazan, manda a los que estauan seguros, y descuydados, que amaynen las velas, y echen las anclas,

ad-

aduiertiendoles que esten alerta contra los repentinos impetus y acometimientos de la tormenta? y tras esto el precio de obra tan grande es el flete acostumbrado. Quanto estimas hallar hospedage en vn desierto? quanto hallar vn cubertizo para la lluvia? quanto vna estufa, ò vna chimenea para el frio? Y con todo esso sabemos lo que todo esto nos ha de costar en entrando en la posada. Grande cosa nos da el que apunta la nuestra casa quando amenaza ruyna; y el que repara con marauillosa arte el cenador que tenia arruynados los cimientos; y con todo esso se conciertan estos reparos por vn sabido y ligero precio. Las murallas nos hazen seguros de los enemigos, y nos defienden de los repentinos assaltos de los ladrones; y sin embargo desto, es sabido el jornal que se deue al alarife que para la publica seguridad fabrica aquellas torres y baluartes.

(.?.)

Y

CA-

CAPITULO XVI.

S Erá proceder en infinito el buscar mas exemplos con que prouar, que muchas cosas grã les se dan por moderados precios. Como pues diras tu, q̃ al medico, y al maestro deuemos algo mas, y que no quedamos desobligados con pagarles su salario? Porque de medicos, y maestros passan a ser amigos; y el arte que venden, no es la con que nos obligan, sino la benigna y familiar voluntad. Afsi que al medico, que no haze mas que tomar me el pulso, poniendome en el numero de los enfermos que visita, y de passo, y sin detencion, y sin afecto receta lo que se ha de hazer, y lo que se deue euitar, no le deuo cosa alguna mas que la paga de su trabajo: porque este no me vino a visitar como amigo, vino como llamado del estipendio. Ni aun tengo obligacion de venerar al maestro, que me tuuo entre la turba de los demas dicipulos, sin cuydar de mi con especial y particular diligencia; y si jamas encaminò a mi su voluntad, y si derramando el en comun

su ciencia la recibe sin que el en particular me la enseñasse. Que razon pues ay para que a estos se les deua mucho? No es porque lo que vendieron valga mas de lo que por ello les damos, sino porque llos nos dieron alguna cosa mas. Afsistiò aquel mas de lo que vn medico està obligado afsistir; no se congoxò tanto con el temor de perder su credito, quanto por el aprieto de mi salud. No se contentò en recetar los medicamentos, sino que el mismo me los dio; y mientras los tomaua, afsistiò cuydadoso, y vino con presteza a las horas peligrosas: ningun trabajo juzgò por carga, y ninguno le fue de fastidio, no escuchò sin sobrefaltos mis gemidos, como los de los demas enfermos. Todo su desvelo era mi enfermedad, y no acudiò a los de los otros, sino el tiempo que la mia le daua lugar. Claro es, que a este le tengo obligaciones, no por medico, sino por amigo. El maestro passò trabajo y enfado en enseñarme, y demas de lo comun que enseñò a los otros dicipulos, me induxiò en al-

gunas particulares dotrinas, y con sus aduertencias encaminò mi buena inclinacion; levantando vnas vezes con alabanças mi animo, y despertando otras con amonestaciones mi descuydada pereza; y (para dezirlo por este termino) metio su mano en lo interior de mi pecho, y sacò del mi escondido ingenio, sin darme con escaseza lo que sabia, para que durasse mas el necessitar de su dotrina; antes deseo, si le fuera posible, pasarla toda en vn instante en mi. Muy ingrato seria yo, si no le amasse como a los mas apretados amigos.

CAPITULO XVII.

Solemos nosotros dar a los maestros de oficios mecanicos alguna cosa mas de lo concertado, quando nos parece pusierò algùn mayor cuydado en la obra; y aun al varquero, y a otro qualquier oficial de alguna vtil mercaderia que se alquila por su jornal, le damos algo mas; y assi el que piensa que al que le acudio en las artes auentajadas, que

ò con-

ò conseruan la vida, ò la cultiuan, no le deue mas de aquello q̄ concertò, es ingrato. Añade a esto, que la entrega de semejantes estudios haze mezcla y vnion de los animos; y donde sucede esto, assi en el medico, como en el maestro, despues que les ayas pagado el precio de su trabajo, les deueras el de su animo.

CAPITULO XVIII.

AViendo passado PLATON vn rio en vn varco, y viendo, que el varquero no le pedia cosa alguna, creyò, que aquella cortesía la hazia a su persona; y assi le dixo quedaua a su cargo el reconocimiento della; pero viendo poco despues, que con la misma diligencia passaua de valde a vnos y otros, boluio a dezirle: *Ya no quedará tu cortesía por cuenta de PLATON: porque para que yo te deua alguna cosa por lo que me das, no basta el darme la a mi, si no me la das como a mi. No puedes obligarme con aquello que derramas al vulgo: si me dixeres, como puede ser, que no te deua cosa alguna, te respondo, que no te la deuo como vno; y assi te pagarè con todos, lo q̄ con todos te deuo.*

Y 3

CA-

CAPITULO XIX.

Niegas tu, que el que me pasó el río Po, sin llevarme flete alguno, no me hizo beneficio? Digo, que lo niego, y la razón es, porque aunque me hizo algun bien, no me hizo beneficio: porque lo que hizo, lo hizo por su causa, ó por lo menos no lo hizo por la mia: de tal manera que aun el mismo no juzgó que me hazia beneficio: porque ó lo hizo en orden a la Republica, ó por la veindad, ó por su propia ambicion; y quizá es para alguna mayor vtilidad de la que pudiera recebir, si cada vno la pagara. Que me diras en caso que el Emperador hiziesse ciudadanos Romanos a todos los Franceses, ó diesse franqueza a todos los Españoles, no le deueran por esta accion cosa alguna? Yo no digo, que no le deueran, pero la deuda será, no como de beneficio propio de cada vno: sino como parte del publico. Diras tu: *Quando el Principe tratò de hazer este beneficio a todos los Franceses, no tuuo pensamiento alguno de mi; y no fue su intento hazerme a mi*

ciudadano, ni endereçè a ello su animo: por que pues he de ser deudor al que quando intentò hazer lo que hizo, no puso el pensamiento en mi? Lo primero le eres deudor, porque quando se dispuso a hazer bien a todos los Franceses, pensò tambien en hazerte este bien a ti, pues eres Frances, y te comprehendio en el beneficio, sino con particular señal, a lo menos con la publica. Lo segundo, porque sino le deuieres como beneficio particular, le deueras como comun; y siendo vno del pueblo, le pagaràs, no por ti, sino por la patria.

CAPITULO XX.

AL modo que si alguno prestasse dineros a mi patria, no dirè yo q̄ le soy deudor, ni por esta causa publicarè q̄ estoy empeñado, ora siendo pretendiente, ora siendo reo; pero no obstante esto, dare mi parte para pagar esta deuda. De esta misma manera niego ser deudor del honor q̄ se dio en comun; q̄ aunq̄ es verdad el auerse dado, y q̄ tambien se me

dio a mi, no fue por mi respeto, antes se dio sin saber que me le dauan, pero sin embargo conozco que me toca el agradecer alguna parte de la buena obra, que por largo rodeo vino tambien a tocarme. Lo que me ha de poner en obligacion, ha de ser hecho por respeto mio. Segun esso, no deues cosa alguna al sol, ni a la luna, que no se mueuen por ti? Mouiendose para conseruar todas las cosas, tambien se mueuen por mi, que soy vna parte dellas. Añade a esto, que nuestro estado es muy diferente del suyo: porque el que me haze alguna obra, para por medio mio conseguir su propio vtil, no me hizo beneficio, hizo me instrumento de su vtilidad: mas el sol y la luna, aũque son prouechosos por su misma causa, no nos aprouechã con fin de aprouecharse a si mismos, porque nosotros que les podemos dar?

CAPITVLO XXI.

Conociera yo (diras tu) que el sol y la luna quierẽ hazerme beneficio, si viesse en ellos

que

que pueden no querer, pero deo q̄ no tienen licencia para dexar de mouerse, y si no, prueuen a pararse, y a cessar en su obra. Mira por quantas maneras se refuta essa opinion. No porque no puedan no querer, dexan de querer, aun antes es indicio de voluntad firme el no poder mudarla. El hombre de bien no puede dexar de hazer lo que haze, porque si no lo hiziesse, dexaria de ser hombre de bien; luego el hombre de bien no haze beneficio, porque haze lo que deue, y no puede dexar de hazerlo. Lo segundo digo, que ay mucha diferencia en dezir, fulano no puede, no hazer esto, porque es forçado a dezir no puede no querer: porque yo no deno el beneficio al que me le da forçado, deuolo al que le fuerça; pero el que estã necesitado a querer, porque no tiene otra cosa mejor en que poner la voluntad, el es el que se fuerça a si: cõ lo qual lo que no le deuiera, como a forçado, le deuere como a forçador. Diras, *Dexen de querer*: oyeme en esta ocasion. Que persona ay tan ignorante que diga, que no es voluntad aquella, donde falta el riesgo de no te-

nerla,

nerla, y de mudarse a contraria parte, siendo esto tan al contrario, que de ninguno con mas seguridad se puede dezir que quiere quede aquel, cuya voluntad es de tal manera cierta, que es eterna? Si dezimos, que quiere aquel que en vn instante puede no querer: porque no se ha de dezir lo mismo del otro, en cuya naturaleza no cabe el no querer?

CAPITULO XXII.

EA pues (diras tu) si esos planetas pueden pararse, haganlo. En dezir esto, dizes, que todas estas cosas, que estan diuididas en sus proporcionados interualos, y dispuestas para la conseruacion del vniuerso, desamparen sus puestos; y q̄ con repentina confusion choquen vnas estrellas con otras; y q̄ rompida la vniuersal concordia de las cosas, vengán a padecer ruina las celestiales; y que la trauaçon de aquella apresuradissima veloci- dad desampare en medio de su carrera las bueltas por tantos siglos prometidas; y

que

que las que con iguales niueles van y bueluen para templar con igualdad el mundo, se abrasen con vn incēdio repentino: y que desafiadas de tanta variedad, se resueluan a ser sola vna cosa: y que el fuego se apodere de todo, sucediendo despues vna eterna noche, foruiendose el profundo tantas Deydades. Para que te conuenças, te asseguro, que sucederia todo esto; y que los beneficios que te hazen, los pueden hazer, aunque sea contra tu voluntad; y que aunque hazen su curso por tu causa, ay en ellos otro mayor, y mas antiguo motiuo.

CAPITULO XXIII.

Añade a esto, que las cosas externas no fuerçan a los dioses, a quien su eterna voluntad les es ley, auiendo determinado lo que no han de mudar; y assi no se deue juzgar tienen obligacion de hazer cosa alguna sin voluntad de hazerla: por q̄ en todo aquello, de que no puedan desistir, tuuieron voluntad de perseverar; y assi nunca se arrepienten

de

de su primera determinacion, ni les es licito pararse, ni retroceder. Mas no porq̄ su misma naturaleza los tenga permanentes en su proposito, has de entender, que es falta de poder, sino que no les es posible apartarse de lo bueno, estando determinado por ellos el ir siempre por este camino: y en aquella primera determinacion, quando estauan disponiendo todas las cosas, pusieron tambien los ojos en las nuestras, poniendo su atenciõ en el hombre; y assi no se puede dezir, q̄ los Planetas hazen su curso, y perficionã su ocupacion, por sola su causa, que tambien somos nosotros parte de su obra: segun lo qual, de uemos beneficios al sol y a la luna, y a los demas Astros; que aunque las cosas para que ellos nacen, son mejores para ellos, con todo esso nos ayudan mientras caminamos a cosas mayores. Añade a esto, que el ayudarnos, es con deliberacion, y assi les estamos obligados, pues venimos a recibir beneficios, no de los que los ignoran, sino de los que supieron lo que nos dauan; y aunque su intẽto sea mayor, y el fruto de sus obras mire a mayo-

res

res fines, que la conseruacion de las cosas mortales, con todo esso desde la creacion del mũdo pusieron su mente en nuestras utilidades; y dieron tal orden al vniuerso, que se conoce bien, que el cuydado que pusierõ en nuestras cosas, no fue de los menores. A nuestros padres de uemos amor, y muchos dellos, quando nos engendraron, no tuuieron intento de engendrarnos. De los dioses no se puede dezir, que ignoraron lo que querian hazer, pues al instante de la creacion, proueyeron a todos de los alimentos, y de las demas cosas necessarias: y tampoco se puede creer que engendran acaso a los hombres, por cuyo respeto engendraron todas las cosas. Pues Dios mucho antes que nos criasse, nos tuuo en su mente; porque no somos obra tan liuiana, que huiesse de caerse de sus manos acaso. Considera que de cosas nos ha dado; y q̄ el estado y condicion del imperio humano no es para con solos los hombres. Mira en quantas cosas pueden espaciarse nuestros cuerpos, a los quales no los encarcelò en los estrechos limites, y terminos

de-

de la tierra, sino que nos admitio a toda la possession della. Mira a quantas cosas aspirã nuestros animos; y como ellos solos tienen conocimiento de Dios, ò por lo menos le buscan, y con el entendimiento, que les fue dado para cosas altas, rastreã las diuinas. No pienses, que el hombre fue obra hecha acaso, y no entendida: porque entre las mas grandes que tiene la naturaleza, con ninguna se gloria mas, ni ay alguna de que se pueda gloriarse mas. Que locura tan grande es poner en duda que recebimos beneficios de los dioses? El que niega auerlos recebido de mano de aquellos, que quanto mas le han dado, le han de dar mas, sin necessitar de recompensa, como serã agradecido a los que no puede pagar sin hazer perdida? Gran maldad es dexar de ser agradecido para con alguno, solo porque es benigno, aun con los que le niegan los beneficios, haciendo argumento de que le es forçoso el hazerlos, por ver el orden con que los va continuando. Si dixeres: *No quiero sus beneficios, guarraelos para si, quien le ruega;* y

jun-

juntares a estas sacrilegas razones todas las demas de vn animo desvengoaçado. No por esso te harã menores beneficios aquel, cuya liberalidad se estiende a ti, aun mientras la estàs negando, y cuyo mayor beneficio es darlo al que no le busca.

CAPITULO XXVIII.

NO consideras el modo con que los padres encaminan la tierna infancia de sus hijos al sufrimiento de las cosas saludables? Empañan con diligencia y cuydado los corpeçuelos de los que lloran, y se resisten: y porque la intempestiua libertad no les tuerça los tiernos miembros, los faxan, a fin de que salgan derechos. Despues desto les enseñan los estudios liberales, poniendo temor a los que rehusan aprenderlos: y finalmente aplican y ajustan la atreuida niñez a la templança, a la verguença, y a las buenas costumbres. Y si quando ya son mancebos, que comiençan a gouernarse por si, desechan los remedios, ò por

te-

temerlos, ò por destemplança, se añade entonces fuerça y sujecion. Afsi que entre los beneficios que recebimos, los mayores son los que nos hazen nuestros padres en tiempo que ò no los conocemos, ò no los queremos.

CAPITULO XXV.

A Estos ingratos que desechan los beneficios, no porque no los quierē, sino por no dexarse obligar, son semejantes, aunque por diaerso modo, los demasiado agradezidos que suelen desear alguna descomodidad a aquellos, a quien se hallan obligados, a fin de ostentar vn memorioso afecto del beneficio recibido. Suelese preguntar, si estos hazen lo que deuen, y si tienen pia voluntad siendo semejante su animo a los abrasados en amor lasciuo, que desean destierro a sus amigas para acompañarlas, quando huyen desamparadas. Desean afsi mismo verlas en pobreza, para darles mas, quanto mas codician. Desean que tengan enfermedades, para asistirles en ellas: y finalmente siendo sus

aman-

amantes, les desean lo q̄ les desearā sus enemigos; que el remate y fin de vn loco amor es el mismo que el del odio. Esto mismo sucede a los que desean descomodidades a sus amigos, para sacarlos dellas, que es caminar al beneficio, haziendo primero injuria; siendo cosa de mayor virtud dexar de hazer amistad, que buscar entrada para ella, mediante la maldad. Que diriamos de vn piloto que pidiesse a los dioses grandes tempestades, y contradissimas tormentas, para que en el mayor peligro se estimasse mas su arte? Que juzgariamos del Capitan general que suplicasse a los dioses, que vna gran cantidad de enemigos cercasse sus Reales, y llenasse con subito acometimiento los fosos; y que estando atemorizados sus soldados, le deshiziesen sus alojamientos, poniendose las vanderas enemigas en las puertas de la ciudad, y desearse esto a fin de socorrer con mayor gloria a las cosas caydas y mal paradas? Todos estos encaminan sus beneficios por vn detestable medio, queriendo que los dioses sean contrarios a los que ellos

Z

pre-

Preenden fauorecer, deseando que esten primero caydos, que leuantados. El desear mal a quien no puedes dexar de socorrer sin incurrir en culpa, es vna inhumana naturaleza de animo peruersamente agradecido.

CAPITULO XXVI.

Diras, que tu deseo no le daña, porque a vn mismo tiempo le desees el peligro, y el remedio, esso es confessar que pecassen algo; si biẽ es menos, q̄ si le desearas el peligro sin el remedio. Bellaqueria es echarme en el rio para sacarme del, descomponerme para componerme; y aprisionarme para sacarme de la carcel. No deue llamarse beneficio lo q̄ es remate de la injuria; ni ay merito en sacar a vno del trabajo, en que tu mismo le auias metido: mas quiero que no me hieras, q̄ no que me cures auendome herido. Podras tu obligarme, si me curas quando estoy herido; pero no me obligas quando me hieres para curarme. Nunca agradò la cicatriz, sino es quando se compara con la herida. Holgamos de ver cerrada la herida, pero mucho mas

nos holgaremos de no auerla tenido. Si desearas estas cosas al que nunca te huiera hecho algun bien, fuera vn inhumano deseo, quanto pues serà mas inhumano el desearlas al que deues algun beneficio?

CAPITULO XXVII.

Dizes, que juntamente con desearle la desgracia, desees sacarle della. Lo primero te respondo, que cogiendote en la mitad de tu deseo, eres ingrato, pues yo no oigo la voluntad que tienes de socorrerle; y constame de la q̄ tienes de que padezca. Deseasle afliccion y temor, y otro algun mayor mal, y deseaslo para q̄ necesite de tu fauor. Este deseo es contra el, y en fauor tuyo: porq̄ tu intento no es socorrerle, sino pagarle; y el q̄ en esto se apresura, mas trata de desobligarse, q̄ de gratificar: cõ lo qual aquello q̄ solo podia parecer bueno en tu deseo, que era el no querer deuer, es torpe ingratitud: porque lo que en ello desees, no es el tener ocasion de ser agradecido, sino que el otro tēga necesidad

de pedirte la gratificación. Ene sto quieres hazerte superior, y con grande maldad hazes que venga a tus pies el que antes fue bienhechor tuyo. Quanto mejor es serle deudor cō buena voluntad, que pagarle por mal modo? Menor culpa cometieras negando lo q̄ auias recebido: porque el que lo dio, no perdiera mas que la dadiua; pero aora quieres tu que con la perdida de su hazienda te estè sujeto, y que con la mudança de estado vengan a rendirse a sus propios beneficios. Quieres que yo te tenga por agradecido? pues publica tus deseos en presencia de aquel, a quien deseas aprouechar. Llamas tu buen deseo al que se puede repartir entre el amigo y el enemigo? Y el que si se calla lo vltimo del, no se dudará de que quien le tuuo, fue aduersario y enemigo? Tambien suelen los enemigos desear ganar algunas ciudades para conseruarlas, y vencer a sus contrarios, para perdornarlos; y no por esso dexan estos deseos de ser nacidos de enemistad, pues en ellos viene la piedad despues de la crueldad. Finalmente de que calidad juzgas esos

de-

deseos, cuyo cumplimiento ninguno le desea menos que el mismo, por quien los tienes. Muy mal te portas con este, a quien deseas maltraten los dioses, para socorrerle tu; y con los dioses te has impiamente: porque encargandoles la parte que cōciene a crueldad, reseruas para ti la benignidad. Quieres que los dioses le dañen, para q̄ tu le aproueches. Si tu le pusieses vn acusador, y despues se le quitasses; si lo enredasses en algun pleyto, y despues le librasse del, ninguno dudaria de tu malignidad: pues que diferencia ay en hazer estas cosas por fraude, o por dexto? Solo la ay, en que tu le buscas mas poderosos contrarios; y no basta digas, que no le hazes injuria, pues ò tu deseo es superfluo, ò injurioso; antes aunque quede sin efeto, es injurioso: porque lo que dexas de hazer, es merced de los dioses; pero y todo lo que tu le deseas, es injuria; y esto basta: y de la misma manera nos podemos enojar contigo, como si cō efeto nos huieras hecho la injuria.

((?))

Z3

CA-

CAPITULO XVIII.

SI mis deseos (dizes) se configuiesse, sin duda sería para que tu quedasses seguro. A esto digo, que en primer lugar me desees vn peligro cierto con resguardo de socorro dudoso; y demos caso, que el peligro y el socorro sean ciertos, por lo menos es primero lo dañoso. Demas desto tu conoces la calidad de tu deseo, y a mí me coge la tempestad dudoso del puerto, y del amparo. Pienfas que es pequeño tormento el verme necesitado de fauor, aunque este se me aya de dar? Y el auer estado cō sobresalto, aunq̄ me ayas sacado del; y el auer sido acusado, aunq̄ me ayan absuelto? De ningun temor es tan agradable el fin, que no sea mas agradable, y mas solida la no combatida seguridad. Encamina tu deseo a poder gratificarme quando yo tenga necesidad; pero no desees que la tenga, que si estuiera en tu mano lo que desees, sin duda lo huieras executado.

((?))

CA-

CAPITULO XXIX.

QUANTO mas justificado deseo será dezir, que desees verle en estado q̄ pueda hazer siempre beneficios, sin jamas necesitar dellos; y que pues vsa con tanta benignidad de su caudal, dando y ayudando cō el, le tenga de tal modo, que nunca en los beneficios que quiere dar, se conozca tiene pobreza, ni de los que huuiere hecho arrepentimiento. Exorta y adierte su natural inclinado a humanidad, misericordia, y clemencia, la muchedumbre de los agradecidos; y teniendo muchos que lo sean, no tenga necesidad de experimentarlos. Que ni el sea desabrido para alguno, y que no aya necesidad de aplacar a otros para con el; que la liberalidad de la fortuna sea con el tan perseverante, que ninguno le pueda ser agradecido, mas que con solo el animo. Quanto mas justos son estos deseos, q̄ no te dilatan la ocasion de ser agradecido, antes hazen q̄ lo seas luego? porq̄ si estás en prosperidad,

Z 4 quien

quien te impide el ser grato? Muchas cosas ay, con las quales podemos ser agradecidos aun a los que son mas dichosos, como son el dar vn sano consejo, vna continua asistencia, vna conuersacion suauē, que sin tener adulacion, sea agradable; vnos oidos atentos, si se tratare de comunicar algun negocio; y seguros, si se les encargare: y finalmēte vna familiar comunicacion. A ninguno pusieron las cosas prosperas en tan grande altura, que al passo que le sobra todo, no le falte vn amigo.

CAPITULO XXX.

Conuiene remouer de tu animo esta triste ocasiō, y apartarla lexos de todo deseo. Que necesidad tienes para ser agradecido, de que esten enojados los dioses? No echas de ver, que pecas en esto, pues tratas mejor al otro, con quien pretēdes ser ingrato? Representa en tu animo carceres, cadenas, inmundicias, esclauitud, guerras, y pobreza; y veras, que son estas las ocasiones de

tu deseo. Por estos medios quieres que camine el que tuuo amistad contigo? No es mejor desear, que aquel, a quien deues mucho, sea poderoso, y bien afortunado? porq̄ (como tengo dicho) que cosa te impide el gratificar aun a los que estan adornados de suma felicidad, auiendo tanta y tan varia materia en que poderlo hazer? Ignoras por vētura que aun a los que son ricos se pagan las deudas? Yo no quiero traerte con violencia a mi opinion. Demos por assentado, que la opulenta felicidad desprecia y desecha todas las cosas: con todo esto te quiero mostrar vna, de que carecen los grandes puestos, y les falta a los que las poseen todas. Esta es, vno que les diga verdades; y que al que estā atonito entre tantos que le mienten; y que con la misma costumbre de oir siempre lisonjas, ha llegado a ignorar de todo punto la verdad, le saque de la consonancia y harmonia de tantas falsedades. No echas de ver, como la muerta libertad, y la fe sometida a vna seruil obediencia, los despeña. por no auer quiē les persuada, ò disuada, acōsejandoles lo que

fienten, antes ay emulacion en las adulaciones, siendo el oficio y competencia de los amigos, sobre qual engañará con mayor suauidad, de que nace: que ignorando estos sus fuerças, y creyendo que son tan grandes como les dizen, mueuen guerras no necessarias, que les vienen a poner en vltimo aprieto, rompiendo la concordia vtil y necessaria; y por executar la ira, a que ninguno les fue a la mano, facaràn la sangre de muchos, auiedo alcabo de derramar la suya. Mientras estos castigan como ciertas las culpas no aueriguadas, tienen por igual torpeza el doblarse, que el ser vencidos; y mientras creen que han de ser perpetuas aquellas felicidades (que por auer llegado a la cumbre, estan vambalcando) deshazen grandes Reynos, cuyas ruinas caen sobre ellos, sin atender que en aquel teatro resplandeciente con vanos y caducos bienes, no ay cosa tan contraria, que no deuiera auer temido, desde el mismo punto q̄ se le començò a encubrir la verdad.

(.?.)

CA.

CAPITULO XXXI.

A Viendo XERXES publicado guerra cōtra su Grecia, no huuo quien no impeliese su animo arrogante; y oluidado de quã flacos eran los fundamentos en que confiaua. Vno le dezia, que los Griegos no esperarian la intimaciõ de la guerra, sino que con la primera fama de su ida bolueriã las espaldas. Otro asseguraua, que no se deuia poner duda en que con tan grande maquina no solo podia ser vencida Grecia, sino destruida: que lo que se podia temer, era el auer de hallar las ciudades vazias y desiertas, dexando los fugitiuos enemigos vnas anchas y espaciosas soledades, sin quedar cōtra quien poder exercitar tan grãdes fuerças. Otro afirmaua, que apenas era capaz el mundo para su valor. Que los mares eran estrechos para sus armadas; los alojamientos para sus soldados; las campañas para su caualleria; y que apenas se descubria suficiente espacio en el ayre, para que cada soldado pudiesse disparar sus flechas. Y finalmente como todos

le

le dixessen muchas cosas a este tono, con q̄ concitauan el animo de aquel hombre, que con la demasiada estimacion propia estaua loco. Solo DEMORATO Lacedemonio le dixo: Aduierte, ò XERXES, que la misma muchedumbre confusa y pesada, de que tanto te agradas, deuia ser temida del mismo que la conduce: porque lo que tienes, no son fuerças, sino carga; porque las cosas demasiadamente grandes, no pueden gouernarse; y las que no pueden gouernarse, no pueden durar. En el primer monte de Grecia se te opondran los Lacedemonios, dandote muestras de su valor; y solos trecientos harán estar araya a todos estos millares de naciones; y quedando ellos firmes en sus puestos, defenderan los estrechos passos, de que se huierẽ encargado, cerrandolos con sus propios cuerpos, sin que sea bastante toda la Asia a desalojarlos: y siendo tan pocos, seran suficientes a sustener tan grandes amenazas de guerra, y el impetu de casi todo el genero humano, que contra ellos se apresura. Quando mudandose las leyes de la naturaleza, te vieres de la otra parte del monte; y quando hizieres computo de lo mucho que

te ha costado el passar los angostos passos de los Termopilos, te detendras dudoso en el camino, haziendo reflexion de los daños que te esperan; y quando llegares a ver que puedes ser detenido, conoceras, que serã poderosos para hazer que buelvas huyendo. Yo te confieso, que en muchos lugares te dexarãn el passo franco, apartandose de tu furia como de la auenida de un rapido arroyo, cuya primera corriente passa, poniendo gran terror: mas luego renaciendo de unas, y de otras partes, te oprimirãn con tus propias fuerças. Verdad es lo que te han dicho, de que el aparato y preuencion desta guerra es mayor de lo que podran sufrir las Prouincias que pretẽdes conquistar; pero esto mismo es contra nosotros, pues por la misma razon de que la gracia no es capaz de ti, te vencerã, por no poder usar tu de todas tus fuerças. Demas desto no podras ocurrir a los primeros impetus, ni dar socorro a los puestos donde començare a conocerse flaqueza, ni podras reparar y alentar a los ya deshechos; con lo qual seràs vencido antes que lo puedas conocer: y no pienses, que por ser tus exercitos tan grandes, que aun tu no los com-

prehendes, no los podran esperar tus contrarios. No ay cosa tan grande, que estè essenta de auer de perecer: porque quando para su ruina le falte otra causa, la tendra en su propia grandeza, siendo necessario, que unas se acaben, para que otras se mejoren. Sucedió puntualmēte todo lo que DEMORATO auia pronosticado, porque trecientos soldados detuieron al que iba atropellando las cosas diuinas y humanas; y amenazando a todos los que impidiesen su viage: y XERXES rompido y destrozado, conocio la diferencia q̄ ay de la muchedumbre de canalla a vn exercito concertado; y finalmente juzgandose mas infeliz por la verguença, que por el daño, dio gracias a DEMORATO de que el solo le auia dicho verdad; y mandòle pidiese lo que quisiessse. Pidio que se le permitiessse entrar en Sardo, ciudad populosissima de la Asia, en vna carroza, llevando puesta en la cabeça vna corona, insignias permitidas a solos los Reyes. Digno era de premio DEMORATO antes de auerlo pedido; y miserable era esta nacion, donde no huuo quien

dixesse verdad al Rey, sino aquel que no se la supo dezir a si mismo.

CAPITULO XXXII.

EL diuino AVGVSTO desterrò a su hija, por ser deshonesta en grado superior, a lo que llega la prohibicion deste vicio. Hizo publicos los delitos de la mas noble familia, y los adulterios admitidos a monton: el auer andado por toda la ciudad en nocturnos cõbites: el auer su hija eligido por lugar acomodo para sus estupros la misma plaça, y el tribunal donde el padre auia promulgado la ley contra los adulterios: el ir cada dia a casa de Marcia, dõde auiendo passado de la culpa de adultera a la de ramera, queria con no conocido adultero adelātarse a toda licenciosa deshonestidad. Estas cosas q̄ igualmēte eran dignas de castigo, y de silēcio (por ser de las q̄ redundan en daño de quiē las castiga) las publicò AVGVSTO, no pudiendo refrenar el enojo. Auiendo passado despues algun tiempo, y auiendo entrado la verguença en el

lugar que auia tenido la ira, començò a gemir, por no auer passado en silencio aquellas culpas, de que mucho tiempo auia estado ignorante, hasta que el hablar en ellas, le auia sido vergonçoso. Exclamò muchas vezes, diciendo: *Ninguna destas cosas me huiera sucedido, si viueran AGRIPA, ò MECENAS*, tã dificil es al que posseia tantos millares de hõbres, el recobrar dos solos. Fueron deshechas sus legiones, y al punto se boluieron a rehazer. Fue rompida su armada, y dentro de pocos dias nadò otra en el mar. Anduuo cruel el fuego en los edificios publicos, y luego se hizieron otros mejores que los que se auian consumido: mas el lugar que ocuparõ AGRIPA y MECENAS, siempre quedò vazio. He de pensar yo, que faltauan otros semejantes que fust tuir por ellos, ò q̄ fue culpa de AVGVSTO querer mas que xarse de que no los tenia, q̄ el buscarlos, para tenerlos? Y no ay razon, por la qual creamos que AGRIPA y MECENAS le solian dezir verdades, por que tambien ellos, si viueran, entraran en el numero de los que dissimulan: mas es costũ-

bre de los Reyes alabar los criados muertos, para afrentar a los viuos, atribuyendo la virtud de dezir verdad a aquellos de quien no rezelan el peligro de que se la diga.

CAPITULO XXXIII.

MAs boluendo a nuestro proposito, no has conocido quan facil cosa es el gratificar aun a los dichosos, que estan puestos en la cumbre de las humanas grandezas. Diles, no aquello que desean oir, sino aquello que quisieran auer oido siempre. Entre alguna vez la verdad en las orejas llenas de adulaciones, dales vn vtil consejo. Preguntasme que puedes tu dar a vn hombre que está en la cumbre de la felicidad? Persuadele, q̄ no dè credito a su felicidad, para que sepa le conuiene de tenerla con muchas y fieles manos. Parecete, que le daras poco, si le quitares la ignorante confiança, de que su potencia ha de ser permanente para siempre? Y si le aduertieres, que todas las dadiuas de la fortu-

na son mouibles , y que su curso es mas veloz en la retirada, que en la venida ; y que quando se huye , no se camina con el mismo caudal con que se llegò a la cumbre ; y que ay poca distancia de la grande fortuna a la vltima ? sin duda que ignoras el precio de la amistad , si quando le das vn amigo, no juzgas que le das mucho ? por ser cosa, no solo rara en muchas casas , sino en muchos siglos ; y que en ninguna parte falta tanto, como en aquella donde se piensa que ay abundancia. Crees tu, que estas listas que apenas las comprehenden la memoria, ò las manos del cursor, son nombres de amigos ? No son amigos aquellos que en estendido esquadron llegan a tu puerta , diuidiendose en primeras y segundas audiencias. Antigua costumbre ha sido de los Reyes , y de los que lo quieren parecer, el tener por escrito la faccion de sus amigos. Muy propio es de la soberuia el hazer grande aprecio del permitirte que entres en su casa, dandote por honor el llegar a tocar sus vmbrales , y el sentarte junto a su puerta , y que

seas

seas el primero al entrar en su casa , en la qual despues de auer entrado , hallaràs muchas puertas que excluyen a los que fueron admitidos.

CAPITULO XXXIII.

LOs primeros que entre nosotros vsaron diuidir la turba de sus paniaguados, fueron GRACO, y LIVIO DRUSO, metiendo a vnos en su retrere, a otros oyendolos entre muchos, y a otros con todos ; y assi se puede dezir dellos, que tuuieron amigos primeros y segundos ; pero no verdaderos. Amigo llamas a aquel, cuya entrada en tu casa ha de esperar la tanda de la lista ? Como te puede ser patente la fe del que no entra, sino que se esliza por las puertas escasamente abiertas ? Como le serà licito hablarte con libertad al que ni para saludarte la tiene, sino es quando le llega su vez, siendo esta acciõ vulgar, publica y comũ, aũ a los no conocidos ? A qualquiera casa que vayas destos que para darles los buenos dias

Aa 2

se

se siente por las calles de Roma tan grande rumor, veras si reparas en ello; que estando llenas las calles, y cerrados los caminos, por la grande turba de los que van y vienen de vna a otra parte, con estar todos los puestos llenos de hombres, estan vazios de amigos; que estos no se han de buscar en los zaguanes, sino en el pecho. En el se han de admitir, en el se han de conseruar, encerrando los en lo interior de los sentidos. Hazte maestro desta dotrina, y luego te calificare por agradecido. Baxo concepto hazes de ti, si juzgas que no eres vtil mas que para los affixidos; y que para el que esta prospero no eres necessario. Del mismo modo que te portas sabiamente en tus propias cosas quando ellas son dudosas, aduersas, o alegres, tratando las dudosas con prudencia, las aduersas con fortaleza, y las prosperas con moderacion: assi tambien podras ser vtil a tu amigo en todas, no delamparandole en las aduersas, ni deseandose las; pues en tanta variedad se te vendran a las manos (sin que tu las desees) muchas cosas que te den

materia de exercitar tu lealtad y fidelidad. Al modo que el que desea a vno riquezas, con fin de que le alcance alguna parte dellas, aunque parece que el deseo se encaminaua al bien del otro, lo cierto es, que mira ua a su propio vtil. Desta misma manera el que desea ver a su amigo en alguna necesidad para sacarle della con su socorro, y con su fidelidad, en primer lugar se prefiere a si; y el hazerlo es accion de ingrato: porque el que haze tanta estima de querer que su amigo este en miseria, como de ferle agradecido, por la misma razon es ingrato, pues trata mas de exonerarse y librarse de la pesada carga de la deuda, que de ser agradecido. Mucha diferencia va quando te apresuras a gratificar, en ver si lo hazes por pagar el beneficio, o por no deuerle. El que tiene gusto de pagar, ajustarse a la comodidad del que ha de recibir la recompensa, y aguardara tiempo sazonado para hazerla; pero el que solamente trata de librarse de la obligacion, deseara llegar a conseguirlo por qualquier camino que pueda; y esta es accion de dañada voluntad.

CAPITULO XXXV.

BVeluo a dezir, que esta demasiada prissa es argumento de animo ingrato, y no puedo expressarlo con mayor claridad, que con repetir lo que tengo dicho, que tu intento no es gratificar el beneficio recebido, sino huir de la obligacion; y parece, que con apresurarlo, dizes: *Quando saldre della? por todos los medios he de procurar no estar obligado.* Si tu desearas pagarle con su mismo caudal, estuieras muy lexos de ser agredido, pues lo que le desearas, es aun mas iniquidad, porq̄ le echas vna maldicion, y con crueles deseos quieres ver inclinada la cabeça, que te fue bienhechora. Si descubiertamēte le desearas pobreza, hambre, captiuidad, o temores, ninguno, segun yo pienso, dudara de la crueldad de tu animo. Pues que diferencia ay en q̄ esta voz sea de tu boca, a que lo sea de tu deseo? Deseale pues alguna cosa mejor, y si no, sigue tu opinion, teniendo por agradecimiento lo que no hiziera vn ingrato, que no solo

huuie-

huuiera llegado a negar el beneficio, sino tambien a tenerle odio.

CAPITULO XXXVI.

QVien llamarà piadoso a ENEAS, si huiera deseado ver cautiua su patria, para librar de esclauitud a su padre? Quien llamarà piadosos a los mancebos Sicilianos, si para dar buen exemplo a sus hijos, huieran deseado, que ardiendo el Mongibelo mas de lo acostumbrado, se les ofreciera ocasion de mostrar su piedad, sacando a sus padres de en medio del incendio. No està Roma con obligaciones a SCIPION, si es que tuuo deseo que la guerra de Carthago durara, para que el le diera fin. Tampoco deue cosa alguna a los DECIOS, aunq̄ libraron con su muerte la patria, si es q̄ tuvieron deseos, q̄ ella llegasse al vltimo aprietto, para que se les viniessse la ocasiõ de hazer de si tan valerosa ofrenda. Grandissima infamia es del medico, andar buscando q̄ curar, auiendo auido muchos que aumentaron, y

Aa 4

hi-

hizieron boluer las enfermedades, a fin de grangear mayor opinion, curandolas; y talvez no las pudieron curar, ò si lo hizieron, fue recibiendo primero los enfermos grandes vexaciones.

CAPITULO XXXVII.

DE CALISTRATO se cuenta, segun refiere HECATON, que saliendo desterrado de Atenas en compañía de otros muchos, a quien a quella ciudad sediciosa y destempladamente libre, auia echado de sí: y diziendo vno de los desterrados, que ojala se ofreciese a los Atenieses alguna necesidad, que les obligasse a alçarles el destierro, abominò CALISTRATO de tal buelta a la patria. Aun mas animosamente se huuo nuestro RUTILIO, porque consolandole vno, con dezirle, que estauan muy proximas las guerras ciuiles, con que muy en breue boluerian a la ciudad todos los desterrados, le dixo: *Que agrauio te he hecho yo, que desees que mi buelta sea mas fea que mi salida? Mas quiero,*

que

que mi patria se auerguence de mi destierro, que no que lllore mi buelta. No se deue llamar destierro aquel, de que otro recibe mayor verguença, que el mismo desterrado. Al modo pues que estos obseruaron las leyes de buenos ciudadanos, no queriendo que el boluer a sus casas fuesse con ruina de la Republica, y juzgaron ser de menor inconueniente, que dos padeciesen vn injusto daño, que no todos el publico. Assi no muestra afecto de hōbre agradecido el que desea ver oprimido de trabajos a su bienhechor, a fin de librarle dellos: porq̄ aunque este piensa bien, desea mal. En matar el fuego que tu mismo emprendiste, no solo no se adquiere gloria, pero ni aun se deue llamar socorro; y en algunas ciudades los malos deseos tuuieron el mismo castigo que los delitos.

CAPITULO XXXVIII.

DIMADES condenò en Atenas a vn hombre que vendia las cosas necessarias para los entierros, porque se le prouò que auia deseado tener en aquel trato grande ganan-

cia,

cia, cosa que no podia sucederle sin que huviessse muertes de muchos. Suelese preguntár, si fue condenado justamente? porque pudo ser su deseo, no el vender a muchos, sino el vender caro, y comprar barato aquellas cosas en que trataua. Y si su negociacion se componia de comprar y vender, porque se condena por sola vna parte su deseo, consistiendo en dos la ganancia. Demas desto seria necessario condenar a todos los deste trato, pues en su animo todos quieren y desean lo mismo; y tambien se deurian condenar otros muchos hombres: porque quien ay que tenga ganancia, sin que otros tengan perdida? El soldado desea guerras, para conseguir honra. Al labrador le enriqueze la carestia de la cosecha. El numero de los pleytos saca de tassa el precio de los Abogados. El año de enfermedades es ganancioso a los medicos. La distraida juventud enriqueze a los tratátes en mercaderias afe-minadas. Si ninguna casa se cayesse, ò con tēpestad, ò con fuego, pereceria al arte de los maestros de obras. En llegando a conocer el

de-

deseo de vn hombre, conoceras que son semejantes los de todos. Pienzas tu, que ARVERTIO y ATERIO, y los demas que han hecho estudio en grangear voluntades para los testamentos, no tuuieron los mismos deseos que los munidores, y alquiladores de lutos? Estos no saben las muertes que desean, los otros desean las de sus mayores amigos, de quien, mediante la amistad, esperan mayores intereses; a los vnos ninguno les haze daño con la vida, y a los otros qualquier dilació q̄ aya en la muerte los cōsume; y así no solo desean recibir lo que con abatida seruidumbre grangearon, sino tambien el librarse de vn pesado tributo. Con lo qual no se puede dudar, que lo que todos estos desean, es lo mismo q̄ condenô DAMEDES en vno: porque la vida les quita lo q̄ la muerte les auia de acarrear; y con todo esto vemos, que los deseos destes quedan sin castigo. Finalmente haga cada vno examen de si; y retirandose en lo interior de su pecho, considere lo que en secreto desea. Que de deseos ay, que cada vno se auerguença de confessarse-

los

los a si mismo; y quan pocos son los que podemos executar delante de testigos.

CAPITULO XXXIX.

Pero no todo lo que es digno de reprehension, es digno de castigo, como es esto deseo del amigo que tenemos entre manos: el qual usando mal de su voluntad, cae en la misma culpa de que pretende huir: por que mientras se apresura a mostrar animo agradecido, se haze ingrato. Dize este en su deseo: *Cayga mi amigo en mi potestad, necessite de mi fauor; y pues sin mi no pueda tener salud, honra, ni seguridad, venga a tan miserable estado, que estime por beneficio lo q̄ yo le diere por gratificacion.* Es posible q̄ desees esto, oyēdote los dioses? *Cerquenle domesticas assechanças, en que yo solo se a poderoso para deshazielas; ò pongasele vn poderoso y pesado enemigo, seale contrario el vulgo armado aprietenle el acreedor, y el Fiscal.*

CAPITULO XL.

QVieres ver si en estos deseos eres justo, pues considera que ninguno de estos trabajos le desearàs, si el no te huiera hecho beneficios; y dexando aora otras culpas mayores que cometes, dandole mal por bien, pecas por lo menos, en que no obseruas el tiempo deuido a cada cosa, en que igualmente delinque el que le anticipa, como el que le retarda: al modo que no se ha de recibir beneficio en todos tiempos, assi tampoco se ha de pagar en todos tiempos, si me hazes la paga contra mi voluntad, te muestras ingrato: quanto pues lo seràs mas compeliendome a que la desee? Espera vn poco, y dime que razon tienes para no querer que mi beneficio se detenga algun tiempo en tu poder? porque tienes por molestia el estar obligado? porque te apresuras a hazer y ajustar las cuentas, como si trataràs con vn riguroso logrero? Para que me desees trabajos? para que inuocas cõtra mi a

los dioses? Como me pediras otra vez, si con tal presteza me buelues lo que te di.

CAPITULO XLI.

APrendamos pues ante todas cosas, LIBERAL mio, a deuer los beneficios con seguridad, especulando las ocasiones de gratificarlos, pero no las hagamos con nuestras propias manos. Acordemonos, q̄ es de animo ingrato el tener ansias de librarse con presteza de la obligacion: porque ninguno que deue contra su voluntad, paga con ella, juzgando por carga, y no por dadiua, lo que no quiere tener en su poder. Quanto mas justo es, y quanto mejor el tener presentes las buenas obras de los amigos, gratificandofelas, y no boluiendofelas a los ojos, sin juzgarte por ellas aprisionado? porque el beneficio es vn vinculo comun, que vne y enlaça al que le da, y al que le recibe. Dile a tu bien hechor: *Yo no pongo dilaciones en lo que es tuyo, a ti quiero que buelva, pero deseo, que lo recibas con alegria; y si sobreuiniere*

necesidad en alguno de nosotros, y dispusiere el hado que te halles forçado a recibir el retorno del beneficio que me diste, o que yo lo este a recibir de ti otros de nuevo. Delos el que estuviere acostumbrado a dar, que yo de mi parte estoy pronto a que entre nosotros no aya detencion alguna; y al punto que llegue la ocasion, harè muestra de mi animo, y mientras ella viene, basta que dello sean testigos los dioses.

CAPITULO XLII.

MVchas vezes, LIBERAL mio, he advertido en ti, y casi tocado con la mano vn afecto de persona que rezela, y desea el no ser tardia en las buenas obras. Al animo agradecido no le es decente la congoxa en descredito de la confiança que de ti mismo deue tener; y assi ha de ser repelida toda la ansia, por la certeza q̄ ay del verdadero amor. Igual culpa ay en recibir lo que no deuieras recibir, como en no dar lo que deues dar. Sea la primer ley del beneficio, que el tiempo para recuperarlo, quede a eleccion de quiẽ le dio.

Dirasme, que temes no hablen mal de ti los hombres. El que es agradecido por la fama, y no por la conciencia, no procede bien. Dos testigos tienes de tu animo, el vno eres tu, a quien no puedes engañar; y el otro aquel, a quien puedes engañar. Pues que se ha de hazer, sino se me ofrece alguna ocasion? He de estar deuiendo siempre? Siempre deueràs, pero serà publicando tu deuda, y confessandola con gusto, y miràdo con deleite el beneficio que està depositado en ti. El que se auerguēça de no auer retornado el beneficio, muestra da de que està pesaroso de auerlo recibido. Porque pues has de tener por indigno de que sea tu acreedor aquel, a quien juzgaste digno para recibir del beneficios?

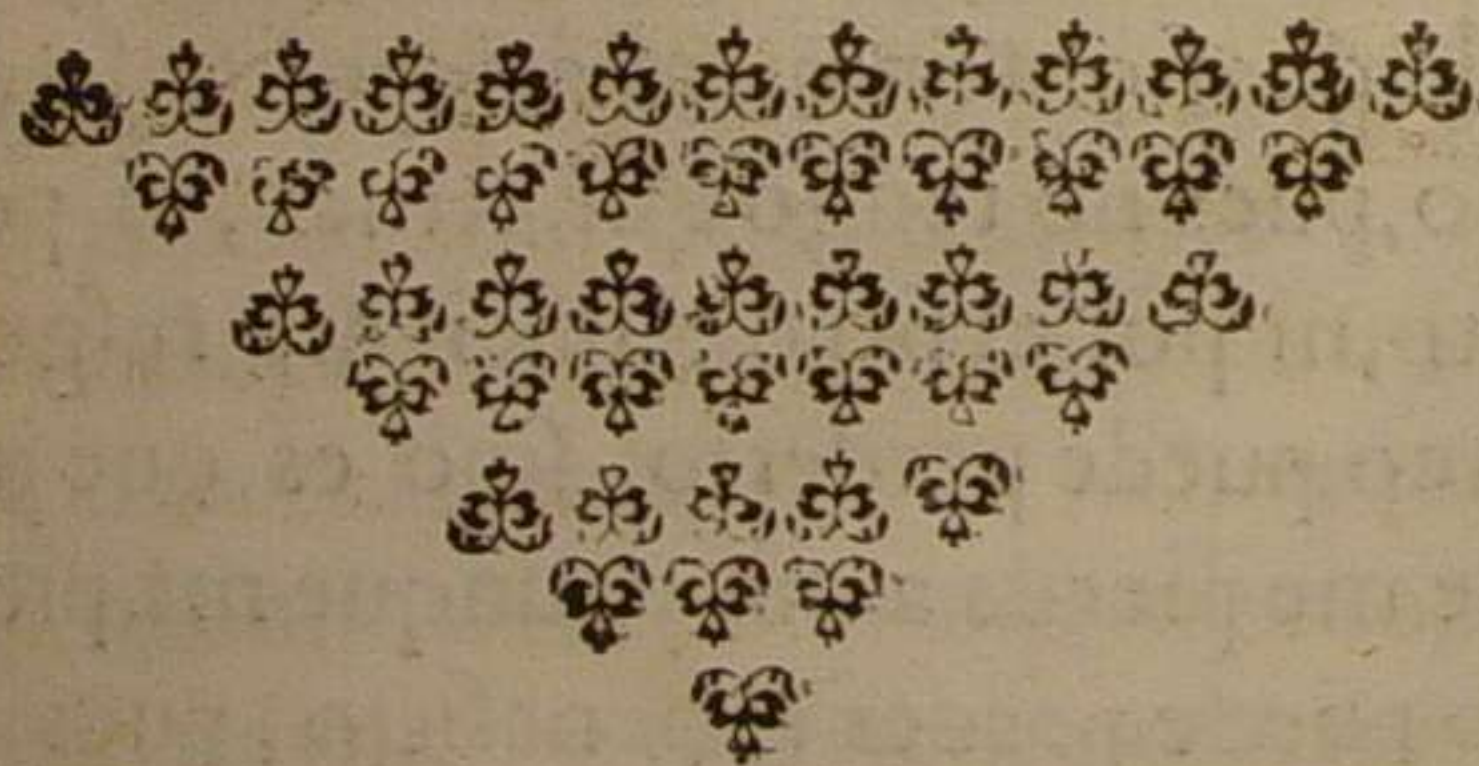
CAPITULO XLIII.

EN grande error viuen aquellos que juzgan ser accion de grande animo, el hazer grandes dadiuas, hinchendo las casas, y los senos de muchos: porque muchas vezes sucede, que no las haze el grande animo, sino

la grande riqueza, ignorã estos, que muchas vezes es mayor, y mas dificil cosa el recibir los beneficios, que el darlos; pero por no agrabiar a ninguna delas dos cosas (pues en ambas son iguales, quando se hazen con virtud) digo, que no es de menor animo el deuer el beneficio, que el darlo; si bien el deuelo tiene algo de mas penoso, que el darlo, quanto es necessaria mayor diligencia para guardar lo que se recibe, que para darlo; y assi no hemos de andar congoxados cuydando de pagar con presteza, ni lo hemos de intentar intempestiuamente: porque en igual culpa incurre el que sin tiempo se adelãta a gratificar, como el que dexa de hazerlo, quando llega la ocasion. En mi està depositado el beneficio, pues no tengo que temer, ni por mi respeto, ni por el suyo, suficiente resguardo tiene, no puede perderlo, sino es que juntamente me pierda a mi; y aunque me pierda a mi, no puede perder el beneficio, pues ya se lo paguè quando le di las gracias. El que con demasia cuyda de pagar el beneficio, juzga, que el q se le dio, trata mucho de recobrarlo

Mejor es estar dispuesto para entrambas cosas Si el tuviere voluntad de recobrar el beneficio, boluamoselo, recompensandosele con alegria; y si gustare mas de q̄ este guardado en nuestro poder: porque hemos de querer deshazerle el arca de su tesoro? porq̄ hemos de rehusar el guardarfele? Merecedor es de que le sea licito lo que en entrambas cosas gustare. Pongamos en tal lugar la opinion, y la fama, que no pretendan llevarnos tras si, sino q̄ antes ellas nos vayan siguiẽdo.

(.?..)



LIBRO SEPTIMO
DE LOS BENEFICIOS,
DE LVICIO AENEAS
SENECA.

A AEBV CIO LIBERAL.

CAPITVLO I.

En buen animo, LIBERAL mio, q̄ ya hemos tomado tierra, ya no te casarẽ con largas platicas, ni te detendre con prolijos rodeos y exordios. Este libro recoge las reliquias de los demas; y estando ya acabada la materia, voy mirãdo, no lo que he de dezir, sino lo q̄ dexẽ por dezir. Con todo esso atribuye a bien lo q̄ te pareciere sobrado, pues todo ello es para ti. Si yo huuiera querido lisongearme, huuiera ido creciendo esta obra poco a poco, y hu

uiera referuado para la postre aquellas cosas, que qualquiera, por harto que se hallara, pudiera apetecer; pero al principio puse lo mas necessario, y aora recogo lo que entonces se me escapò: y si va a dezir verdad, juzgo que es de poca importancia el atender en que lugar se han de dezir las cosas que mejoran nuestras costumbres, prosiguiendo despues en las demas que se inuentaron, no para beneficio del animo, sino para exercicio del ingenio. Solia dezir con agudeza nuestro DEMETRIO CINICO, varon a mi juicio grãde, aunq̃ le cõparemos con los mayores, que erã mas prouechosos pocos preceptos de sabiduria, si se posseian bien, y estauan prontos para vsar dellos, q̃ el auer aprẽdido muchos, y no tenerlos a la mano: y dezia, que al modo que llamamos grande luchador, no al que tiene estudiadas muchas tretas y çancadillas raras, y no sabidas de su contrario, sino al que estando bien exercitado en vna, ò en otra, espera cõ atencion y diligencia la ocasion de valerse dellas: porque no atẽdemos a si sabe mucho, sino a si sabe lo q̃ le basta para

conseguir la vitoria. Desta misma manera ay en estos estudios muchas cosas deleytables, pero pocas vencedoras. Aunque ignores la causa del fluxo y refluxo del Oceano, y la que ay para que cada septimo año imprima alguna señal en la edad; y aunque no sepas porque a los que de lexos miran algunos soportales, les parece, que la latitud dellos no guarda la deuida proporcion, sino que los vltimos estan mas juntos; y las vltimas columnas, con ser distintas, se les muestran vnidas: y aunque assi mismo ignores la razon, porque concibiendose separadamente dos hermanos en vn vientre, vienen a nacer juntos. Y si es que vn mismo ayuntamiento se esparce en dos, ò si se concibe cada vno de por si: y porque naciendo juntos, tienen hados diferentes, y siendo tan corta la distancia en los nacimientos, la ay tan grande en los sucesos. Digo, que ningun daño se te sigue de que se te passen por alto estas cosas, q̃ ni las alcançamos, ni es de importancia el alcançarlas. La verdad dellas està escondida en lo profundo de la sabiduria de Dios; y no

por esso nos podemos quejar de que aya tenido escaseza con nosotros, por que ninguna cosa ay difficil de hallarse, sino solas aquellas que despues de halladas, no tienen otro fruto mas que el auerlas hallado. Todo aquello que nos puede hazer bienauenturados, lo puso la naturaleza muy descubierta y muy cercano. Si el animo, despreciando los casos fortuytos, se leuantare, y pusiere superior a los temores, sino intentare con esperanças ambiciosas cõprehen der las cosas infinitas; si buscare en si mismo las riquezas; si deshechando de si el pavor q̄ los malos tienen de los dioses, y de los hõbres, conociere, q̄ el virtuoso tiene poco q̄ temer a los hõbres, y nada a los dioses: si fuere despreciador de todas aquellas cosas, q̄ mientras adornan la vida, la atormentan: si huuiere llegado a tal estado, q̄ tenga euidẽte conocimiento de q̄ la muerte no es materia de algun mal, sino fin y remate de muchos: si huuiere dedicado su animo a la virtud, juzgãdo llano qualquier camino adõde ella le llamare: si por ser animal sociable, y nacido para todo el mundo, lo considerare

como vna casa particular: si descubriere a los dioses su conciencia, viuiendo siẽpre como si viuiera en publico, teniendo mayor rezelo de si mismo, que de los otros: si apartado de las tormentas del mundo, huuiere llegado a tomar puerto sereno y seguro. Este tal aura conseguido la ciencia vtil y necesaria. Todo lo demas son entretenimiẽtos del ocio; mas con todo esso al animo que se halla retirado en la seguridad, le es licito tal vez ocurrir tambien a estas cosas, que si no dan vigor al ingenio, le dan adorno.

CAPITULO II.

EStas son las dotrinas q̄ nuestro DEMETRIO manda tengan con entrãbas manos los q̄ van aprouechando en la virtud, sin q̄ jamas las dexen, antes las han de afixar, e incorporar en si, llegando cõ la cotidiana meditacion dellas a estado, q̄ de suyo se le ofrezcan todas las dotrinas saludables, teniendo las presentes en todo tiempo, y en qualquier parte, para que sin detencion alguna se les represente la diferencia que ay de

la virtud al vicio, conociendo, que no ay otro algun mal, sino es el pecado, y ningun otro bien, sino la virtud. Esta regla de vida sea la que distribuya las obras, y por esta ley se hagan y pidan todas las cosas, y tēgan por mas desdichados de los nacidos a los q̄ (por mas que resplandezcan en riquezas) se dan a la gula, y sensualidad, teniendo el animo entorpecido en vn pereçoso ocio. Digase cada vno a si mismo. El deleyte es cosa fragil y breue, y presto tiene fastidio de aquello mismo, en que se empleò; y al passo que se codiciò con mayores ansias, buelue al contrario con mayor arrepentimiento, y verguença, no ay en el cosa magnifica ni decente al hōbre, cuya naturaleza està cercana a los dioses. Es el deleyte vna cosa baxa, que executandose por ministerio de miembros torpes y viles, viene a parar en asquerosidad. El verdadero deleyte digno del hombre que se preciare de varon, es no llenar, ni engordar el cuerpo, ni incitar los deseos a las cosas; que el no tenerlas da mas seguro descanso: y el carecer de toda perturbacion, no solo de la que se

mue-

mueue por la ambicion de los hombres, que andan siempre en continuos encuentros, sino tambien de la que es intolerable, por venir de lo alto, dando credito a la fama en lo q̄ nos dize de los dioses, midiendo con nuestros vicios sus costumbres. Este intrepido y siempre igual deleyte, que jamas causa astio, es el que percibe el varon que nosotros formamos, (que por dezirlo asì) estando muy enterado del derecho diuino y humano, se alegra con lo presente, sin estar pendiente de lo futuro: porque el inclinado a las cosas inciertas, jamas està firme; y al cōtrario el que està essento de los grandes cuydados q̄ atormentan el animo, ni desea, ni espera cosa alguna, ni se engolfa en las dudosas, por contentarse con su propio caudal; y no por esto pienses que se contenta con poco; que antes todas las cosas son suyas, y no en la forma q̄ lo fueron de ALEXANDRO; al qual, aunque auia llegado a las riberas del mar Bermejo, le faltaua por andar mas que aquello por dōde el auia passado. Lo que este posseia, y auia vécido, aũ no era suyo; pues ONOSOCRITO

su

su General del mar, auiendo sido embiado por descubridor, andaua errando en el Oceano, buscando guerras en mares no conocidos. No te parece que era indicio de pobreza el querer estender sus armas fuera de los limites de la naturaleza? y el engolfarse de todo punto en vn inmenso y no descubierta pielago? Que diferencia huuo en los muchos Reynos que quitò, y los muchos que dio? y en los muchos que opri miò con tributos? pues al cabo no se puede dudar de que le faltaua todo aquello, a que alargaua sus deseos.

CAPITULO III.

Este vicio no fue solo de ALEXANDRO, a quien su dichosa temeridad lle uò por las pisadas de BACO, y HERCVLES, sino tambien de todos aquellos, a quien lisongeò la fortuna, llenandolos de riquezas. Haz memoria de CIRO, y CAMBISES, y de toda la profapia de los Reyes de Persia, y dime si hallas alguno, a quien el astio aya puef-

to limites en su Imperio? y quien no aya acabado la vida entre pensamientos de estenderle? y no ay que marauillar, porque todo lo que allega la humana codicia, se hunde y absconde, sin que se luzga cosa alguna de las que juntas a la que de suyo es insaciable. Solo el sabio es dueño de todas las cosas, sin tener congoxa en guardarlas. No tiene para que embiar Embaxadores de la otra parte de los mares. No ha de alojar sus exercitos en riberas enemigas: no ha de disponer presidios con oportunos castillos; no ha menester infanteria, ni caualleria: porque al modo que los dioses inmortales gobiernan su Reyno, y sin estar armados, embian desde aquel alto y tranquilo lugar amparo a todas las cosas, assi el sabio cumple sin rumor con todas sus obligaciones, por muy estendidas que sean; y siendo el mas poderoso que todo el genero humano, le mira como a inferior suyo. Por mas que desto te rias, te digo, que es cosa de grande espiritu. Quando huieres dado vna buelta al Oriente y Occidente, mirandolos con el

animo, con que se suelen penetrar las cosas mas remotas y escondidas en las soledades; y quando huuiere visto tantos animales, y tanta abundancia de cosas, que para beneficio nuestro esparció la naturaleza, pronuncia esta diuina razon: *Todas estas cosas son mias*, de que resultará el no tener codicia de alguna otra, por ser euidente que no ay otra alguna que esté fuera de todas.

CAPITULO III.

Dirasme tu: Esto es lo que yo pretendia, cogido te tengo, y quiero ver como te desenredas de los laços en que de tu voluntad te pusiste. Dime, si todas las cosas son del Sabio, que modo puede auer para darle alguna, pues es suyo lo mismo que se le da? Segun lo qual no se puede dar beneficio al Sabio; pues todo lo que se le diere, será de su propio caudal; y con todo esso dezis, que se puede dar algo al Sabio, y de passo digo, que hago la misma pregunta de los amigos: porque si dezis, que todas las cosas de los ami-

gos

gos son comunes, seguirase, que a los que lo fueren, no se les podrá dar cosa alguna, pues se les da lo que les es comun. No ay prohibicion para que vna cosa no pueda ser del sabio, y juntamente del que la posee, estando le dada y consignada. Por disposicion del derecho ciuil son del Rey todas las cosas; y con todo aquellas de que el tiene vniuersal posesion, estan adjudicadas a particulares dueños, y cada vna le tiene propio: con lo qual podemos dar a los Reyes casas, esclauos, y dineros; y no dezimos, que le damos lo que es suyo: porque al Rey pertenece la potestad de todas las cosas; pero la propiedad dellas a cada dueño particular. Llamamos terminos de los Atenientes, ó Campanos a los que despues diferencian y deuiden los vezinos con particulares mojones. Todo el campo es desta, ó de aquella Republica, pero cada dueño tiene su parte; y assi podemos donar nuestros campos a la Republica, aunque se diga, que son suyos; porque por diferente modo son suyos, que nuestros. Puede dudarse de que vn esclauo, con ser hazienda de su dueño, le

puede

puede hazer algun presente? y no porque el esclauo no pueda tener cosa alguna, si su dueño quiere que no la tenga, dexa de tenerla; y assi tampoco dexa de ser dadiua, auiendo sido voluntaria, no obstante, que aunque en el esclauo no huiera interuenido voluntad, pudo quitarle el dueño lo que le dio. Para prouar esto (supuesto que estamos de acuerdo que todas las cosas son del sabio) se ha de aueriguar primero la siguiente pregunta. Como puede auer materia para liberalidad para con aquel, de quien hemos dicho son todas las cosas. Todo lo que possen los hijos, es de los padres; pero tras esso quien ignora, que puede el hijo dar alguna cosa a su padre? Todo lo que gozamos es de los dioses, y con todo esso les ponemos ofrendas, y echamos dineros; y no porq̄ sea tuyo lo que yo tengo, dexa de ser mio, pues se compadece al ser mio y tuyo. Dirasme, que aquel, a quien estan sujetas las mugeres publicas, es rufian; luego si todas las cosas son del sabio, lo son tambien las malas mugeres: de que se seguira, que el sabio es rufiá.

Tam.

Tambien con este argumento quieren prohibir, que el sabio no pueda comprar, porque dizen, que ninguno compra lo que es suyo; pues si todas las cosas son del sabio, no aura que poder comprar. Tampoco podra tomar a censo, porque ninguno paga intereses de su propio dinero. Otras innumerables cauilaciones ponen, no obstante que entienden muy bien lo que dezimos.

CAPITULO V.

DE tal manera digo, que todas las cosas son del sabio, que sin embargo cada señor particular tiene dominio propio en las que son suyas. Al modo que debaxo del gouerno de vn Rey justo lo possiee el todo por imperio, y cada vno por dominio. Tiépo nos vēdra de prouar esta doctrina: baste para satisfacer a esta questiō dezir, q̄ de lo q̄ por vn modo es del sabio, y por otro es mio, le puedo hazer dadiuas; y no deue causar marauilla, q̄ se pueda dar algo al q̄ es dueño de todo. Arrēdete yo vna casa, en ella algo ay q̄ es tuyo, y

algo

algo que es mio: tuya es la propiedad, y mio es el uso, de modo que tu no puedes entremeterte en los frutos de tu heredad, aunque ayan nacido en ella, si yo, que soy tu colono, te lo prohibo; y si sucediere auer carestia, ò hambre.

En vano miraràs la parua agena.

Aunque aya salido de tu heredad, y aya de ir despues a tus graneros, ni podras entrar en lo que yo te tengo arrendado, aunque sea tu yo, ni quitarme tu esclauo, si es mi jornalero; y si te alquilè vn coche, auras de tener por beneficio, si te permitiere sentarte en el. Mira pues como es possible que alguno reciba beneficio en recibir lo que es suyo.

CAPITULO VI.

EN todos estos exemplos que acabo de referir, son el vno, y el otro dueños de la cosa; y si me preguntas de q̄ modo, te digo, que porque el vno es dueño de la casa, y el otro del uso della. Llamamos libros de CICERON los mismos q̄ DORO librero

llama

llama suyos; y lo vno y lo otro es verdad: porque el vno los llama suyos, por ser autor dellos, el otro porque los cõprò; y assi justamente se dize, que son de entrambos, porque enefeto lo son, aunque no por el mismo modo; y en este mismo sentido puede TITO LIBIO recibir, ò comprar de DORO sus propios libros. Al sabio puedo dar yo lo que especialmente es mio, aunque en general son tuyas todas las cosas, porque el las posee, al modo que los Reyes; pero la propiedad està esparzida singularmente en los particulares dueños; y assi el sabio puede recibir, y puede deuer el beneficio, puede asimismo comprar y arrendar. El Emperador tiene por tuyas todas las cosas; pero tras esso no cobra su Fisco mas que las que le tocan. Las vnas y las otras, assi las que son tuyas propias, como las que son de todos, estan en su imperio; pero las que son tuyas en propiedad, estan en su patrimonio: con lo qual ay pleytos sobre lo que es suyo, y sobre lo que no lo es, sin que por esto se agraue su soberania; y en aquello, en que por

Cc

fer

ser ageno queda condenado, le queda otro modo de dominio. Desta misma forma el sabio posee todas las cosas con su animo; pero las que especialmente son suyas, las goza con derecho, y con dominio.

CAPITULO VII.

BION con sus cauilosos argumētos prueua vnas vezes, que todos los hombres son sacrilegos, y otras que ninguno. Quādo quiere despeñar a todos, dize: Qualquiera que toma, ò consume, ò conuierte en proprio vso lo que es de los dioses, es sacrilego. Todas las cosas son de los dioses; luego qualquiera cosa que vno toma, la toma a los dioses; y por consiguiente qualquiera que toma alguna cosa, es sacrilego. Mas despues quando quiere que se derriben los templos, y quando manda que sin temer castigo, se robe el Capitolio, dize que no ay hombre que sea sacrilego: porque lo que se quita de vn lugar, que es de los dioses, se transfere en otro, que assi mismo es suyo,

por-

porque lo son todos. Respondefe a esta sofisteria, que todas las cosas son de los dioses, pero no todas les estan dedicadas; y en aquellas que la Religion adjudicò a su deidad se comete sacrilegio. Tambien dezimos que aunque todo el mundo es templo de los dioses inmortales, y digno folio de su grandeza y magnificencia, con todo esso se diferencian las cosas sagradas de las profanas, sin ser licito en el corto espacio, que llamamos templo, lo que es a la vista del cielo, y de las estrellas. El sacrilego no puede hazer injuria a Dios, a quien su misma diuinidad le puso en parte adonde no alcançan los golpes de los malos; pero con todo esso al que intentò hazer injuria a Dios, nuestra opinion y la suya son las que le sujetan a la pena. Al modo pues que llamamos sacrilego al que hurta alguna cosa sagrada, aunque lo que hurtò, ora lo lleue a qualquier parte, se queda en los terminos del mundo, y todos son de los dioses: assi tambien se puede hazer hurto al sabio: porq̃ se le quita algo, no de las cosas q̃

Cc 2

en

en común posee, fino de las en que está señalado por dueño particular, y que separadamente le sirven. El primer modo de posesion le admitira en todas las cosas; y no la querra en estotra forma, antes dira aquella razon que dixo vn Capitan Romano, a quiē dandole por su virtud, y por auer gouernado bien la Republica, que gozasse tanta tierra, quanto con vn arado pudiesse rodear en vn dia. Respondio: *No necessitais vosotros de vn ciudadano q̄ aya menester mas que otro ciudadano.* Quanta mayor accion fue el desechar esta dadiua, que el auerla merecido? porque auiendo muchos que han despojado a otros de sus terminos, ninguno se los ha puesto ansi.

CAPITULO VIII.

DEsto nace, que quando vemos que el animo del sabio es poderoso, y esparcido en todas las cosas, dezimos q̄ todas son suyas; pero quando atendemos al tributo cotidiano (si es q̄ ha de passar afsi) mirase solo

la hazienda que posee, porque ay grande diferencia en tassarla, por la grandeza de su animo, ò por la renta que tiene. Este tal abominará tener las cosas de que tu hablas, y para esto no te traere a la memoria a SOCRATES, CRISIPO, y ZENON, y los demas varones, sin duda grandes; y aun puedo dezir mayores: porque la embidia no se opone a las alabanças de los antiguos. Poco ha que te referi a DEMETRIO, a quien me parece produjo la naturaleza en nuestros tiempos, para mostrar, que ni nosotros pudimos estragar sus costumbres, ni el emendar las nuestras. Varon (aunque el lo niegue) de consumada sabiduria, y de firme constancia: en las cosas que proponia era dotado de eloquencia, decente a las materias graues, no afeitada, ni afectada en las palabras, sino tal, que con vigor de animo proseguia las cosas donde le obligaua el impetu. Yo no dudo que la diuina prouidencia le dio tal vida, y tal fuerça en el dezir, para que no faltasse en nuestros tiempos quien con sus costumbres nos diesse exemplo, y con sus reprehensiones verguença.

CAPITULO IX.

O Sarè afirmar, que si alguno de los dioses quisiera dar a DEMETRIO todas nuestras cosas, para que las poseyera, con tal condicion, que no pudiera darlas, que no las admitiera, diziendo: Yo no me quiero atar a esta indisoluble carga, ni quiero meter a este desembaraçado hombre en la haz de las cosas: para que me acarreas los males de todos los pueblos, pues aun para darlos, no los recibiria; porque veo en ellos muchas cosas, que no me fuera decente darlas. Quiero poner delante de mi aquellas cosas que hechiçan los ojos de los pueblos, y de los Reyes. Quiero mirar los precios porque vendeis vuestra sangre, y vuestras almas. Lo primero que quiero que me pongas delante, son los despojos de la destemplança y demasia, ora gustes de repartirlos por orden, ora de mostrarlos juntos (esto tengo por mas acertado.) Veo el lecho labrado de concha de tortuga pintado de diferentes matizes assentados con curiosa y muy linda distincion; y veo compradas

por

por excessiuos precios las cabeças destes feisimos, y pereçosissimos animales: en las quales aquella misma variedad que agrada, toma diuerso color, imitando la verdad con otros nuevos colores que se le ponen debaxo. Veo por otra parte mesas de madera estimadas en la haz de un Senador, siendo mas preciosa, quanto en mas nudos la torciò la infelicidad del arbol. Veo vasos de cristal, cuya fragilidad los leuanta de precio, porque entre los necios crece el delyte con el peligro que deuiera ser causa de auyentarle. Veo taças de pasta, porque se ostentaria poco la locura, sino se brindassen en vasos preciosos, beuiendo en ellos lo que poco despues han de vomitar. Veo uniones de piedras preciosas, q̄ ya no basta una para cada oreja: porque como las tienen exercitadas a sufrir carga, jūtan unas piedras con otras, y despues les sobreponē otras. No bastaua q̄ la mugeril locura huiera rēdido tãto los hōbres, sin q̄ llegarã a colgar de cada oreja dos ò tres patrimonios? Veo vestidos de seda, si es q̄ se puedē llamar vestidos aq̄llos, en q̄ no ay cosa q̄ defiēda el cuerpo, ni la verguēça. por q̄ despues de puestos, no auir muger

Cc 4

que

que pueda jurar con verdad, q̄ no está desnuda. Estas son las mercaderias que se atraen con subidos precios, por comercio de gentes no conocidas, para que nuestras matronas no muestren mas a sus adulteros en lo retirado, que muestrā a los demas en las calles publicas.

CAPITULO X.

Que hazes avaricia? no ves que ya tu oro queda vencido cō la carestia de muchas cosas? Todas estas que he referido, estan en mayor honor, y mayor precio. Quiero aora hazer examen de tus riquezas; que otra cosa son sino unas medallas de entrambos metales, con que se ciega nuestra codicia: mas por mi fe te hago saber, que la tierra produjo descubierto todo aquello que nos auia de ser util; y al contrario escondio y soterrò esos metales, como cosas dañosas, y que auian de salir a luz para ruina de las gentes, y por esso cargò sobre ellas todo su peso. Veo, que el hierro sale de las mismas tinieblas que el oro, y la plata, porq̄ no falte para muertes de unos, y de otros instrumento con que ha-

zerlas, ni precio con que pagarlas. Mas al fin estas cosas tienen en si alguna materia, en que pueda el animo seguir el error de los ojos; pero quando veo priuilegios de juros y censos, veo obligaciones y escrituras, digo que son unos imaginarios modos de tener hazienda, y unas ciertas sombras de la afmada avaricia para enganar el animo que se regocija con la opinion de cosas sin sustancia. Que cosas son estas? que cosa es cābio? que es libro manual? que es usura? Son unos nombres que la humana codicia ha buscado fuera de los limites de la naturaleza. Quiero aora que xarme della, culpandola de q̄ no encerrò mas en lo interior el oro y la plata; y porque no les cargò mayor peso, tal que no pudiesse removerseles. Que cosa son estos libros de caxa? que estos de cuentas? que los cambios y recambios de venal tiempo? que estos sanguinolentos interesses de tanto por ciento? Sin duda son unos voluntarios males, que penden de nuestra propia inuencion, sin que aya cosa que se vea con los ojos, ni que pueda tocarse con las manos, por ser unos vanos sueños de vana avaricia. O desdichado aquel, a quien deleitan el grande in-

uentario de su hazienda, y los espaciosos campos que tiene para que labren sus esclauos; y los inmensos rebaños de ganado que se han de apacentar en diuersas Prouincias y Reynos; y la grande familia, mayor que algunas belicosas naciones; y los edificios particulares que exceden la longitud y latitud de algunas grandes ciudades. Quando aya mirado bien todas estas cosas, en que tiene dispuestas y esparzidas sus riquezas; y quando con ellas se ensoberuiciere, aduertida, que si compara lo que tiene con lo que desea, conocerá que es pobre. Dexadme pues boluer a mis conocidas riquezas, que yo se, que el Reyno de la sabiduria es grande, y seguro, y en el posseio todas las cosas, en tal forma, que a cada vno le queda su dominio particular.

CAPITULO XI.

Assi que dando CAYO CESAR a este DEMETRIO docientos escudos, los desechò, riyendose, y juzgando que aun no era cantidad suficiente para gloriarse de no auerla acetado. O dioses y diosas con quan corta

suma quiso CESAR hōrar, ò sobornar aquel animo. Yo tengo de hazer fe a este gran varon, de quien he oido referir vna razon heroica: porque marauillandose de la ignorancia de CESAR, que pensò que con tan corta dadiua se mudaria, dixo: si quiso tentar me CESAR, deuiera hazerlo, ofreciendome todo su Imperio.

CAPITULO XII.

LVego bien se puede dar algo al sabio, aunque todas las cosas sean suyas; y de la misma manera no ay cosa que nos prohiba el dar a nuestros amigos, aunque dezimos, que de los que lo son, todas las cosas les son comunes: porque mis cosas no son comunes a mi amigo en la forma que lo son al que tiene conmigo compania, donde vna parte es mia, y otra suya. Sino al modo que los hijos son comunes al padre y a la madre, que aunque sean dos, no tiene cada vno el suyo, sino cada vno los tiene a entrābos. La primera cosa que yo assiento cō qualquiera (sease el que se fuere el que conmigo trata

de hazer compañía) es de engañarle que no ha de tener conmigo cosa comun. Dime por que? Porque esta trabaçon se halla solamēte entre los sabios, porque en solos ellos se halla la amistad, los demas podran ser compañeros, pero no amigos. Demas desto, todos los assientos en los lugares equestres son comunes a todos los Caualleros Romanos; pero en ellos viene a ser lugar propio mio el que yo ocupo; pero si lo cedo a otro, aunque lo que le cedo es comun, con todo esso parece que le doy alguna cosa. Ay algunas cosas que se tienen debaxo de ciertas condiciones. Yo tēgo assiento en las gradas equestres, pero no puedo venderlo, alquilarlo, ni habitarlo, porq̄ solo es para poder en el ver los espectaculos, y no por esso mentire, si dixere que tengo lugar en las gradas; pero si quando llego al teatro, estan llenas las gradas, aunque por derecho tengo lugar, por ser me permitido el sentarme en ellas, no le tengo, si le hallo ocupado de aquellos, con quiē tengo igual y comun derecho. Esto mismo has de entender sucede entre los amigos.

To-

Todo lo que tienen nuestros amigos nos es comun, pero la propiedad es del que lo posee, y sin su voluntad no podrè yo vsar dello. Dirasme, que me rio de ti: porque, si lo que es de mi amigo, es mio, no me ha de ser licito el venderlo. Digo, que no me es licito, como tampoco lo es el vender el assiento que tu tienes en las gradas que te son comunes con los demas Caualleros. No es bastante argumento para prouar, que vna cosa no es tuya, el no poder venderla, consumirla, ni mudarla en peor ò mejor estado: porque lo que es tuyo debaxo de ciertas condiciones, no dexa de ser tuyo; y assi aunque yo tenga recebido de ti, que eres mi amigo, vna cosa, no queda disminuïda tu hazienda.

CAPITULO XIII.

PAra no alejarte mas del proposito, digo que vn beneficio no puede ser mayor q̄ otro; si bien las cosas en que se haze el beneficio, pueden ser mayores, y pueden ser mas, para que en ellas se derrame y estiēda la be-

neuo.

neuolencia, al modo que tienen los amātes, cuyos abraços y caricias no aumentan la voluntad, si bien son efectos della. Queda assi mismo aueriguado en los primeros libros la question siguiente; y assi la ceñiremos con breuedad: porque se pueden transferir a ella todos los argumentos que pusimos en otras. Es la pregunta, si vno que hizo todas las diligencias posibles para recompen-
 sar vn beneficio, le recompensò? Dirasme, que consta no auerle recompensado, pues digo que hizo todo lo que pudo para recõpensarle: porque parece no auerse hecho aquello en que faltò la ocasion. Al modo que no dezimos q̄ pagò a su acreedor el que en todas partes buscò el dinero para pagarle, pero no lo hallò. Ay vnas cosas de tal calidad, que deuen llegar a efecto, y otras en que sirue de efecto el auer hecho todas las diligencias para efectuarlas. El medico que hizo todo lo posible para sanar al enfermo, cumplió con su obligacion. La eloquencia del Abogado campeò, aunque su cliente saliesse cõdenado, si es q̄ el vsò de todo el arte. Al Em-

perador, y al Capitan, cuya prudencia, industria y fortaleza vsaron de sus ministerios, se deuen alabanças, aunque ayan sido vencidos. El que recibio de ti algun beneficio, hizo todo su posible para recõpensarte: estoruoselo tu felicidad. No te sucedio caso acerbo en que se pudiesse conocer su amistad: no pudo donar al rico, asistir al sano, ni socorrer al dichoso: no ay duda de que te gratificò el beneficio, aunque tu no ayas recibido la recompensa, antes auiendo estado siempre atento, y esperando tiempo fazonado para la gratificacion; y auiendo puesto en ello mucho cuidado y sollicitud, trabajò mas que el otro, a quiẽ le vino luego a las manos la ocasion de mostrarse grato.

CAPITULO XIII.

MVy disimil es el exemplo que pusiste del deudor, al qual no le basta buscar el dinero, si no haze la paga, porq̄ alli està siẽpre sobre su cabeça vn pesado monte, qual es vn acreedor que no dexa passar vn solo dia por

cortesía; pero aquí está vn benignísimo amigo, que si te viere apresurado, solícito, y congoxoso, te dira: *Desecha de tu pecho essa congoxa; dexa de ser te molesto, que ya he recebido de ti todas las cosas. Hazesme agrauio, si juzgas quiero de ti otra alguna, pues ha llegado a mi tu animo colmadísimo.* Dirasme que te diga, si juzgò que pagò el beneficio el que del dio las gracias? Porque si esto fuesse así, vendrian a estar en vn mismo lugar el que retornò el beneficio, y el que no le retornò. Pon tu el caso al contrario: Si vno estuuiesse tan olvidado del beneficio recebido, que ni aun tuuiesse intentos de ser grato, dirias que este hizo recompensa? Este otro se fatigò dias y noches, dexando todas las demas ocupaciones, por atender solamente a esta, procurando no se le passasse alguna ocasion, y quieres poner en vn mismo lugar al que desechò el cuydado de ser agradecido con estotro que jamas se apartò del? Injusto seràs, si auiendo te constado que no me faltò el animo, me pides el efeto. Supon finalmente, que estando tu en cautiverio, tomè dineros a interes para

resca

rescatarte, y q̄ obligue mi hazienda a la seguridad del acreedor, y que en la furia del invierno nauegue por costas infestadas de ladrones, y que atrauiese todos los peligros q̄ suelen rezelarse, aun estando pacifico el mar; y que passe buscando las soledades, que huyen otros: y finalmente que auiendo llegado adonde estauan los corsarios, hallè que ya otro te auia rescatado, negarasme que te fui agradecido? En verdad que los Atenienfes llaman matadores de los tiranos a HARMODIO, y ARISTOGITON; y la mano de MUCIO dexada en el altar enemigo, tuuo la misma estimacion, que si huiera muerto a PORSENA, porque siempre resplandecio la virtud, que luchò con la fortuna, aunque no huuiesse llegado a conseguir el efeto de la obra. Mas dio el que siguiendo las ocasiones que se le huiã, procurò vnos y otros medios para poder ser grato, que el otro, a quien la primera ocasion le hizo agradecido, sin auerle costado sudor.

(.?.)

CAPITULO XV.

Dirame tu: Dos cosas te dio aquel; vna fue la voluntad, y otra la misma cosa; y assi tambien le deues tu otras dos. Con justa razon dirias esto al que te huuiesse retornado vna ociosa volutad: mas a este otro que quiere y procura, y no dexa cosa alguna por intentar, no se lo podras dezir, por que en quanto es en si dio la vna y la otra. Demas desto no siempre se ha de igualar el numero de lo q̄ se da, porque alguna vez vale vna cosa por dos; y assi en lugar de la que se dio entra la voluntad inclinada y deseosa a gratificar. Y si diessemos que el animo desnudo de alguna otra cosa, no es poderoso a mostrar la gratitud, nadie podria dezir que es agradecido a los dioses, a los quales damos sola la voluntad. Diras, que esso es porque no les podemos dar otra cosa, pues si tãpoco la puedo dar al que me hizo el beneficio, porque no he de ser tenido por grato, para con los hombres, con lo mismo que doy a los dioses.

CAPITULO XVI.

Pero si con todo esso me preguntas mi parecer, y tienes gusto de firmar mi respuesta, digo, que el que dio, juzgue que ha recobrado el beneficio, y el q̄ le recibio conozca q̄ no lo ha pagado, aquel dè por libre a este, y este se aprisione a si mismo. El vno diga, pagado estoy: responda el otro, deudor soy. En qualquiera question deuemos anteponer el bien publico. Hanse de quitar a los ingratos las escusas, a que pueden acogerse, para encubrir su negacion. Si este dixere: Yo hize lo que pude, le dire: Pues hazlo tambien agora. Piensas tu, que nuestros passados fueron tan imprudentes, que no conocieron era cosa injustissima, tener en vna misma reputaciõ al que en juegos, y vicios gastò el dinero que recibio de su acreedor; y al otro que con algun incendio, ò con algun hurto, ò por otro acerbo caso perdio la hazienda agena junto con la suya? Pero tras esso no admitieron escusa alguna para que los hombres supiessem que en todo tiẽpo.

se deue cumplir la fe dada a los acreedores; y assi tuuieron por mejor no admitir la escusa justa, que abrir puerta a que todos las intētasen. Hiziste todo lo posible por gratificar el beneficio, esso sea suficiente para el que te lo dio, pero sea poco para ti: porque al modo que si el que te hizo la buena obra no se satisfaze de tu buena voluntad, antes tiene por vano tu ansioso y diligente cuydado, se haze con esto indigno de que se le recompense el beneficio: assi tu seràs ingrato, si por el mismo caso que el admite por paga tu buena voluntad, no te muestras mas obligado deudor, quando el te da por libre de la deuda, no te valgas de su perdon, ni canceles la obligacion, busca sin embargo ocasiones de pagarle. Al que te pidiere le pagues el beneficio, pagaselo, porque te lo pide, a este otro porque te lo perdona. Al primero porque es malo, y al segundo porque no lo es: por tanto no ay razon para que tu muevas duda. Si vno huuiesse recebido algun beneficio de vn hombre sabio, si tiene obligacion a recom-

compenarlo, en caso que el dador huuiesse dexado de ser sabio, y se huuiesse hecho hombre malo? porque si es que boluerias el deposito, ò el emprestito que huuieses recebido de vn sabio, aunque el se huuiesse hecho malo; porque no le has de pagar el beneficio? Pienzas, que por que se mudò el, te ha de mudar a ti? Dime, si huuieses recebido alguna cosa de vn sano, dexarias de pagarla por que huuiesse enfermado, siendo mayor la obligacion que se tiene al amigo, quando està mas debil? Pues de la misma manera ha enfermado este que te hizo el beneficio, ayudale, y sufrele; que la ignorancia es enfermedad del animo; y para que esto se entiēda mejor, pienso serà conueniente distinguirlo.

CAPITULO XVII.

DOs generos ay de beneficios; vnos son de calidad que no los puede dar sino el sabio a otro sabio, y estos son los verdaderos y perfectos: ay otros vulgares y plebeyos, que son los en que nosotros tenemos

comercio con los ignorantes. Destos no ay duda en que tenemos obligacion a pagarlos, aunque el que nos los dio aya venido a ser homicida, ladron, y adultero. Los delitos tienen sus leyes; y mejor es que a los malos los emiende el juez, que el ingrato. No es bien, que el ser el otro malo, haga que tu lo seas. Al malo arrojarèle el beneficio, y pagarèlo al bueno; a este porque se lo deuo, y al otro por no deuerselo.

CAPITULO XVIII.

DEl primer genero de beneficios se duda: Como si yo no los puedo recibir, si no soy sabio, los he de poder pagar, sino es al que fuere sabio? porque dado caso que yo le buelva la recompensa, no la puede el recibir, por estar incapaz, y auer perdido la ciencia de vsar de lo que yo le bueluo. Que razon ay para que me mandes q̄ yo arroje la pelota a un manco? siendo ignorancia dar a vno lo que no puede recibir? Quiero comẽçar la respuesta por lo vltimo que has dicho.

No

No darè a vno lo que el no puede recibir, pero pagarèle lo que le deuo, aunque no lo pueda recibir. Aunque yo no puedo obligar, dando al que no puede recibir, puedo salir de deuda con solo pagar, si no pudiere vsar de lo que yo le pago, corra por su cuenta; que en el, y no en mi, estarà la culpa.

CAPITULO XIX.

Diras, que el pagar es entregar la cosa a quien la ha de recibir, porque si tu deues vna cantidad de vino a vno, y el te manda que se la echas en vna red, ò en vn arnero, como diras tu q̄ boluiste, o tuuiste voluntad de boluer aquello que mientras se buelue, se pierde para entrambos? El pagar, es dar a su dueño lo que le deues, si el lo quiere recibir. Esto solo es lo que a mi me toca, el conseruar el lo que de mi recibe, corre por diferente cuenta, yo no le deuo la tutela y guarda de lo que le pago, deuole solamente la paga de la fe; y menor inconueniente ay en que el lo disipe, que no en que yo dexé de pagarle. Yo pagarè a mi acreedor, aunque sepa

Dd 4

que

que lo que le diere, lo ha de pagar luego en algun bodegon; y aunque ceda y traspasse la deuda a su adultera, se la pagare; y lo mismo hare, aunque vea, que echa los dineros en el seno desceñido, porque mi obligacion es de pagar, no de guardar, ni de defender lo que le pago despues de auerselo entregado. Deuo la guarda del beneficio que recebi, no la del que paguè. Estè en saluamento mientras yo lo tengo, que despues mi obligacion es boluerlo a quien me lo pide, aunque se le aya de ir de las manos. Al hombre virtuoso pagarele el beneficio quando le conuiniere, al malo quando me lo pidiere. Diras, que no puedo boluerle beneficio equiuivalente al que me dio: porque auendolo yo recebido del, quando era sabio, se lo bueluo quando es ignorante. Afsi es, pero yo doyselo tal qual el lo puede recibir; y el auerse el deteriorado, no es culpa mia, sino suya: boluerle lo mismo que recebi; y si boluiere a ser sabio, se lo boluere tal qual lo recebi; y si perseuerare en ser malo, se lo boluere como el lo puede recibir. Preguntame, que se deue hazer, si aquel de

quien

quien recebi el beneficio, no solo se ha buelto malo, sino fiero y cruel, como vn APOLODORO, ò vn FALARIS, si a este le has de boluer el beneficio que del recibiste? La naturaleza no consiente tan gran mudança en vn sabio: porque el que desde la virtud se precipitò en los vicios, es forçoso, que aun en el mal conserue las huellas del bien: porq̄ nunca la virtud se extingue tan de todo punto, que no dexa impressas enel alma algunas ciertas señales, sin que del todo las pueda borrar la mudança. Las fieras que se crian entre nosotros, si se escapan a las seluas, conseruan algo de aquella antigua mansedumbre, estando igualmente apartadas de ser mansas como de ser fieras, sin auer jamas cõsentido humana mano. Ninguno que aya estado asido a la virtud, se dexa caer a lo sumo de la maldad, porque el tinte que recibio con la virtud, se le incorporò de manera, que ni de todo pũto se le puede quitar, ni puede passar a otro color. Despues desto pregunto, que he de hazer, quando este mi bienhechor se ha hecho solamente fiero en el animo; y q̄ quã-

do

do su fiereza passa a executarse en daño publico? Tu me propusiste a APOLODORO, y FALARIS tiranos: y si el malo tiene la fiereza destos solamente en el animo, no sè porq̄ no le he de pagar su beneficio? si quiera por no tener mas depēdēcia cō el; pero si no solo se alegra y apaciēta de la sangre humana, sino q̄ vsa vna insaciable crueldad no vista en los castigos de todas las edades, si se enfurece no cōmouido de la ira, sino de vna cierta sed de crueldad, sino cōtentādose con dar muertes ordinarias, da nuevos tormentos, sino solo quema a los que mata, sino q̄ los cueze: si sus aras y altares son la sangre, teniēdolos siēpre humidos con la reciente. Poco es no pagar el beneficio a hōbre tan malo, porq̄ ya este ha rōpido la cōpañia del derecho humano; por la qual estaua vnido conmigo. Si vno me hiziesse alguna buena obra, y despues mouiesse las armas contra mi patria, perderia con esto lo q̄ con la buena obra me auia obligado; y assi se tendria por maldad el rocōpensarle la dadiua. Pero sino haze guerra a mi patria, sino a la suya; y apartado y lexos de mis vezi-

nos maltrata a los suyos: con todo esto esta tã inorme maldad lo aparta de mi, y lo haze, si no enemigo, al menos odioso: porq̄ en mi deue ser primera, y mas principal la deuda q̄ tengo al genero humano, que la que tengo a vn solo hombre.

CAPITULO XX.

Pero aunque lo dicho sea assi, y que desde q̄ mi biēhechor comēçò a ser malo, corrompiendo todas las cosas justas, y dando con esso motiuo a que ninguna q̄ contra el se hiziesse, fuesse injusta, quedarō libres las mias. Cō todo esto juzgo que deuo guardar este temperamento; que si mi recōpensa no le ha de dar mayores fuerças para la comun ruina, ni le ha de confirmar las q̄ tiene, antes es tal, que si la puedo hazer sin daño publico, la harè. Guardarele su hijo niño, porque este beneficio q̄ daño haze a aquellos, a quien la crueldad del padre despedaça? No le darè dineros para q̄ pague los soldados de su guarda. Si tuuiere gusto de que yo le dè estatuas y vestidos, darese los porque estas cosas

con que el adorna su lasciuia, no son perjudiciales a los otros, pero no le dare armas, ni soldados. Si con nombre de grande dadiua me pidiere comediantes, y rameras, y otras cosas con que se amanse su fiereza, dare las de buena gana, y a quien no embiaria yo galeras, ni nauios fuertes, embiarè chalupas cō su popa cubierta, y con otras cosas que suelen ser de recreacion a los Reyes, quando salen a espaciarse al mar. Pero quando la salud deste hombre huuiere llegado a estar defauciada, pagarèle el beneficio con la misma mano, con que le harè a muchos, porque a semejantes inclinaciones no ay mejor remedio, que la muerte, siendo ella lo que mejor puede estar al q̄ jamas ha de boluer en si: pero este genero de maldad pocas vezes se ve en el mundo; antes se tiene por tan gran portento, como el abrirse la tierra, ò salir fuego de las cauernas del mar. Por tanto dexemos de hablar en ella, y tratemos de aquellas, de que sin llegar a tomar horror, podamos detestar. Al hombre malo, destes que puedo encontrar en qualquiera plaça, y a quien cada vno

en particular le tiene miedo, le pagarè el beneficio que recebi, porque no conuiene que su bellaqueria me fea a mi prouechosa, no estando en mi mano el hazer que buelua a su casa virtuoso o malo. Si yo tratara de darle nueuo beneficio, y no de pagarle el que me hizo, hiziera diligente examen de sus costumbres; pero esta materia da lugar a que contemos vna fabula.

CAPITULO XXI.

VN cierto Filosofo Pitagorico comprò de vn çapatero vnos borceguies fiados (cosa poco vsada entre oficiales.) Despues de auer pasado algunos dias, boluio a la tienda para pagarlos; y auiendo estado llamado a la puerta, por estar cerrada, huuo vn vezino q̄ le dixo: *En vano pierdes tu trabajo, porque esse çapatero, a quien buscas es ya muerto, y quemado, cosa acerbapara nosotros, que perdemos para siempre a nuestros difuntos; pero para ti no lo serà, pues sabes ha de boluer a nacer.* Esto le dixo fingiendo de la secta Pitagorica. Mas

nuestro Filosofo, auindose tornado con gusto a su casa, por boluer a ella los quatro reales, reparò despues en el deleite mental, que auia tenido en no pagar aquellos dineros; y reprehendiendose a si mismo, por ver auia dado consentimiento a tan corto interes, boluio otra vez a la misma tienda, y hablando consigo, dixo: *Para vos uiuo està el çapatero, obligado estais a pagarle lo que le deueis*; y hallando vn resquicio, que por las junturas de la puerta estaua abierto, metiò y echò en la tienda los quatro reales, castigando en si la baxa codicia, para no hazer costumbre de quedarse con la hazienda agena.

CAPITVLO XXII.

Busca a quien pagar lo que deues, y si no ay quiẽ te lo pida, pidetelo tu. No te incumbe a ti, q̄ el que te hizo el beneficio sea malo, ò sea bueno. pagale primero, y acusalò despues, sin olvidar te del modo con q̄ estan diuididos entre nosotros los officios, al q̄ te hizo el beneficio, se le encarga el oluido; y a

ti la memoria: mas con todo esso yerra el q̄ piensa, que quando dezimos, que el que hizo el beneficio, tiene obligacion de olvidar le, le queremos quitar la memoria de vna cosa q̄ de suyo es tã buena; algunas mandamos fuera de medida, para que se venga a quedar en ella. Quando dezimos, que deue olvidarse, queremos dezir, que no lo ha de publicar, ni se ha de jactar, ni ha de ser pesado y molesto acreedor: porque ay algunos, que en todos los corrillos cuentan los beneficios que hazen, hablando dello quãdo estan borrachos; y no abstiniendose quando no lo estan. Esto cuentan a los no conocidos; y en esto discurren con sus amigos; y asì para que cessasse esta demasiada y zaheridera memoria, dispusimos, que el q̄ huiesse dado el beneficio, le olvidasse, para que con mandar le mas de aquello que puede cumplir, viniessemos a persuadirle el silencio.

CAPITVLO XXIII.

Todas las vezes que tienes poca seguridad de las personas, a quien mandas

les has de pedir algo mas de lo que es necesario, para que den lo que basta. Los encarecimientos se estienden, para que mediante la mentira se venga a la verdad, de modo que el Poeta que dixo de vnos cauallos:

*En la blancura exceden a la nieue,
Y en el curso veloz, vencen al aire.*

Dixo lo que no podia ser, para que se creyese todo lo que podia ser. Y el otro que dixo, que era

*Mas que vn escollo inmoble,
Mas rapido que vn rio.*

Tampoco le passò por el pensamiento persuadir auia quien fuesse tan inmobil como vn peñasco: porque la hiperbole no espera tanto, quanto es aquello a que se atreue; pero afirma lo increíble para que se venga a lo creible. Quando dezimos, que el que dio el beneficio, lo oluide, queremos dezir sea semejante al que lo olvidò, y q̄ no se le conozca tiene memoria, ni la refresque. Y quando dezimos, que no es decente boluer a pedir el beneficio dado, no quitamos de todo punto la repetición del, porque muchas vezes es

necesario que aya para los malos vn cobrador, y para los buenos vn amonestador: Porque pues no he de mostrar la ocasion para que me sea agradecido al que la ignora? porque no le he de manifestar mis necesidades? porque le he de dar motiuo a que mienta, ò a que se lamente de que no tuuo noticia de llas? Interuenga tal vez el recuerdo, pero sea modesto, sin que pida, y sin q̄ cite al tribunal.

CAPITVLO XXIII.

DIXO SOCRATES en presencia de sus amigos: *Comprara yo una capa, si tuuiera dineros.* A ninguno los pidio; amonestò los a todos, y luego huuo cõpetencia sobre averiguar de qual de los amigos los auia de recibir; y no fue mucho la huuiese, pues lo que SOCRATES auia de recibir, era de corto valor, siendo de mucho el llegar a merecer ser tales, q̄ SOCRATES pudiesse recibir dellos. No pudo darles mas suaua aduertencia: *Cõpraria (dixo) una capa, si tuuiera dineros.* Después de oidas estas razones, por mas q̄ qual-

quiera dellos se apresurò, llegó tarde, pues ya SOCRATES auia llegado a la necesidad. Nosotros prohibimos el pedir la recompensa de los beneficios, porque sabemos ay algunos apretantísimos cobradores; y no dezimos que nunca se pida, sino que el pedir la sea con templança.

CAPITULO XXV.

DEleytandose algunas vezes ARISTIPO con buenos olores, dezia: *Mal ayan estos afeminados que han infamado cosa tan buena.* Lo mismo podemos dezir nosotros: *Mal ayan estos descarados importunos fiscales de sus beneficios, que con serlo, han quitado tan agradable amonestacion a los amigos; pero no obstante esto, usarè yo deste derecho de la amistad, y pedirè la recompensa del beneficio al que pidiera me hiziera algun beneficio, y a quien tendra por nuevo beneficio el auerle manifestado ocasion, en que gratificarme los primeros. Nunca he de poder dezir si quiera quexandome?*

Arrojado del mar sobre la arena,

Te recogí, y en parte de mi Reyno

Te recebi como ignorante y loca.

El dezir esto, no es amonestar, sino afrentar, y hazer aborrecibles los beneficios, y que véga a ser licito, ò prouechofo el ser ingratos. Baste pues despertar la memoria con palabras agradables y familiares.

Si acaso en algo te obliguè, y gustosa

Fue alguna cosa mia.

El que recibio el beneficio responda: *Como no me auias de obligar, auindome recogido quando me hallaste arrojado y pobre en tus riberas.*

CAPITULO XXVI.

PODRAS por ventura dezir, que tengo de hazer, pues estas amonestaciones hã sido de ningun fruto? La pregunta que has hecho, es muy necessaria, y con ella es justo se dè fin a esta materia. Esto es preguntar, como se han de sufrir los ingratos. Digo, q̄ con animo placido, apacible, y grande; y que nunca te des por tan ofendido del inhumano,

oluidadizo, è ingrato, que se quite el gusto de auer hecho beneficio; nunca el agrauio que te haze; te obligue a dezir, que te pesa de lo que hiziste; agradete aun lo infeliz de tu beneficio, que si tu no te arrepintieres luego del beneficio que hiziste, el que lo recibio se arrepentira siempre. No es bien que te admires desto, como si te huiera sucedido alguna cosa nueva; mas justamente te pudieras admirar, sino te huiera sucedido. A unos para ser agradecidos los acobarda el trabajo, a otros el gasto, a otros el peligro, a otros vna torpe verguença de pensar que pagando, confiesan auer recebido, a otros la ignorancia de sus obligaciones, a otros la irresolucion, y a otros la ocupacion. Considera que la demasiada codicia de los hombres està siempre sedienta, y pidiendo; y con esto no te admirarás de que no aya quien pague, porque no ay quien juzgue ha recebido harto. Qual destes hombres es de animo tã firme y solido, que puedas con seguridad depositar en el tus beneficios? Vnos estan locos con lasciuia, otros firuen a la gula, otros

a la

a la ganancia, cuya suma jamas podras vencer; otros padecen de embidia, otros de ciega ambicion, que se despeña hasta meterse por las picas. Añade a esto el adormecimiento de los sentidos, y la vejez, y vna perpetua agitacion y mouimiento del pecho, con los continuos sobrefaltos contrarios a la quietud. Añade la hinchada y desvanecida estimacion propia, con que se muestran insolentes, deuiendo por esta misma causa ser despreciados. Que te dire de la contumacia y rebeldia de los que estan pertinaces en seguir lo malo? Que de la liuiandad de los que siempre andan passando de vna cosa en otra? Arrima tambien a estas culpas la despeñada temeridad? Arrima el temor, q̄ jamas supo dar consejo fiel, con otros mil errores en q̄ nos entredamos? Arrima el atreuimiẽto de los mas cobardes, y la discordia de los mas familiares: y vltimamente vn mal publico, q̄ cõsiste en poner la confiança en cosas incertissimas, despreciando siempre las que poseemos, aunq̄ sean tales, que nunca pudimos tener esperanças de llegar a conseguillas.

Ee 3

CA-

CAPITULO XXVII.

ENtre inquietísimos afectos buscas fe, siendo ella vna cosa muy quieta? Si se te representasse vna imagen verdadera de nuestra vida, te pareceria q̄ ves el estado de vna gran ciudad ganada del enemigo, en la qual puesto aparte el miedo de la verguença, y el temor de la justicia, no ay otro consejo mas, q̄ el de las armas; y como si se huuiera echado vando de que se trastornarã todas las cosas, no se abstienen del fuego, y del hierro, porq̄ las maldades estan sueltas de las leyes; y ni aun la religion, q̄ fuele amparar a los rēdidos entre las armas enemigas, es bastante a reprimir y detener a los q̄ se aceleran a la presa. Este roba la hazienda del particular, aquel la publica; este saquea las cosas profanas, aquel las sagradas; este rōpe las paredes, aquel salta por ellas; y otro, no contētando-se de angosto camino, tala todo aquello q̄ le impide, teniendo por ganancia propia la agena ruyna. Este roba sin matar, aquel lleva los despojos en las manos sangriētas; y ninguno

de.

dexa de llevar algo q̄ sea de otro. En medio de tan desordenada codicia del genero humano estàs tan olvidado dela comun fortuna? q̄ buscas entre los robadores alguno que recompense? Si te indignas de que aya ingratos, indignate de que ay sensuales, de que ay auarientos, de que ay deshonestos; indignate asì mismo de que ay enfermos, de que ay feos, y de que ay viejos palidos. El vicio de la ingratitud es graue, es intolerable; y finalmente es tal, que aparta y separa los hombres, rompiendo y deshaziendo la concordia, sobre que estriba y se sustenta nuestra imbecilidad. Pero tras esso es tan vulgar y comun, que no se escapan del los mismos que le condenan.

CAPITULO XXVIII.

HAz examē en ti, si has gratificado a todos los que has deuido, ò si nūca se ha perdido en ti alguna obligacion; y si te acōpañã la memoria de todos los beneficios q̄ has recibido; y conoceras, que los que te hizierõ

Ee 2

quan-

quando eras niño, se te olvidaron antes de llegar a ser mancebo; y que los que recibiste en la juventud, no llegaron en tu memoria hasta la vejez: vnos perdimos, otros desechamos, otros se fueron poco apoco de nuestra presencia, y de otros apartamos la vista. Para escusar la flaqueza de tu memoria digo lo primero, q̄ ella es fragil, y no suficiēte a tanta muchedūbre de cosas, siendole forçoso despedir de si otro tanto como recibe; y cubrir con las cosas modernas las mas antiguas. Desto nace el tener contigo poca autoridad el ama q̄ te dio leche, porq̄ la edad siguiente apartò muy lexos el beneficio; y de lo mismo viene, que tengas poca veneracion a tu maestro; y que al que anda en la pretension de ser Consul, ò Sacerdote, se le vaya de la memoria el que le ayudò para ser Questor. Cosa contingente serà, que si hazes diligente escrutinio, halles en tu seno el mismo vicio de que te quejas. Injustamente te lamentas de la culpa publica, y neciamente de la tuya; perdona a los otros, si quieres que otros te perdonen. Al ingrato lo haràs mejor, si le su-

frieres, y peor si le auergonçares. No conuiente le hagas dura la frente, dexale q̄ conserue la verguença, si es que le ha quedado alguna: porpue muchas vezes la voz del que afrēta haze que se rompa el velo de la verguença que aun estaua dudosa. Ninguno teme ser aquello en que està tenido, y la verguença cogida en delito se pierde.

CAPITULO XXIX.

DIzes tu: Perdi el beneficio. Dime si acaso tienes por perdido lo que se consagra a Dios? Pues hagote saber, que el beneficio que se colocò bien, aunque se agradezca mal, se cuenta entre las cosas sagradas. No me salio aquel como yo auia esperado: seamos nosotros como fuimos, y no semejātes a el. Aora se descubre el daño, que entonces se hizo. No reprehendemos al ingrato, sin q̄ tambien nosotros padezcamos verguença: porque la queja, de que perdimos el beneficio, da indicios de que fue mal colocado. Defendamos todo lo posible su causa, diciendo: Porventura no pudo, ò porventura no lo

supo, por ventura lo hará. El detenido y prudente acreedor mejora algunas vezes las deudas, alentando con esperas a los deudores. Lo mismo nos conuiene hazer, fomentando la fe que estuviere enflaquecida.

CAPITULO XXX.

Perdi el beneficio; hablas con ignorancia, y sin conocer el tiempo en que hiziste la perdida. Verdad es, que perdiste el beneficio, pero fue quando le diste, aunque la perdida se ha manifestado agora. Aun en las cosas que tenemos por perdidas aprouecha mucho la moderación. Los vicios del animo hanse de curar con blandura, como los del cuerpo; y muchas vezes lo que desplegó la dilacion, lo rompió la pertinacia del que tira dello. De que fruto son las malas razones? De que las quejas? De que las persecuciones? Porque no le perdonas? Porque no le dexas? Si el es ingrato, espiró la deuda: para que pues exasperas aquel, en quien colcaste grandes beneficios? Es para que de amigo dudoso se haga enemigo descubierta? Y para que con infamia tuya disculpe su ingratitud?

titud? Aduierte, que no faltará quien diga: Yo no alcanço la causa que pudo auer, para que que tanto deuia, no pudiesse tener sufrimiento, algo de uio de auer. Y ninguno ay que si con sus quejas no mancha la autoridad del superior, dexé al menos de salpicarla: porque el que trata de acreditar su mentira, no se contenta con fingir cosas ligeras.

CAPITULO XXXI.

Quanto mejor camino es aquel, en que al ingrato se le conserva la esperança de amistad; y aun la misma amistad, si boluiere a recobrar la virtud. La bondad perseverante vence los malos; y ninguno es de tan duro y pertinaz animo para las cosas dignas de ser amadas, que aun estando cargado de vicios, no ame a los virtuosos, a los quales deuera de nuevo et dexar de castigarle quando no paga. Pon finalmente tus pensamientos en las cosas que auemos dicho. No me ha sido agradecido a aquel, que tengo de hazer? Haz lo que los dioses, que siendo buenos autores de todas las cosas,

fas, y comenzando a hazer beneficios a los que los ignoran, perseveran en hazerlos a los ingratos. Vno dize dellos, que no cuydan de nosotros; otro, que son injustos distribuidores; otro los excluye fuera del mundo, otro los imagina flojos y perezosos sin luz, y sin ocupacion: otros quieren, que el sol, a quien deuenos el auer diuidido el tiempo para el trabajo, y la quietud; y q̄ sin estar metidos en las tinieblas de vna eterna noche, huyamos dela confusion, y q̄ templa el año con su curso, y cria a los cuerpos, y saca a luz los sembrados, y saca los frutos, sea vna piedra, o globo formado de casuales fuegos, diziendo otros mil disparates, por no cōfessarle deidad; y cō todo esto al modo de los buenos padres q̄ se rien de las injurias de sus tiernos hijos, no cessan de acumular beneficios a los mismos que no conocen a los autores dellos: antes con igual modo distribuyen sus bienes por todas las gentes, y naciones; y teniendo por soberana potencia el hazer bien, esparcen las lluias sobre la tierra en oportunas sazones, mueuē con sazonados

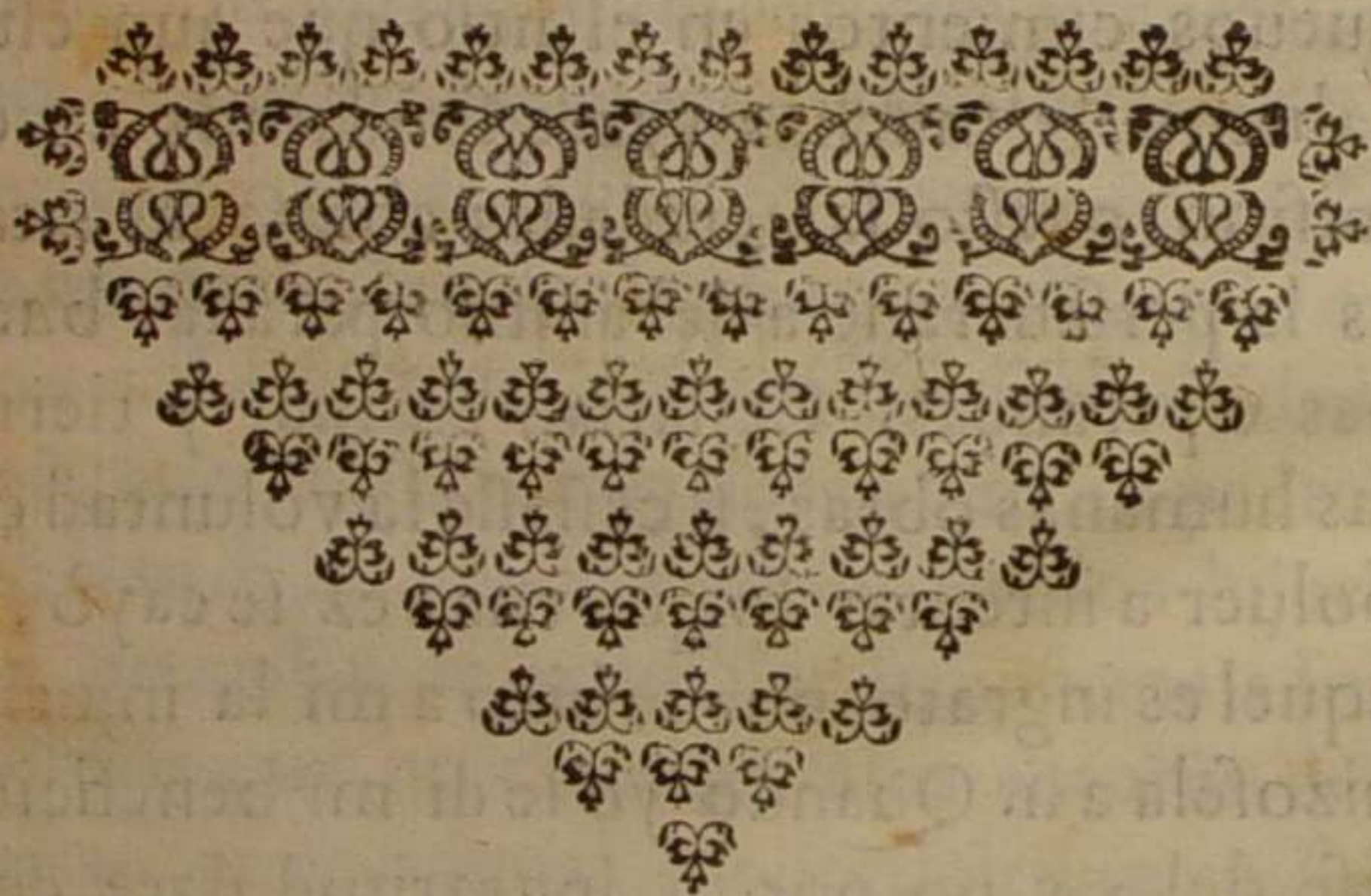
vientos los mares, señalan los tiempos por el curso de las estrellas, sufrē placidos y propicios las culpas de los que yerran. Imitemos los pues, y hagamos beneficios; aunque muchos de los que dimos nos ayan salido vanos. Demos, no obstante esto, a otros; demos a los mismos en quien hemos tenido las perdidas. A ninguno acobardò para edificar casas la ruyna de otras; y quando el fuego consume nuestros templos, sacamos nuevos cimientos en el sitio que aun està caliente, y muchas vezes fundamos en el mismo puesto las ciudades abrasadas: tal es la perseverancia del animo para las buenas esperanças. Cessarian en mar y tierra las humanas obras, si cessasse la voluntad de boluer a intentar lo que vna vez se cayò, si aquel es ingrato, no me hizo a mi la injuria, hizoela a si. Quando yo le di mi beneficio, v̄se del; y no por su ingratitud dare con mas detencion, antes dare con mayor diligencia; y lo que en este perdi, recobrarè en otros, y aun boluere a dar a este mismo; y como buen labrador vencere con cuyda.

do y labor, la esterilidad del suelo. Si para mi queda perdido este beneficio, el ingrato lo queda para con todos. No es de animo grande el dar beneficios, y perderlos; pero es de grande animo el per-

derlos, y darlos.

(.?..)

FINIS



EN MADRID

Por la viuda de Luis Sanchez,
Impressora del Reyno.

Año MDC.XXIX.

1-90

30000

EN MADRID

Por la vinda de Luis Sanchez

que

AÑO MDCXXIX

Handwritten letters: a, b, c, f, i, o, r, i, i

Warrant

Handwritten letters: h, 30

Non nobis, Domine, non nobis,
Sed nomini tuo da gloriam.

Lucio Eneo Seneca, nra. de la
Ciudad de Cordoba

Regis ad exemptum,
totus componitur Divis
nec sic deflectere sensus
invidios eclita valet
quam vita regentium
Morale mutatur
Semper cum Principis usque. Faciamus